THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UITGEGEE OP GESAG.

VOL. LXVII.] PRICE 6d. PRETORIA, 14TH JANUARY, 1927. PRYS 6d. [No. 1599.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 8, 1927.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable grounds for believing that precious stones exist in payable quantities on Portion " B " of the farm Roodepan No. 120, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Solomon Buch in extent 919 morgen 270 square roods;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim, and make known that the said Portion " B " of the farm Roodepan No. 120, in extent 919 morgen 270 square roods, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, according to a diagram framed by Land Surveyor D. G. B. Malherbe and approved by the Surveyor-General on the 22nd August, 1913, under No. A. 2347/13, a copy whereof is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 916, and demarcated by beacons on the ground, shall be an alluvial digging for precious stones on and after 3 p.m. on the 18th day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven;

And I do hereby further declare, proclaim and make known that portion " B " of the farm Roodepan No. 120, proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid shall be open to the public for the pegging of alluvial claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919) and the regulations framed thereunder on and after 3 p.m. on the said 18th day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven excepting and excluding such areas as may be reserved from pegging by the Mining Commissioner in terms of the regulations.

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as " Buch's Prospect " and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Third day of January One Thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. W. MALAN,
M.M. 2928/26.

Alle Proklamasies, Goewerments en Algemene Kennisgewings, gepubliseer vir die eerste keer, word gemerk, met een ✱ in die opperlinkerhoek.

PROKLAMASIES

VAN GENERAAL-MAJOOR SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES EDELAGBARE BATHORDE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, GESEL VAN DIE ONDERSKEIE DIENSORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VIR SUID-AFRIKA EN GOEWERNEURGENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 8, 1927.]

Nademaal dit tot my bevrediging aangetoon is dat daar redelike vooruitsigte is om aan te neem dat edelgesteentes in betaalbare hoeveelhede bestaan op gedeelte " B " van die plaas Roodepan No. 120, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van Solomon Buch, groot 919 morge 270 vierkante roede;

So is dit dat ek, onder en kragtens die magte my verleen deur artiekel *vyftien* van die Edelgesteentes Ordonnansie 1903 (Ordonnansie No. 66 van 1903 van die Transvaal), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde gedeelte " B " van die plaas Roodepan No. 120, groot 919 morge 270 vierkante roede, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, volgens 'n kaart opgetrek deur Landmeter D. G. B. Malherbe en goedgekeur deur die Landmeter-generaal op die 22ste Augustus 1913, onder No. A.2347/13, 'n kopie waarvan opgebêre is in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder No. 916 en afgemerk deur bakens op die grond, 'n alluviale delwery sal wees vir edelgesteentes op en na 3 uur n.m. op die 18de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig;

En verder verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat gedeelte " B " van die plaas Roodepan No. 120, geproklameer as 'n publieke delwery vir edelgesteentes soos voorgenoemd oop sal wees vir die publiek vir die afpenning van alluviale kleims in ooreenstemming met die voorsienings van die voorgenoemde Ordonnansie soos gewysig deur die Edelgesteentes (Alluviale) Wysigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919), en die regulasies daaronder opgetrek op en na 3 uur n.m. op die gegegde 18de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig, buiten en met die uitsondering van sulke areas as wat deur die Mynkommissaris gereserveer mag wees van afpenning in terme van die regulasies;

En die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery sal bekend wees as " Buch's Prospect " en sal onder die administrasie wees van die Mynkommissaris van Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Derde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W. MALAN,

✱ No. 9, 1927.]

Whereas it has been shown to my satisfaction that there are reasonable grounds for believing that precious stones in payable quantities exist on Portion 2 of Portion " C " of the farm Roodepan No. 120, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, registered in the name of Isaac Newman, in extent 191 morgen 470 square roods;

Now therefore under and by virtue of the powers vested in me by section *fifteen* of the Precious Stones Ordinance, 1903 (Ordinance No. 66 of 1903 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that the said Portion 2 of Portion " C " of the farm Roodepan No. 120, in extent 191 morgen 470 square roods, District Ventersdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, according to a diagram framed by Land Surveyor A. G. Retief, and approved by the Surveyor-General on the 10th March, 1926, under No. A.635/26 a copy whereof is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under No. 917, and demarcated by beacons on the ground, shall be an alluvial digging for precious stones on and after 11 a.m. on the 18th day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

And I do hereby further declare, proclaim and make known that Portion 2 of Portion " C " of the farm Roodepan No. 120, proclaimed an alluvial digging for precious stones as aforesaid shall be open to the public for the pegging of alluvial claims in accordance with the provisions of the aforesaid Ordinance, as amended by the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919) and the regulations framed thereunder on and after 11 a.m. on the said 18th day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven, excepting and excluding such areas as may be reserved from pegging by the Mining Commissioner in terms of the regulations.

And the land thus proclaimed an alluvial digging shall be known as " Newman's Prospect " and shall be under the administration of the Mining Commissioner for the Mining District of Klerksdorp.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Third day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2927/26. C. W. MALAN.

✱ No. 10, 1927.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 (Cape), I do hereby proclaim, declare and make known that a certain piece of Crown Land, in extent 226 morgen 519 square roods, called Die Nekkies, comprising Onder Brandvlei B and portions of Annex Onder Brandvlei and Onder Brandvlei A, granted to the Breede River Conservation Board, on the 16th August, 1920, 15th August, 1923, and 16th August, 1920, respectively, situate in the Division of Worcester, Province of the Cape of Good Hope, and transferred to the Government of the Union of South Africa by Deed of Transfer No. 10190, dated 14th October, 1926, shall be and is hereby reserved for use as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. W. MALAN.

✱ No. 11, 1927.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE AMANDEBELE-A-BA-KA-MOLETLANE TRIBE.

Whereas the Amandebele-a-ba-ka-Moletlane Tribe under Chief Johannes C. J. Kekana, resident in the Pretoria District, have made application for the levy of a special rate for the purpose of meeting certain liabilities of the tribe in connexion with the purchase of land;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, I, under and by virtue of the powers vested in me by section *fifteen* (1) of the Natives' Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, do hereby proclaim, declare, and make known, that a special rate of £3 per annum is hereby levied on every tax-paying member of the said Amandebele-a-ba-ka-Moletlane Tribe.

The special rate hereby levied shall operate as from the year 1927 and shall remain in operation for a period of ten years.

The special rate shall become due and payable on the 1st January of each year during which it is in operation.

The special rate hereby levied shall be payable to any officer of the Native Affairs Department authorized to collect the taxes imposed by Act No. 41 of 1925 and shall be recoverable as if it were a tax imposed under that Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of December One thousand Nine hundred and Twenty-six.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

✱ No. 9, 1927.]

Nademaal dit tot my bevrediging aangetoon is dat daar redelike vooruitsigte is om aan te neem dat edelgesteentes in betaalbare hoeveelhede bestaan op Gedeelte 2 van Gedeelte " C " van die plaas Roodepan No. 120, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, geregistreer in die naam van Isaac Newman, groot 191 morge 470 vierkante roede;

So is dit dat ek, onder en kragtens die magte my verleen deur artiekel *vyftien* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903 (Ordonnansie No. 66 van 1903 van die Transvaal), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde Gedeelte 2 van Gedeelte " C " van die plaas Roodepan No. 120, groot 191 morge 470 vierkante roede, Distrik Ventersdorp, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, volgens 'n kaart opgetrek deur Landmeter A. G. Retief en goedgekeur deur die Landmeter-generaal op die 10de Maart 1926, onder No. A.635/26, 'n kopie waarvan opgebêre is in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder No. 917, en afgemerk deur bakens op die grond, 'n alluviale delwery sal wees vir edelgesteentes op en na 11 uur v.m. op die 18de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig;

En verder verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat Gedeelte 2 van Gedeelte " C " van die plaas Roodepan No. 120, geproklameer as 'n publieke delwery vir edelgesteentes soos voorgenoemd oop sal wees vir die publiek vir die afpenning van alluviale kleims in ooreenstemming met die voorsienings van die voorgenoemde Ordonnansie soos gewysig deur die Edelgesteentes (Alluviale) Wysigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919) en die regulasies daaronder opgetrek op en na 11 uur v.m. op die gesegde 18de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig, buiten en met die uitsondering van sulke areas as wat deur die Mynkommissaris gereserveer mag wees van afpenning in terme van die regulasies;

En die grond aldus geproklameer as 'n alluviale delwery sal bekend wees as " Newman's Prospect " en sal onder die administrasie wees van die Mynkommissaris vir die Myndistrik van Klerksdorp.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Derde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W. MALAN.

✱ No. 10, 1927.]

Onder en kragtens die magte en bevoegdhede my verleen deur Wet No. 13 van 1906 van die Kaap die Goeie Hoop proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat 'n sekere stuk Kroongrond, groot 226 morge 519 vierkante roede, genoem Die Nekkies, bestaande uit Onder Brandvlei B en uit dele van Annex Onder Brandvlei en Onder Brandvlei A, op die 16de Augustus 1920, 15de Augustus 1923, en 16de Augustus 1920, respektieflik, toegeken aan die " Breede River Conservation Board," geleë in die Afdeling Worcester, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, en wat by Akte van Transport No. 10190, gedateer 14 Oktober 1926, aan die Regering van die Unie van Suid-Afrika getransporteer is, vir gebruik as 'n publieke uitspanning gereserveer sal word en hierby as sodanig gereserveer is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vyfde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W. MALAN.

✱ No. 11, 1927.]

HEFFING VAN SPESIALE BELASTING OP DIE AMANDEBELE-A-BA-KA-MOLETLANE STAM.

Aangesien die Amandebele-a-ba-ka-Moletlane Stam onder Hoofman C. J. Kekana, woonagtig in die Pretoria Distrik, aansoek gedoen het vir 'n heffing van 'n spesiale belasting met doel om sekere skulde van die stam in verband met die aankoop van grond te dek;

En aangesien die Minister van Naturellesake tevrede is dat die meerderheid van belastingbetalers van die stam so'n heffing verlang en die doel goedkeur waarvoor dit opgelê word;

So is dit dat, ooreenkomstig en kragtens die mag my verleen deur artiekel *vyftien* (1) van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, No. 41 van 1925, ek hiermee proklameer, verklaar en bekend maak, dat 'n spesiale belasting van £3 per jaar hiermee gehef word op ieder belastingbetalende lid van die gemelde Amandebele-a-ba-ka Moletlane Stam.

Die spesiale belasting hiermee gehef sal in werking tree vanaf die jaar 1927 en sal in werking bly vir 'n tydperk van 10 jaar.

Die spesiale belasting sal skuldig en betaalbaar wees op 1 Januarie van ieder jaar gedurende welke dit in werking is.

Die spesiale heffing hierdeur opgelê sal betaalbaar wees aan enige amptenaar van die Naturellesake Departement wat gemagtig is belastings in te samel deur Wet No. 41 van 1925 opgelê en sal invorderbaar wees asof dit 'n belasting is deur daardie Wet opgelê.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vier-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd Ses-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

T. J. ROOS.

✱ No. 12, 1927.]

Whereas Mosaic Disease of Sugar Cane, being a plant disease in terms of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), has been found to exist in the areas enumerated in the Annexure hereto;

And whereas it is deemed to be necessary to impose restrictions for the prevention of the spread of the disease;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (*c*) of section *fourteen* of Act No. 11 of 1911, I do hereby declare, proclaim and make known that the prohibition and restrictions set out in the Annexure hereto shall exist in respect of the removal of the plants therein named, to the extent therein provided.

Any person guilty of a contravention of any such prohibition or restriction, or failure to comply with any provision of this Proclamation with which it is his duty to comply, will, under section *twenty-seven* of the said Act, be liable to the penalties in that section mentioned.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

ANNEXURE.

1. For the purpose of this Proclamation the following are declared to be restricted areas:—

The Province of Natal and Zululand.

2. From and after the thirteenth day of June, 1927, no person shall remove, or cause to be removed, except by the special permission of an officer appointed by the Minister of Agriculture, any sugar cane plant or any part of sugar cane plants of any variety other than the variety Uba from any place within the restricted area to any other place either within that area or outside thereof.

The expression "variety Uba" means any sugar cane plant which has the characters of leaf and stalk of the cane recognized in Natal as Uba and has not been raised from seed cane derived from any plot or field which the Government Mycologist has certified to be wholly or in part infected with Mosaic Disease.

✱ No. 13, 1927.]

Whereas by Proclamation of the President of the South African Republic dated 18th October, 1892, and published in the *Staats Courant* dated 19th October, 1892, certain areas of Government land, situate in the District of Zoutpansberg (now District of Pietersburg), Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, were proclaimed one public digging styled the Zoutpansberg Diggings as from the 1st November 1892;

And whereas in respect of a certain portion of the said proclaimed Government land herein after more particularly described and defined, the conditions described in sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), having been found to exist, it is now expedient to close and deproclaim the same as a public digging;

And whereas all provisions of sub-section (3) of the said section have been complied with in every respect;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of Government land, namely, the farm Mawa No. 236, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, in extent 2,817 morgen 393 square roods according to the diagram framed by Land Surveyor F. T. Baldwin in September to December, 1911, and confirmed by the Surveyor-General on the 12th July, 1912, under No. A. 482/12 copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under No. 915, shall be and is hereby closed and deproclaimed as a public digging from the 15th day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2295/26. C. W. MALAN.

✱ No. 14, 1927.]

Under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *five* of the Precious Stones Act Amendment Act, 1907 (Act No. 27 of 1907 of the Cape of Good Hope), I do hereby declare, proclaim and make known that prospecting for precious stones is prohibited on the land set out in the attached Schedules A and B;

And further, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sections *fourteen* and *forty* of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), that prospecting for precious and base minerals is prohibited on the land detailed in Schedule B attached hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2593/26. C. W. MALAN.

✱ No. 12, 1927.]

Nademaal mosaïeksiekte van suikerriet, wat 'n plantsiekte is in terme van die Landbouwplagenwet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), bevind is te bestaan in die streke opgenoem in die bylae hiervan;

En nademaal dit nodig geoordeel word om beperkinge op te lê om die verspreiding van die siekte teen te gaan;

So is dit, dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur paragraaf (*c*) van artiekel *veertien* van Wet No. 11 van 1911 hierdeur verklaar, proklameer en bekend maak, dat die verbod en beperkinge uiteengesit in die bylae hiervan sal bestaan ten opsigte van die vervoer van die plante daarin genoem, in die mate soas daarin neergelê.

Iemand wat skuldig is aan 'n oortreding van sulk 'n verbod of beperking, of aan versuim om te voldoen aan 'n bepaling van hierdie proklamasie, wat dit sy plig was om aan te voldoen is, ingevolge artiekel *sewe-en-twintig* van die gesegde Wet, strafbaar met die strawwe genoem in daardie artiekel.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Vierde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. KEMP.

BYLAE.

1. Vir die doeleindes van hierdie proklamasie word die volgende verklaar beperkte streke te wees:—

Die Provinsie van Natal en Soeloeland.

2. Van en na die dertigste dag van Junie 1927, mag niemand, behalwe met die spesiale toestemming van 'n amptenaar aangestel deur die Minister van Landbou, suikerrietplante of gedeeltes van suikerrietplante van 'n ander soort as die Uba soort, van 'n plek binne die beperkte streek na 'n ander plek, hetsy binne daardie gebied of daarbuite, vervoer of laat vervoer.

Die uitdrukking "Uba soort" beteken enige suikerrietplant wat die geaardhede van blad en stingel vertoon van die rietsoort wat in Natal bekend is as Uba en wat nie van saairiet gekweek is nie afkomstig van 'n stuk grond of land wat deur die Goewerments Misetoloog gesertifiseer is geheel of gedeeltelik deur mosaïksiekte besmet te wees.

✱ No. 13, 1927.]

Nademaal by proklamasie van die President van die Suidafrikaanse Republiek gedateer die 18de Oktober 1892, en gepubliseer in die *Staatskoerant* gedateer die 19de Oktober 1892, sekere areas Kroongrond geleë in die Distrik Zoutpansberg (nou Distrik Pietersburg), Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery geproklameer is vanaf die 1ste November 1892, en genoem die Zoutpansberg Delwerye;

En nademaal ten opsigte van 'n sekere gedeelte van die gesegde geproklameerde Kroongrond, hierna meer in besonder beskryf en bepaal, daar die voorwaardes uiteengeset in subartiekel (1) van artiekel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van die Transvaal) gevind is om te bestaan, dit nou wenslik is om die gesegde gedeelte as 'n publieke delwery te sluit en te deproklameer;

En nademaal alle bepalinge van subartiekel (3) van die gesegde artiekel in alle opsigte nagekom is;

So is dit dat ek onder en kragtens die mag my verleen deur subartiekel (1) van artiekel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van die Transvaal), hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat die gesegde gedeelte van Kroongrond, naamlik, die plaas Mawa No. 236, geleë in die Distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, groot 2,817 morge 396 vierkante roede volgens die kaart opgetrek deur Landmeter F. T. Baldwin in September tot Desember 1911, en bekragtig deur die Landmeter-generaal op die 12de Julie 1912, onder No. A.482/12, kopieë waarvan opgebêre is in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder No. 915, hiermee as 'n publieke delwery gesluit en gedeproklameer is en sal wees vanaf die 15de dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Vyfde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W. MALAN.

✱ No. 14, 1927.]

Onder en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen deur artiekel *vyf* van die Edelgesteentes Wet Wysigingswet, 1907 (Wet No. 27 van 1907 van die Kaap de Goede Hoop), verklaar, proklameer en maak ek hiermee bekend dat die prospekteer vir edelgesteentes verbode is op die grond uiteengesit in die aangehegte bylae A en B;

En verder onder en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen deur artiekels *veertien* en *veertig* van die Mineralewet Wysigingswet, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap de Goede Hoop), dat die prospekteer vir edele en onedele minerale verbode is op die grond uiteengesit in die aangehegte bylae B.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, op hierdie Sesde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W .MALAN.

SCHEDULE A.

DIVISION OF CALEDON.

(1) Remaining extent of the farm Jan Niemand's Bosch.

DIVISION OF GEORGE.

(2) Portion 1 of Lot A of the farm Diep Rivier.
(3) Portion 1 of Lot A of the farm Kleinlangekloof.

DIVISION OF MACLEAR.

(4) Remaining portion of the farm Plateau Lot No. 6355.
(5) Lot No. 7, now called Bluegums.
(6) The farm Zaimans Lot.

DIVISION OF MAFEKING.

(7) Remaining extent of the farm Leeuwdraai.

DIVISION OF MARAISBURG.

(8) Certain portion of the farm Kareefontein called De Dam.

DIVISION OF ROBERTSON.

(9) Lot No. 1 of Lot F and the remaining extent of the farm Bosjesmansrivier.
(10) Certain one-fourth portion of the farm Zaturdags Voetpad.

DIVISION OF STELLENBOSCH.

(11) Lot No. 11 and the remaining extent of Lot No. 9.
(12) Certain two areas of ground in the Vlaggenberg's Plain at Ronde Valley in extent 2 morgen and 10 morgen respectively.
(13) Lot B.A. 4 of Lot B.A. of Brackenfell.

DIVISION OF SWELLENDAM.

(14) The farm Groenpunt, being portion of Lot B of the farm Bosjesmansdrift.
(15) Remaining portion of the farm Gelukshoop and an adjoining piece of ground as defined by the plan filed in Mines and Industries Department File M.M. 2192/23.

DIVISION OF UITENHAGE.

(16) Remaining extent of the farm Kremlin.
(17) Remaining extent of the farm Swanepoel's Kraal.

SCHEDULE B.

DIVISION OF HAY.

(1) The farms 0.32, 0.37, and 0.50, adjoining the Griquatown Commonage.

DIVISION OF KENHARDT.

(2) The farms Warmbad Noord and Warmbad Suid.

DIVISION OF KNYSNA.

(3) Allotments 3 and 4, Kruis River Immigrant Location.

DIVISION OF KURUMAN.

(4) The farms Bergheim and Harefield.

DIVISION OF MALMESBURY.

(5) Certain Lot A, being portion of the farm Zoutfontein, called Langgewens.

DIVISION OF NAMAQUALAND.

(6) The farm Brazil.

✱ No. 15, 1927.]

DEWETSDORP DISTRICT.—DIVISION INTO WARDS.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of Act No. 16 of 1914 I do hereby declare, proclaim and make known that I have divided the District of Dewetsdorp in the Province of the Orange Free State into six wards, namely, Wards "Dewetsdorp," "Kromspruit," "Beyersberg," "Helvetia," "Rietspruit," and "Paulsmitsberg," the boundaries of which shall be as set out in the Schedule to this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Fifth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council

C. W. MALAN.

SCHEDULE.

DEFINITION OF WARD BOUNDARIES.—DEWETSDORP MAGISTERIAL DISTRICT.

Ward Dewetsdorp.

From a point common to the farms Roodepoort No. 468, Klipfontein No. 96, Weltevrede No. 131, and Hillfountain West No. 241, in the District of Dewetsdorp; thence generally eastwards along the boundaries of and including the following farms:—Roodepoort No. 468, Nieuwjaarsfontein No. 467, Erins Pride No. 390, Meadows A No. 329, Erins Pride No. 390, Bezuidenhoutsdraai No. 185 to a point in the middle of the Modder River common to the farms Bezuidenhoutsdraai No. 185 and Vaalbank No. 395; thence southwards along the middle of the Modder River to a point common to the farms Tochgekregen No. 57 and Beestehoek No. 165; thence south-eastwards along the boundaries of and including the farms Tochgekregen No. 57, Homestead "A" No. 296, Tochgekregen No. 57, Ballast Pit 3a No. 206, Tochgekregen No. 57, Nietgekregen No. 87 to a point common to the farms Nietgekregen No. 87, Collingham No. 160, and Gelukskop No. 107; thence generally westwards along the boundaries of and

BYLAE A.

AFDELING VAN CALEDON.

(1) Resterende gedeelte van die plaas Jan Niemands Bosch.

AFDELING VAN GEORGE.

(2) Gedeelte 1 van Lot A van die plaas Dieprivier.
(3) Gedeelte 1 van Lot A van die plaas Kleinlangekloof.

AFDELING VAN MACLEAR.

(4) Resterende gedeelte van die plaas "Plateau" Lot No. 6355.
(5) Lot No. 7, nou genoem Bluegums.
(6) Die plaas Zaimans Lot.

AFDELING VAN MAFEKING.

(7) Resterende gedeelte van die plaas Leeuwdraai.

AFDELING VAN MARAISBURG.

(8) Sekere gedeelte van die plaas Karreefontein, genoem De Dam.

AFDELING VAN ROBERTSON.

(9) Lot No. 1 van Lot F en die resterende gedeelte van die plaas Bosjesmansrivier.
(10) Sekere een-kwart gedeelte van die plaas Zaturdags Voetpad.

AFDELING VAN STELLENBOSCH.

(11) Lot No. 11 en die resterende gedeelte van Lot No. 9.
(12) Sekere twee areas van grond in die Vlaggenberg's Vlakte by Ronde Vallei groot 2 morgen en 10 morge respektiewelik.
(13) Lot B.A. 4 van Lot B.A. van Brackenfell.

AFDELING VAN SWELLENDAM.

(14) Die plaas Groenpunt synde gedeelte van Lot B van die plaas Bosjesmansdrift.
(15) Resterende gedeelte van die plaas Gelukshoop en 'n aangrensende stuk grond soos bepaal deur die kaart gevyl in Departement van Mynwese en Nywerheid Vyl M.M. 2192/23.

AFDELING VAN UITENHAGE.

(16) Resterende gedeelte van die plaas Kremlin.
(17) Resterende gedeelte van die plaas Swanepoels Kraal.

BYLAE B.

AFDELING VAN HAY.

(1) Die plase 0.32, 0.37 en 0.50 aangrensende die Griquatown Dorpsgrond.

AFDELING VAN KENHARDT.

(2) Die plase Warmbad Noord en Warmbad Suid.

AFDELING VAN KNYSNA.

(3) Toedelings 3 en 4, Kruisrivier Immigrant Lokasie.

AFDELING VAN KURUMAN.

(4) Die plase Bergheim en Harefield.

AFDELING VAN MALMESBURY.

(5) Sekere Lot A synde gedeelte van die plaas Zoutfontein, genoem Langgewens.

AFDELING VAN NAMAQUALAND.

(6) Die plaas Brazil.

✱ No. 15, 1927.]

DISTRIK DEWETSDORP.—VERDELING IN WYKE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur artiekel *een* van Wet No. 16 van 1914 verklaar, proklameer en maak ek hierdeur bekend dat ek die Distrik Dewetsdorp, in die Provinsie Oranje Vrystaat, in ses wyke verdeel het, naamlik die wyke "Dewetsdorp," "Kromspruit," "Beyersberg," "Helvetia," "Rietspruit" en "Paulsmitsberg," waarvan die grense sal wees soas in die bylae van hierdie proklamasie uiteengesit.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vyfde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W. MALAN.

BYLAE.

OMSKRYWING VAN WYKGRENSE, MAGISTRAATSDISTRIK DEWETSDORP.

Wyk Dewetsdorp.

Beginnende by 'n punt wat die plase Roodepoort No. 468, Klipfontein No. 96, Weltevrede No. 131 en Hillfountain West No. 241, in die Distrik Dewetsdorp gemeen het; dan oor die algemeen ooswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Roodepoort No. 468, Nieuwjaarsfontein No. 467, Erins Pride No. 390, Meadows A No. 329, Erins Pride No. 390, Bezuidenhoutsdraai No. 185 na 'n punt in die midde van die Modderrivier wat die plase Bezuidenhoutsdraai No. 185 en Vaalbank No. 395 gemeen het; dan suidwaarts deur die midde van die Modderrivier na 'n punt wat die plase Tochgekregen No. 57 en Beestehoek No. 165 gemeen het; dan suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Tochgekregen No. 57, Homestead "A" No. 296, Tochgekregen No. 57, Ballast Pit 3A No. 206, Tochgekregen No. 57, Nietgekregen No. 87 na 'n punt wat die plase Nietgekregen No. 87, Collingham No. 160 en Gelukskop No. 107 gemeen het; dan oor die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die plase

including the farms Nietgekregen No. 87, Dewetskom No. 452, De Hoek No. 69, Pompey No. 233, Bultfontein No. 32, Wakkerstroom No. 181 to a point common to the farms Wakkerstroom No. 181 and Annex Blauwbank No. 194; thence generally northwards along the boundaries of and including the farms Wakkerstroom No. 181, East Lyne No. 368, Constantia No. 392, Klipdrift No. 346, Roodepoort No. 468 to the point of beginning.

Ward Kromspruit.

From a point common to the farms Zyferfontein No. 125, District of Dewetsdorp, Verdun No. 1630, and Napier No. 1985, District Bloemfontein; thence generally north-eastwards and then southwards along the boundary of the Magisterial District of Dewetsdorp to a beacon common to the farms Garthowen No .254, in the District of Dewetsdorp, and Thalassa No. 635, in the District of Thaba 'Ncho; thence generally southwards along the boundaries of and including the farms Uysklip No. 123, Palmietfontein No. 427, Morgenrood No. 223, Vaalbank No. 395 to a point common to the farms Vaalbank No. 395 and Bezuidenhoutsdraai No. 185; thence generally westwards along the boundaries of and including the farms Vaalbank No. 395, Meadows No. 225, Vaalbank No. 395, Spitskop No. 88, Vingerfontein No. 328, Stilfontein No. 187, Klipfontein No. 96, Sterkfontein No. 250, Veepost No. 176, Kareeboschfontein No. 154, Kopje Alleen No. 46, Smaldeel No. 158, Welgevonden No. 367 to a point on the Dewetsdorp-Bloemfontein district boundary common to the farms Welgevonden No. 367, District Dewetsdorp, and Diepdraai No. 1829, District Bloemfontein; thence generally north-eastwards along the boundary of the Magisterial District of Dewetsdorp to the point of beginning.

Ward Beyersberg.

From a point on the Dewetsdorp-Bloemfontein district boundary common to the farms Morgenzon No. 410, District Dewetsdorp, Douglas No. 1075 and Middelfontein No. 158, District Bloemfontein; thence north-eastwards along the boundaries of and including the farms Morgenzon No. 410, Schanskoppies No. 132, Smith's Rust No. 362, Eenheid No. 224 to a point common to the farms Eenheid No. 224, Veepost No. 176, Sterkfontein No. 250, and Weltevrede West No. 263; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Weltevrede West No. 263, Weltevrede No. 131, Hillfountain West No. 241, Hillfountain No. 25, Tochgekregen No. 449, Verliespan No. 340, Tweevley No. 207, Franshoek No. 218, Blauwbank No. 102, Annex Blauwbank No. 194, Blesbokbult No. 446, Mooiplaats No. 460 to a point common to the farms Mooiplaats No. 460, Morgenzon No. 246, Blydschap No. 357, and Driefontein No. 146; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Mooiplaats No. 460, Vlakfontein No. 459, Willowvale No. 211, Cooke's Hoop No. 99, Blomhoek No. 433, Braklaagte No. 189, Rooidam No. 382, Tochgekry No. 18, Brakleegte No. 421, Vaalkraal No. 394, Biesfontein No. 251 to a point on the Dewetsdorp district boundary common to the farms Biesfontein No. 251, Grootfontein No. 198, District Dewetsdorp, and Rheebokfontein No. 60, District Smithfield; thence generally northwards along the boundary of the Magisterial District of Dewetsdorp to the place of beginning.

Ward Helvetia.

From a point on the Dewetsdorp-Smithfield district boundary common to the farms Grootfontein No. 198, Biesfontein No. 251, District Dewetsdorp, and Rheebokfontein No. 60, District Smithfield; thence generally south-eastwards along the boundaries of and including the farms Grootfontein No. 198, Poortjesdam No. 235, Vrede No. 435, Leeuwfontein No. 405, Kaffirspoort No. 52, Ganspoort No. 24, Cyferontein No. 259, Wheatlands No. 236, Grootfontein No. 485, Klipbankfontein No. 166, Roodepoort No. 483, Riga No. 54 to a point on the Dewetsdorp district boundary common to the farms Riga No. 54 and Effiesdeel No. 375; thence generally southwards along the Dewetsdorp district boundary to a point common to the farms Menschberg No. 287, District Dewetsdorp, Mayville No. 301 and Driefontein No. 131, District Smithfield; thence generally westward and then northward along the boundary of the Magisterial District of Dewetsdorp to the place of beginning.

Ward Rietspruit.

From a point common to the farms Goed Voor Eerst No. 180, Lucernvalley No. 444, Cooke's Hoop No. 99, Bulsberg No. 44, and Bloemhoek No. 433; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the farms Goed Voor Eerst No. 180, Lucernvalley No. 444, Vrede No. 326, Driefontein No. 146, Morgenzon No. 246, Weltevreden No. 106, Corban Plein No. 105, Gelukskop No. 107, Collingham No. 160, Cyferkuil No. 379, "portion" Hermon No. 314 of the farm Collingham No. 160 to a point common to the last-named portion, Laveno No. 318, and Lebanon No. 429; thence southwards and eastwards along the boundaries of and including "portion" Hermon No. 314 of Collingham No. 160, Cyferkuil No. 379, Collingham No. 160, Aanmakaar No. 431, Erfstuk No. 370, Lubbes Rust No. 373 to a point on the Dewetsdorp district boundary common to the farms Lubbes Rust No. 373, Dankbaar No. 414, District Dewetsdorp, and Nottingham No. 125, District Wepener; thence generally southwards along the Dewetsdorp district boundary to a point common to the farms Effiesdeel No. 375 and Riga No. 54; thence westwards along the boundaries of and including the farms Effiesdeel No. 375, Uitrecht No. 271, Orlando No. 111, Helpmakaar No. 305, Moedersgift No. 149, Bloemfontein No. 448, Hertzog No. 330, Smaldeel No. 53, Ramakous Vlakte No. 493 to a point common to the farms Ramakous Vlakte No. 493, Wheatlands No. 236, Colombo No. 476, and Cyferfontein No. 259; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms Ramakous Vlakte No. 493, Provella No. 313, Bushmans Poort No. 155, Wolvepan No. 492, Rosendal No. 350, Pietersrust No. 348, Hoogeveld No. 249, Goed Voor Eerst No. 180 to the point of beginning.

Ward Paulsmitsberg.

From a point in the middle of the Modder River, on the Dewetsdorp-Thaba 'Ncho district boundary, common to the farms Garthowen No. 254, District Dewetsdorp, and Thalassa No. 635, District Thaba 'Ncho; thence generally eastwards along the Dewetsdorp district boundary to a point common to the farms Vaalbank No. 103, District Dewetsdorp, Rietfontein No. 119, and Klipfontein No. 110, District Thaba 'Ncho; thence generally southwestwards along the Dewetsdorp district boundary to a point

Nietgekregen No. 87, Dewetskom No. 452, De Hoek No. 69, Pompey No. 233, Bultfontein No. 32, Wakkerstroom No. 181 na 'n punt wat die plase Wakkerstroom No. 181 en Annex Blauwbank No. 194 gemeen het; dan oor die algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die plaas Wakkerstroom No. 181, East Lynne No. 368, Constantia No. 392, Klipdrift No. 346, Roodepoort No. 468 na die aanvangspunt.

Wyk Kromspruit.

Beginnende by 'n punt wat die plase Zyferfontein No. 125, Distrik Dewetsdorp, Verdun No. 1630 en Napier No. 1985, Distrik Bloemfontein, gemeen het; oor die algemeen noordooswaarts en dan suidwaarts langs die grens van die Magistraatsdistrik Dewetsdorp na 'n baken wat die plase Garthowen No. 254, in die Distrik Dewetsdorp, en Thalassa No. 635, in die Distrik Thaba 'Ncho, gemeen het; dan oor die algemeen suidwaarts langs die grense van en insluitende die plase Uysklip No. 123, Palmietfontein No. 427, Morgenrood No. 223, Vaalbank No. 395, na 'n punt wat die plase Vaalbank No. 395 en Bezuidenhoutsdraai No. 185 gemeen het; dan oor die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Vaalbank No. 395, Meadows No. 225, Vaalbank No. 395, Spitskop No. 88, Vingerfontein No. 328, Stilfontein No. 187, Klipfontein No. 96, Sterkfontein No. 250, Veepost No. 176, Kareeboschfontein No. 154, Kopje Alleen No. 46, Smaldeel No. 158, Welgevonden No. 367, na 'n punt op die Dewetsdorp-Bloemfontein distriksgrens wat die plase Welgevonden No. 367, Distrik Dewetsdorp, en Diepdraai No. 1829, Distrik Bloemfontein, gemeen het; dan oor die algemeen noordooswaarts langs die grens van die Magistraatsdistrik Dewetsdorp na die aanvangspunt.

Wyk Beyersberg.

Beginnende by 'n punt op die Dewetsdorp-Bloemfontein distriksgrens wat die plase Morgenzon No. 410, Distrik Dewetsdorp, Douglas No. 1075 en Middelfontein No. 158, Distrik Bloemfontein, gemeen het; dan noordooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Morgenzon No. 410, Schanskoppies No. 132, Smiths Rust No. 362, Eenheid No. 224, na 'n punt wat die plase Eenheid No. 224, Veepost No. 176, Sterkfontein No. 250 en Weltevrede West No. 263 gemeen het; dan oor die algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Weltevrede West No. 263, Weltevrede No. 131, Hillfontain West No. 241, Hillfountain No. 25, Tochgekregen No. 449, Verliespan No. 340, Tweevley No. 207, Franshoek No. 218, Blauwbank No. 102, Annex Blauwbank No. 194, Blesbokbult No. 466, Mooiplaats No. 460, na 'n punt wat die plase Mooiplaats No. 460, Morgenzon No. 246, Blydschap No. 357 en Driefontein No. 146 gemeen het; dan oor die algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Mooiplaats No. 460, Vlakfontein No. 459, Willowvale No. 211, Cooke's Hoop No. 99, Bloemhoek No. 433, Braklaagte No. 189, Rooidam No. 382, Tochgekry No. 18, Brakleegte No. 421, Vaalkraal No. 394, Biesfontein No. 251, na 'n punt op die Dewetsdorp distriksgrens wat die plase Biesfontein No. 251, Grootfontein No. 198, Distrik Dewetsdorp, en Rheebokfontein No. 60, in die Distrik Smithfield, gemeen het; dan oor die algemeen noordwaarts langs die grens van die Magistraatsdistrik Dewetsdorp na die aanvangspunt.

Wyk Helvetia.

Beginnende by 'n punt op die Dewetsdorp-Smithfield distriksgrens wat die plase Grootfontein No. 198, Biesfontein No. 251, Distrik Dewetsdorp, en Rheebokfontein No. 60, Distrik Smithfield, gemeen het; dan oor die algemeen suidooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Grootfontein No. 198, Poortjesdam No. 235, Vrede No. 435, Leeuwfontein No. 405, Kaffirpoort No. 52, Ganspoort No. 24, Cyferfontein No. 259, Wheatlands No. 236, Grootfontein No. 485, Klipbankfontein No. 166, Roodepoort No. 483, Riga No. 54, na 'n punt op die Dewetsdorp distriksgrens wat die plase Riga No. 54 en Effiesdeel No. 375 gemeen het; dan oor die algemeen suidwaarts langs die Dewetsdorp distriksgrens na 'n punt wat die plase Menschberg No. 287, Distrik Dewetsdorp, Mayvilla No. 301 en Driefontein No. 131, Distrik Smithfield, gemeen het; dan oor die algemeen weswaarts en dan noordwaarts langs die grens van die Magistraatsdistrik Dewetsdorp na die aanvangspunt.

Wyk Rietspruit.

Beginnende by 'n punt wat die plase Goed Voor Eerst No. 180, Lucernvalley No. 444, Cooke's Hoop No. 99, Bulsberg No. 44 en Bloemhoek No. 433, gemeen het; oor die algemeen noordooswaarts langs die grense van en insluitende die plase Goed Voor Eerst No. 180, Lucernvalley No. 444, Vrede No. 326, Driefontein No. 146, Morgenzon No. 246, Weltevreden No. 106, Corban Plein No. 105, Gelukskop No. 107, Collingham No. 160, Cyferkuil No. 379, gedeelte Hermon No. 314 van die plaas Collingham No. 160, na 'n punt wat die laasgenoemde gedeelte en Laveno No. 318 en Lebanon No. 429 gemeen het; dan suidwaarts en ooswaarts langs die grense van en insluitende gedeelte Hermon No. 314 van Collingham No. 160, Cyferkuil No. 379, Collingham No. 160, Aanmakaar No. 431, Erfstuk No. 370, Lubbes Rust No. 373, na 'n punt op die Dewetsdorp distriksgrens wat die plase Lubbes Rust No. 373, Dankbaar No. 414, Distrik Dewetsdorp, en Nottingham No. 125, Distrik Wepener, gemeen het; dan oor die algemeen suidwaarts langs die Dewetsdorp distrikgrens na 'n punt wat die plase Effiesdeel No. 375 en Riga No. 54 gemeen het; dan weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Effiesdeel No. 375, Utrecht No. 271, Orlando No. 111, Helpmakaar No. 305, Moedersgift No. 149, Bloemfontein No. 448, Hertzog No. 330, Smaldeel No. 53, Ramakous Vlakte No. 493 na 'n punt wat die plase Ramakous Vlakte No. 493, Wheatlands No. 236, Colombo No. 476 en Cyferfontein No. 259 gemeen het; dan oor die algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Ramakous Vlakte No. 493, Provella No. 313, Bushmans Poort No. 155, Wolvepan No. 492, Rosendal No. 350, Pietersrust No. 348, Hoogeveld No. 249, Goed Voor Eerst No. 180 na die aanvangspunt.

Wyk Paulsmitsberg.

Beginnende by 'n punt in die midde van die Modderrivier, op die Dewetsdorp-Thaba 'Ncho distriksgrens, wat die plase Garthowen No. 254, Distrik Dewetsdorp, en Thalassa No. 635, Distrik Thaba 'Ncho, gemeen het; dan oor die algemeen ooswaarts langs die Dewetsdorp distriksgrens na 'n punt wat die plase Vaalbank No. 103, Distrik Dewetsdorp, Rietfontein No. 119 en Klipfontein No. 110, Distrik Thaba 'Ncho, gemeen het; dan oor die algemeen suidweswaarts langs die Dewetsdorp distriksgrens na 'n punt wat die

common to the farms Dankbaar No. 414, Lubbes Rust No. 373, District Dewetsdorp, and Nottingham No. 125, District Wepener; thence westwards and northwards along the boundaries of and including the farms Dankbaar No. 414, Geluksvlei No. 41, Alpha No. 13, Daspoort No. 108, Bluff Punt No. 311, Laveno No. 318, Lebanon No. 429, Nietgegund No. 42, No. 3 Ballast Pit No. 47, Nietgegund No. 42, Homestead No. 34, Westhoek No. 38, Beestehoek No. 165 to a point in the middle of the Modder River common to the farms Beestehoek No. 165 and Tochgekregon No. 57; thence continuing northwards along the middle of the Modder River to the point of beginning.

✱ No. 16, 1927.]

BOTHAVILLE DISTRICT.—WARDS VIERFONTEIN AND VILJOENSKROON.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that I have divided the Ward "Vierfontein-Viljoenskroon" in the District of Bothaville, Province of the Orange Free State, as defined in Proclamation No. 271 of 1925, into two new Wards, namely Wards "Vierfontein" and "Viljoenskroon" the boundaries of which shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 271 of 1925 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of January One thousand Nine hundred and Twenty-seven.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. W. MALAN.

SCHEDULE.

DEFINITION OF AREAS OF WARDS "VIERFONTEIN" AND "VILJOENSKROON," BOTHAVILLE MAGISTERIAL DISTRICT.

Ward Vierfontein.

From a beacon on the Vaal River common to the farms Karoo Dam No. 233 and Doornhoek No. 514, in the District of Bothaville; thence generally north-eastward up the middle of the Vaal River to a beacon common to the farms Paradys No. 137, Bothaville District, and Makstruisvogel No. 85, in the District of Vredefort; thence generally south-westwards along the boundaries of and including the farms Paradys No. 137, Klipplaatfontein No. 721, Antwerp No. 725, Witfontein No. 444, Oliphantsvlei No. 356, Tevreden No. 705, Munster No. 12, Brakkuil No. 432, to a beacon common to the last-named farm and portions Gatesby No. 625 and Stonehenge No. 615, of Kroonstad Coal Estate No. 198; thence generally southwards and then westwards along the boundaries of and including the following portions of Kroonstad Coal Estate No. 198: Gatesby No. 625, Highbury, Salisbury No. 796, Eden No. 804, Hillbrow No. 120, to a beacon common to the last-named portion and the farms Karokom No. 480 and Vergenoeg No. 606; thence generally westward along the boundaries of and including the farms Karokom No. 480, Doornpan No. 481, Oostenryk No. 141, Davids Rust No. 336, Broekmanspan No. 471, Ulster No. 128, Karoo Dam No. 233, to the place of beginning.

Ward Viljoenskroon.

From a beacon on the Bothaville District boundary common to the farms Antwerp No. 725 and Eensgevonden No. 287; thence generally southwards along the Bothaville District boundary to a beacon common to the farms De Kroon No. 306 and Vlakpan No. 453, in the District of Bothaville, and Hebron No. 1256, in the District of Kroonstad; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the farms De Kroon No. 306, Lionsden No. 37, Verdwaalpan No. 574, the following portions of Kroonstad Coal Estate No. 198: Williams No. 590, Matol No. 586, Glamuriel No. 774, Varden No. 763, Lowlands No. 699, Bathurst No. 813, Stonehenge No. 615, to the north-eastern beacon of the last-named portion; thence generally north-eastwards along the boundaries of and including the farms Kruyspan No. 442, Jagtershoek No. 362, Zandfontein No. 382, Eensgevonden No. 287, to the place of beginning.

plase Dankbaar No. 414, Lubbes Rust No. 373, Distrik Dewetsdorp, en Nottingham No. 125, Distrik Wepener, gemeen het; dan weswaarts en noordwaarts langs die grense van en insluitende die plase Dankbaar No. 414, Geluksvlei No. 41, Alpha No. 13, Daspoort No. 108, Bluff Punt No. 311, Laveno No. 318, Lebanon No. 429, Nietgegund No. 42, No. 3 Ballast Pit No. 47, Nietgegund No. 42, Homestead No. 34, Westhoek No. 38, Beestehoek No. 165, na 'n punt in die midde van die Modderrivier, wat die plase Beestehoek No. 165 en Tochgekregen No. 57 gemeen het; dan noordwaarts voortgaande deur die midde van die Modderrivier na die aanvangspunt.

✱ No. 16, 1927.]

DISTRIK BOTHAVILLE.—WYKE VIERFONTEIN EN VILJOENSKROON.

Ingevolge en kragtens die bevoegdhede my verleen deur artiekel *een* van die Vrederechters en Eden Wet, 1914 (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierdeur bekend, dat ek die Wyk Vierfontein-Viljoenskroon, in die Distrik Bothaville, Provinsie Oranje Vrystaat, so as omskrywe in Proklamasie No. 271 van 1925, in twee nuwe wyke, naamlik die Wyke "Vierfontein" en "Viljoenskroon," verdeel het, waarvan die grense sal wees so as in die bylae hiervan omskrywe.

Proklamasie No. 271 van 1925 word hierdeur ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vierde dag van Januarie Eenduisend Negehonderd Sewe-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneur-Generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

C. W. MALAN.

BYLAE.

GRENSBESKRYWING VAN WYKE "VIERFONTEIN" EN "VILJOENSKROON," BOTHAVILLE MAGISTRAATSDISTRIK.

Wyk Vierfontein.

Van 'n baken aan die Vaalrivier, wat die plase Karoo Dam No. 233 en Doornhoek No. 514, in die Distrik Bothaville gemeen het, oor die algemeen noordooswaarts stroomopwaarts deur die midde van die Vaalrivier na 'n baken wat die plaas Paradys No. 137, Distrik Bothaville, en Makstruisvogel No. 85, in die Distrik Vredefort gemeen het; dan oor die algemeen suidweswaarts langs die grense van en insluitende die plase Paradys No. 137, Klipplaatfontein No. 721, Antwerp No. 725, Witfontein No. 444, Oliphantsvlei No. 356, Tevreden No. 705, Munster No. 12, Brakkuil No. 432, na 'n baken wat die laasgenoemde plaas en gedeeltes Gatesby No. 625 en Stonehenge No. 615 van Kroonstad Coal Estate No. 198 gemeen het; dan oor die algemeen suidwaarts en dan weswaarts langs die grense van en insluitende die volgende gedeeltes van Kroonstad Coal Estate No. 198: Gatesby No. 625, Highbury, Salisbury, No. 796, Eden No. 804, Hillbrow No. 120, na 'n baken wat die laasgenoemde gedeelte en die plase Karokom No. 480 en Vergenoeg No. 606 gemeen het; dan oor die algemeen weswaarts langs die grense van en insluitende die plase Karokom No. 480, Doornpan No. 481, Oostenryk No. 141, Davids Rust No. 336, Broekmanspan No. 471, Ulster No. 128, Karoo Dam No. 233 na die aanvangspunt.

Wyk Viljoenskroon.

Van 'n baken op die Bothaville distriksgrens wat die plase Antwerp No. 725 en Eensgevonden No. 287 gemeen het, oor die algemeen suidwaarts langs die Bothaville distriksgrens na 'n baken wat die plase De Kroon No. 306 en Vlakpan No. 453, in die Distrik Bothaville, en Hebron No. 1256, in die Distrik Kroonstad, gemeen het; dan oor die algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die plase De Kroon No. 306, Lionsden No. 37, Verdwaalpan No. 574, die volgende gedeeltes van Kroonstad Coal Estate No. 198: Williams No. 590, Matol No. 586, Glamuriel No. 774, Varden No. 763, Lowlands No. 699, Bathurst No. 813, Stonehenge No. 615, na die noordoostelike baken van die laasgenoemde gedeelte; dan oor die algemeen noordooswaarts langs die grens van en insluitende die plase Kruyspan No. 442, Jagtershoek No. 362, Zandfontein No. 382, Eensgevonden No. 287, na die aanvangspunt.

Government Notices.—*Goewerments Kennisgewings.*

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notice is published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

✱ No. 79.] [14th January, 1927.

NOXIOUS WEEDS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has, in terms of section *ten* of the regulations published under Proclamation No. 265 of 1924, added to the list of weeds or plants described in Schedule "B" to that Proclamation the undermentioned weeds in respect of the districts indicated.

Weed or Plant	*Botanical Name.*	*Area in respect of which a noxious weed.*
Khaki Bos ...	Inules graveoleus Desf.	Districts of Mount Fletcher, Qumbu, Tsolo, Engcobo, and Xalanga.
Mexican Marigold	Tagetes Minuta L. ...	Districts of Mount Fletcher, Qumbu, Tsolo, Engcobo, and Xalanga.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. F. HERBST,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake, Pretoria.

✱ No. 79.] [14 Januarie 1927.

SKADELIKE ONKRUIDE.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig artiekel *tien* van die regulasies gepubliseer onder Proklamasie No. 265 van 1924, die hiernagemelde onkruide bygevoeg het tot die lys van bossies of plante in bylaag "B" van daardie Proklamasie beskrywe wat betref die aangewese distrikte.

Bossie of Plant.	*Botaniese Naam.*	*Gebied waarin 'n Skade ike Onkruid.*
Khakie Bos ...	Inules graveoleus Desf.	Distrikte van Mount Fletcher Qumbu, Tsolo, Engcobo en Xalanga.
Mexican Marigold	Togetes Minuta L. ...	Distrikte van Mount Fletcher, Qumbu, Tsolo, Engcobo en Xalanga.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

W. E. BOK,
Secretary for Justice.

Department of Justice, Pretoria.

No. 15.] [3rd January, 1927.

MAGISTRATES' COURTS.—AMENDMENT OF RULES.

His Excellency the Governor-General has, under and by virtue of section *twenty-four* (4) of the Magistrates' Courts Act, 1917 (Act No. 32 of 1917), approved of the following amendments to the Rules under the Act framed by the Rules Board appointed under section *twenty-four* (1) of the said Act, such amendments to take effect from the 1st day of March, 1927:—

Order XV, Rule 5 (2): The following new clause (*b*) is added to this sub-rule:—

"(*b*) The plaintiff shall deliver particulars of such an exception or objection within the period mentioned in Rule 1 of Order XVI, and with or before the reply therein referred to, if any."

Clause (*b*) of the present sub-rule is renumbered (*c*).

Order XXVI, Rule 3: The second paragraph is deleted and the following substituted therefor:—

"When the applicant is the messenger, the clerk of the court shall sign and issue the interpleader summons without fee, but when the judgment is delivered, the court shall direct which party shall pay the fee, and such party shall thereupon pay to the clerk of the court the appropriate fee provided in section 1 (1) (*a*) or (*b*) of Table D."

7-14-21-28

✱ No. 72.] [10th January, 1927.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that Deputy-Commissioner Hermanus Christiaan Bredell, South African Police, has retired upon a superannuation pension, with effect from the 1st January, 1927, and has been granted permission on his retirement to retain his rank and to wear the uniform appertaining thereto on State occasions.

✱ No. 73.] [10th January, 1927.

CLERKS OF THE COURT, APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *twelve* of Act No. 32 of 1917, appointed the undermentioned persons as Clerks of the Court, with effect in each case from the date indicated:—

John Andrew Noel Beyers, at Barkly East, from the 7th February, 1927, *vice* L. D. H. Nel, transferred.

Norman Leslie Walker, at Kroonstad, from the 1st December, 1926, *vice* S. V. Cloete, transferred.

Ivanhoe Llewellyn Blignaut, as Assistant at Kroonstad, from the 1st December, 1926.

Jakob Willem Stephanus Heyl, at Sterkstroom, from the 21st December, 1926.

Hendrik Johannes van der Walt, at Wynberg, from 3rd January, 1927.

Sarah Ann Gaze, as Assistant at East London, from the 1st January, 1927, *vice* Miss M. E. Linstroom, resigned.

✱ No. 74.] [10th January, 1927.

PERIODICAL COURT, LUCKHOFF: DAYS FOR HOLDING.

It is hereby notified for general information that the Periodical Court at Luckhoff, in the District of Fauresmith, Province of the Orange Free State, will in future be held on the third Tuesday in each month.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. SCHMIDT,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

† No. 18.] [7th January, 1927.

BIENNIAL REGISTRATION OF VOTERS.

For the purposes of the Biennial Registration of Voters in accordance with Act No. 12 of 1918, as amended by Act No. 11 of 1926, it is hereby notified that Tuesday, the eleventh day of January, 1927, has been fixed as the day upon which the Registering Officer or Registering Officers of every Electoral Division will

† Republished as amended.

DEPARTEMENT VAN JUSTIESIE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. E. BOK,
Sekretaris van Justiesie.

Departement van Justiesie, Pretoria.

No. 15.] [3 Januarie 1927.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN REËLS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal het, ingevolge en kragtens die bepalinge van artiekel *vier-en-twintig* (4) van die Magistraatshoven Wet, 1917 (Wet No. 32 van 1917), sy goedkeuring verleen aan die volgende wysiginge van die Reëls onder die Wet opgestel deur die Reëlsraad aangestel kragtens artiekel *vier-en-twintig* (1) van die gesegde Wet, welke wysiginge in sal gaan vanaf die 1ste dag van Maart 1927:—

Order No. XV, Reël 5 (2): Die volgende nuwe klousule (*b*) word aan hierdie subreël toegevoeg:—

"(*b*) De eiser moet binnen de in Regel 1 van Order XVI genoemde tijd van zulk een exceptie of bezwaar biezonderheden opgeven, en wel met of vóór het daarin vermelde antwoord, indien er een is."

Klousule (*b*) van die bestaande subreël word hernommer (*c*).

Order No. XXVI, Reël 3.—Die twede paragraaf word geskrap en die volgende daarvoor in die plaas gestel:—

"Wanneer de applikant de bode is, wordt de tussenpleitdagvaarding door de klerk van het Hof kosteloos getekend en uitgereikt, doch wanneer uitspraak gedaan wordt, wordt door het Hof gelast door welke party de fooi betaald moet worden, en zulke party betaald daarop aan de klerk van het Hof de aangewezen fooi neergelegd in artikel 1 (1) (*a*) of (*b*) van Tabel D."

✱ No. 72.] [10 Januarie 1927.

SUIDAFRIKAANSE POLIESIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat Adjunk-kommissaris Hermanus Christiaan Bredell, Suidafrikaanse Poliesie, met ingang van 1 Januarie 1927 op pensioen gestel is, en dat aan hom verlof gegee is om by sy uitdienstreding sy rang te behou en by staatsiegeleenthede die uniform te dra wat by sy rang behoort.

✱ No. 73.] [10 Januarie 1927.

KLERKE VAN DIE HOF, AANSTELLING VAN.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekend gemaak dat die Minister van Justiesie, ooreenkomstig die bepalinge van artiekel *twaalf* van Wet No. 32 van 1917, die ondergenoemde persone as Klerke van die Hof aangestel het, met ingang in elke geval van die aangegewe datum:—

Johan Andrew Noel Beyers, te Barkly Oos, vanaf 7 Februarie 1927, in die plek van L. D. H. Nel, wat verplaas is.

Norman Leslie Walker, te Kroonstad, vanaf 1 Desember 1926, in die plek van S. V. Cloete, wat verplaas is.

Ivanhoe Llewellyn Blignaut, as Assistent te Kroonstad, vanaf 1 Desember 1926.

Jakob Willem Stephanus Heyl, te Sterkstroom, vanaf 21 Desember 1926.

Hendrik Johannes van der Walt, te Wynberg, vanaf 3 Januarie 1927.

Sarah Ann Gaze, as Assistent te Ooslonden, vanaf 1 Januarie 1927, in die plek van Juffrou M. E. Linstroom, wat bedank het.

✱ No. 74.] [10 Januarie 1927.

PERIODIEKE HOF, LUCKHOFF: SITTINGSDAE.

Hiermee word vir algemene kennisneming bekend gemaak dat die Periodieke Hof op Luckhoff, in die Distrik Fauresmith, Provinsie Oranje Vrystaat, voortaan op die derde Dinsdag in elke maand gehou sal word.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. F. SCHMIDT,
Sekretaris van Binnelandse Sake

Departement van Binnelandse Sake,
Pretoria.

† No. 18.] [7 Januarie 1927.

TWEEJAARLIKSE REGISTRASIE VAN KIESERS.

Vir die doeleindes van die Tweejaarlikse Registrasie van Kiesers ooreenkomstig Wet No. 12 van 1918, soos gewysig deur Wet No. 11 van 1926, word hiermee bekendgemaak dat Dinsdag, die elfde dag van Januarie 1927, vasgestel is as die dag waarop die Registrasieamptenaar of Registrasieamptenare van elke Kiesafdeling sal begin

† Weder gepubliseer soos gewysig.

commence to frame an Alphabetical Provisional List of all persons qualified to be registered as voters in the division, and that Tuesday, the eighth day of March, 1927, has been fixed as the day of completion of the framing of that list.

Every Registering Officer is empowered to demand any information necessary to enable him to perform his duties under the law, and may require any person to furnish on the prescribed form of claim such particulars as to the qualifications of that person and other matters as are prescribed. The law imposes a penalty in the case of failure to furnish the required information or particulars.

Blank forms of claim may be obtained at all Magistrate's Offices, Police Stations, and Post Offices.

The place or places at which claims may be lodged with the Registering Officer or Registering Officers for the several Electoral Divisions are stated at the foot hereof.

Dated at Pretoria this seventh day of January, 1927.
By direction of the Minister of the Interior.

C. F. SCHMIDT,
Chief Electoral Officer.

met die opmaak van 'n Alfabetiese Voorlopige Lys van al die persone wat bevoeg is om as kiesers in die afdeling geregistreer te word, en dat Dinsdag, die agste dag van Maart 1927, vasgestel is as die dag van voltooiing van die opmaak van die lys.

Elke Registrasieamptenaar is gemagtig om enige inligting te eis wat nodig is om hom in staat te stel om sy pligte onder die wet uit te voer, en mag van enige persoon verlang om op die voorgeskrewe vorm sulke besonderhede te verstrek betreffende die bevoegdhede van sodanige persoon en aangaande ander sake as wat voorgeskrewe is. Die wet lê 'n straf op in die geval van versuim om die gevraagde inligting of besonderhede te verstrek.

Oningevulde aanspraakvorms kan by alle Magistraatskantore, Poliesiestasies en Poskantore verkry word.

Die plek of plekke waar aansprake by die Registrasieamptenaar of Registrasieamptenare vir die verskeidene kiesafdelings ingedien kan word, word onder aangegee.

Gedateer te Pretoria die sewende dag van Januarie 1927.
Op las van die Minister van Binnelandse Sake.

C. F. SCHMIDT,
Hoofverkiesingsbeampte.

CAPE PROVINCE.—KAAPPROVINSIE.

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Polling District(s) No(s). *Stemdistrik(te) No(s).*	Place where Claims may be Lodged with Registering Officer. *Plek waar Aansprake by Registrasieamptenaar ingedien kan word.* Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
Albany	885, 886, 887, 888, 889, and (*en*) 890	Alexandria.
	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, and (*en*) 10	Grahamstown.
	11, 12, 13, 14, 15, and (*en*) 16	Port Alfred (Bathurst).
Albert	17, 21, 22, 23, 24, 26, and (*en*) 27	Burghersdorp.
	347, 348, 349, 350, 351, and (*en*) 352	Maraisburg (Hofmeyr).
	28, 29, 30, 31, 32, and (*en*) 33	Molteno.
	728	Sterkstroom.
	34, 35, 36, 37, 38, 39, and (*en*) 40	Steynsburg.
	18, 19, and (*en*) 20	Venterstad.
Aliwal	41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, and (*en*) 49	Aliwal North.
	52, 53, 54, 55, 56, 57, 977, 978, 979, and (*en*) 980	Barkly East (*Oos*).
	25	Burghersdorp.
	58, 59, 60, and (*en*) 61	Herschel.
	50 and (*en*) 51	Lady Grey.
Barkly	65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 75, 76, 134, and (*en*) 135	Barkly West (*Wes*).
	136, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, and (*en*) 146	Kuruman.
Beaconsfield	498	Douglas (Herbert).
	63, 64, 79, 80, 81, 488, and (*en*) 489	Kimberley.
	74	Barkly West (*Wes*).
Beaufort West (*Wes*)	82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, and (*en*) 95	Beaufort West (*Wes*).
	108, 109, 110, 111, 112, 113, and (*en*) 114	Prince Albert.
	923, 924, and (*en*) 925	Victoria West (*Wes*).
	105, 106, and (*en*) 107	Willowmore.
Bechuanaland	137, 138, and (*en*) 147	Kuruman.
	148, 149, 150, 151, 152, 153, 155, 1013, and (*en*) 1014	Mafeking.
	130, 131, 132, and (*en*) 133	Taung.
	115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, and (*en*) 129	Vryburg.
Caledon	201	Bredasdorp.
	186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, and (*en*) 199	Caledon.
	202	Swellendam.
Calvinia	204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, and (*en*) 220	Calvinia.
	221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 688, 691, and (*en*) 693	Clanwilliam.
	1043	Kenhardt.

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Polling District(s) No(s). *Stamdistrik(te) No(s).*	Place where Claims may be Lodged with Registering ficer. *Plek waar Aansprake by Registrasieamptenaar ingedien kan word.*
Capetown (Central—*Sentraal*)	240	Office of Electoral Officer, at Old College of Music, Stal Plein, Capetown; and at the Magistrate's Offices at Wynberg and Simonstown. *Kantoor van Verkiesingsbeampte, Ou Kollege van Musiek, Stal Plein, Kaapstad; en by die Kantoor van die Magistraat, Wynberg en Simonsstad.*
Capetown (Gardens—*Tuine*)	242, 244, and (*en*) 245	
Capetown (Hanover St. *Hanoverstraat*)	247, 989, and (*en*) 991	
Capetown (Harbour—*Hawe*)	238, 239, 241, and (*en*) 246	
Liesbeek	578, 580, 582, 583, 770, 818, 819, and (*en*) 1010	
Newlands	645, 646, and (*en*) 1011	
Rondebosch	575, 577, 771, and (*en*) 772	
Salt River—*Soutrivier*	574, 990, and (*en*) 1012	
South Peninsula—*Suid Skiereiland*	807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, and (*en*) 817	
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
Ceres	250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 1015, and (*en*) 1016	Ceres.
	266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, and (*en*) 273	Laingsburg.
	274, 275, 276, 277, 278, 959, 960, 961, 962, and (*en*) 963	Sutherland.
	258, 259, 260, 261, 262, and (*en*) 263	Tulbagh.
Colesberg	280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, and (*en*) 289	Colesberg.
	296, 297, 302, and (*en*) 487	De Aar.
	298, 299, 300, 301, 303, and (*en*) 304	Hanover.
	290, 291, 292, 293, 294, and (*en*) 295	Philipstown.
	308, 310, 311, 313, 1017, 1018, 1019, and (*en*) 1020	Richmond.
Cradock	322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, and (*en*) 1053	Cradock.
	305, 306, 307, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, and (*en*) 346	Middelburg.
	353, 736, 737, 738, 739, 740, 741, and (*en*) 743	Tarka (Tarkastad).
East London (City)—*Ooslonden (Stad)*	354	East London. *Ooslonden.*
East London (North)—*Ooslonden (Noord)*	179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 550, 551, and (*en*) 1009	East London (*Ooslonden*) and (*en*) Komgha.
	175, 176, 177, and (*en*) 178	
Fort Beaufort	359, 361, 362, 796, and (*en*) 797	Adelaide.
	370, 371, 372, 373, 374, and (*en*) 552	Victoria East (*Oos*) (Alice).
	792, 793, 794, 795, 798, 799, 800, and (*en*) 801	Bedford.
	355, 356, 357, 358, 360, and (*en*) 363	Fort Beaufort.
	1 and (*en*) 9	Grahamstown.
	375, 376, 377, 378, 379, 380, and (*en*) 381	Peddie.
	364, 365, 366, 367, 368, and (*en*) 369	Seymour (Stockenstrom).

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Polling District(s) No(s). *Stemdistrik(te) No(s).*	Place where Claims may be Lodged with Registering Officer. *Plek waar Aansprake by Registrasieamptenaar ingedien kan word.* Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
George	382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 390, and (*en*) 393	George.
	518	Humansdorp.
	394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, and (*en*) 403	Knysna.
Gordonia	711, 1028, 1029, 1032, 1033, 1040, 1041, and (*en*) 1042	Kenhardt.
	702 and (*en*) 703	Prieska.
	718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, and (*en*) 725	Upington.
Graaff-Reinet	416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, and (*en*) 426	Aberdeen.
	407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, and (*en*) 415	Graaff-Reinet.
	314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, and (*en*) 321	Murraysburg.
	96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, and (*en*) 104	Willowmore.
Griqualand	453	Bizana.
	869 and (*en*) 870	Elliotdale.
	454 and (*en*) 455	Flagstaff.
	436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, and (*en*) 443	Mount Currie (Kokstad).
	470	Libode.
	456	Lusikisiki.
	444, 445, 446, 447, 448, and *en* 449	Matatiele.
	452	Mount Ayliff.
	451	Mount Frere.
	450	Mount Fletcher.
	867 and (*en*) 868	Mqanduli.
	473	Ngqeleni.
	471 and (*en*) 472	Port St. Johns.
	459 and (*en*) 460	Qumbu.
	457 and (*en*) 458	Tabankulu.
	469	Tsolo.
	430, 431, 432, 433, 434, and (*en*) 435	Umzimkulu.
Hopetown	77 and (*en*) 78	Barkly West (*Wes*).
	480, 481, 482, 483, 484, 485, and (*en*) 486	Britstown.
	491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 1024, and (*en*) 1025	Douglas (Herbert).
	499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 708, 709, and (*en*) 710	Griquatown (Hay).
	474, 475, 477, 478, 479, 1021, 1022, and (*en*) 1023	Hopetown.
	706 and (*en*) 707	Prieska
Humansdorp	510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, and (*en*) 700	Humansdorp.
	697, 698, and (*en*) 699	Uitenhage.
	526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, and (*en*) 539	Uniondale.
Kimberley	62 and (*en*) 540	Kimberley.
Kingwilliamstown	545	Keiskama Hoek.
	541, 542, 546, 547, 548, and (*en*) 549	Kingwilliamstown.
	543 and (*en*) 544	Middledrift.
	169	Stutterheim.
Ladismith	561, 562, and (*en*) 565	Calitzdorp.
	553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, and (*en*) 560	Ladismith.
	853, 855, 856, 857, 1006, 1007, and (*en*) 1008	Montagu.
	747 and (*en*) 748	Riversdale.
	570, 571, 572, and (*en*) 573	Swellendam.
	279	Worcester.
Malmesbury	584 and (*en*) 585	Bellville.
	600, 601, 602, 603, 604, 605, and (*en*) 606	Hopefield.
	586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, and (*en*) 599	Malmesbury.
Namaqualand	1026, 1027, 1030, and (*en*) 1031	Kenhardt.
Namaqualand	607, 608, 609, 610, 611, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 633, and (*en*) 634	Namaqualand (Springbok).
	231, 232, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, and (*en*) 644	Van Rhynsdorp.
Oudtshoorn	563, 564, 566, and (*en*) 567	Calitzdorp.
	389, 391, and (*en*) 392	George.
	568, 569, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, and (*en*) 656	Oudtshoorn.
Paarl	264, 265, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, and (*en*) 671	Paarl.
Piquetberg	689, 690, and (*en*) 692	Clanwilliam.
	685, 686, and (*en*) 687	Hopefield.
	233, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, and (*en*) 684	Piquetberg.
Port Elizabeth (Central—*Sentraal*)	694	Electoral Office, at Customs Buildings, Port Elizabeth.
Port Elizabeth (South—*Suid*)	695 and (*en*) 696	
Three Rivers (*Drie Riviere*)	891, 892, 899, 900, 901, 902, and (*en*) 1039	(*Verkiesingskantoor by die Doeanegebou, Port Elizabeth*).
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
Queenstown	156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, and (*en*) 166	Cathcart.
	167, 726, 727, 729, 730, 731, 732, 733, 734, and (*en*) 735	Queenstown.
	168, 170, 171, 172, 173, and (*en*) 174	Stutterheim.
Riversdale	404, 405, 406, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, and (*en*) 769	Mossel Bay (*Baai*).
	744, 745, 746, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, and (*en*) 759	Riversdale.
Somerset	427, 428, 429, 802, 803, 804, 805, and (*en*) 806	Jansenville.
	786, 787, 788, 789, 790, and (*en*) 791	Pearston.
	773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, and (*en*) 785	Somerset East (*Oos*).
	911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, and (*en*) 921	Steytlerville.
	910	Uitenhage.
Stellenbosch	581	Bellville.
	832	Paarl.
	828, 830, 1034, and (*en*) 1035	Somerset West (*Wes*).
	820, 821, 822, 823, 824, 825, 827, 831, and (*en*) 834	Stellenbosch.
Swellendam	200, 847, 848, 849, 850, 851, and (*en*) 852	Bredasdorp.
	854	Montagu.
	835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, and (*en*) 846	Swellendam.
Tembuland	876 and (*en*) 877	Butterworth.
	860, 861, and (*en*) 862	Cala (Xalanga).
	879, 880, 881, and (*en*) 882	Cofimvaba (St. Marks).
	863, 864, 865, and 1052	Engcobo.
	873	Idutywa.
	874	Kentani.
	1036, 1037, 1038, 1049, 1050, and (*en*) 1051	Lady Frere (Glen Grey).
	878	Nqamakwe.

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Polling District(s) No(s). *Stemdistrik(te) No(s).*	Place where Claims may be Lodged with Registering Officer. *Plek waar Aansprake by Registrasieamptenaar ingedien kan word.*
		Magistrate's Office at *Magistraatskantoor te*—
Tembuland	883 and (*en*) 884..	Tsomo.
	1046, 1047, and (*en*) 1048	Umtata.
	871 and (*en*) 872...	Willowvale.
Uitenhage	893, 894, 895, 896, 897, 898, 903, 904, 905, 906, 907, 908, and (*en*) 909	Uitenhage.
Victoria West (*Wes*)	932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, and (*en*) 944	Carnarvon.
	945, 946, 947, 948, 949, 954, 956, 957, and (*en*) 958	Fraserburg.
	701, 704, and (*en*) 705	Prieska.
	922, 926, 927, 928, 929, 930, and (*en*) 931	Victoria West (*Wes*).
Victoria West (*Wes*)	234, 235, 236, 950, 951, 952, 953, and (*en*) 955	Williston.
Wodehouse	964, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, and (*en*) 974	Dordrecht.
	981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, and (*en*) 988	Elliot.
	975, and (*en*) 976.	Indwe.
	461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, and (*en*) 468	Maclear.
	965	Sterkstroom.
Worcester	998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, and (*en*) 1005	Robertson.
	992, 993, 994, 996, 997, 1044, and (*en*) 1045	Worcester.

NATAL PROVINCE—*NATAL PROVINSIE.*

		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te*—
Dundee	33, 34, 39, 40, 41, 42, 43, 80, and (*en*) 82	Dundee.
	44 and (*en*) 83....	Helpmakaar.
	45 and (*en*) 46....	Nqutu.
	15	Utrecht.
Durban (Berea)	172	Office of the Electoral Officer, Salisbury House, Smith Street, Durban. (*Kantoor van die Kiesbeampte, Salisbury Huis, Smithstraat, Durban.*)
Durban (Central) (*Sentraal*)	173	
Durban (Greyville)	174	
Durban (Point)	175	
Durban (Stamford Hill). (*Stamford Heuwel*)	134 and (*en*) 135..	
Durban (Umbilo)	146, 170, and (*en*) 171	
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te*—
Illovo	130, 141, 142, 143, and (*en*) 144	Camperdown.
	168 and (*en*) 169..	Alfred (Harding).
	153, 154, 155, 156, 162, and (*en*) 203	Ixopo.
	129	Pietermaritzburg.
	145	Pinetown.
	149, 150, 151, 152, and *en*) 202	Polela (Bulwer).
	137, 138, 139, and (*en*) 140	Richmond.
Klip River (*Kliprivier*)..	89, 90, and (*en*) 94	Bergville.
	93	Estcourt.
	78, 79, 85, 86, 87, 88, 91, 92, and (*en*) 197	Klip River (*Kliprivier*) (Ladysmith).
Natal Coast (*Kus*)	163, 164, 165, 166, and (*en*) 167	Port Shepstone.
	76	Lower Tugela (Stanger).
	157, 158, 159, 160, and (*en*) 161	Umzinto.
	131, 132, and (*en*) 133	Inanda (Verulam).
	147, 148, and (*en*) 178	Office of the Electoral Officer, Salisbury House, Smith Street, Durban. (*Kantoor van die Kiesbeampte, Salisbury Huis, Smithstraat, Durban.*)
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te*—
Newcastle	1, 10, 11, 12, 13, 14, 30, 31, 32, 35, 36, 37, and (*en*) 38	Newcastle.
Newcastle	2, 3, 4, 6, 7, 8, and (*en*) 9	Utrecht.
Pietermaritzburg (North —*Noord*)	176	Magistrate's Office, Pietermaritzburg, and Electoral Office, Salisbury House, Smith Street, Durban. (*Magistraatskantoor, Pietermaritzburg, en Verkiesingsbeampte, Salisbury Huis, Smithstraat, Durban.*)
Pietermaritzburg (South —*Suid*)	177	
		Magistrate's Office at *Magistraatskantoor te*—
Umvoti	107, 118, 119, 122, and (*en*) 123	Umvoti (Greytown).
	108	Lions River (Howick).
	120 and (*en*) 121..	Krantzkop.
	77	Mapumulo.
	124, 125, and (*en*) 201	New Hanover.
	126, 127, and (*en*) 179	Pietermaritzburg.
	84	Tugela Ferry.
Vryheid	25, 27, 28, 29, and (*en*) 198	Ngotshe (Louwsburg).
	16, 17, and (*en*) 18	Paulpietersburg.
	5	Utrecht.
	19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 52, 53, 54, 55, and (*en*) 59	Vryheid.
Weenen	95, 96, 101, 102, 103, 104, 105, and (*en*) 106	Estcourt.
	109, 110, 113, 114, 115, and (*en*) 128	Lions River (Howick).
	111, 112, 116, and (*en*) 117	Impendhle.
	97, 98, and (*en*) 100	Weenen.
Zululand	56, 57, and (*en*) 58	Babanango.
	61, 62, 199, and (*en*) 200	Empangeni.
	68 and (*en*) 69....	Eshowe.
	49 and (*en*) 50.....	Hlabisa.
	47	Ingwavuma.
	60	Mahlabatini.
	63, 64, and (*en*) 65	Emtonjaneni.
	70, 71, and (*en*) 72	Mtunzini.
	66 and (*en*) 67....	Nkandhla.
	48 and (*en*) 51....	Nongoma.
	73, 74, and (*en*) 75..	Lower Tugela (Stanger).

TRANSVAAL PROVINCE—*TRANSVAAL PROVINSIE.*

		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te*—
Barberton	11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, and (*en*) 125	Barberton.
	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 59, 206, and (*en*) 429	Carolina.
	2	Middelburg.
Benoni	22	Office of the Electoral Officer, New Law Courts, Johannesburg, and at the Magistrate's Offices at Benoni, Boksburg, Brakpan, Heidelberg, Krugersdorp, Roodepoort, and Rustenburg. (*Kantoor van die Kiesbeampte, Nuwe Geregshowe, Johannesburg, en die Magistraatskantore te Benoni, Boksburg, Brakpan, Heidelberg, Krugersdorp, Roodepoort en Rustenburg*).
Bezuidenhout	36	
Boksburg	39	
Brakpan	23	
Denver	42	
Fordsburg	41	
Germiston	69	
Hospital	82	
Jeppes	201	
Johannesburg (North —*Noord*)	35	
Krugersdorp	96	
Langlaagte	100	
North East Rand	21	
Parktown	204	
Roodepoort	99	
Springs	77	
Troyeville	277	
Turffontein	278	
Von Brandis	281	
Vrededorp	163	
Witwatersberg	256	
Yeoville	362	
Bethal	31, 32, 33, and (*en*) 34	Magistrate's Office at— *Magistraatkantoor te*()— Bethal.
	24, 25, and (*en*) 26	Heidelberg.
	264 and (*en*) 268...	Standerton.
Christiana	343, 344, 345, 346, 347, 350, and (*en*) 354	Christiana.
Delarey	353	Christiana.
	103 and (*en*) 109...	Lichtenburg.
	104, 105, 106, 341, 342, 348, 349, 351, and (*en*) 352	Schweizer Reneke.
	355	Wolmaransstad.
Ermelo	48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 410, and (*en*) 411	Ermelo.
	47	Middelburg.
Heidelberg	74, 75, 76, 78, 79, and (*en*) 80	Heidelberg.
	70, 71, 72, and (*en*) 73	Vereeniging.
Klerksdorp	91, 92, 93, 94, and (*en*) 95	Klerksdorp.
	115	Lichtenburg.
	89 and (*en*) 90....	Ventersdorp.
	83	Wolmaransstad.
Lichtenburg	102, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 116, 117, 168, 169, and (*en*) 178	Lichtenburg.

Electoral Division. *Kiesafdeling.*	Polling District(s) No(s). *Stemdistrik(te) No(s).*	Place where Claims may be Lodged with Registering Officer. *Plek waar Aansprake by/n Registrasieamptenaar ingedien kan word.*
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
Losberg	123, 127, 128, 129, 130, 131, 132, and (*en*) 210	Potchefstroom.
	122, 124, and (*en*) 126	Ventersdorp.
	133, 134, 135, and (*en*) 136	Vereeniging.
Lydenburg	142, 145, 146, 147, 154, and (*en*) 413	Belfast.
	137, 138, 139, 140, 141, 144, 148, 149, 150, 151, 153, 412, and (*en*) 427	Lydenburg.
	152, 155, 156, 157, 158, 159, 414, and (*en*) 428	Pilgrims Rest.
Marico	171	At Office of S.J.P. (*Kantoor van die S.V.R.*), Zwartruggens.
		Magistrate's Office at *Magistraatskantoor te—*
	164, 165, 166, 167, 170, 172, 173, 174, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 430, and (*en*) 431	Zeerust.
Middelburg	143 and (*en*) 369	Belfast.
	1, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 198, 199, and (*en*) 393	Middelburg.
Pietersburg	327, 328, 329, 330, 367, 368, 370, 371, 372, 374, 375, 376, 392, and (*en*) 426	Pietersburg.
	305, 325, 326, 365, 418, 423, 424, and (*en*) 425	Potgietersrust.
Potchefstroom	207, 208, 209, 211, and (*en*) 212	Potchefstroom.
Pretoria (Central—*Sentraal*)	213	Office of Electoral Officer, Room 11, Basement, East Wing, Union Buildings, Pretoria. (*Kantoor van Verkiesingsbeampte, Kamer* 11, *Kelder-verdieping, Ooslike Vleuel, Uniegebou, Pretoria.*)
Pretoria District (North) *Pretoria Distrik* (*Noord*)	214, 215, 216, 217, 218, 220, 221, 222, 223, 224, 225, and (*en*) 226	
Pretoria District (South). *Pretoria Distrik* (*Suid*)	231, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 337, and (*en*) 338	
Pretoria (East—*Oos*)	232 and (*en*) 241	
Pretoria (West—*Wes*)	230, 242, and (*en*) 395	
Wonderboom	219, 227, 228, 229, 240, 397, and (*en*) 398	
Rustenburg	182, 246, 247, 252, 253, 255, 257, 315, 316, 396, 415, and (*en*) 416	Rustenburg.
Standerton	81 and (*en*) 263	Heidelberg.
	265, 266, 267, 269, 270, 272, 273, 274, 275, and (*en*) 276	Standerton.
	288 and (*en*) 289	Volksrust.
Ventersdorp	119, 120, and (*en*) 121	Ventersdorp.
		Office of S.J.P. at— *Kantoor van S.V.R. te—*
	183, 184, 248, 249, 250, 251, and (*en*) 254	Koster.
		Magistrate's Office at— *Magistraats Kantoor te—*
Wakkerstroom	64, 65, 66, 299, 300, 301, 302, 303, and (*en*) 304	Piet Retief.
	290 and (*en*) 291	Volksrust.
	286, 287, 292, 293, 294, 295, 296, 297, and (*en*) 298	Wakkerstroom.
Waterberg	306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 432, and (*en*) 433	Nylstroom.
	323, 324, 434, 435, 436, and (*en*) 437	Potgietersrust.
Witbank	28 and (*en*) 30	Bethal.
	194	Middelburg.
	27, 29, 185, 186, and (*en*) 187	Witbank.
Wolmaransstad	118	Lichtenburg.
	84, 85, 86, 87, 88, 356, 357, 358, 359, 360, and (*en*) 361	Wolmaransstad.
Zoutpansberg	364, 366, 377, 378, 379, 380, 381, 382, and (*en*) 383	Louis Trichardt.
	373, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, and (*en*) 394	Pietersburg.

ORANGE FREE STATE PROVINCE—*PROVINSIE ORANJE VRYSTAAT.*

Bethlehem	52	Office of S.J.P. (*Kantoor van S.V.R.*), Kestell
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
	50, 51, 53, and (*en*) 163	Bethlehem.
	49	Reitz.
Bloemfontein (North—*Noord*)	96, 98, and (*en*) 153	Bloemfontein.
	94	Brandfort.
Bloemfontein (South—*Suid*)	97, 99, 100, 102, and (*en*) 154	Bloemfontein.
Boshof	82, 83, 84, 85, 86, 87, and (*en*) 88	Boshof.
	95	Brandfort.
	76 and (*en*) 77	Hoopstad.
Edenburg	136, 137, 138, 139, 140, and (*en*) 164	Bethulie.
	174	Bloemfontein.
	132, 133, 134, 135, and (*en*) 165	Edenburg.
	147 and (*en*) 160	Fauresmith.
	141, 142, 143, and (*en*) 144	Philippolis.
Fauresmith	175	Bloemfontein.
	89	Boshof.
	145, 148, 149, 150, 152, and (*en*) 159	Fauresmith.
	90, 91, 92, and (*en*) 93	Jacobsdal.
	146	Jagersfontein.
	151	Koffiefontein.
Ficksburg	54	Bethlehem.
	59, 60, 61, and (*en*) 158	Ficksburg.
	62 and (*en*) 63	Fouriesburg.
	55, 56, 57, and (*en*) 157	Senekal.
Frankfort	31, 32, and (*en*) 34	Frankfort.
	35, 36, and (*en*) 37	Vrede.
Harrismith	40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, and (*en*) 48	Harrismith.
	38 and (*en*) 39	Vrede.
Heilbron	33, 166, and (*en*) 167	Frankfort.
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
Heilbron	21, 23, 24, 25, and (*en*) 26	Heilbron.
	29 and (*en*) 156	Lindley.
Hoopstad	1, 14, 73, and (*en*) 81	Bothaville.
	72, 74, and (*en*) 75	Hoopstad.
	6 and (*en*) 13	Kroonstad.
		Office of S.J.P.— *Kantoor van S.V.R.*—
	3	Vredefort.
		Magistrate's Office at— *Magistraatskantoor te—*
Kroonstad	15, 17, 18, and (*en*) 19	Kroonstad.
	27, 28, 30, 168, and (*en*) 169	Lindley.
Ladybrand	58	Ficksburg.
	107, 108, 109, 110, and (*en*) 111	Ladybrand.
	71	Senekal.
	70 and (*en*) 155	Winburg.
Smithfield	119, 120, and (*en*) 121	Rouxville.
	127, 128, 129, 130, and (*en*) 131	Smithfield.
	116, 117, and (*en*) 118	Zastron.
Vredefort	8, 9, and (*en*) 10	Parys.
		Office of S.J.P.— *Kantoor van S.V.R.*—
	2, 4, and (*en*) 5	Vredefort.
	7, 22, and (*en*) 170	Kopjes.
		Office of Magistrate at— *Magistraatskantoor te—*
	11 and (*en*) 12	Heilbron.
Wepener	124 and (*en*) 125	Bloemfontein.
	123 and (*en*) 126	Dewetsdorp.
	112 and (*en*) 113	Ladybrand.
	68, 69, 105, 106, and (*en*) 122	Thaba 'Nchu.
	114 and (*en*) 115	Wepener.
Winburg	66	Brandfort.
	16 and (*en*) 20	Kroonstad.
	64, 65, 67, 78, 79, and (*en*) 80	Winburg.

✱ No. 60.] [14th January, 1927.

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *two* of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such times as they continue as ministers, missionaries, or officers of the denominations or organizations indicated:—

✱ No. 60.] [14 Januarie 1927.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artiekel *twee* van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem as huweliksbevestigers vir solank as hulle predikante, sendelinge of offisiere is van die aangeduide kerkgenootskappe of organisasies:—

MARRIAGE OFFICERS (*HUWELIKSBEVESTIGERS*).

Name. *Naam.*	Denomination or Organization. *Kerkgenootskap of Organisasie.*	With effect from. *Met ingang vanaf.*
UNION OF SOUTH AFRICA (*UNIE VAN SUIDAFRIKA.*		
Reverend (*Eerwaarde*) Acton, Elmo Carman	General Church of the New Jerusalem (*Algemene Kerk van die Nuwe Jerusalem*)	1/11/26
,, ,, Blaxland, Ewan Christopher	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	8/11/26
,, ,, Bouchier, Basil	,, ,, ,,	8/11/26
,, ,, Burness, Thomas Peter	,, ,, ,,	20/11/26
,, ,, Cassidy, Cecil Ralph	,, ,, ,,	29/10/26
,, ,, Elphick, Frederick William	General Church of the New Jerusalem (*Algemene Kerk van die Nuwe Jerusalem*)	1/11/26
,, ,, Harrison, James	Roman Catholic Church (*Rooms-katolieke Kerk*)	12/11/26
,, ,, Hood-Williams, Stanley	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	26/10/26
,, ,, Holt, Basil Fenelon	Baptist Union of South Africa	28/10/26
,, ,, Hylands, Ceslaus	Roman Catholic Church (*Rooms-katolieke Kerk*)	12/11/26
,, ,, Ketterer, Francis	,, ,, ,, ,,	28/10/26
,, ,, Kruger, Louis Lodewyk	Apostolic Faith Mission (*Apostoliese Geloof Sending*)	1/11/26
,, ,, Macintosh, Rocliffe	Congregational Union of South Africa	8/11/26
,, ,, Meikle, John William Young	Baptist Union of South Africa	28/10/26
,, ,, Paterson, Hector Macleod	Presbyterian Church (*Presbiteriaanse Kerk*)	6/11/26
,, ,, Pearse, Francis Eling	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	27/10/26
,, ,, Ramage, James	Congregational Union of South Africa	3/11/26
,, ,, Revill, Maurus	Roman Catholic Church—*Rooms-katolieke Kerk*)	12/11/26
,, ,, Robinson, Arthur Hugh Rawlins	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	5/11/26
,, ,, Sack, Karl	Berlin Mission Society (*Berlynse Sendinggenootskap*)	22/11/26
,, ,, Shairp, Stephen Francis	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	8/11/26
,, ,, Van den Heever, Daniel Johannes	Dutch Reformed Church (*Nederduits Gereformeerde Kerk*)	6/11/26
,, ,, Van Wyk, Tobias Izaak	,, ,, ,, ,,	28/10/26
PROVINCE OF THE TRANSVAAL (*PROVINSIE TRANSVAAL*).		
Reverend (*Eerwaarde*) Bitzik, Abraham	Volksrust Hebrew Congregation, for persons professing the Jewish Faith (*Volksrust Hebreeuse Gemeente, vir persone wat die Joodse Geloof bely*)	15/11/26
,, ,, Demas, Charles	African Methodist Episcopal Church (*Afrikaanse Metodiste Episkopale Kerk*)	25/11/26
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE (*PROVINSIE KAAP DIE GOEDE HOOP*).		
Reverend (*Eerwaarde*) Maya, Edward	Anglican Church (*Anglikaanse Kerk*)	1/11/26
,, ,, Mdlenleni, Henry	,, ,, ,,	26/11/26
,, ,, Mrwala, Jonathan	,, ,, ,,	1/11/26
,, ,, Motlaping, Joseph Herbert	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	1/11/26
PROVINCE OF NATAL (*PROVINSIE NATAL*).		
Reverend (*Eerwaarde*) Msikinya, Charles	Wesleyan Methodist Church (*Wesleyaanse Metodiste Kerk*)	1/11/26
,, ,, Nxumalo, Wilson	,, ,, ,, ,,	1/11/26

✱ No. 75.] [14th January, 1927.

HONORARY CONSUL OF URUGUAY AT CAPETOWN.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the provisional recognition of Senor Mario Radaelli Panzacchi as Honorary Consul of the Republic of Uruguay at Capetown.

✱ No. 75.] [14 Januarie 1927.

ERE-KONSUL VAN URUGUAY TE KAAPSTAD.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag om goed te keur dat Senor Mario Radaelli Panzacchi voorlopig erken word as Ere-Konsul van die Republiek van Uruguay te Kaapstad.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

✱ No. 66.] [14th January, 1927.

The following appointments as District Surgeons have been made by the Minister of Public Health during the period 1st October to 31st December, 1926:—

Dr. R. A. Hickley, Mount Currie; Dr. J. Harpur, Postmasburg; Dr. F. H. Duke, Venterstad; Dr. R. A. Webner, Vosburg; Dr. H. Nelson, Loxton; Dr. H. Simon, Nqutu; Dr. A. R. Kraan, Louis Trichardt; Dr. H. Cockerton, Messina; Dr. J. C. Pauw, Schweizer Reneke; Dr. J. S. J. van Rensburg, Petrusburg; Dr. B. Kranz, Excelsior.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris van Volksgesondheid.

Departement van Volksgesondheid, Pretoria

✱ No. 66.] [14 Januarie 1927.

Die Minister van Volksgesondheid het die volgende aanstellings van Distriksgeneesheer gemaak gedurende die tydperk 1 Oktober 1926—31 Desember 1926:—

Dr. R. A. Hickley, Mount Currie; Dr. J. Harpur, Postmasburg; Dr. F. H. Duke, Venterstad; Dr. R. A. Webner, Vosburg; Dr. H. Nelson, Loxton; Dr. H. Simon, Nqutu; Dr. A. R. Kraan, Louis Trichardt; Dr. H. Cockerton, Messina; Dr. J. C. Pauw, Schweizer-Reneke; Dr. J. S. J. van Rensburg, Petrusburg, Dr. B. Kranz, Excelsior.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

No. 2281.] [17th December, 1926.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

REGISTRATION OF CITIZENS IN 1927 UNDER THE SOUTH AFRICA DEFENCE ACT, 1912.

NOTICE TO CITIZENS BORN IN THE YEAR 1910.

Citizens born in the year 1910 are notified that they must register themselves during the period Monday, the 3rd of January, 1927, and Monday, the 31st January, 1927 (both days inclusive),

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoof van die Generale Staf en Sekretaris van Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria

No. 2281.] [17 Desember 1926.

DEPARTMENT VAN VERDEDIGING.

REGISTRASIE VAN BURGERS IN 1927 ONDER DIE SUID-AFRIKA VERDEDIGINGSWET, 1912.

BEKENDMAKING AAN BURGERS WAT IN DIE JAAR 1910 GEBORE IS.

Aan burgers wat in die jaar 1910 gebore is word bekendgemaak dat hulle gedurende die tydperk vanaf Maandag, die 3de Januarie 1927 tot Maandag die 31ste Januarie 1927 (albei dae ingesluit)

by appearing personally at the office of an officer commanding a military district, or any police station within the Union.

Citizens who fail to register during January, 1927, are liable to a fine of £25 or three months' imprisonment.

17-24-31-7-14-21-28

✱ No. 86.] [14th January, 1927.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 171, DATED 26TH JANUARY, 1923, GOVERNMENT NOTICE No. 832, DATED 17TH MAY, 1924, AND GOVERNMENT NOTICE No. 1443, DATED 25TH AUGUST, 1923.

The Afrikaans versions of above Government Notices to be amended as follows:—

REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

Government Notice No. 171: In Chapter V, paragraph 12, of these regulations, the word "Monteur" should read "Bankwerker," and be inserted below the word "Afnemer."

Government Notice No. 832: In Chapter IV, paragraph 16, of these regulations, under the heading "(*a*) Militêre" the words "Hoofklerk van die Lugmag" appearing opposite the rank "Adjudant-onderoffisier, Klas II" should read "Eerste Lugmag-klerk."

CADET REGULATIONS.

Government Notice No. 1443: In paragraph 61, line 7, of these regulations, the words "1 vir elke twee kadette" should read "1 vir elke ander kadet."

✱ No. 87.] [14th January, 1927.

Lieutenant-Colonel Frederic Spence Tatham, D.S.O., V.D., Retired List, is appointed Honorary Colonel of the 2nd Citizen Battery (Natal Field Artillery), with effect from 4th January, 1927.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for gener information.

C. W. COUSINS,
Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

✱ No. 70.] [14th January, 1927.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION *NINE* OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, No. 11 OF 1924.

Whereas it has been made to appear to me that the agreement herein after referred to relating to the clothing industry has, in terms of the Industrial Conciliation Act, No. 11 of 1924, been under the consideration of the Industrial Council of the Clothing Industry of the Witwatersrand;

And whereas the parties have made application to me in terms of section *nine* (1) of the said Act for a declaration that the said agreement thus arrived at shall be binding upon the parties thereto in the Magisterial areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, and Pretoria;

Now, therefore, I, Thomas Boydell, Minister of Labour, acting in terms of the said Act and under the authority vested in me by section *nine* (1) (*a*) thereof, hereby publish the said agreement as a Schedule to this part of this notice and notify that from the 21st January, 1927, and for the period ending the 20th March, 1927, the terms of the said agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council in the Magisterial areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, and Pretoria.

And whereas the said parties have made further application to me under section *nine* (1) of the said Act for a declaration that the said agreement, arrived at in the manner above described, shall be extended to other employers and employees in the clothing industry;

And whereas I am satisfied that the applicants are sufficiently representative of the said clothing industry;

Now, therefore, I, Thomas Boydell, acting in terms of the Act and under the authority vested in me under section *nine* (1) (*b*) of the said Act, hereby publish the said agreement as a Schedule to this part of this notice, and further notify that from the 21st January, 1927, and for the period ending 20th March, 1927, the terms of the said agreement, with the exception of clauses 12, 15, and 17, shall be binding upon all employers and employees in the clothing industry in the Magisterial areas of Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs, and Pretoria.

THOMAS BOYDELL,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY OF THE WITWATERSRAND.

AGREEMENT MADE AND ENTERED INTO BETWEEN THE TRANSVAAL CLOTHING MANUFACTURERS' ASSOCIATION, REPRESENTING THE EMPLOYERS, OF THE ONE PART, AND THE WITWATERSRAND TAILORS' ASSOCIATION (MANUFACTURING SECTION), REPRESENTING THE EMPLOYEES, OF THE OTHER PART.

OBSERVANCE.

1. The terms of this agreement shall be observed by all members of the Transvaal Clothing Manufacturers' Association and all members of the Witwatersrand Tailors' Association (Manufacturing Section), provided that the Minister extends the operation of the same to every manufacturer of ready-made clothing in the Magisterial Districts of Johannesburg, Boksburg, Benoni, Germiston, Springs, Krugersdorp, and Pretoria.

persoonlik by die kantoor van 'n offisier in bevel van 'n militêre distrik of enige poliesiestandplaas in die Unie moet verskyn om hulle te laat registreer.

Burgers wat versuim om hulle gedurende Januarie 1927 te laat registreer, stel hulle bloot aan 'n boete van £25 of drie maande gevangenisstraf.

✱ No. 86.] [14 Januarie 1927.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 171, GEDATEER 26 JANUARIE 1923, GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 832, GEDATEER 17 MEI 1924, EN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1443, GEDATEER 25 AUGUSTUS 1923.

Die Afrikaanse gedeeltes van bogenoemde Goewermentskennisgewings word gewysig soos volg:—

REGULASIES VIR DIE SUIDAFRIKAANSE STAANDE MAG.

Goewermentskennisgewing No. 171: In Hoofstuk V, paragraaf 12, van hierdie regulasies moet die woord "Monteur" lui "Bankwerker" en ingevoeg word onder die woord "Afnemer."

Goewermentskennisgewing No. 832: In Hoofstuk IV, paragraaf 16 van hierdie regulasies, onder die hoof "(*a*) Militêre" moet die woorde "Hoofklerk van die Lugmag" teenoor die rang "Adjudant-onderoffisier, Klas II" lui "Eerste Lugmag-klerk."

REGULASIES VIR KADETTE.

Goewermentskennisgewing No. 1443: In die sewende reël van paragraaf 61 van hierdie regulasies, moet die woorde "1 vir elke twee kadette" lui "1 vir elke ander kadet."

✱ No. 87.] [14 Januarie 1927.

Luitenant-kolonel Frederic Spence Tatham, D.S.O., V.D., Lys van Afgedanktes, is aangestel as Honorêre Kolonel van die 2de Burgerbattery (Natal Field Artillery), met ingang vanaf 4 Januarie 1927.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

C. W. COUSINS,
Sekretaris van Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

✱ No. 70.] [14 Januarie 1927.

GOEWERMENTSKENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIEKEL *NEGE* VAN DIE NYWERHEIDVERSOENINGSWET, No. 11 VAN 1924.

Nademaal ek daarvan oortuig geword is dat die Ooreenkoms waarna hierna verwys word en wat betrekking het op die klerenywerheid ooreenkomstig die Nywerheidversoeningswet, No. 11 van 1924, oorweeg geword is deur die Nywerheidsraad van die klerenywerheid van die Witwatersrand.

En nademaal die partye by my aansoek gedoen het in terme van artikel *nege* (1) van genoemde wet vir 'n deklarasie dat die Ooreenkoms aldus aangegaan bindend sal wees op die daarby betrokke partye in die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs en Pretoria.

Nou derhalwe publiseer ek, Thomas Boydell, Minister van Arbeid, volgens die bepalings van genoemde wet en kragtens die magte my verleen onder artikel *nege* (1) (*a*) daarvan, die genoemde Ooreenkoms as 'n bylae by hierdie deel van hierdie kennisgewing en gee kennis dat vanaf 21 Januarie 1927 en vir die tydperk eindigende 20 Maart 1927, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend sal wees op die daarby betrokke partye en op die werkgewers en werknemers verteenwoordig op die genoemde Nywerheidsraad in die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs en Pretoria.

En nademaal genoemde partye verder by my aansoek gedoen het onder artikel *nege* (1) van genoemde wet vir 'n deklarasie dat genoemde Ooreenkoms, wat bereik is op die manier hierbo beskryf, sal uitgebrei word tot ander werkgewers en werknemers in die klerenywerheid.

En nademaal ek tevrede is dat die applikante genoemde klerenywerheid voldoende verteenwoordig.

Nou derhalwe publiseer ek, Thomas Boydell, volgens die bepalings van die wet en kragtens die magte my verleen onder artikel *nege* (1) (*a*) van genoemde wet, hiermee die genoemde Ooreenkoms as 'n bylae by hierdie deel van hierdie kennisgewing en gee kennis dat vanaf 21 Januarie 1927, en vir die tydperk eindigende 20 Maart 1927, die bepalings van genoemde Ooreenkoms, met uitsondering van klousules 12, 15 en 17, bindend sal wees op alle werkgewers en werknemers in die klerenywerheid in die magistraatsgebiede van Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs en Pretoria.

THOMAS BOYDELL,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERENYWERHEID VAN DIE WITWATERSRAND.

OOREENKOMS OPGETREK EN AANGEGAAN DEUR DIE "TRANSVAAL CLOTHING MANUFACTURERS' ASSOCIATION, VERTEENWOORDIGENDE DIE WERKGEWERS, AAN DIE EEN KANT, EN DIE "WITWATERSRAND TAILORS' ASSOCIATION (MANUFACTURING SECTION)," VERTEENWOORDIGENDE DIE WERKERS, AAN DIE ANDER KANT.

NAKOMS.

1. Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle lede van die "Transvaal Clothing Manufacturers' Association" en alle lede van die "Witwatersrand Tailors' Association (Manufacturing Section)," voorbehou dat die Minister dit van toepassing maak op alle fabrikante van klaargemaakte klerasie in die magistraatsgebiede van Johannesburg Boksburg, Benoni, Germiston, Springs, Krugersdorp en Pretoria.

WAGES.

2. During the period of the operation of this agreement, the following scales of wages shall be adhered to in the industry:—

WOMEN—

Grade		*Per week.*
10	First three months of employment	£1 0 0
9	Second three months of employment	1 2 6
8	Third three months of employment	1 5 0
7	Fourth three months of employment	1 7 6
6	Fifth three months of employment	1 10 0
5	Sixth three months of employment	1 12 6
4	Seventh three months of employment	1 15 0
3	Eighth three months of employment	2 0 0
2	Thereafter for six months	2 5 0
1	Thereafter ... ...from	2 10 0

MEN—

	First three months of employment...	1 0 0
	Second three months of employment	1 5 0
	Third three months of employment	1 10 0
	Fourth three months of employment	1 15 0
	Thereafter for six months	2 0 0
	Thereafter for six months	2 5 0
	Thereafter for six months	2 10 0
	Thereafter for six months	3 0 0

After three years' service, in the industry a man shall, if deemed to be a skilled workman, receive the following rates of pay:—

	Per week.
First grade	£6 10 0
Second grade	5 0 0

CERTIFICATES OF SERVICE.

3. For the purpose of determining the wage to be paid, every employer shall issue a certificate of service to each employee who leaves his service at the time he or she leaves. The certificate shall show the full name and address of the employee with the age, occupation, grade, and wage paid, together with the dates of entering and leaving the service of the employer.

No employer shall engage any employee except on the production of a certificate of service or until he has been satisfied by the secretary of the Council that the applicant has not previously been engaged in the industry.

IMMEDIATE GRADING.

4. On the inauguration of this system of certificates, every employee shall be deemed to occupy the grade in clause 2 hereof to which such employee's present wage corresponds, and where the present wage falls between any two grades, the employee shall be deemed to occupy the higher of the two grades.

INCREASES.

5. In no wise shall the period of service or grade of an employee cause any reduction to take place in the wage presently paid.

Any dispute as to the grade in which any employee falls or the wage to which such employee is entitled shall be dealt with and settled by the Council.

PROHIBITION OF PIECE-WORK.

6. No employer shall employ any employee on a piece-work basis.

OVERTIME.

7. Ordinary overtime shall be paid for at the rate of time and a quarter, and Sunday overtime at the rate of time and a half, subject to the provisions of clause 8.

HOLIDAYS.

8. There shall be observed two paid holidays per year, i.e. May Day (1st May) and Christmas Day. Where such holidays fall on a Sunday, the day following shall be observed, and where employees are required to work on either or both of such days, they shall be paid at double-time rate. Employers who suspend business for a period during Christmas and New Year season shall pay their employees for Christmas Day on the Saturday previous to such suspension of business.

WORKING HOURS.

9. The hours of labour in every factory covered by this agreement shall not exceed forty-eight per week.

SLACK TIME.

10. Where, through business exigencies, there is a shortage of work in any factory, slack time shall, as far as possible, be evenly distributed over all the employees in the factory.

NOTICE.

11. Every employee shall be required to give seven days' notice to terminate an engagement with an employer, and every employer shall be required to give like notice of dismissal to an employee, provided that the employer may pay one week's wages in lieu of such notice.

UNION MEMBERSHIP.

12. No employer shall employ any employee who is not a member of the Witwatersrand Tailors' Association (Manufacturing Section), and no member of the latter association shall enter the service of an employer who is not a member of the Transvaal Clothing Manufacturers' Association. Proof of membership of the Witwatersrand Tailors' Association (Manufacturing Section) shall be a membership card showing that the person producing it is not more than five weeks in arrear with subscriptions due.

OUT-WORK.

13. Subject to the provisions of section *twenty-three* of the Factories Act, 1918, and subject to the right of the Council to grant exemption certificates under the signatures of its chairman and its secretary, the giving out or performance of work other than in a registered factory is prohibited.

LONE.

2. Gedurende die tydperk wat hierdie Ooreenkoms van krag is moet die volgende lone betaal word in die nywerheid:—

VROUE—

Graad.		*Per week.*
10	Eerste drie maande van werk	£1 0 0
9	Twede drie maande van werk	1 2 6
8	Derde drie maande van werk	1 5 0
7	Vierde drie maande van werk	1 7 6
6	Vyfde drie maande van werk	1 10 0
5	Sesde drie maande van werk	1 12 6
4	Sewende drie maande van werk	1 15 0
3	Agste drie maande van werk	2 0 0
2	Daarna vir ses maande	2 5 0
1	Daarna ... ... vanaf	2 10 0

MANNE—

	Eerste drie maande van werk	1 0 0
	Twede drie maande van werk	1 5 0
	Derde drie maande van werk	1 10 0
	Vierde drie maande van werk	1 15 0
	Daarna vir ses maande	2 0 0
	Daarna vir ses maande	2 5 0
	Daarna vir ses maande	2 10 0
	Daarna vir ses maande	3 0 0

Na drie jaar se diens in die nywerheid moet 'n man wat beskou word as 'n bedrewe werksman, die volgende loonskale betaal word:—

	Per week.
Eerste graad	£6 10 0
Twede graad	5 0 0

SERTIFIKATE VAN DIENS.

3. Vir die doel om die loon wat moet betaal word vas te stel moet elke werkgewer aan elke werker wat sy diens verlaat by verlating 'n sertifikaat uitreik. Die sertifikaat moet aantoon die volle naam en adres van die werker asook ouderdom, beroep, graad, en die loon betaal, tesaam met die datum waarop die werker by hom in diens getree het en die datum van verlating.

Geen werkgewer mag enige werker aanneem behalwe by vertoning van 'n sertifikaat van diens of totdat hy van die sekretaris van die Raad bewys kry dat die applikant nie tevore in die nywerheid gewerk het nie.

ONMIDDELLIK GRADERING.

4. By die aanvang van hierdie sisteem van sertifikate sal elke werker beskou word in die graad in klousule 2 hiervan te wees wat met sy teenswoordige loon ooreenstem en waar die teenswoordige loon tussen enige twee grade is sal die werker beskou word in die hoogste van daardie twee grade te wees.

VERMEERDERINGE.

5. Onder geen omstandighede sal die dienstydperk of graad van 'n werker 'n vermindering van die loon wat tans betaal word veroorsaak nie.

Enige geskil insake die graad wat 'n werker onder val of die loon waarop sodanige werker geregtig is sal behandel en beslis word deur die Raad.

BELETTING VAN STUKWERK.

6. Geen werkgewer mag 'n werker op stukwerkbasis emplojeer nie.

OORTYD.

7. Vir gewone oortyd moet werkers een en 'n kwart maal soveel betaal word as vir gewone werktyd en vir oortyd op Sondae anderhalf maal soveel, onderhewig aan die bepalinge van klousule 8.

VAKANSIE.

8. Twee betaalde vakansiedae jaarliks moet onderhou word, naamlik Meidag (1ste Mei) en Kersdag. Waar sodanige vakansiedae op 'n Sondag val moet die volgende dag onderhou word en waar van werkers verlang word dat hulle op enige van of albei sodanige dae moet werk moet hulle dubbel die gewone loon betaal word. Werkgewers wat hulle besigheid vir 'n tydperk gedurende die Kersdag en Nuwe Jaar seisoen opskort moet hulle werkers vir Kersdag betaal op die Saterdag voor sodanige opskorting van besigheid.

WERKURE.

9. Die werkure in elke fabriek wat onder hierdie Ooreenkoms val sal nie meer as ag-en-veertig wees nie.

SLAP-TYE.

10. Waar daar 'n tekort van werk is in enige fabriek as gevolg van besigheidsomstandighede moet die werk sover as moontlik so verdeel word dat die verslapping van werk alle werkers eweveel affekteer.

KENNISGEWING.

11. Van elke werker word geëis om sewe dae vooraf kennis te gee as hy 'n ooreenstemming met 'n werkgewer wil beëindig en elke werkgewer moet aan 'n werker dergelike kennis gee voor ontslag, voorbehou dat die werkgewer 'n week se loon mag betaal in plaas daarvan.

VERENIGINGS-LIDMAATSKAP.

12. Geen werkgewer mag enige werker aanneem wat nie lid is van die "Witwatersrand Tailors' Association (Manufacturing Section)" nie, en geen lid van laasgenoemde vereniging mag in diens tree by enige werkgewer wat nie lid is van die "Transvaal Clothing Manufacturers' Association" nie. Bewys van lidmaatskap van die "Witwatersrand Tailors' Association" sal 'n lidmaatskapkaart wees waarop moet aangetoon wees dat die persoon wat dit toon se subskripsie nie meer as vyf weke agterstallig is nie.

WERK BUITE 'N FABRIEK.

13. Onderhewig aan die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, en onderhewig aan die reg van die Raad om vrystelling-sertifikate uit te reik onder handtekening van die voorsitter en die sekretaris, is die uitgee of verrig van werk behalwe in 'n geregistreerde fabriek belet.

Victimization.

14. There shall be no victimization of any firm or employee by reason of their carrying out the terms of this agreement, and cases of alleged victimization shall be reported by the firm or employee concerned to the Council and dealt with by the Council in such manner as they may deem fit.

Regulations.

15. Regulations not inconsistent with the terms of this agreement may from time to time be framed by the Council for the guidance of the parties to the agreement and for the more effective operation of the same. Such regulations shall be deemed and taken to be incorporated in and form part of the agreement in the same manner and in all respects as though originally inserted herein, and shall be binding upon both parties to the agreement without further or special act of assent thereto.

Exhibition of Agreement.

16. Copies of this agreement and of all regulations framed thereunder shall be exhibited in a prominent place in all factories operating thereunder.

Local Agents.

17. It is agreed between employers and employees that the Industrial Council shall have the right to appoint specified persons to assist in giving effect to the terms of this agreement, and it shall be the duty of any employer or employee in the clothing industry who is a party to this agreement to permit such persons to institute such inquiries and to examine such books or documents as may be necessary for ascertaining whether the provisions of this agreement are being complied with.

Exemptions.

18. Any person who, for reasons satisfactory to the Council, is unable to earn the wage fixed under this agreement may be employed at such lower rates than those specified in the agreement as may be decided in individual cases by the Council.

A certificate of exemption shall be issued to and be retained by each such person, and shall bear the signature of the chairman and the secretary of the Industrial Council.

Funds.

19. Every employer to whom this agreement applies shall deduct one penny weekly from the wages of each of his employees, and to the sum so collected the employer shall add an equal amount. The total amount shall be forwarded weekly (monthly) to the secretary of the Council.

Signed by and on behalf of the parties to the above agreement:—

S. Wunsh.
J. Rosen.
S. Malk.
C. F. Glass.
H. Joseph.
H. Lee.

Johannesburg, 7th October, 1926. L.C. 1058/4.

✱ No. 78.] [14th January, 1927.

APPRENTICESHIP IN THE FURNITURE INDUSTRY, NATAL.

In terms of section *fifteen* (1) of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Minister of Labour, after consultation with the Natal Furniture Apprenticeship Committee, proposes to designate the following trades or branches of trades as trades or branches of trades in the furniture industry to which the provisions of the Act in respect of apprenticeship shall apply:—

1. Furniture-making, including cabinetmaking.
2. Cabinetmaking.
3. Cabinet-polishing.
4. Wood-carving.
5. Wood-turning.
6. Upholstering, may include bedding-making.

Note.—Wire-weaving and the stuffing and making of coir mattresses may form a part of an apprentice's training in trade No. 6, but when a firm undertakes solely wire-weaving and the stuffing and making of coir mattresses, such processes shall not be regarded as designated trades, and minors may therefore be employed exclusively in such operations without being subject to the Apprenticeship Act.

The Minister is further, in terms of section *thirteen* of the above Act, and after consultation with the Natal Furniture Apprenticeship Committee, proposing the following conditions governing the employment of apprentices in the trades designated by the Minister.

The area to which the provisions of this notice applies is the Province of Natal.

2. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases specially recommended for exemption by the Committee, the age and educational qualifications for entrance upon apprenticeship shall be fifteen years and Standard VI respectively in all trades except cabinet-machining. In the trade of cabinet-machining the qualifications shall be sixteen years and Standard VI respectively.

3. Period of Apprenticeship.

The period of apprenticeship shall be—

five years in the trade of furniture-making, including cabinet-making, cabinet-machining, wood-carving, wood-turning, or upholstering and bedding-making;

four years in the trade of cabinet-polishing.

4. Number of Apprentices.

No employer shall be allowed to employ more apprentices than he is able to train efficiently to the satisfaction of the Minister on the recommendation of the committee.

Viktimisasie.

14. Geen viktimisasie van enige firma of werkers sal plaasvind omrede hulle die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nakom nie en gevalle waar viktimisasie beweer word moet deur die betrokke firma of werker gerapporteer word aan die Raad en behandel word soos die Raad mag wenslik ag.

Regulasies.

15. Regulasies wat nie teenstrydig is met die bepalinge van hierdie Ooreenkoms nie mag van tyd tot tyd gemaak word deur die Raad vir leiding van die partye tot die Ooreenkoms en om effektiewe werking daarvan te bevorder. Sodanige regulasies sal beskou word as ingelyf by en sal deel uitmaak van die Ooreenkoms op dieselfde manier en in alle opsigte asof dit oorspronkelik hierby ingesluit was en sal bindend wees op beide partye tot die Ooreenkoms sonder verdere spesiale goedkeuring daarvan.

Vertoning van Ooreenkoms.

16. Afskrifte van hierdie Ooreenkoms en van alle regulasies daaronder gemaak sal opgestel word op 'n uitstaande plek in alle fabrieke wat daarvolgens werk.

Plaaslike Agente.

17. Dit word ooreengekom tussen werkgewers en werkers dat die Nywerheidsraad die reg sal hê om gespesifiseerde persone aan te stel om in die nakoms van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees en dit sal die plig wees van enige werkgewer of werker in die klerenywerheid wat 'n party is tot hierdie Ooreenkoms om sodanige persone toe te laat om sodanige ondersoek in te stel en sodanige boeke en dokumente na te sien as mag nodig wees om uit te vind of die bepalinge van die Ooreenkoms nagekom word.

Vrystellings.

18. Enige persoon wat, om redes wat volgens mening van die Raad bevredigend is, onbekwaam is om die vasgestelde loon onder hierdie Ooreenkoms te verdien mag teen sodanige lone laer as die wat gespesifiseer is in die Ooreenkoms aangeneem word as die Raad mag besluit in indiwiduele gevalle.

'n Sertifikaat van vrystelling moet uitgereik word aan en behou word deur elke sodanige persoon en moet geteken wees deur die voorsitter en die sekretaris van die Nywerheidsraad.

19. Elke werkgewer wat onderhewig is aan hierdie Ooreenkoms moet weekliks een pennie aftrek van die loon van elkeen van sy werknemers en by die som aldus versamel moet die werkgewer 'n gelyke bedrag byvoeg. Die totale bedrag moet gestuur word aan die sekretaris van die Raad.

Geteken deur en ten behoewe van die partye tot bostaande Ooreenkoms:—

S. Wunsh.
J. Rosen.
S. Malk.
C. F. Glass.
H. Joseph.
H. Lee.

Johannesburg, 7 Oktober 1926.

✱ No. 78.] [14 Januarie 1927.

VAKLEERLINGSKAP IN DIE MEUBELMAKERY IN NATAL.

Ooreenkomstig artiekel *vyftien* (1) van die Vakleerlingewet, 1922 (Wet No. 26 van 1922), is die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlingekomitee vir meubelmakery in Natal, voornemens die volgende beroepe of takke van beroepe as beroepe of takke van beroepe aan te wys waarop die bepalings van die Wet van Vakleerlingskap van toepassing sal wees.

1. Meubelmaak insluitende algemene skrynwerk.
2. Maak van onderdeel van meubels met masien.
3. Politseer van meubels.
4. Houtsnywerk.
5. Houtdraai.
6. Opstop van meubels wat mag insluit maak van beddegoed.

N.B.—Die vleg van draad en die opstop en maak van klapperhaar matrasse mag 'n onderdeel vorm van 'n leerling se onderrig in die vak No. 6, maar as 'n baas net alleen die vleg van draad en opstop en maak van matrasse onderneem, sal sulk prosesse nie as 'n omskrewe vak beskou word nie en minderjariges kan derhalwe uitsluitelik in daardie bedrywe werk sonder om onderhewig te wees aan die Vakleerlingewet.

Die Minister is verder voornemens, ooreenkomstig artiekel *dertien* van bogenoemde Wet, na oorleg met die bogenoemde komitee, die volgende kondiesies vas te stel wat die te werk stel van vakleerlinge in die beroepe, aangewys deur die Minister, bepaal.

Die gebied waarin die bepalings van hierdie kennisgewing van toepassing sal wees, is die Provinsie Natal.

2. Kwalifikasies waarop Vakleerlingskap mag Begin.

Uitgesonder in die geval wat spesiaal aanbeveël word deur die Komitee, sal die leeftyd waarop vakleerlingskap mag begin, 15 jaar en Standerd VI respektiewelik wees in al die beroepe uitgesonder maak van onderdele van meubels met die masien In die maak van onderdele met die masien, sal die leeftyd 16 jaar en Standerd VI respektiewelik wees.

3. Beroep van Vakleerlingskap.

Die beroep van vakleerlingskap sal wees:—

Vyf jaar in die beroep van meubelmaak, insluitende meubelmaak, algemene skrynwerk, maak van onderdele van meubels met masien, houtsny, houtdraai en opstop van meubels en maak van beddegoed.

Vier jaar in die beroep van politseer van meubels.

4. Aantal Vakleerlinge.

Geen werkgewer sal toegelaat word om meer leerlinge te emplojeer as hy behoorlik kan onderrig tot bevrediging van die Minister op aanbeveling van die Komitee.

5. RATES OF WAGES.

The rates of wages to be paid to apprentices shall be as follows:

In the trade of furniture-making, including cabinetmaking, cabinet-machining, wood-carving, wood-turning, or upholstering and bedding-making—

first year ... ... 15s. 0d. per week;
second year ... ... 20s. 0d. per week;
third year ... ... 30s. 0d. per week;
fourth year ... ... 42s. 6d. per week;
fifth year ... ... 52s. 6d. per week;

in the trade of cabinet-polishing—

first year ... ... 15s. 0d. per week;
second year ... ... 20s. 0d. per week;
third year ... ... 30s. 0d. per week;
fourth year ... ... 42s. 6d. per week.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱ No. 52.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at the corner of King George Street and Jetty Road, Luderitz, in the Mandated Territory of South-West Africa, licensed by Government Notice No. 1457 of 28th August, 1923, for the free warehousing of general merchandise, in the name of Messrs. Luderitz, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 2nd December, 1926.

✱ No. 53.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Shepstone Street, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 717 of 1st May, 1923, for the free warehousing of general merchandise in the name of W. H. Savory & Co.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 54.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at 26 Milne Street, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 2341 of 24th December, 1926, for the free warehousing of tea and coffee in the name of Five Roses Tea and Coffee Works;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 55.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Commercial Road, Durban, in the Province of Natal, licensed by Government Notice No. 1749 of 12th October, 1925, for the free warehousing of general merchandise in the name of Messrs. Jas. McIntosh & Company, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

✱ No. 56.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate at Woodstock Beach, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, licensed by Government Notice No. 678 of 21st May, 1919, for the free warehousing of motor spirit in the name of Vacuum Oil Company of South Africa, Limited;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

5. LOONSKALE.

In die beroep van meubelmaak, insluitende skrynwerk, maak van onderdele van meubels met die masien, houtdraai, houtsny, en die opstop van meubels en maak van beddegoed:

Eerste jaar ... ... 15s. 0d. per week.
Twede jaar ... ... 20s. 0d. per week.
Derde jaar ... ... 30s. 0d. per week.
Vierde jaar ... ... 42s. 6d. per week.
Vyfde jaar ... ... 52s. 6d. per week.

In die beroep van politseer van meubels:

Eerste jaar ... ... 15s. 0d. per week.
Twede jaar ... ... 20s. 0d. per week.
Derde jaar ... ... 30s. 0d. per week.
Vierde jaar ... ... 42s. 6d. per week.

DEPARTEMENT VAN FINANSIEË.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

E. H. FARRER,
Sekretaris van Finansieë.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 52.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen op hoek van King Georgestraat en Jetty Weg, Luderitz, in het Mandaatgebied van Zuidwest-Afrika, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1457 van 28 Augustus 1923, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen op naam van de heren Luderitz, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft, vanaf 2 Desember 1926.

✱ No. 53.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Shepstonestraat, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 717 van 1 Mei 1923, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen, op naam van W. H. Savory & Kie;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 54.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te 26 Milnestraat, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 2341 van 24 Desember 1926, voor het vrij opslaan van tee en koffie, op naam van Five Roses Tea and Coffee Works;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 55.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Commercial Weg, Durban, in de Provincie Natal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1749 van 12 Oktober 1925, voor het vrij opslaan van algemene koopmansgoederen, op naam van de heren Jas. McIntosh en Kompanjie, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 56.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen te Woodstock Strand, Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 678 van 21 Mei 1919, voor het vrij opslaan van motor-brandstof, op naam van Vacuum Oil Kompanjie van Zuid-Afrika, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft.

✱ No. 57.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of a bonded warehouse situate on the mining area of the Crown Mines, Limited, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, licensed by Government Notice No. 91 of 15th January, 1926, for the free warehousing of detonators in the name of Messrs. Chas. Westwood & Co., Ltd.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse as from the 1st January, 1927.

✱ No. 58.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Vacuum Oil Company of South Africa, Ltd., of Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, have submitted for approval for the deposit of motor spirit in bond the warehouse herein described, viz., portion of a brick and concrete building under concrete roof, consisting of one compartment, known as compartment No. 8, having a floor space of 2,500 square feet, situated at Woodstock Beach, Capetown, the property of the firm;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of motor spirit imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 59.] [14th January, 1927.

CUSTOMS NOTICE.

APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Rolfes, Becker & Co., Ltd., of Johannesburg, in the Province of the Transvaal, have submitted for approval for the deposit of detonators in bond the warehouse herein described, viz., a concrete building, containing one floor, situated on the mining area of Messrs. Crown Mines, Ltd., Johannesburg, and known as Magazine No. U 252, the property of the Crown Mines, Ltd.;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of detonators imported without payment of duty on the first entry thereof.

✱ No. 62.] [14th January, 1927.

GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

NOTICE TO HOLDERS OF CERTIFICATES OF CREDIT

Issued in pursuance of Proclamation No. 148 of 1920, as amended by Proclamation No. 101 of 1924, governing the disposal of property under the Treaty of Peace with Germany.

By virtue of the powers vested in it by sub-section (2) of section *two* of Act No. 43 of 1925, the Union Treasury hereby gives notice of its intention to issue as at the 1st July, 1927, a Union Government security in substitution of the certificates of credit issued by the Custodian of Enemy Property. This security will take the form of a local registered stock chargeable upon and payable out of the revenues and assets of the Union, bearing interest at the rate of 4 per cent. per annum, payable half-yearly on the 1st of January and the 1st of July, and redeemable on the 1st of January, 1951.

Holders of certificates of credit are accordingly requested to forward their scrip to the Secretary for Finance, Treasury, Union Buildings, Pretoria, South Africa, not later than the 31st of May, 1927, in order that certificates of the new issue may be prepared in time for dispatch with the dividend due on the 1st July, 1927.

✱ No. 85.] [14th January, 1927.

STATEMENT SHOWING THE MOVEMENT OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND OTHER COUNTRIES DURING THE WEEK ENDED THE 8TH JANUARY, 1927.

IMPORTS.

Nil.

EXPORTS.

Countries to which Exported.	Gold Bullion.		Coin.
	Fine oz.	£	£
United Kingdom	95,071	404,040	5,729½
India	9,659	40,992	90,000
Straits Settlements	—	—	186.000
Rio de Janeiro	—	—	5,000
Buenos Aires	—	—	20,000
Total	104,730	445,032	306,729½

✱ No. 57.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

HERROEPING VAN AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal applikatie ingediend is tot herroeping van een aanwijzing van een entrepot, gelegen op de Mijnomtrek van de Crown Mines, Beperkt, Johannesburg, in de Provincie Transvaal, gelicentieerd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 91 van 15 Januarie 1926, voor het vrij opslaan van dopjes, op naam van de heren Chas. Westwood en Kie, Bepkt.;

Zo wordt mits deze kennis gegeven, dat onder de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Doeane Beheer Wet, 1913, de Kommissaris van Invoerrechten de aanwijzing van bovengenoemd entrepot herroepen heeft vanaf 1 Januarie 1927.

✱ No. 58.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Vacuum Oil Kompanjie van Zuid-Afrika, Beperkt, van Kaapstad, in de Provincie Kaap de Goede Hoop, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van motor-brandstof in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, n.l. een gedeelte van een baksteen en beton gebou onder beton dak, bestaande uit een afdeling bekend als Afdeling No. 8, met een vloerruimte van 2,500 vierkante voet, gelegen te Woodstock Strand, Kaapstad, zijnde eigendom van de firma;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artiekel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van motor-brandstof ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱ No. 59.] [14 Januarie 1927.

DOEANE KENNISGEVING.

AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren Rolfes, Becker en Kie, Bpkt., van Johannesburg, in de Provincie Transvaal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van dopjes in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, n.l. een beton gebou bestaande uit een vloer gelegen op de Mijnomtrek van de heren Crown Mines, Beperkt, Johannesburg, en bekend als Magazijn No. U. 252, zijnde eigendom van de Crown Mines, Beperkt;

Zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artiekel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeane Beheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van dopjes ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

✱ No. 62.] [14 Januarie 1927.

REGERING VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING AAN HOUERS VAN KREDIET-SERTIFIKATE

Uitgereik in terme van Proklamasie No. 148 van 1920, soos gewysig deur Proklamasie No. 101 van 1924, met betrekking tot die beskikking oor eiendom kragtens die Vredestraktaat met Duitsland.

Kragtens die bevoegdhede verleen deur subartiekel (2) van artiekel *twee* van Wet No. 43 van 1925, gee die Unie Tesourie hierby kennis van sy voorneme om op 1 Julie 1927 uit te reik, 'n Unie Regerings sekuriteit in plaas van die Kredietsertifikate deur die Bewaarder van Vyandelik Eiendom uitgereik. Hierdie sekuriteit sal wees in die vorm van Plaaslik Geregistreerde Effekte belasbaar op en betaalbaar uit die inkomste en bate van die Unie met rente teen die koers van vier persent per jaar, halfjaarliks betaalbaar op 1 Januarie en 1 Julie en aflosbaar op 1 Januarie 1951.

Houers van Kredietsertifikate word gevolglik versoek om hulle sertifikate op te stuur aan die Sekretaris vir Finansieë, Tesourie, Unie-gebou, Pretoria, Suid-Afrika, nie later as die 31ste Mei 1927, sodat sertifikate van die nuwe uitgifte bytyds gereed gemaak kan word vir versending, met die diwident verskuldig op 1 Julie 1927.

✱ No. 85.] [14 Januarie 1927.

OPGAWE VAN DIE INVOER EN UITVOER VAN GOUD EN GOUDMUNT NA EN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 8 JANUARIE 1927.

INVOER.

Nul.

UITVOER.

Lande van Bestemming.	Staafgoud.		Goudmunt.
	Fyn onse.	£	£
Groot-Brittanje	95,071	404,040	5,729½
Indië	9,659	40,992	90,000
Straatnedersettings	—	—	186,000
Rio de Janeiro	—	—	5,000
Buenos Aires	—	—	20,000
Totaal	104,730	445,032	306,729½

✱No. 88.] [14th January, 1927.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920 and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 8th day of January, 1927.

LIABILITIES.

	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	339,208	4	11
Notes in Circulation	7,913,341	0	0
Deposits :—			
(*a*) Government	635,342	10	10
(*b*) Bankers	5,635,622	11	6
(*c*) Other	225,127	6	8
Bills Payable	—		
Other Liabilities	1,024,976	3	8
	£16,773,617	17	7

ASSETS.

	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	7,904,145	6	0
Gold Certificates	—		
Subsidiary Coin	203,601	3	7
Bills Discounted :—			
(*a*) Domestic	1,390,241	17	9
(*b*) Foreign	4,151,222	16	2
(*c*) Union Government Treasury Bills	122,998	0	0
(*d*) British Government Treasury Bills	1,875,000	0	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	548,734	10	1
Other Assets	577,674	4	0
	£16,773,617	17	7

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 53·9 per cent.
Dated this 12th day of January, 1927.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 88.] [14 Januarie 1927.

ZUID-AFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 8ste dag van Januarie 1927.

VERPLICHTINGEN.

	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserve	339,208	4	11
Banknoten in Omloop	7,913,341	0	0
Deposito's van :—			
(*a*) Regering	635,342	10	10
(*b*) Bankiers	5,635,622	11	6
(*c*) Anderen	225,127	6	8
Te betalen Wissels	—		
Andere Verplichtingen	1,024,976	3	8
	£16,773,617	17	7

BATEN.

	£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)	7,904,145	6	0
Goudcertifikaten	—		
Pasmunt	203,601	3	7
Gediskonteerde Wissels :—			
(*a*) Binnenlandse	1,390 241	17	9
(*b*) Buitenlandse	4,151,222	16	2
(*c*) Unie Regering Schatkist Promessen	122 998	0	0
(*d*) Britse Regering Schatkist Promessen	1,875,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering	—		
Andere Leningen en Voorschotten	—		
Beleggingen	548,734	10	1
Andere Baten	577,674	4	0
	£16,773,617	17	7

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 53·9 percent.
Gedateerd de 12de dag van Januarie 1927.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 2328.] [24th December, 1926.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Transvaal) (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging portions of Lots Nos. 11 and 12, Section "B," Kaap Block, called Louieville Farm, District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, in extent 1,275 morgen 81 square roods, according to the diagram framed by Land Surveyor H. K. Matthews in July, 1926, approved by the Surveyor-General on the 8th November, 1926, under No. B. 125/26, and filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Barberton, under No. 903. 24-31-7-14

M.M. 1382/26. M.C.D. 142/26.

No. 44.] [7th January, 1927.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging Lot No. 189, Section A, Kaap Block (known as Riverbank No. 54), District Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province. M.M. 2273/26.

✱ No. 61.] [14th January, 1927.

It is notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *nine* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), has been pleased to amend the regulations published under Government Notice No. 372, dated the 18th August, 1910, by the deletion of the Form C attached thereto, as amended by Government Notices Nos. 24 of 4th January, 1911, 1241 of 5th November, 1915, 97 of 24th January, 1916, 38 of

DEPARTEMENT VAN MYNWESE EN NYWERHEID.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris van Mynwese en Nywerheid.

Departement van Mynwese en Nywerheid, Pretoria.

No. 2328.] [24 Desember 1926.

Ooreenkomstig die bepalings van subartiekel (3) van artiekel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908 (Transvaal) (Wet No. 35 van 1908), word kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal van voornemens is, om gedeeltes van Persele No. 11 en 12, Seksie "B," Kaap Blok, genoem Louieville Plaas, Distrik Barberton, Myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, groot 1,275 morge 81 vierkante roede volgens die sketskaart opgetrek deur Landmeter H. K. Matthews in Julie 1926 en goedgekeur deur die Landmeter-generaal op die 8ste November 1926 onder No. B. 125/26, en opgebêre in die Myntietelskantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder No. 903, as 'n publieke delwery te deproklameer.

No. 44.] [7 Januarie 1927.

Ooreenkomstig die bepalings van subartiekel (3) van artiekel *een-en-dertig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van die Transvaal), word mits dese kennis gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal voornemens is om Perseel No. 189, Seksie A, Kaap Blok (bekend as River Bank No. 54) Distrik Barberton, Myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, as 'n publieke delwery te deproklameer.

✱ No. 61.] [14 Januarie 1927.

Kennis geskied hiermee dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het om, kragtens die magte hom verleen onder subartiekel (1) van artiekel *nege* van die Handel op Myngronde Regulasie Wet, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van die Transvaal), die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 372 van 18 Augustus 1910 te wysig deur die weglating van Vorm C daaraan geheg, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. 24 van 4 Januarie 1911, 1241 van 5 November 1915,

6th January, 1922, 995 of 17th June, 1924, and 1828 of 29th October, 1924, and the substitution therefor of the following new Form C:— M.M. 560/26.

FORM C.

THE TRADING ON MINING GROUND REGULATION ACT, No. 13 OF 1910.

CONDITIONS OF SALE OF THE RIGHT TO TRADE UPON TRADING SITES.

1. The period for which the right to trade on Trading Site No....., in the Mining District of ....., is hereby sold, shall terminate six months after the service of a notice by the Mining Commissioner upon the registered holder of the surface-right permit for the trading site that the Minister is satisfied, having regard to the circumstances described in sub-section (4) of section *five* of the Act, that there is no longer any public necessity for the trading facilities theretofore afforded by the said trading site.

2. (1) At least twenty-four hours prior to the advertised time of the sale of any trading site, any person desirous of purchasing the right to trade on the said site shall furnish the Mining Commissioner with a declaration under oath that he is not interested either directly or indirectly in any trading stand granted under the provisions of Act No. 35 of 1908, or any prior law, or in any trading site acquired under the provisions of Act No. 13 of 1910 of the Transvaal Province, and that he is not a person interested in mining or in recruiting of native labour for mining, or is an employee of such person, and that no such person has arranged to acquire an interest in the business to be carried on upon the said site, together with a deposit in cash of a sum of five hundred pounds sterling (£500) or such less sum as the Minister may determine, as security for the due fulfilment of the contract of sale; and in respect of trading sites upon which trade is at present being carried on, shall lodge with the Mining Commissioner a banker's guarantee as and for security for the payment of the sums necessary for the purchase of the buildings and erections, fixtures, fittings, and stock-in-trade, or in transit, or on confirmed order in terms of clause 6 hereof, in a sum sufficient in the opinion of the Mining Commissioner to cover such payment.

(2) The deposit furnished in terms of the preceding section shall be forfeited if the purchaser of the right to trade shall, through his own fault or neglect, fail to do anything which may be necessary for the completion of the conditions of the sale.

(3) Subject to the conditions contained in sub-section (2), the deposit will be returned to the depositor.

(4) The bidding at the sale of the right to trade on the said site will be confined to those who have complied with the provisions of sub-section (1) of this clause.

3. The bidder of the highest sum for such right to trade shall, subject to confirmation of the Minister of Mines and Industries, be the purchaser, provided that such person is not interested directly or indirectly in any trading stand or trading site as aforesaid.

4. The purchase price shall be paid to the Mining Commissioner at the time of the sale. In the event of such purchase price not being paid immediately, or in the event of the highest bidder being interested directly or indirectly in any trading stand or trading site as aforesaid, the right to trade may be sold, subject to confirmation by the Minister, to the next highest bidder.

5. The sale is subject to the provisions of Act No. 13 of 1910 of the Transvaal Province and any amendment thereof, and of any regulations made thereunder.

6. The purchaser shall purchase and take over the buildings and erections on the said trading site (including all fittings and fixtures), together with all stock-in-trade contained therein, and the liabilities of the last holder in respect of stock in transit and of goods ordered from manufacturers and merchants in the ordinary course of business where acceptance of such by the manufacturer or merchant has been notified, upon the following terms and conditions:—

(*a*) The buildings and erections, including fittings and fixtures, are valued at the sum of £..... sterling, and the purchaser shall pay this sum to the Mining Commissioner in cash immediately the Minister of Mines and Industries shall have confirmed the sale.

(*b*) The price of the stock-in-trade shall be in respect of all undamaged stock, whether new or second-hand, the cost price thereof, and in respect of damaged stock a price to be mutually agreed upon between the purchaser and the last holder of the right to trade upon the said trading site. In the event of the parties failing to come to such mutual agreement, or in case of dispute as to the cost price of any of the goods, the Mining Commissioner shall appoint a person to value the goods the price whereof is in dispute, and the decision of such person shall be final. The remuneration of such person shall be paid by the parties in equal shares. Provided that, if the value of the stock-in-trade to be taken over as herein provided exceeds the average value of the stock held by the last holder of the right to trade on the said trading site during the five years ending with the last regular stocktaking during the calendar year preceding that in which the sale takes place, the purchaser may reject goods at his choice to the value of such excess. For the purpose of ascertaining such average value of stock, the last holder of the right to trade may be required to produce audited balance-sheets of his business for the said five years.

7. Immediately at the close of the sale, the purchaser shall sign a deed of sale in triplicate.

8. Should the purchaser fail to complete the deed of sale, or after having completed the same fail to comply with or infringe any of the conditions thereof or any law or regulation applicable to trading sites, or should it appear to the satisfaction of the Mining Commissioner that the purchaser is or becomes interested

97 van 24 Januarie 1916, 38 van 6 Januarie 1922, 995 van 17 Junie 1924 en 1828 van 29 Oktober 1924, en die vervanging daarvan van die volgende Vorm C.

VORM C.

DIE HANDEL OP MYNGROND REGULASIE WET, No. 13 VAN 1910.

VOORWAARDES VAN VERKOOP VAN DIE REG OM TE HANDEL OP HANDELSLIGGINGS.

1. Die tydperk waarvoor die reg om te handel op Handelsligging No....., in die Myndistrik....., hierby verkoop word sal verval ses maande na die indiening deur die Mynkommissaris van 'n kennisgewing aan die geregistreerde houer van die oppervlakte reg permit vir die handelsligging dat die Minister tevrede is, met inagneming van die omstandighede beskryf in subartiekel (4) van artiekel *vyf* van die wet, dat daar nie meer 'n publieke nodigheid is vir die handelsfasiliteite tot daartoe verskaf deur die gesegde handelsligging nie.

2. (1) Tenminste vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die verkoop van enige handelsligging sal enige persoon wat begerig is om die reg te koop om te handel op die gesegde ligging, die Mynkommissaris voorsien van 'n verklaring onder eed dat hy nie direk of indirek geïnteresseerd is in enige handelstandplaas gegee onder die voorsienings van Wet No. 35 van 1908 of enige vorige wet, of in enige handelsligging verkry onder die voorsienings van Wet No. 13 van 1910 van die Provinsie Transvaal, en dat hy nie 'n persoon is wat geïnteresseerd is in mynwerk of in die verwerving van naturellearbeid vir myne of in diens is van sulke persoon nie, en dat geen sulke persoon voorsienings gemaak het om 'n belang te verkry in die besigheid wat uitgevoer sal word op sulke ligging nie, tesame met 'n deposito in kontant van die bedrag van vyfhonderd pond sterling (£500) of sulke minder bedrag as wat die Minister mag vasstel, as sekuriteit vir die behoorlike nakoming van die kontrak van koop; en ten opsigte van handelsliggings waarop op die oomblik handel gedryf word sal hy 'n bankierswaarborg indien by die Mynkommissaris as en vir sekuriteit vir die betaling van die bedrae nodig vir die koop van die geboue en opstellings, vasstellings, toebehore en inwentaris of onderweg of op bekragtigde order in terme van klousule 6 hiervan in 'n bedrag voldoende in die opienie van die Mynkommissaris om sulke betaling te dek.

(2) Die deposito voorsien in terme van die voorgaande artiekel sal verbeur wees as die koper van die reg om te handel, deur sy eie fout of verwaarlosing, versuim om enigiets te doen wat nodig mag wees vir die voldoening van die voorwaardes van verkoop.

(3) Onderhewig aan die voorwaardes bevat in subartiekel (2), sal die deposito aan die deponeerder teruggegee word.

(4) Die reg om te bied by die verkoop van die reg om te handel op die gesegde ligging sal beperk wees tot die wat die voorsienings van subartiekel (1) van hierdie klousule nagekom het.

3. Die bieder van die hoogste bedrag vir sulke reg om te handel sal, onderhewig aan die bekragtiging van die Minister van Mynwese en Nywerheid, die koper wees, met dien verstande dat sulke persoon nie direk of indirek geïnteresseerd is in enige handelsligging of handelstandplaas soos voorgenoemd nie.

4. Die koopprys sal aan die Mynkommissaris betaal word tydens die koop. Ingeval dat sulke koopprys nie onmiddellik betaal word nie, of ingeval dat die hoogste bieder direk of indirek geïnteresseerd is in enige handelsligging of handelstandplaas soos voorgenoemd, mag die reg om te handel verkoop word aan die volgende hoogste bieder onderhewig aan die bekragtiging van die Minister.

5. Die verkoop is onderhewig aan die bepalings van Wet No. 13 van 1910 van die Transvaal Provinsie en enige wysiging daarvan en van enige regulasies daaronder opgetrek.

6. Die verkoper sal die geboue en opstellings op die gesegde handelsligging (insluitende alle toebehore en vasstellings), tesame met alle inwentaris daarin bevat, koop en oorneem, tesame met die verpligtings van die laaste houer ten opsigte van voorraad onderweg of van goedere georder van fabrikante en handelaars in die gewone loop van besigheid, waar aanneming daarvan deur die fabrikant of handelaar bekendgemaak is, op die volgende terme en voorwaardes:—

(*a*) Die geboue en opstellings, insluitende toebehore en vasstellings, is gewaardeer teen die bedrag van £..... sterling, en die koper sal hierdie bedrag betaal aan die Mynkommissaris in kontant onmiddellik nadat die Minister van Mynwese en Nywerheid die koop bekragtig het;

(*b*) Die prys van die inwentaris sal ten opsigte van alle onbeskadigde voorraad, hetsy nuut of twede-hands, die kosprys daarvan wees, en ten opsigte van beskadigde voorraad 'n prys wat tussen die koper en die laaste houer van die reg om op die gesegde handelsligging te handel ooreengekom moet word. Ingeval dat die partye nie tot so'n onderlinge ooreenkoms kan kom nie, of ingeval dat daar 'n dispuut is ten opsigte van die kosprys van enige van die goedere, sal die Mynkommissaris 'n persoon aanstel om die goedere waarvan die prys in dispuut is te waardeer, en die beslissing van sulke persoon sal finaal wees. Die vergoeding van sulke persoon sal deur die partye betaal word in gelyke dele. Met dien verstande dat, as die waarde van die inwentaris wat oorgeneem moet word soos hierin voorsien, meer is as die gemiddelde waarde van die voorraad gehou deur die laaste houer van die reg om op die gesegde handelsreg te handel gedurende die vyf jaar geëindig tydens die laaste gereëlde opmaking van die inwentaris gedurende die kalenderjaar voorafgaande die een waarin die koop plaasvind, die koper goedere mag verwerp volgens goeddunke tot die waarde van sulke oormaat. Vir die doel om sulke gemiddelde waarde van voorraad vas te stel, mag die laaste houer van die reg om te handel vereis word om nagesiene balansrekenings voor te lê van sy besigheid vir die gesegde vyf jaar.

7. Onmiddellik na die sluit van die koop sal die koper 'n akte van koop in triplikaat teken.

8. As die koper versuim om die akte van koop te voleindig, of nadat hy dit voleindig het, versuim om enigeen van die voorwaardes daarvan of enige wet of regulasie wat op handelsliggings betrekking het na te kom of dit oortree, of as dit tot die bevrediging van die Mynkommissaris blyk dat die koper of indirek of

either directly or indirectly in any trading stand or trading site other than the right to trade hereby sold, or should it be found at any time that the declaration required by sub-section (1) of clause 2 above contains any false statement, the Mining Commissioner shall, subject to confirmation by the Minister of Mines and Industries, cancel the right to trade sold to the purchaser, and any surface-right permit which may have been issued in respect of the trading site, and the purchase price shall in such case be forfeited by the purchaser.

9. The sale shall be subject to confirmation by the Minister of Mines and Industries.

✱ No. 63.] [14th January, 1927.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-three* of the Precious Stones (Alluvial) Amendment Act, 1919 (Act No. 15 of 1919), has been pleased to amend regulation No. 34, published under Government Notice No. 353, dated 26th February, 1923, as amended by Government Notice No. 683, dated 25th April, 1923, by the deletion of the proviso at the end of paragraph (*a*) thereof and the substitution of the following proviso, such amendment to take effect as from the 1st February, 1927:—

"Provided that in the case of claims held under a Discoverer's or Owner's Certificate, the registered holder of such certificate shall be liable for the payment of the tax until such time as the ground held by him under such certificate is abandoned."

M.M. 1796/19.

✱ No. 76.] [14th January, 1927.

Notice is hereby given that the claims situate in the Mining District of Heidelberg, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown under section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which such rights have been held shall be open for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 15th day of January, 1927. M.M. 3019/26.

direk in enige handelsligging of handelsstandplaas anders as die reg om te handel hierby verkoop, geïnteresseerd is, of as dit ter eniger tyd gevind word dat die verklaring vereis deur subartiekel (1) van klousule 2 hierbo enige valse verklaring bevat, sal die Mynkommissaris, onderhewig aan goedkeuring deur die Minister van Mynwese en Nywerheid, die reg om te handel wat verkoop is aan die koper en enige oppervlakte reg permit wat ten opsigte van die handelsligging uitgegee mag wees, kanseleer en die koopprys sal in sulke geval deur die koper verbeur wees.

9. Die koop sal onderhewig wees aan bekragtiging deur die Minister van Mynwese en Nywerheid.

✱ No. 63.] [14 Januarie 1927.

Kennis word hiermee gegee dat Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal, onder die magte hom verleen deur subartiekel (1) van artiekel *drie-en-twintig* van die Edelgesteentes (Alluwiale) Wysigingswet, 1919 (Wet No. 15 van 1919), dit goedgekeur het om die wysiging te maak van regulasie No. 34 gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 353, gedateer 26 Februarie 1923, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 683, gedateer 25 April 1923, deur die weglating van die proviso aan die einde van paragraaf (*a*) daarvan en die vervanging van die volgende proviso, waar sulke wysiging in werking sal tree vanaf die 1ste Februarie 1927:—

"Met dien verstande dat in die geval van kleims gehou onder 'n Ontdekkers of Eienaars Sertifikaat die geregistreerde houer van sulke sertifikaat onderhewig sal wees aan die betaling van die belasting tot sulke tyd as wat die grond deur hom gehou onder sulke sertifikaat verlaat is."

✱ No. 76.] [14 Januarie 1927.

Hiermee word kennis gegee dat daar die kleims geleë in die Myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, en in die bygaande bylae uiteengeset, aan die Kroon vervalle is onder artiekel *honderd* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, onder die magte hom verleen deur artiekels *dertig* en *honderd* van die genoemde Wet, te verklaar dat die grond oor welke sodanige regte gehou was, oop sal wees vir die afpenning van kleims ooreenkomstig die bepalinge van Hoofstuk V van die genoemde Wet, op en na 9 uur v.m. op die 15de dag van Januarie 1927.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF HEIDELBERG.—*MYNDISTRIK HEIDELBERG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Nos. *Onderskeidende Nos.*	No. of Claims. *Aantal Kleims.*	Diagram No. *Kaart No.*	Name of last Registered Owner. *Naam van laaste Geregistreerde Eienaar.*	Farm and No. *Plaas en No.*	Farm Owner. *Eienaar van Plaas.*
1295	8/11, 36/7, 40/8, 256/7, 265, 428, 445, 1084/92, 1096/9, 1103	34	S.P. 341	Brayshaw, Edmund	Hexrivier No. 254	W. J. J. Botha and others.
DIGGERS' CLAIMS.—*DELWERSKLEIMS.*						
34	1/7, 296	8	S.P. 341	Brayshaw, Edmund	Hexrivier No. 254	W. J. J. Botha and others.

✱ No. 77.] [14th January, 1927.

The following undermining lease, which has been entered into in terms of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act (Act No. 30 of 1918) and the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), is published for general information. M.M. 1628/26.

Registered in the Register of Leases under section *fifty-two* of Act No. 35 of 1908 and sub-section (1) of section *three* of Act No. 30 of 1918 in Book 1, folio 16, this 9th day of December, 1926.

F. H. LUCKIN,
Assistant Registrar of Mining Titles (Acting).
Mining Titles Office, Johannesburg.

LEASE OF UNDERMINING RIGHTS OF PORTION OF THE FARM GEDULD No. 4, IN THE MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

MINERAL LEASE.

Under the provisions of section *three* of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918 (Act No. 30 of 1918) and section *fifty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

Be it hereby made known to all whom it may concern:

That on this the 20th day of November, in the year of Our Lord One thousand Nine hundred and Twenty-six (1926), before me, Hugh Ross Solomon, of Johannesburg, Transvaal Province, notary-public by lawful authority duly sworn and admitted, in the presence of the subscribed competent witnesses, personally came and appeared Frank Ashley Nixon, in his capacity of Under-Secretary for Mines and Industries for the Union of South Africa, being duly authorized thereto by Executive Council minute dated the 11th day of November, 1926, and as such representing herein the Governor-General-in-Council of the said Union (herein after referred to as "the Government"), of the one part, and Peter Maltitz Anderson, in his capacity as the duly authorized

✱ No. 77.] [14 Januarie 1927.

Die volgende ondermyn huurkontrak wat ingegaan is in terme van die Transvaal Mynpagte en Minerale Wet Wysigingswet (Wet No. 30 van 1918) en die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908) word vir algemene informasie gepubliseer.

Geregistreer in die Register van Huurkontrakte onder artiekel *twee-en-vyftig* van Wet No. 35 van 1908 en subartiekel (1) van artiekel *drie* van Wet No. 30 van 1918 en Boek I en folio 16 op hierdie 9de dag van Desember 1926.

F. H. LUCKIN,
Assistent Registrateur van Myntietels (Waarnemende).
Kantoor van die Myntietels, Johannesburg.

HUUR VAN DIE ONDERMYNREGTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS GEDULD No. 4 IN DIE MYNDISTRIK VAN JOHANNESBURG.

MINERALE HUURKONTRAK.

Onder die bepalings van artiekel *drie* van die Transvaal Mynpagte en Minerale Wet Wysigingswet, 1918 (Wet No. 30 van 1918) en artiekel *twee-en-vyftig* van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

Sy dit hierby kennelik aan almal wat dit mag aangaan.

Dat op hierdie 20ste dag van November in die jaar van Onse Heer Eenduisend Negehonderd Ses-en-twintig (1926) voor my, Hugh Ross Solomon, van Johannesburg, Provinsie Transvaal, notaris, deur wettige gesag behoorlik beëdigd en toegelaat, en teenwoordigheid van die ondergetekende bevoegde getuies, persoonlik verskyn is Frank Ashley Nixon in sy hoedanigheid van Ondersekretaris van Mynwese en Nywerheid vir die Unie van Suidafrika, synde behoorlik daartoe gemagtig deur Uitvoerende Raad Minute, gedateer die 11de dag van November 1926, en as sulks hierin handelende namens die Goewerneur-Generaal-in-Rade van die gesegde Unie (hierna verder genoem "die Goewerment"), aan die een kant, en Peter Maltitz Anderson in sy hoedanigheid as die

attorney and agent of the Union Corporation, Limited, a company incorporated with limited liability in the Transvaal, the said appearer acting herein under and by virtue of a power of attorney granted by the said Union Corporation, Limited, to him on the 25th day of January, 1922, a certified copy of which has been filed in my protocol (herein after referred to as "the lessee"), of the other part.

And these appearers declared:

That whereas the Government, in pursuance of the provisions of section *thirty* (*b*) of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908) (herein after referred to as "the said Act"). determined to exercise the powers thereby conferred upon it to lease the exclusive right to mine for precious metals upon the eastern portion of the farm Geduld No. 4, being proclaimed land in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, and more fully described in clause 1 of this lease, and under the provisions of sub-section (1) of section *three* of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, No. 30 of 1918 (herein after referred to as "the amending Act"), did, in terms of Government Notice No. 36 of 1925, call for tenders for the lease of such right;

And whereas the lessee has tendered for the said exclusive right to mine for precious metals on the said portion of the farm Geduld No. 4, and the Government has accepted such tender;

And whereas the lessee has agreed to form a company with limited liability to work the area hereby leased, to be styled "East Geduld Mines, Limited";

And whereas the Government, having assented to the proposals of the lessee, has agreed to lease the right to mine for precious metals on the lease area referred to in clause 1 hereof, subject to certain terms and conditions;

Now, therefore, these presents witness:

That the said appearers have contracted and agreed in the premises as follows, to wit:—

1. Subject to the provisions of the said Act and the amending Act, the Government hereby leases and the lessee hereby accepts on lease, the exclusive right to mine for precious metals underlying the eastern portion of the farm Geduld No. 4, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, divided into two (2) claim areas measuring 79 morgen 318 square roods and 1,754 morgen 61 square roods, and comprising respectively—

(*a*) 114.5237 claims, Nos. 3572-3686, according to Diagram R.M.T. No. 6356 framed by Land Surveyor Ewan Currey and approved by the Surveyor-General under S.G. No. B.42/23;

(*b*) 2,526 claims, Nos. 987-3512, according to Diagram R.M.T. No. 6354, framed by Land Surveyor J. B. Tucker, and approved by the Surveyor-General under S.G. No. B.28/17,

the said areas being herein after referred to as "the lease area."

2. The terms "Minister," "Mining Commissioner," "precious metals," and "arbitration," where used in this lease, shall respectively have the meanings assigned to the said terms respectively by section *three* of the said Act.

3. (*a*) The lessee shall within two months after the date hereof, or within such further period as the Minister may allow, form and register a company under the Companies Act, 1909, of the Transvaal, or any Act passed in substitution therefor, having its head office in the Transvaal, and the principal object of such company shall be to take over this lease and supply all necessary capital required thereunder and to work the precious metals underlying the lease area in accordance with the provisions of this agreement. The company so to be formed is herein after referred to as "the lease company."

(*b*) The initial capital of the lease company shall be three hundred and fifty thousand pounds (£350,000), divided into three hundred and fifty thousand (350,000) shares of one pound (£1) each.

Of these, fifty thousand (50,000) shares shall be subscribed at par and paid up in full within thirty (30) days of the registration of the lease company.

Three hundred thousand (300,000) shares shall be subscribed at par within thirty (30) days of the registration of the lease company, and the following conditions shall apply to such shares:

(i) The sum of two shillings (2s.) per share shall be paid up upon subscription, and the balance of eighteen shillings (18s.) per share shall be payable in one or more instalments at such times as the directors shall from time to time decide, but in any case as and when the money may be required by the lease company for the purpose of carrying out its obligations under this lease.

(ii) The holder of such partly paid shares may from time to time after the registration of the lease company anticipate the requirements of the lease company for the payment of the balance owing on the said shares by taking up the whole or any part or portion thereof and paying the balance owing on the shares so taken up, and if the whole amount unpaid on any such share be paid, the lease company shall issue such share as fully paid.

(*c*) The subscription *in full* of the three hundred and fifty thousand (350,000) shares at par is hereby guaranteed by the lessee subject to a commission of five per cent. (5 %) on the amounts actually paid up from time to time in respect of such capital, and the articles of association of the lease company shall give the directors power to raise further funds as and when found necessary, either by the issue of shares, debentures, or otherwise.

(*d*) The initial capital of the lease company and such further capital as may be provided from time to time, shall be used for the purpose contemplated by this lease only, but such portion of the same as may not be immediately required for the purpose of the lease company may be placed out at interest or invested in such manner as the Minister may in writing approve.

behoorlike gevolmagtigde verteenwoordiger en agent van die Union Corporation, Limited, 'n maatskappy ingesdryf met beperkte verantwoordelikheid in die Transvaal, die gesegde verteenwoordiger handelende hierin onder en kragtens 'n prokurasie deur die gesegde Union Corporation, Limited, aan hom verleen op die 25ste dag van Januarie 1922 'n gesertifiseerde kopie waarvan in my Protokol opgebêre is (hierna verder genoem "die huurder") aan die ander kant.

En hierdie komparante het verklaar:

Dat nademaal die Goewerment, kragtens die bepalings van artiekel *dertig* (*b*) van die Edele en Onedele Metale Wet, 1908, van die Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hierna verder genoemd "die gesegde Wet") besluit het om die magte daarin verleen uit te oefen om die uitsluitlike reg te verhuur om te delf vir edele metale op die oostelike gedeelte van die plaas Geduld No. 4, synde geproklameerde grond in die Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, en meer volledig beskryf in klousule 1 van hierdie huurkontrak, en onder die bepalings van subartiekel (1) van artiekel *drie* van die Transvaal Mynhuurkontrakte en Minerale Wet Wysigingswet, No. 30 van 1918 (hierna verder genoem "die wysigende wet"), tenders gevra het vir die huur van sulke reg, in terme van Goewermentskennisgewing No. 36 van 1925;

En nademaal die huurder getender het vir die gesegde uitsluitlike reg om te delf vir edele metale op die gesegde gedeelte van die plaas Geduld No. 4 en die Goewerment sulke tender aangeneem het;

En nademaal die huurder toegestem het om 'n maatskappy te vorm met beperkte verantwoordelikheid om die terrein mits dese verhuur te bewerk welke maatskappy genoem sal word "East Geduld Mines, Limited";

En nademaal die Goewerment, daar dit ooreengekom het met die voorstelle van die huurder, toegestem het om die reg te verhuur om vir edele metale te delf op die huurterrein wat na verwys is in klousule 1 hiervan onderhewig aan sekere terme en voorwaardes.

So is dit dat hierdie akte getuig:

Dat die gesegde komparante as volg ooreengekom het, naamlik:

1. Onderhewig aan die bepalings van die gesegde Wet en die wysigende Wet, die Goewerment mits dese verhuur en die huurder mits dese onder huur aanneem, die uitsluitlike reg om te delf vir edele metale onderliggende die oostelike gedeelte van die plaas Geduld No. 4 in die Myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, verdeel in twee (2) kleim terreine groot 79 morge 318 vierkante roede en 1,754 morge 61 vierkante roede, en bevattende respektiewelik—

(*a*) 114.5237 kleims, Nos. 3572-3686, volgens Kaart R.M.T. No. 6356, opgetrek deur Landmeter Ewan Currey en goedgekeur deur die Landmeter-generaal onder S.G. No. B.42/23;

(*b*) 2,526 kleims, Nos. 987-3512, volgens Kaart R.M.T. No. 6354, opgetrek deur Landmeter J. B. Tucker en goedgekeur deur die Landmeter-generaal onder S.G. No. B.28/17,

die gemelde terreine word hierna verder naar verwys as die "huur terrein."

2. Die terme "Minister," "Mynkommissaris," "edele metale" en "arbitrasie" waar dit in hierdie akte gebruik word sal respektiewelike die betekenisse hê wat toegeken word aan die gesegde terme respektiewelik deur artiekel *drie* van die gesegde Wet.

3. (*a*) Die huurder sal, binne twee maande na die datum hiervan of binne sulke verdere tydperk as wat die Minister mag toelaat, 'n maatskappy stig en registreer onder Maatskappye Wet, 1909, van die Transvaal, of enige Wet gepasseer in vervangen daarvan, met hoofkantoor in die Transvaal, en die hoofdoel van sulke maatskappy sal wees om hierdie huurkontrak oor te neem en al die nodige kapitaal daaronder benodig te verskaf en om die edele metale onderliggende die huur terrein te bewerk in ooreenstemming met die bepalings van hierdie ooreenkoms. Die maatskappy wat aldus gestig sal word, sal hierna verder genoem word "die huurmaatskappy."

(*b*) Die begin kapitaal van die huurmaatskappy sal wees drie honderd en vyftig duisend pond (£350,000) gedeel in drie honderd en vyftig duisend (350,000) aandele van een pond (£1) elk.

Hiervan moet vyftig duisend (50,000) opgeneem word teen pari en ten volle opbetaal word binne dertig (30) dae vanaf die registrasie van die huurmaatskappy.

Drie honderd duisend (300,000) moet opgeneem word teen pari binne dertig (30) dae vanaf die registrasie van die huur maatskappy, en die voldgende voorwaardes sal op sulke aandele van toepassing wees:—

(i) Die bedrag van twee shillings (2s.) per aandeel moet by inskrywing opbetaal word, en die balans van agtien shillings (18s.) per aandeel moet betaalbaar wees in een of meer paaiemente op sulke tye as wat die direkteure van tyd tot tyd sal vasstel, maar in ieder geval as en wanneer die geld vir die maatskappy sal nodig wees om sy verpligtings onder hierdie kontrak na te kom.

(ii) Die houer van sulke gedeeltelik opbetaalde aandele mag van tyd tot tyd na die registrasie van die huurmaatskappy voldoen aan die vereistes van die huurmaatskappy deur die vooruitbetaling van die balans verskuldig op die gesegde aandele deur die geheel getal of aandele of enige gedeelte daarvan op te neem en die balans verskuldig op die aandele aldus opgeneem te betaal, en as die gehele bedrag op enige sulke aandeel betaald is sal die huurmaatskappy sulke aandeel uitgee as ten volle opbetaald.

(*c*) Die intekening ten volle van driehonderd en vyftig duisend (350,000) aandele teen pari word hierby deur die huurder gewaarborg onderhewig aan 'n kommissie van vyf persent (5 %) op die bedrae wat van tyd tot tyd werklik opbetaal word ten opsigte van sulke kapitaal, en die statute van die huurmaatskappy sal die direkteure die reg gée om verdere fondse te verkry as en wanneer dit nodig gevind word, hetsy deur die uitgee van aandele, skuldbewyse, of andersins.

(*d*) Die begin kapitaal van die huurmaatskappy en sulke verdere kapitaal as wat van tyd tot tyd voorsien mag word, sal alleen gebruik word vir die doel gemeld in hierdie akte, maar sulke gedeelte van die kapitaal wat nie onmiddellik nodig is vir die doel van die huurmaatskappy nie, mag op rente uitgesit word of beleg word op 'n wyse wat deur die Minister skriftelik goedgekeur word.

(*e*) Upon the registration of the lease company, the lessee shall assign and transfer to the lease company, free of all consideration, all its rights, title, and interest in and to this lease, and the lease company, on duly accepting cession, shall be accepted by the Government as the lessee in the place and stead of the said lessee under these presents, and shall be liable for the due discharge of all the duties and obligations imposed upon the lessee hereunder.

(*f*) Neither the lessee nor the lease company shall create or issue any vendors', founders', or promotors' shares in respect of this lease, nor shall any underwriting or other commission exceeding five per cent. (5 %) be paid on any capital funds of the lease company except with the consent of the Minister.

No shares of the lease company shall be issued at a price below par, and all shares representing the said initial capital of the lease company shall be issued at the same price.

4. The lease company shall, whenever required so to do by the Minister, find and provide such additional funds as may be reasonably required for the satisfactory working and equipment of the lease area or the restricted lease area hereafter referred to. Such additional funds may be provided by the lease company either by the creation and issue of additional shares or by the issue of debentures or by such other means as it may consider expedient, but so, however, that the providing of such additional funds shall in no way reduce or lessen the share of profits payable to the Government under clause 10 of this agreement.

5. (*a*) The lease company shall commence preliminary operations on the lease area not later than three months after the date of the registration of the lease company, unless prevented by circumstances beyond the control of the lease company, or unless the Minister consents to a postponement for any other reason, and the lease company shall, for a period of five years, or until such time as its initial capital shall have become exhausted, should such occur earlier, carry on such preliminary operations in accordance with a general scheme and programme approved by the Minister on a scale and in a manner satisfactory to the Minister, unless prevented by the influx or scarcity of water, serious accident, damage to the mine or machinery, or disputes with the workmen, or by any other cause beyond the control of the lease company or deemed adequate by the Minister. Provided, however, that such preliminary operations may be abandoned at any time by mutual consent. In the event of the lease company being prevented by any of the aforesaid causes from carrying on its preliminary operations, then the said period of five years shall be extended by such time as the Company is so prevented.

(*b*) The preliminary operations referred to in paragraph (*a*) of this clause shall not include stoping, and will, by arrangement with the Geduld Proprietary Mines, Limited, be carried out from the workings of that company in terms of an agreement to be entered into between the lessee and the Geduld Proprietary Mines, Limited, on the lines of the attached draft agreement marked "A."

(*c*) Should, in the opinion of the lease company, the preliminary operations referred to in paragraph (*a*) of this clause warrant the sinking of a shaft or shafts, the programme of the operations contemplated will consist of the sinking of one vertical shaft and the erection of a reduction plant in keeping with the scale of operations which then appears justified, and which it is anticipated will have a capacity of about 600,000 (six hundred thousand) tons per annum. In the event of satisfactory conditions continuing so as to justify a second shaft being sunk later, the capacity of the reduction plant would be increased to about 840,000 (eight hundred and forty thousand) tons.

Such operations shall be carried on on a scale and in a manner satisfactory to the Minister unless prevented by the influx or scarcity of water, serious accident, damage to the mine or machinery, or disputes with the workmen, or by any other cause beyond the control of the lease company or deemed adequate by the Minister. Unless otherwise agreed to by the Minister, the grade of ore mined shall at all times be in reasonable accordance with the grade shown by the ore reserve. The lease company shall also from time to time, and whenever required to do so by the Minister, indicate in writing the policy and programme of development and exploitation, including the milling programme to be followed, together with such other details and such information as the Minister may require.

(*d*) Should the preliminary operations referred to in paragraphs (*a*) and (*b*) of this clause give the lease company reasonable ground for believing that conditions will not justify it in proceeding with a further programme of operations as contemplated in paragraph (*c*) of this clause, the lease company shall give written notice to the Minister to that effect prior to the expiration of the period—or extended period—referred to in clause 5 (*a*) hereof, and should the Governor-General in that event be not prepared to agree with the lease company on a modification of this lease (not altering the share of the profits payable to the Government) so as to carry out some other restricted programme than that indicated in this paragraph, then the lease company shall be entitled without the necessity for vertical shaft sinking, to extract and treat through the workings of the Geduld Proprietary Mines, Limited, the payable ore, within an area (herein after referred to as the "restricted lease area") adjoining that company's boundary to be surveyed and beaconed off by the lease company, and which shall be bounded on the east by a line parallel with that boundary and 3,800 (three thousand eight hundred) feet therefrom. If the lease company gives the said notice, then on the expiration of the period of five (5) years or extended period, the lease company's right, title, and interest under this lease in respect of the remainder of the area referred to in clause 1 hereof shall, subject to any modification of this lease to which the Governor-General may agree as aforesaid, cease and determine, and the Government shall be entitlel to deal with such remaining area in any manner provided by law.

(*e*) Met die registrasie van die huurmaatskappy, sal die huurder aan die huurmaatskappy oormaak en transporteer, vry van alle konsiderasie, al sy regte, tietel en belange in en op hierdie huurkontrak, en die huurmaatskappy, wanneer dit die oormaking behoorlik aanvaar, sal deur die Goewerment erken word as die huurder in die plek en in stede van die gesegde huurder onder hierdie akte, en sal verantwoordelik wees vir die behoorlike nakoming van al die pligte en verantwoordelikhede wat op die huurder onder hierdie ooreenkoms rus.

(*f*) Nog die huurder nog die huurmaatskappy sal enige verkopers-, stigters-, of oprigters-aandele skep of uitgee in verband met hierdie huurkontrak; ook sal daar geen oprigters- of ander kommissie van meer dan vyf persent (5 %) betaal word op enige kapitale fondse van die huurmaatskappy behalwe met die toestemming van die Minister.

Geen aandele van die huurmaatskappy sal uitgegee word teen 'n prys onder pari, en alle aandele verteenwoordigende die gesegde begin kapitaal van die huurmaatskappy sal teen dieselfde prys uitgegee word.

4. Die huurmaatskappy sal telkens wanneer dit deur die Minister vereis word om sulks te doen sulke verdere fondse verkry en verskaf as wat redelik nodig mag wees vir die bevredigende werking en uitrusting van die huurterrein of die beperkte huurterrein wat hierin later na gerefereer word. Sulke addisionele fondse mag verskaf word deur die huurmaatskappy deur die uitgifte van addisionele aandele of deur die uitgifte van skuldbriewe of op sulke ander wyse as wat dit wenslik mag ag, maar op so'n manier egter dat die verskaffing van addisionele fondse die aandeel van die winste wat aan die Goewerment onder klousule 10 van hierdie akte betaalbaar is geensins sal verminder nie.

5. (*a*) Die huurmaatskappy moet 'n begin met werksaamhede maak op die huurterrein binne drie maande na die registrasie van die huurmaatskappy, tensy verhinder deur omstandighede buite die beheer van die huurmaatskappy of tensy die Minister om enig ander rede in 'n uitstel toestem en die huurmaatskappy sal vir 'n tydperk van vyf jaar of tot sulke tyd as sy begin kapitaal uitgeput sal wees, as dit eerder mag gebeur, sulke voorlopige werksaamhede voortset in ooreenstemming met die algemene skema en programma deur die Minister goedgekeur op 'n skaal en 'n manier wat bevredigend vir die Minister is, tensy verhinder deur die instroming van skaarste van water, ernstige ongeluk, skade aan die myn of masjienerie, of verskil met die werksmense of deur enige ander oorsaak buite die beheer van die huurmaatskappy, of wat as bevredigend aangeneem word deur die Minister. Met die verstande, egter, dat sulke voorlopige werksaamhede te enige tyd gestaak mag word by onderlinge toestemming ingeval dat die huurmaatskappy verhinder mag word deur enig een van die voorgenoemde redes om sy voorlopige werksaamhede uit te voer, dan sal die gesegde tydperk van vyf jaar verleng word met soveel tyd as wat die maatskappy mee verhinder was.

(*b*) Die voorlopige werksaamhede na verwys in paragraaf (*a*) van hierdie klousule sal delflae nie insluit nie, en sal, deur reëlings met die Geduld Proprietary Mines, Limited, uitgevoer word van of die werkings van daardie maatskappy in terme van 'n ooreenkoms wat aangegaan sal word tussen die huurder en die Geduld Proprietary Mines, Limited, op die lyne van die aangehegte konsep ooreenkoms gemerk "A."

(*c*) As, in die opienie van die huurmaatskappy, die voorlopige werksaamhede waarna verwys is in paragraaf (*a*) van hierdie klousule die sink van 'n skag of skagte regverdig, moet die programma van werksaamhede bestaan uit die sink van een vertikale skag, en die oprigting van reduksie masjienerie in verhouding met die skaal van werksaamhede, soos dit dan voorkom, en wat verwag word dat dit 'n kapasiteit van omtrent 600,000 (seshonderd duisend) ton per jaar sal hê. Ingeval dat bevredigende toestande voortduur sodat die sink van 'n twede skag later geregverdig word, moet die kapasiteit van die reduksie masjienerie verhoog word tot omtrent 840,000 (aghonderd en veertig duisend) ton.

Sulke werksaamhede moet uitgevoer word op 'n skaal en op 'n manier wat bevredigend is vir die Minister, tensy verhinder deur instroming of skaarste van water, ernstige ongeluk, skade aan die myn of masjienerie, of verskille met die werksmense, of deur enige ander rede wat buite die beheer van die huurmaatskappy is of wat as voldoende beskou word deur die Minister. Tensy anders goedgekeur deur die Minister sal die graad van die erts wat gemyn word altyd in redelike ooreenstemming wees met die graad aangetoon deur die ertsreserwe. Die huurmaatskappy moet ook van tyd tot tyd, en telkens wanneer dit deur die Minister vereis word, skriftelik die gedragslyn en programma van ontwikkeling en eksploitasie aandui, insluitende die maal programma wat gevolg word tesame met sulke ander besonderhede en sulke inligting as wat die Minister mag nodig hê.

(*d*) As die voorlopige werksaamhede waarna verwys is in paragrawe (*a*) en (*b*) van hierdie klousule aan die huurmaatskappy redelike gronde gee om te dink dat die toestande hulle nie sal regverdig om met 'n verdere programma van bedrywighede soos voorgestel in paragraaf (*c*) van hierdie klousule aan te gaan nie, sal die huurmaatskappy skriftelik kennis daarvan aan die Minister gee voor die verloop van die tydperk of verlengde tydperk—waarna verwys is in klousule 5 (*a*) hiervan, en as die Goewerneur-Generaal in daardie geval nie bereid is om en met die maatskappy ooreen te kom oor 'n verandering van hierdie huurkontrak nie (sonder verandering van die deel van winste betaalbaar aan die Goewerment) teneinde 'n ander beperkte programma uit te voer as wat aangedui is in hierdie paragraaf, dan sal die huurmaatskappy geregtig wees om sonder die nodigheid om vertikale skagte te sink, deur die werke van die Geduld Proprietary Mines, Limited, die betaalbare erts uit te haal en te behandel binne 'n terrein (hierin namaals na verwys as die "beperkte huurterrein") grensende aan die lyn van daardie maatskappy, wat gemeet en afgebaken sal word deur die huurmaatskappy en wat aan die ooste begrens sal wees deur 'n lyn parallel met daardie grens, en 3,800 (drieduisend aghonderd) voet daarvandaan. As die huurmaatskappy die gesegde kennis geen, dan na verloop van die tydperk van vyf (5) jaar of van die verlengde tydperk, sal die huurmaatskappy se reg, tietel en belange onder hierdie huurkontrak, ten opsigte van die restant van die terrein waarna verwys is in klousule 1 hiervan, onderhewig aan enige wysiging van hierdie huurkontrak waarmee die Goewerneur-Generaal mag instem soos voornoemd, ophou en verval, en die Goewerment sal dan geregtig wees om te handel met sulke oorblywende terrein op enige wyse bepaal deur die wet.

6. All annual reports issued by the lease company to its shareholders shall contain full and ample information of its operations for the period under review.

7. The lease company shall be bound and obliged during the term of this lease to keep all such books, plans, and records as may be required for carrying on its operations sufficiently and/or as may appear to the Minister to be necessary in connexion with the lease area, and all such books, plans, and records shall at all reasonable times be open to the inspection of the Minister or any person authorized by him. All returns and reports required by the Minister shall be promptly furnished by the lease company. The Minister, or any person authorized by him, shall have the right to make or cause to be made any examination of the lease area that he may think fit. If any requirement of the Minister under this clause, or clauses 4 and 5 hereof, shall be deemed by the lease company to be unreasonable, the lease company shall be entitled within one month of the notification of such requirement to refer the matter to arbitration under the provisions of clause 20 hereof. The Minister may appoint suitable Government officials to inspect from time to time the underground and surface works and the books, accounts, and documents of the lease company, and to report to him whether the working of the property is in satisfactory accord with the provisions of this lease.

8. The lease company shall, during the term of this lease, maintain the beacons of the lease area or the restricted lease area in accordance with the provisions of the said Act.

9. Neither the lessee nor the lease company shall, without the consent of the Minister, enter into any agreement or obligation by which it grants to any particular manufacturer or group of manufacturers a monopoly or preferent right to supply the plant or machinery necessary for the development and future working of the lease area, or by which it binds itself to purchase such machinery from any particular country.

10. In the event of the lease company deciding to proceed beyond the initial programme outlined in clause 5 (*a*) and to commence and proceed with mining and reduction operations, it shall pay to the Government in consideration of the rights hereby leased a share of the annual profits derived by the lease company from the working of the lease area or the restricted lease area, as the case may be, calculated according to the following formula:

$$Y = 50 - \frac{1200}{X}$$ with a minimum for Y of 10 per cent.

where X is the ratio of profits (as defined in the Second Schedule to the amending Act) to recovery expressed as a percentage, and Y is the percentage of profits payable to the Government.

The consideration set out in this clause shall be in addition to any taxation which is now imposed by statute on the profits of mining; provided, however, that in the event of any increase in the existing scale of taxation of companies carrying on mining operations, whether by amendments of existing Union Acts and/or Provincial Ordinances and amendments thereof to date or by new Union and/or Provincial legislation, the amount payable as the Government's share of the said profits shall be reduced by the amount payable on account of such increase in taxation.

The working of the above formula is illustrated in the following table:—

Y, *being percentage of profit payable to Government.*	X, *being ratio of profit t recovery expressed as a percentage.*
10	10
10	15
10	20
10	25
10	30
20	40
26	50
30	60

11. The lessee or lease company shall furthermore pay to the Government—

(*a*) as from the date hereof—

at the office of the Mining Commissioner, a rent in respect of the lease area or the restricted lease area, as the case may be, of so much and in the same manner as would have been payable under sub-sections (1) and (3) of section *forty* of the said Act or any amendment thereof, if the lease area had been held by the lessee or lease company under claim licence in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act, provided that should the lease company elect to act in accordance with clause 5 (*d*) hereof, the rent due unler this clause shall, as from the giving of the notice referred to in clause 5 (*d*) hereof, only be payable in respect of the area referred to therein;

(*b*) an amount equal to one and one-quarter per cent. (1¼ %) of the moneys payable to the Crown under this lease after deducting from those moneys the amount derived as rent under this lease and the amount derived as taxation imposed by statute on the profits of mining.

12. In the event of the lease company desiring to alienate the whole or any portion of the lease area or restricted lease area, or to purchase, hire, or otherwise acquire any further mining property, the lease company shall give three months' notice in writing of such desire to the Government, and no such alienation or acquisition of property shall be effected except on terms and conditions mutually agreed upon between the Government and the lease company.

13. Subject to the provisions of clauses 12 and 5 (*d*) hereof, this lease shall continue and endure until such time as, in the opinion of the Minister, the precious metals in the said lease area which can be profitably mined by the lease company shall have become exhausted and the Minister shall have given to the lease company

6. Alle jaarlikse rapporte uitgegee deur die huurmaatskappy van sy aandeelhouers moet voldoende en volledige inligtings bevat van sy werksaamhede vir die tydperk onder behandeling.

7. Die huurmaatskappy sal verplig wees om gedurende die loop van hierdie huurkontrak alle nodige boeke, tekenings en rekords te hou as wat vereis mag word om sy bedrywighede doeltreffend uit te voer, en/of soos dit vir die Minister wenslik mag blyk in verband met die huurterrein, en alle sulke boeke, tekenings en rekords sal op alle redelike tye beskikbaar wees vir die inspeksie van die Minister of enige persoon deur hom daartoe gemagtig. Alle opgawes en rapporte deur die Minister gevra moet onmiddellik verskaf word deur die huurmaatskappy. Die Minister of enige persoon deur hom gemagtig sal die reg hê om 'n ondersoek te doen of te laat doen van die huurterrein soos hy mag goeddunk. As enige vereiste van die Minister onder hierdie klousule of klousules 4 en 5 hiervan deur die huurmaatskappy as onredelik geag word, sal die huurmaatskappy geregtig wees om binne een maand na die kennisgewing van sulke vereiste die saak naar arbitrasie te verwys onder die bepalings van klousule 20 hiervan. Die Minister mag geskikte Goewermentsbeamptes aanstel om van tyd tot tyd die ondergrondse en oppervlakte werke en die boeke, rekenings en dokumente van die huurmaatskappy te inspekteer, en om aan hom te rapporteer of die werksaamhede van die eiendom in bevredigende ooreenstemming is met die bepalings van hierdie huurkontrak.

8. Die huurmaatskappy moet gedurende die loop van hierdie kontrak die bakens van die huurterrein of van die beperkte huurterrein, in orde hou, in ooreenstemming met die bepalings van die gesegde wet.

9. Nog die huurder nog die huurmaatskappy mag sonder die toestemming van die Minister enige ooreenkoms of verpligting aangaan waardeur aan enige besondere fabrikant of groep van fabrikante 'n monopolie of voorkeur gegee word om die masjienerie nodig vir die ontwikkeling en toekomstige bewerking van die huurterrein te verskaf, of waarby hulle hulle verbind om sulke masjienerie van enige besondere land te koop.

10. Ingeval dat die huurmaatskappy besluit om verder te gaan as die begin programma soos geskets in klousule 5 (*a*) en om te begin en voort te gaan met myn- en reduksie werksaamhede sal dit aan die Goewerment betaal, in konsiderasie van die regte hierby verhuur, 'n deel van die jaarlikse winste gemaak deur die huurmaatskappy van die bewerking van die huurterrein of van die beperkte huurterrein, wat die geval ook mag wees, berekend volgens die volgende formula:—

$$Y = 50 - \frac{1200}{X}$$ met 'n mienimum vir Y van 10 persent.

Waar X die verhouding van winste is (soos uiteengeset in die Twede Bylae tot die wysigende Wet) tot opbrings uitgedruk as 'n persentasie, en Y die persentasie is van winste betaalbaar aan die Goewerment.

Die konsiderasie uiteengeset in hierdie klousule sal wees buite en behalwe enige belasting wat nou deur die Wet gehef word op die winste van myne, met dien verstande, egter, dat in die geval van enige vermeerdering in die bestaande skaal van belasting van maatskappye wat mynwerk doen, hetsy deur wysigings van bestaande Unie wette en/of Prowinsiale wetgewing, en wysiging daarvan op datum of deur nuwe Unie en/of Prowinsiale wetgewing, sal die bedrag betaalbaar as die Goewerment se deel van die gesegde winste verminder word met die bedrag betaalbaar as gevolg van sulke vermeerdering in belasting.

Die uitwerking van die bogenoemde formula word verduidelik in die volgende tabel:—

Y, *synde persentasie van winste betaalbaar aan Goewerment.*	X, *synde verhouding van winste tot opbrengs uitgedruk as 'n persentasie.*
10	10
10	15
10	20
10	25
10	30
20	40
26	50
30	60

11. Die huurder of huurmaatskappy sal verder aan die Goewerment betaal—

(*a*) vanaf datum hiervan—

by die kantoor van die Mynkommissaris, 'n huur ten opsigte van die huurterrein of die beperkte huurterrein, wat die geval mag wees, van soveel en op dieselfde wyse as betaalbaar sou gewees het onder subartiekels (1) en (3) van artiekel *veertig* van die gesegde Wet of enige wysiging daarvan, as die huurterrein gehou was deur die huurder of huurmaatskappy onder kleimlisensie ooreenkomstig met die bepalings van Hoofstuk V van die gesegde Wet, met dien verstande dat as die huurmaatskappy verkies om te handel in ooreenstemming met klousule 5 (*d*) hiervan, die huur betaalbaar onder hierdie klousule sal vanaf die gee van die kennis gemeld in klousule 5 (*d*) hiervan, alleen betaalbaar sal wees ten opsigte van die terrein wat daarin gemeld is.

(*b*) 'n bedrag gelykstaande aan een en een-kwart persent (1¼ %) van die gelde betaalbaar aan die Kroon onder hierdie huurkontrak na aftrek van daardie gelde van die bedrag verkry as huur onder hierdie ooreenkoms en van die bedrag gehef as belasting volgens Wet op die winste van mynwerk.

12. Ingeval dat die huurmaatskappy wens om die geheel of gedeelte van die huurterrein of beperkte huurterrein van die hand te sit, of om enige verdere myn eiendom te huur of anders in hande te kry, moet die huurmaatskappy drie maande tevore skriftelik kennis gee aan die Goewerment van sulke wens, en geen van die hand setting of verkryging van eiendom sal ten uitvoer gebring word nie tensy op terme en voorwaardes onderling ooreengekom tussen die Goewerment en die huurmaatskappy.

13. Onderhewig aan die bepalings van klousules 12 en 5 (*d*) hiervan sal hierdie huurkontrak voortduur en bestaan dat volgens mening van die Minister, die edele metale in die gesegde huurterrein wat met voordeel deur die huurmaatskappy bewerk kan word uitput is, en nadat die Minister ses (6) maande skriftelike

six (6) months' notice in writing of the determination of the lease by reason of such exhaustion, unless this lease shall have been previously determined in accordance with the next succeeding clause or the said Act or the amending Act, provided that if the lease company shall not admit the exhaustion of the precious metals, the provisions of clause 20 shall apply.

14. The Government may determine this lease and take proceedings for the ejectment of the lease company—

(*a*) if the lease company fails to comply with the provisions of clause 4 hereof;

(*b*) in the event of non-payment as and when due and payable of the share of annual profits as provided in clause 10 hereof, or of the rent provided under clause 11 hereof, if such rent remains unpaid for the period after which claims would have lapsed under the provisions of section *one hundred and two* of the said Act;

(*c*) if the lessee or the lease company fails to comply with any award of arbitration made under the provisions of this lease;

(*d*) if the lease company fails to observe and carry out any of the provisions of clause 5 of this lease, provided that the Minister shall first call upon it by notice in writing within three (3) months from the date of such notice to carry out the provisions of the said clause or to give satisfactory reasons for such non-observance, and if default shall have been made by the lease company in carrying out such provisions or the reasons given by it shall not be deemed satisfactory by the Minister.

15. Nothing herein contained shall be taken or construed to divest the Crown of its dominium in the said lease area.

16. On the termination of this lease, the Government shall be entitled, in addition to any amounts that may accrue to it under any law then in force imposing taxation on the profits of mining, to such proportionate share of the net proceeds derived from the disposal of or the value of the residual plant, buildings, and equipment of the lease company as is equal to the proportion between the sum total of the payments made to the Government under clause 10 hereof and the sum total of the profits referred to in that clause.

17. Within six (6) months after the determination of the lease, the lease company or any other person entitled to the plant, machinery, or equipment on the lease area shall remove the same, but shall not remove or destroy any material used for supporting underground workings or plant or material required to prevent damage to the mine or workings, and no compensation shall be payable therefor, provided that if such plant, machinery, or equipment not required for maintenance of the mine or workings be not removed within such period the Minister may, unless he allows an extension of the time for removal, cause the same to be sold after public tender or by public auction, due notice of the same having been given in the *Gazette* and a newspaper circulating in the mining district and to the registered mortgagee (if any) of the lease. The proceeds of the sale shall, after deducting the costs thereof and any moneys which remain due to the Crown under this lease, be paid to the lease company. As an alternative to such sale, the Minister shall have the right or option by notice to the lease company in writing to take over all or any part of the buildings, machinery, plant, stock, or other effects or appurtenances of the mine upon the lease area as he may determine upon such terms and conditions as shall be agreed upon between the parties, and failing agreement, as may be determined by arbitration as provided in clause 20 hereof.

18. The Government shall not at any time be responsible or liable to make any compensation whatsoever for any improvements made by the lease company upon the lease area.

19. The lease company, its successors, administrators, and assigns shall, during their respective tenure of the lease, take all such necessary steps and do all such acts, matters, and things, and carry out its prospecting or mining operations in such manner as will fully and adequately safeguard and protect the rights, property, and person of any person or persons lawfully using or entitled to use the surface of the lease area of and from any damage caused by or through or in consequence of the exercise by the lease company and its aforesaids of the rights hereby leased whether arising from subsidence of the soil or otherwise howsoever, and shall, in the event of any such damage being caused to any such person or persons, compensate such person or persons in such amount as may be mutually agreed upon, or, failing agreement, then in such amount as may be determined by arbitration, as provided for under sub-section (3) of section *fifty-two* of the said Act.

20. Except as to differences arising in respect of payments to be made to the Government under this lease in respect of rent, profits, or taxation, any difference arising between the Government and the lessee or the lease company as to the terms and conditions of the lease shall be determined by arbitration.

21. The lease area shall be subject to all the provisions of the said Act relating to the holding of ground under claim licence in so far as those provisions are applicable and not inconsistent with this lease or the amending Act, and this lease shall be a mining title.

22. The lessee shall bear all costs in connexion with the preparation and registration of this lease.

Thus done and executed at Johannesburg, Transvaal Province, on the day, month, and year first aforewritten, in the presence of the witnesses George Boalch and Henry King Hull, who, together with the appearers and me, the notary, have subscribed to the original hereof, now remaining filed in my protocol. And I hereby certify that the original hereof has been duly stamped with stamps to the value of two shillings in payment of duty in terms of the Stamp Duties and Fees Act, 1911.

Quod Attestor.

HUGH S. SOLOMON,
Notary-public.

kennis aan die huurmaatskappy gegee het van die beëindiging van die huurkontrak tengevolge van sulke uitputting tensy hierdie huurkontrak eerder beëindig is in ooreenstemming met die volgende klousule of die gesegde Wet of Wysigende Wet, met dien verstande dat as die huurmaatskappy die uitputting van die edele metale mag betwis die bepalings van klousule 20 van toepassing sal wees.

14. Die Goewerment mag hierdie huurkontrak beëindig, en stappe neem vir die uitsetting van die huurmaatskappy—

(*a*) as die huurmaatskappy versuim om te voldoen aan die bepalings van klousule 4 hiervan;

(*b*) 'n die geval van non-betaling wanneer betaalbaar van die deel van jaarlikse winste soos gemeld in klousule 10 hiervan of van die huur gemeld in klousule 11 hiervan, as sulke huur onbetaald bly vir die tydperk na welke die kleims sou verval het onder die bepalings van artiekel *een honderd-en-twee* van die gesegde Wet;

(*c*) as die huurder of huurmaatskappy versuim om te voldoen aan enige uitspraak van arbitrasie gemaak onder die bepalings van hierdie huurkontrak;

(*d*) as die huurmaatskappy versuim om te voldoen aan enige van die bepalings van klousule 5 van hierdie huurkontrak, met dien verstande dat die Minister eers skriftelik 'n beroep op die maatskappy sal maak om binne drie (3) maande vanaf die datum van sulke beroep te voldoen aan die bepalings van die gesegde klousule of om bevredigende redes te gee vir sulke versuim en as daar versuim was deur die huurmaatskappy in die uitvoer van sulke bepalings of as die redes deur die maatskappy gegee nie as bevredigend deur die Minister aangeneem word.

15. Niks hierin bevat sal geneem of vertolk word om die Kroon te onthef van sy dominium oor die gesegde huurterrein nie.

16. Op die verloop van hierdie huurkontrak sal die Goewerment geregtig wees, buite en behalwe enige bedrae wat vir hom mag voortspruit onder enige Wet wat dan van krag is wat belastings hef op die winste van myne, op sulke proporsionele gedeelte van die netto opbrings verkry van die van die hand setting van of die waarde van die oorblywende masjienerie, geboue en uitrusting van die huurmaatskappy, as wat gelyk is aan die proporsie tussen die totale bedrag van die betalings gemaak aan die Goewerment onder klousule 10 hiervan en die totale bedrag van die winste wat na verwys is in daardie klousule.

17. Binne ses (6) maande na die beëindiging van die huurkontrak, sal die huurmaatskappy of enige ander persoon wat geregtig is op die masjienerie, apparaat of uitrusting op die huurterrein dat verwyder, maar sal geen materiaal verwyder of vernietig wat gebruik word om ondergrondse werke te stut nie, of enige masjienerie of materiaal wat nodig is om skade aan die myn of werke te voorkom, en geen vergoeding sal daarvoor betaalbaar word nie, met dien verstande dat, indien sulke masjienerie of apparaat wat nie nodig is vir die instandhouding van die myn of werke nie, binne sulke tydperk verwyder is nie, die Minister dit mag laat verkoop op publieke vendusie of publieke tender, nadat behoorlike kennis daarvan gegee is in die *Staatskoerant* en 'n koerant wat sirkuleer in die myndistrik, en aan die geregistreerde verbandhouer (indien enige) van die huurkontrak, tensy hy 'n verlenging van tyd toelaat vir verwydering. Die opbrings van die verkoping sal, na aftrek van die koste daaraan verbonde en enige geld wat nog aan die Kroon betaalbaar is onder hierdie huurkontrak, aan die huurmaatskappy betaal word. As 'n alternatief tot sulke verkoping sal die Minister naar goeddunke die reg hê op skriftelike kennisgewing aan die huurmaatskappy, om die geheel of enige gedeelte van die geboue, masjienerie, voorraad of ander bate van die myn op die huurterrein oor te neem op sulke terme en voorwaardes as wat oereen gekom mag word tussen die partye, en by gebreke aan ooreenkoms, soos beslis mag word deur arbitrasie soos bepaal in klousule 20 hiervan.

18. Die Goewerment sal nie te enige tyd verantwoordelik of aanspreeklik wees om vergoeding, van watter aard ook al, te betaal vir enige verbeterings deur die huurmaatskappy op die huurterrein gemaak.

19. Die huur maatskappy, sy opvolgers, administrateurs en regverkrygendes moet, gedurende hulle respektiewe besit van die huur, alle nodige stappe neem en al sulke dade, sake en dinge doen, en sy prospekteer en mynbedrywighede so uitvoer om die regte, eiendom en persoon van enige persoon of persone wat wettige gebruik maar van die oppervlakte van die huurterrein ten volle en doeltreffend te beskerm of geregtig is om dit te gebruik van enige skade veroorsaak deur of as gevolg van die uitvoering deur die huurmaatskappy en sy opvolgers van die regte hierby verhuur, hetsy dit veroorsaak word deur die sakking van die grond of op enige ander manier, en ingeval dat enige sulke skade gedaan word aan enig sulke persoon of persone, sulke persoon of persone vergoed met sulke bedrag as wat onderling ooreengekom mag word, of by gebreke aan 'n ooreenkoms, dan in sulke bedrag as wat deur arbitrasie vasgestel mag word, soos bepaal is deur subartiekel (3) van artiekel *twee-en-vyftig* van die gesegde Wet.

20. Met uitsondering van verskille wat mag op kom in verband met betalings wat gemaak moet word aan die Goewerment onder hierdie huurkontrak ten opsigte van huur, winste of belasting, moet enige verskil wat ontstaan tussen die Goewerment en die huurder of die huurmaatskappy betreffende die terme on voorwaardes van die huurkontrak, deur arbitrasie beslis word.

21. Die huurterrein sal onderhewig wees aan al die bepalings van die gesegde Wet wat betrekking het op die hou van grond onder kleim lisensie insover as wat daardie bepalings toepaslik is en nie met hierdie huurkontrak of die wysigende Wet nie, en hierdie huurkontrak sal 'n myntietel wees.

22. Die huurder moet alle koste in verband met die optrekking en registrasie van hierdie huurkontrak betaal.

Aldus gedaan en geteken op Johannesburg, Provinsie Transvaal, op die dag, maand en jaar eers voormeld, in teenwoordigheid van die getuies George Boalch en Henry King Hull, wat, tesame met die komparante en ek, die notaris, die oorspronklike hiervan, wat nou in my protokol opgebêre bly, onderteken het.

En ek verklaar hiermee dat die oorspronklike hiervan behoorlik geseël is met seëls ten waarde van twee shillings in betaling van belasting in terme van die Seël Belastings en Fooie Wet, 1911.

Quod Attestor.

HUGH R. SOLOMON,
Notaris.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 2146.] [26th November, 1926.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four*, *five*, and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at the Magistrate's Office, Kingwilliamstown, at 11 a.m. on Wednesday, 26th January, 1927, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and, further, to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder, who shall have offered not less than such upset price, shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months, and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and the Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof, not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The lots, on which improvements have been effected, will be sold subject to the special condition that the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash on the day of sale the values of the improvements detailed in the schedule hereunder.

Each lot, with the exception of Nos. 21, 22, 25, 29, 32, 42, 47, 48, 52, 54, 79, 80, and 91, will be sold subject to the following special condition:—

That a dwelling-house or other building of a value of not less than £125 shall be erected on each lot within three years from the date of sale. Plans of proposed buildings shall be submitted for the approval of the Divisional Council of East London or such other local authority as may hereafter be established at Kidd's Beach. The Government shall have the right to resume the land hereby granted in the event of this condition not being complied with, in which event such moneys as have been paid to the Government in respect of purchase price shall be forfeited, together with any improvements which may have been erected on the land. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of the said improvements. In the event of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the grantee.

Lots Nos. 22, 25, 47, 48, 79, 80, and 91 will be sold subject to the following special condition:—

The purchasers shall be required to add to the existing improvements within three years from the date of sale so as to bring their

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

J. SOMMERVILLE,
Departement van Lande, Pretoria. Sekretaris van Lande.

No. 2146.] [26 November 1926.

Ooreenkomstig artiekel *twee* van Wet No. 15 van 1887 en artiekels *vier*, *vyf* en *ses* van Wet No. 40 van 1895, word hiermee kennis gegee dat die volgende persele Kroongrond by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die magistraatskantoor op Kingwilliamstown, op Woensdag, 26ste Januarie 1927, om 11 uur v.m., onderworpe aan die voorwaardes en bepalinge in die bogenoemde wet en in die algemene koopvoorwaardes uiteengesit, en verder aan sulke voorwaardes as wat op die verkoopdag mag vermeld word:—

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

(i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
(ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;
(iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die overige van die een vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paaiemente, met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoeë van die magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as hoofskuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke blyf of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en van die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar, tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder dan vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing opgevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalinge wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaardes:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem deur enige persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekteer, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die persele waarop verbeteringe aangebring is, sal verkoop word, onderworpe aan die spesiale voorwaarde, dat die kopers, indien hulle nie die verbeteraars is nie, in kontant moet betaal op die dag van die verkoping, die waardes van die verbeteringe uiteengesit in die skedule hieronder.

Elke perseel, met uitsondering van Nos. 21, 22, 25, 29, 32, 42, 47, 48, 52, 54, 79, 80 en 91, sal verkoop word onderworpe aan die volgende spesiale voorwaardes:—

Dat binne drie jaar na die datum van die verkoping op elke perseel 'n woonhuis of ander gebou tot die waarde van nie minder dan £125 nie moet opgerig word. Planne van voorgestelde geboue moet vir goedkeuring voogelê word aan die Afdelingsraad van Ooslonden of sodanige ander plaaslike bestuur as wat later in Kidds Beach mag ingestel word. Die Regering sal die reg hê om die hierby toegekende grond weer in besit te neem ingeval hierdie voorwaarde nie nagekom word nie, in watter geval alle bedrae op die koopprys aan die Regering betaal verbeur sal wees tesame met enige verbeteringe wat op die grond mag opgerig wees. In dié geval sal die Regering geen vergoeding vir die bedoelde verbeteringe behoef te betaal nie. Ingeval van die weer-inbesitneming soos hierbo genoem sal alle koste wat die Regering mag gehad het om die weer-inbesitneming te bewerkstellig deur die persoon aan wie die grond toegeken was betaal moet word.

Persele Nos. 22, 25, 47, 48, 79, 80 en 91 sal verkoop word onderhewig aan die volgende spesiale voorwaarde:—

Dit sal vereis word van die kopers, om by die bestaande verbeteringe, ander verbeteringe aan te bring binne drie jaar na die

value up to £125. The Government shall have the right to resume the land hereby granted in the event of this condition not being complied with, in which event such moneys as have been paid to the Government in respect of purchase price shall be forfeited, together with any improvements which may have been erected on the land. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of the said improvements. In the event of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the grantee.

The undermentioned special condition will apply to the sale of all lots:—

That no individual or company shall be allowed to purchase more than one lot on the day of sale.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Kingwilliamstown.

The village of Kidd's Beach is situate at the mouth of the Umcantsi River on the East London coast about 30 or 40 miles south-east from Kingwilliamstown and about 15 or 20 miles south-west from East London. The village is approached by the main road from Kingwilliamstown, from which, about 2 miles from the village, a branch road leads off thereto. The roads are suitable for motor traffic.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

In the Village of Kidd's Beach.

Lot No. / *Perseel No.*	*Extent.* Sq. rds. / Grootte. Vk. rd.	Sq. ft. / Vk. vt.	*Upset Price.* / *Insetprys.*	*Value of Improvements.* / *Waarde van Verbeterings.*
3	39	117	£25	—
4	42	75.22	£75	—
7	42	143.47	£50	—
11	42	75.22	£80	—
13	42	75.22	£80	—
18	50	16	£45	—
19	46	85	£45	—
21	43	87	£50	£200.
22	42	75.22	£40	£35.
25	42	75.22	£25	£40.
27	48	79	£25	—
28	38	5	£25	—
29	47	135	£25	£150.
30	44	29	£25	—
31	45	45	£25	—
32	47	3	£25	£250.
33	55	59	£50	—
34	41	96	£50	—
35	48	106	£50	—
36	54	7	£60	—
37	44	39	£50	—
38	43	71	£30	—
39			£30	—
40	42	75.22 each	£30	—
41			£30	—
42	50	133	£50	£300.

The expenses of survey on each lot are £4. 4s. 5d.

26-3-10-17-24-31-7-14

No. 2303.] [17th December, 1926.

In terms of section *six* of Act No. 26 of 1891, and in terms of a resolution adopted by the House of Assembly on the 13th May, 1925, and concurred in by the Senate on the 15th May, 1925, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Albany, will be offered for sale at public auction in front of the Court-house, Grahamstown, at 11 o'clock a.m. on Wednesday, 2nd March, 1927, subject to the general conditions in Act No. 15 of 1887 and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Grahamstown.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF ALBANY.

Field Cornetcy Great Fish River.

The land named Coldstream, in extent 139 morgen 96 square roods; bounded on the east, north-west, and west by Sub-division No. 2, Brand Leegte, and on the south by Mowbray Annex. Upset price, £140; expenses of survey, £38. 16s. 10d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. [17-24-31-7-14-21-28-4

No. 2304] [17th December, 1926.

It is hereby notified that, under the provisions of section *two*, Act No. 15 of 1887, and under the provisions of section *six*, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), and in terms of a resolution adopted by the House of Assembly on the 11th June, 1923, and concurred in by the Senate on the 15th June, 1923, the following piece of Crown land, situated in the Division of Clanwilliam, will be offered for sale by public auction in front of the Court-house at Clanwilliam at 11 o'clock a.m. on Saturday, 19th February, 1927, subject to the general terms and conditions contained in the

datum van die verkoping, om sodoende hulle waarde te verhoog tot die som van £125. Die Regering sal die reg hê om die hierby toegekende grond weer in besit te neem ingeval hierdie voorwaarde nie nagekom word nie, in watter geval alle bedrae op die koopprys aan die Regering betaal verbeur sal wees tesame met enige verbeteringe wat op die grond mag opgerig wees. In dié geval sal die Regering geen vergoeding vir die bedoelde verbeteringe behoef te betaal nie. Ingeval van die weer-inbesitneming soos hierbo genoem sal alle koste wat die Regering mag gehad het om die weer-inbesitneming te bewerkstellig deur die persoon aan wie die grond toegeken was betaal moet word.

Die onderstaande spesiale voorwaardes sal van toepassing wees op die verkoop van alle persele:—

Dat geen persoon of gemeenskap toegelaat sal word om meer dan een perseel op die verkoopdag te koop nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande, Pretoria, en in die kantoor van die Magistraat, Kingwilliamstown.

Die dorp Kidds Beach is geleë aan die mond van die Umcantsi-rivier op die Ooslonden kus, omtrent 30 of 40 myl suidoos van Kingwilliamstown, en omtrent 15 of 20 myl suidwes van Ooslonden. Die dorp kan bereik word deur die hoofweg van Kingwilliamstown vanwaar, omtrent 2 myl van die dorp, 'n pad afdraai daarheen. Die paaie is geskik vir moter verkeer.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING OOSLONDEN.

In die Dorp Kidd's Beach.

Lot No. / *Perseel No.*	*Extent.* Sq. rds. / Grootte. Vk. rd.	Sq. ft. / Vk. vt.	*Upset Price.* / *Insetprys.*	*Value of Improvements.* / *Waarde van Verbeterings.*
43			£50	—
44			£50	—
45			£50	—
46	42	75.22 each	£50	—
47			£50	£75.
48			£50	£100.
49			£50	—
50			£50	—
51	52	122	£60	—
52	42	75.22	£20	£130.
54	41	101	£30	£250.
58	45	57	£25	—
59	37	11	£25	—
60				
61				
64	42	75.22 each	£25 each	—
65				
66				
67	40	84	£25	—
71	40	105	£25	—
72	41	110	£25	—
73	42	—	£25	—
74	48	35	£30	—
75	48	95	£30	—
76	49	79	£30	—
77	36	83	£25	—
79	40	123	£25	£20.
80	43	91	£30	£120.
90	44	117	£50	—
91	42	75.22	£50	£100.

Die koste van opmeting van elke perseel is £4. 4s. 5d.

No. 2303.] [17 Desember 1926.

In terme van artiekel *ses* van Wet No. 26 van 1891 en in terme van 'n besluit op 13 Mei 1925, deur die Volksraad gepasseer en op 15 Mei 1925 deur die Senaat bekragtig, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stuk Kroongrond, geleë in die Afdeling Albany, op publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Hofsaal, Grahamstad, op Woensdag, 2 Maart 1927, om 11 uur in die môre, onderworpe aan die algemene voorwaardes in Wet No. 15 van 1887 en in die algemene koopvoorwaardes uiteengesit en sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is verplig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartiekel (3), artiekel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief en Registrasiekantoor-fooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die algemene voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande en op die kantoor van die Magistraat, Grahamstad.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING ALBANY.

Veldkornetskap Great Fish River.

Die grond genaamd Coldstream, groot 139 morge 96 vierkante roedes, begrens aan die ooste, noordweste en weste deur Onderverdeling No. 2, Brand Leegte, en aan die suide deur Mowbray Annex. Insetprys, £140; opmetingskoste, £38. 16s. 10d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 2304.] [17 Desember 1926.

Hiermee word bekendgemaak, dat, kragtens die bepalinge van artiekel *twee* van Wet No. 15 van 1887, en kragtens die bepalinge van artikel *ses* van Wet No. 26 van 1891 (Kaap de Goede Hoop), en in terme van 'n besluit op 11 Junie 1923 deur die Volksraad gepasseer en op 15 Junie 1923 deur die Senaat bekragtig, die volgende stuk Kroongrond, geleë in die Afdeling Clanwilliam, by publieke veiling te koop aangebied sal word voor die Hofsaal te Clanwilliam op Saterdag, 19 Februarie 1927, in die môre om 11 uur, behoudens die algemene terme en voorwaardes in bogenoemde Wet

aforesaid Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per cent. per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on the lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment, the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lot will be offered for sale subject to the following special conditions, viz.:—

I. That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base metals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base metals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

II. The purchaser waives all rights of a riparian owner to water, as provided for in the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, in favour of the Oilphants River Irrigation Works as described in the Schedule to Act No. 28 of 1917, with the exception of the necessary and reasonable requirements of water for domestic purposes.

The diagram and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Clanwilliam.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Division of Clanwilliam.

Field Cornetcy of Clanwilliam No. 2.

The farm Bulshoek (together with the buildings thereon), in extent 127 morgen; bounded north-westwards by Zypherfontein South and Nardouw B, eastwards by Goede Hoop, southwards and westwards by middle of Oliphants River. Upset price, £223; expenses of survey, £41. 19s. 6d.; cost of title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. 17-24-31-7-14-21-28-4

No. 2305.] [17th December, 1926.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Somerset East, will be offered for sale by public auction at Commandagga, at 9 o'clock a.m. on Tuesday, 15th February, 1927, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plans and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Somerset East.

No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop) bevat, vir sover die van toepassing mag wees, en sodanige verdere voorwaardes as op die dag van verkoping bekend gemaak mag word.

Die perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

(i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(ii) dat indien minder as een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die saldo van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom is die saldo van een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paaiemente, met die rente daarop, moet op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die tevredenheid van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as hoof skuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van die perseel en van die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar, tensy hy op die verkoopdag meer as een-vyfde van die koopsom betaal het in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder as vyftig pond bedra nie, enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) kalendermaande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping opgelê sal word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie sal die saldo van die koopsom, met rente daarop, en die bedrag van die boete, as daar enige boete opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing ingevorder kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en bedrae wat alreeds betaal is aan die Regering verval.

Die perseel sal te koop aangebied word behoudens die hiernagenoemde spesiale voorwaardes.

I. Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem deur enige persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekteer, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

II. Die koper doen afstand van alle regte van 'n oewereienaar vir water soos bepaal in die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, ten gunste van die Olifants Rivier Besproeiiings Werke soos beskryf in die bylae tot Wet No. 28 van 1917, met die uitsondering van die nodige en redelike vereistes vir water vir huislike doeleindes.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria, en die kantoor van die Magistraat, Clanwilliam.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Afdeling Clanwilliam.

Veldkornetskap Clanwilliam No. 2.

Die plaas Bulshoek (tesame met die geboue daarop), groot 127 morge; begrens aan die noordweste deur Zypherfontein Suid en Nardouw B, aan die ooste deur Goede Hoop, aan die suide en weste deur die middel van die Olifants Rivier. Opsetprys, £223; koste van opmeting, £41. 19s. 6d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 2305.] [17 Desember 1926.

Ooreenkomstig artiekel *twee* van Wet No. 15 van 1887, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende stuk Kroongrond, in die Afdeling Somerset-Oos, by publieke veiling te koop aangebied sal word te Commandagga, om 9 uur v.m., op Dinsdag, 15 Februarie 1927, onderhewig aan die voorwaardes en bepalinge van bogenoemde wet en in die algemene koopkondiesies uiteengesit, en verder aan sulke voorwaardes as wat op die verkoopdag mag vermeld word.

Die grond sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie, sal die koper verklaar word en sodanige koper is verplig om die gehele koopprys op die dag van die verkoping te betaal, soos vereis by subartiekel (3), artiekel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

Die koste van opmeting, grondbrief en Registrasiekantoorfooi moet aan die magistraat of ander persoon, wat behoorlik daartoe gemagtig is, op die verkoopdag betaal word.

Die kaarte en algemene koopvoorwaardes kan gesien word in die Departement van Lande en in die kantoor van die Magistraat, Somerset-Oos.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF SOMERSET EAST.

Field Cornetcy Great Fish River.

A certain piece of land named Twistniet, in extent 164 morgen 400 square roods, bounded on the north and north-east by the middle of the Little Fish River, on the west by the middle of the Brak River, on the south by the Remainder of Draai van Klein Visch Rivier, and on the east and south-west by Outspan. Upset price, £330; costs of survey, £59. 5s. 6d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s. [17-24-31-7-14-21-28-4

No. 2306.] [17th December, 1926.

It is hereby notified that, under the provisions of section *six*, Act No. 26 of 1891 (Cape of Good Hope), the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the dates, times, and places mentioned hereunder and subject to the general terms and conditions contained in the Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), so far as applicable, and further to such conditions as may be declared on the day of the sale.

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale, one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Offices of the respective Magistrates.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DISTRICT OF MQANDULI.

Village of Mqanduli.

Land to be offered for sale in front of the Court-house, Mqanduli, on Saturday, 5th March, 1927, at 12 o'clock noon.

Lot No.	*Extent.*		*Upset Price.*	*Survey expenses.*
	Sq. rds.	*Sq. ft.*		
107 } each 108 }	173	88	£15 each	£2 19 8 each.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING SOMERSET-OOS.

Veldkornetskap Great Fish River.

'n Seker stuk grond genoem Twistniet, groot 164 morgen 400 vierkante roedes, begrens aan die noorde en noordooste deur die middel van die Klein Visrivier, aan die weste deur die middel van Brakrivier, aan die suide deur die Restant van Draai van Klein Visch Rivier, en aan die ooste en suidweste deur uitspanning. Insitprys, £330; opmetingskoste, £59. 5s. 6d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

No. 2306.] [17 Desember 1926.

Hiermee word bekendgemaak dat, kragtens die bepalinge van artiekel *ses* van Wet No. 26 van 1891 (Kaap die Goeie Hoop) die volgende stukke Kroongrond, by publieke veiling te koop aangebied sal word op die datums, tye en plekke hieronder genoem en behoudens die algemene terme en voorwaardes in Wet No. 15 van 1887 (Kaap die Goeie Hoop) vervat, vir sover die van toepassing mag wees, en sodanige verdere voorwaardes as op die verkoopdag bekendgemaak mag word.

Elke perseel sal te koop aangebied word teen die vasgestelde insetprys, en die hoogste bieder, wat nie minder dan hierdie insetprys sal gebied het nie sal die koper verklaar word, en sodanige koper sal die koopsom, na verkiesing, geheel of gedeeltelik op die verkoopdag kan betaal, met dien verstande—

(i) dat indien geen betaling op die verkoopdag geskied nie, een-tiende van die koopprys betaal moet word binne ses maande en een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(ii) dat indien minder dan een-tiende van die koopsom op die verkoopdag betaal word, die owerige van sodanige een-tiende betaal moet word binne ses maande en die ander een-tiende binne twaalf maande vanaf die verkoopdag;

(iii) dat indien die bedrag betaal op die verkoopdag een-tiende mag wees of enige som tussen een-tiende en een-vyfde deel van die koopsom, die owerige van die een-vyfde van die koopsom betaal moet word binne twaalf maande vanaf die verkoopdag.

(iv) ingeval die koopsom minder as vyf-en-twintig pond is, moet die hele bedrag kontant of in gelyke paaiemente, wat strek oor 'n tydperk van drie jaar, betaal word.

Rente moet op die hierbo genoemde paaiemente betaal word, bereken teen 6 persent per jaar; en die betaling van die paaiemente met die rente daarop, sal op die verkoopdag deur twee goeie en voldoende borge verseker word, tot die genoeë van die Magistraat, watter borge hulle verbind *in solidum* en as hoofskuldenaars en afstand doen van die eksepsies van inbeslagneming en verdeling.

As die koper of sy borge in gebreke bly of nie in staat is om die nodige betaling van die koopsom soos hierbo gemeld binne die vasgestelde tyd te doen nie sal die Regering die reg hê om die koop te vernietig en alle gelde reeds in verband met die koop betaal sal aan die Regering verval.

Die koste verbonde aan die opmeting, ens., van elke perseel en aan die grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registrasiekantoor-fooi vir registrasie (nl. 5s.) moet op die verkoopdag aan die Magistraat, of ander persoon wat behoorlik daartoe gemagtig is, betaal word.

Die koper sal verplig wees om ten gunste van die Goewerment vir vier-vyfdes van die koopsom 'n verband te passeer, wat rente dra teen 6 persent per jaar tensy hy op die verkoopdag meer dan een-vyfde van die koopsom betaal, in watter geval die bedrag van die verband vir die saldo van die koopsom sal wees; die koper sal die reg hê om die verband of enige gedeelte daarvan, wat nie minder dan vyftig pond bedra nie, op enige tyd af te betaal.

As die koper die saldo van die koopsom op verband wens te hou, soos hierbo vermeld, moet hy die verband binne dertien (13) maande vanaf die verkoopdag passeer, by gebreke waarvan 'n boete van een sieling vir elke dag wat verby gaan tot op agtien maande vanaf die datum van die verkoping sal opgelê word; indien daar daarna nog geen verband gepasseer is nie, sal die saldo van die koopsom, met die rente daarop, en die bedrag van die boete, as enige boete also opgelê is, terstond betaalbaar wees en betaal moet word en in enige bevoegde geregshof sonder verder kennisgewing opgevorderd kan word, en as dit nie binne een maand na die datum van die uitspraak betaal word nie, sal die koop van nul en gener waarde word en betalinge wat alreeds gemaak is sal aan die Regering verval.

Elke perseel sal te koop aangebied word onderworpe aan die hiernagenoemde spesiale voorwaarde:—

Dat alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies en edelgesteentes, edele en onedele metale op of onder die grond hierby verkoop, uitdrukkelik gereserveer word vir die Kroon, tesame met die reg van toegang tot alle myne of werke vir myn- of prospekteerdoeleindes onderneem deur enig persoon behoorlik daartoe gemagtig. Die grond is onderhewig aan sodanige verdere regte as wat die publiek of die Regering nou of hierna mag besit of geregtig is te verkry onder of kragtens enige wet betreffende die prospekteer, grawe en delwe vir, of die ontginning van minerale, minerale produkte, minerale olies, edelgesteentes, edele of onedele metale op of onder die grond hieronder verkoop, welke regte nie beskadig of op enige manier deur die grondbrief aangetas sal word nie.

Die kaarte en voorwaardes kan gesien word op die Departement van Lande, Pretoria, en die Kantore van die respektiewe Magistrate.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

DISTRIK MQANDULI.

Dorp Mqanduli.

Die grond sal te koop aangebied word voor die Hofsaal, Mqanduli, op Saterdag, 5 Maart 1927, om 12 uur middag.

Perseel No.	*Grootte.*		*Inset-prys.*	*Opmetings-koste.*
	Vk. roede.	*Vk. voete.*		
107 } elk. 108 }	173	88	£15 elk	£2 19 8 elk.

DIVISION OF CATHCART.

Village of Cathcart.

Property to be offered for sale at the Old Public Offices, Cathcart, on Saturday, 19th February, 1927, at 10 o'clock a.m.

Lot No. 7, Block B (together with the buildings thereon), in extent 123 square roods 55 square feet, bounded on the north by Barrack Street, on the west by Lots Nos. 6 and 9, Block B, on the south by Carnarvon Street, and on the east by Merriman Street. Upset price, £500; costs of survey, £11. 9s. 3d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

17-24-31-7-14-21-28-4

* No. 71.] [14th January, 1927.

APPOINTMENT OF WILLIAM ALFRED ANDERSON AS ACTING SURVEYOR-GENERAL, NATAL.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *ninety-four* of Act No. 27 of 1923, William Alfred Anderson has been appointed to act as Surveyor-General, Natal, during the absence on leave of Frederick James Lewis, with effect from the 1st January, 1927.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 2262.] [10th December, 1926.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (*a*)-(*t*) OF RESERVE I, ELLIOTDALE EASTERN RESERVE, AND SUB-RESERVES (*a*)-(*e*) AND (*h*)-(*w*) OF RESERVE II, ELLIOTDALE WESTERN RESERVE, ELLIOTDALE DISTRICT.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto and situate in the District of Elliotdale, Province of the Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Umtata, and in the office of the Magistrate, Elliotdale, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
		Morgen.
I	Elliotdale Eastern Forest Reserve :—	
	Sub-reserve—	
	(*a*) Mpame	650
	(*b*) Xorana-Qana	176
	(*c*) Zinyankala	90
	(*d*) Ngxote	16
	(*e*) Mahlonzi	12
	(*f*) Xora Coast—East	37
	(*g*) Nduku...	61
	(*h*) Hambanangwe	27
	(*j*) Mncwasa Group	193
	(*k*) Lubanzi	52
	(*l*) Isiqikini and Lutuli	50
	(*m*) Ntanse...	26
	(*n*) Cacala Group...	44
	(*o*) Bini	27
	(*p*) Mbutye	45
	(*q*) Goqweni	12
	(*r*) Mqele	74
	(*s*) Mjayamatafa	54
	(*t*) Ntungo	53
II	Elliotdale Western Forest Reserve :—	
	Sub-reserve—	
	(*a*) Cwebe	2,360
	(*b*) Nyoti	48
	(*c*) Nyumbazana	91
	(*d*) Shinira Group...	25
	(*e*) Nkanye or Hebeni	52
	(*h*) Rebetshane	32
	(*j*) Hobeni...	7
	(*k*) Ntlonyane Coast	61
	(*l*) Ndakana	22
	(*m*) Mngqolo	30
	(*n*) Xora Coast—West	39
	(*o*) Mputazife	13
	(*p*) Ntshiya	11
	(*q*) Dabane...	23
	(*r*) Masombulukana	36
	(*s*) Ubunqaba	14
	(*t*) Mnqubeni	32
	(*u*) Mtombo	29
	(*v*) Maxanyana	20
	(*w*) Gongqa	19

N.B.—Upon publication of the final demarcation notice, Government Notice No. 729 of 1903 will be cancelled in so far as (*a*) Mpame, (*b*) Xora and Xorana in Eastern Reserve, and (*a*) Cwebe, (*b*) Nyoti, (*c*) Nyumbazana, (*d*) Shinira, (*e*) Nkanye or Hebeni, and (*f*) Nozikakana are concerned.

10 D.; 7 J.; 4 F.

AFDELING CATHCART.

Dorp Cathcart.

Die eiendom sal te koop aangebied word by die Ou Publieke Geboue, Cathcart, op Saterdag, 19 Februarie 1927, om 10 uur v.m.

Perseel No. 7, Blok B (tesame met die geboue daarop) groot 123 vierkante roedes 55 vierkante voete, begrens aan die noorde deur Barrackstraat, aan die weste deur Persele Nos. 6 en 9, Blok B, aan die suide deur Carnarvonstraat en aan die weste deur Merrimanstraat. Insitprys, £500; opmetingskoste, £11. 9s. 3d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registrasiekantoor-fooi, 5s.

* No. 71.] [14 Januarie 1927.

AANSTELLING VAN W. A. ANDERSON AS WAARNEMENDE LANDMETER-GENERAAL, NATAL.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat, kragtens artiekel *vier-en-negentig* van Wet No. 27 van 1923, William Alfred Anderson aangestel is om te ageer as Landmeter-generaal, Natal, gedurende die afwesigheid op verlof van Frederick James Lewis vanaf die 1ste Januarie 1927.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

G. N. WILLIAMS,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

No. 2262.] [10 Desember 1926.

VOORGESTELDE DEMARKASIE VAN SUBRESERWES (*a*)-(*t*) VAN RESERWE I, ELLIOTDALE OOSTELIKE RESERWE, EN SUBRESERWES (*a*)-(*e*) EN (*h*)-(*w*) VAN RESERWE II, ELLIOTDALE WESTELIKE RESERWE, ELLIOTDALE DISTRIK.

Ooreenkomstig afdeling *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, word hiermee vir algemene informasie kennis gegee dat die Minister van Landbou voornemens is om die streke in die bylae hiernewens beskrywe en in die Distrik Elliotdale, Provinsie Kaap, geleë, en waarvan planne en beskrywings ter insage lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Umtata, en in die kantoor van die Magistraat, Elliotdale, gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.
		Morge.
I	Elliotdale Oostelike Bosreserwe :—	
	Subreserwe—	
	(*a*) Mpama	650
	(*b*) Xorana-Qana	176
	(*c*) Zinyankala	90
	(*d*) Ngzote...	16
	(*e*) Mahlonzi	12
	(*f*) Xora Kus—Oos	37
	(*g*) Nduku...	61
	(*h*) Hambanangwe	27
	(*j*) Mncwasa Groep	193
	(*k*) Lubanzi	52
	(*l*) Isiqikini en Lutuli	50
	(*m*) Ntanse...	26
	(*n*) Cacala Groep	44
	(*o*) Bini	27
	(*p*) Mbutye	45
	(*q*) Goqweni	12
	(*r*) Mqele	74
	(*s*) Mjayomatafa	54
	(*t*) Ntungo	53
II	Elliotdale Westelike Bosreserwe :—	
	Subreserwe—	
	(*a*) Cwebe	2,360
	(*b*) Nyoti	48
	(*c*) Nyumbazana	91
	(*d*) Shinira Groep	25
	(*e*) Nkanye of Hebeni	52
	(*h*) Rebetshane	32
	(*j*) Hobeni...	7
	(*k*) Ntlonyane Kus	61
	(*l*) Ndakana	22
	(*m*) Mngqolo	30
	(*n*) Xora Kus—Wes	39
	(*o*) Mputazife	13
	(*p*) Ntshiya	11
	(*q*) Dabane	23
	(*r*) Masombulukana	36
	(*s*) Ubunqaba	14
	(*t*) Mnqubeni	32
	(*u*) Mtombo	29
	(*v*) Maxanyana	20
	(*w*) Gongqa	19

N.B.—Met publikasie van die finale demarkasiekennisgewing, sal Goewermentskennisgewing No. 729 van 1903 gekanseleer word in so ver as dit (*a*) Mpame, (*b*) Xora en Xorana in Oostelike Reserwe en (*a*) Cwebe, (*b*) Nyoti, (*c*) Nyumbazana, (*d*) Shinira, (*e*) Nkanye of Hebeni en (*f*) Nozikakana betref.

✱ No. 64.] [14th January, 1927.

For the purpose of dealing with the outbreak of mosaic disease in sugar-cane in the areas restricted by Proclamation No. 12 of 1927, the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-eight* of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), to make the following regulations:—

REGULATIONS.

1. For the purpose of these regulations, the expression "variety Uba" means any sugar-cane plant which has the characters of leaf and stalk of the cane recognized in Natal as Uba and has not been raised from seed cane derived from any plot or field which the Government Mycologist has certified to be wholly or in part infected with mosaic disease.

2. From and after the date of publication of these regulations no person shall plant or cause to be planted in any area restricted by Proclamation No. 12 of 1927, which areas are set out in the Schedule to these regulations, any sugar-cane of a variety other than the variety Uba without a written permit from an officer appointed by the Minster of Agriculture.

3. From and after the thirtieth day of June, 1927, no person shall keep or cause to be kept in the said area any sugar-cane of a variety other than the variety Uba without a written permit from an officer appointed by the Minister of Agriculture.

4. Where under sub-section (2) of section *fifteen* of Act No. 11 of 1911, the Minister specially empowers an officer to take such steps as may be necessary for eradicating the disease on any premises, the said officer may require by fourteen days notice the destruction of sugar-cane of any variety other than Uba, and the destruction shall be carried out in the manner prescribed in the said notice.

SCHEDULE.

The following is the area restricted by Proclamation No. 12 of 1927:—

The Province of Natal and Zululand.

✱ No. 67.] [14th January, 1927.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *six* and *eleven* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), to make the following amended regulations in respect of the export of dried fruit oversea.

Government Notices Nos. 2268 of 1925 and 697 of 1926 are hereby cancelled.

REGULATIONS FOR EXPORT OF DRIED FRUIT UNDER THE AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1917 (ACT No. 35 OF 1917).

GENERAL REGULATIONS AND INSPECTION.

1. Every person who intends to export dried fruit from the Union to a place outside the limits of the Union by sea shall give not less than seven days' notice to the Government Dried Fruit Inspector at Capetown, and at such other place as the Minister of Agriculture may prescribe.

The notice shall be in the following form:—

Address.....

.....

Date.....

I/We hereby give notice that I/we intend to export dried fruit through the port of ..... commencing on or about the ..... next. My/Our boxes or bags of dried fruit will bear the following distinctive mark, namely .....

.....

Signature.....

2. The name, address, and distinctive brand of the applicant shall be registered by the inspector, by whom the applicant shall be informed of such registration.

3. For each consignment of fruit examined by the inspector, the exporter shall pay at the rate of 4s. per ton (2,000 lb.) with a minimum charge of 4s. per consignment and a minimum charge of 2s. for broken tonnage.

4. All fruit shall be delivered for inspection not less than forty-eight hours prior to loading on the vessel by which the exporter intends such fruit to be shipped.

5. All fruit submitted for inspection must be consigned direct to the Docks Goods Superintendent, Capetown, or other officer appointed by the Secretary for Agriculture by notice in the *Gazette* or to him through an agent.

6. The consignor shall, within seven days of the date of the inspector's notice (which notice shall be given forthwith), remove from the place of inspection any fruit which the inspector has refused to brand, or which having been referred to the Board of Reference, has been decided upon by the Board in favour of the inspector.

7. Samples of dried fruit representing the various grades described in these regulations shall be prepared at the commencement of each export season. The determination of samples illustrating the grades shall be undertaken by a committee appointed by dried fruit exporters and acting in conjunction with the dried fruit inspector.

8. Boxes or bags of fruit branded so as to represent a grade higher than the correct grade shall be rebranded by the inspector, and, if otherwise complying with these regulations, branded or stamped by the inspector as provided in these regulations.

9. In case any variety of fruit not specified in regulation No. 17 be offered for inspection, it shall, if otherwise complying with the regulations, be branded by the inspector, at his discretion, and thereafter the inspector shall forthwith report the fact to the Secretary for Agriculture.

10. Not less than two boxes or bags of each consignment, but in no case less than 1 per cent. of the total consignment, shall be opened by the inspector for examination, and all boxes opened shall be stamped by the inspector to that effect.

✱ No. 64.] [14 Januarie 1927.

Vir die doel om maatreëls te neem teen die uitbreking van mosaïeksiekte in suikerriet in die streke beperk deur Proklamasie No. 12 van 1927, het dit die Goewerneur-Generaal, ooreenkomstig die bepalinge van artikel *ag-en-twintig* van die Landbouwplagenwet, 1911 (Wet No. 11 van 1911), behaag die volgende regulasies te maak:—

REGULASIES.

1. Vir die doeleindes van hierdie regulasies beteken die uitdrukking "Uba soort" enige suikerrietplant wat die geaardhede van blad en stingel vertoon van die rietsoort wat in Natal bekend is as Uba en wat nie van saairiet gekweek is nie afkomstig van 'n stuk grond of land wat deur die Goewerments Misetoloog gesertifiseer is geheel of gedeeltelik deur mosaïeksiekte besmet te wees.

2. Van en na die datum van publikasie van hierdie regulasies mag niemand in enige streek beperk deur Proklamasie No. 12 van 1927, welke streke in die bylae van hierdie regulasies uiteengesit is, sonder 'n skriftelike permit van 'n amptenaar aangestel deur die Minister, suikerriet plant of laat plant van 'n ander soort as die Uba soort.

3. Van en na die dertigste dag van Junie 1927 mag niemand in die gesegde streek, sonder 'n skriftelike permit van 'n amptenaar aangestel deur die Minister van Landbou, suikerriet hou of laat hou van 'n ander soort as die Uba soort.

4. Wanneer kragtens sub-artikel (2) van artikel *vyftien* van Wet No. 11 van 1911 'n amptenaar spesiaal deur die Minister gemagtig word om sulke stappe te neem as nodig mag wees vir die uitroeiing van die siekte op enige gronde, kan sulke amptenaar deur veertien dae kennisgewing die vernietiging vorder van suikerriet van enige soort behalwe die Uba soort en die vernietiging moet uitgevoer word op die wyse voorgeskrywe in die gesegde kennisgewing.

BYLAE.

Die volgende is die streek beperk deur Proklamasie No. 12 van 1927:—

Die Provinsie Natal en Soeloeland.

✱ No. 67.] [14 Januarie 1927.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag, ingevolge die bevoegdhede hom verleen, deur artiekels *ses* en *elf* van die Landbouprodukte Uitvoerwet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), die volgende gewysigde regulasies te maak in verband met die uitvoer van gedroogde vrugte oorsee.

Goewermentskennisgewings Nos. 2268 van 1925 en 697 van 1926 verval hiermee.

REGULASIES VIR DIE UITVOER VAN GEDROOGDE VRUGTE ONDER DIE LANDBOUPRODUKTE UITVOERWET, 1917 (WET No. 35 VAN 1917).

ALGEMENE REGULASIES EN INSPEKSIE.

1. Ieder persoon wat gedroogde vrugte uit die Unie wens uit te voer na 'n plek buiten die grense van die Unie oorsee, moet minstens sewe dae van te vore daarvan kennis gee aan die Goewermentsinspekteur van gedroogde vrugte te Kaapstad, of elders, al na die Minister van Landbou mag voorskrywe.

Die kennisgewing moet in die volgende vorm wees:—

Adres.....

.....

Datum.....

Ek/Ons gee hierby kennis dat ek/ons van plan is deur die hawe te ..... gedroogte vrugte uit te voer, beginnende op of omtrent ..... aanstaande. My/Ons kassies of sakke gedroogte vrugte sal die volgende onderskeidingsmerk dra, naamlik .....

.....

Handtekening.....

2. Die naam, adres en onderskeidingsmerk van die applikant word deur die inspekteur geregistreer, deur wie die applikant van sodanige registrasie in kennis gestel word.

3. Vir ieder besending van vrugte deur die inspekteur nagesien moet die uitvoerder 4s. per ton (2,000 lb.) betaal met 'n mienimum van 4s. per besending en 'n mienimum van 2s. vir 'n gedeeltelike tonmaat.

4. Alle vrugte moet minstens ag-en-veertig uur voor inlading in die skip, waarmee die uitvoerder plan het sodanige vrugte te verskeep, vir ondersoek afgelewer word.

5. Alle vrugte vir ondersoek aangebied moet regstreeks aan die Dokgoedere Superintendent, Kaapstad, of 'n ander beampte, deur die Sekretaris vir Landbou deur kennisgewing in die *Staatskoerant* aangestel, of aan hom deur bemiddeling van 'n agent, gestuur word.

6. Die versender moet, binne sewe dae vanaf die kennisgewing van die inspekteur (welke kennisgewing dadelik gegee word) alle vrugte van die inspeksieplek verwyder wat die inspekteur geweier het te merk, of waaromtrent na verwysing na die Verwysingsraad, deur die Raad ten voordele van die inspekteur beslis werd.

7. Monsters van gedroogde vrugte wat die verskillende grade, in hierdie regulasies genoem, voorstel, moet in die begin van elke uitvoerseisoen voorberei word. Die bepaling van monsters wat die grade aantoon sal deur 'n komitee, deur die gedroogde vrugte uitvoerder aangestel, onderneem word en hulle sal in oorleg met die gedroogde vrugte inspekteur handel.

8. Kassies of sakke met vrugte sodanig gemerk dat hul 'n hoër graad verteenwoordig as die juiste, moet deur die inspekteur opnuut gemerk word en indien hul origens aan hierdie regulasies voldoen word hul deur die inspekteur gemerk of gestempel soos in hierdie regulasies bepaal.

9. Indien 'n soort vrugte nie genoem in regulasie No. 17 vir ondersoek aangebied word, moet dit, indien origens voldoende aan die regulasies, deur die inspekteur gemerk word soos hom goeddunk, en daarna moet die inspekteur dadelik die feit aan die Sekretaris vir Landbou rapporteer.

10. Nie minder as twee kassies of sakke van ieder sending, maar in geen geval minder as 1 persent van die totale sending, word deur die inspekteur vir ondersoek geopen, en alle geopende kassies word deur die inspekteur dienooreenkomstig gestempel.

11. A certificate of inspection and correct grading in compliance with these regulations shall be issued by the inspector to the consignor in respect of each consignment of dried fruit.

12. All boxes or bags of fruit in a consignment which has been passed by the inspector as complying with these regulations shall be stamped by him with the words "Passed by Government Inspector."

13. Boards of Reference, composed of persons whose names have been approved by the Minister of Agriculture, may be established to which the exporter may appeal if he is dissatisfied with any decision or action taken by the Inspector.

The sum of £5 (five pounds sterling) shall be deposited by the consignor with the inspector in respect of each consignment of fruit on which the consignor may require the inspector to obtain the decision of the Board of Reference under the provisions of section *eleven* of the Act. In the event of the inspector's ruling not being confirmed by the Board of Reference, the consignor shall be entitled to a refund of the amount deposited.

Branding and Labelling Boxes.

14. (*a*) Every box of fruit submitted for inspection shall be clearly branded—

(1) on one end thereof with the registered brand of the exporter (or his name or other means of identification) and the grade;
(2) on one side thereof the variety of dried fruit; and
(3) on the other end of the box the shipping mark of the agent appointed by the exporter to dispose of his fruit overseas. The shipping mark shall be at least one inch in depth. All boxes must be securely strapped or wired.

(*b*) On every bag of dried fruit shall be clearly branded the registered mark of the exporter, the kind of fruit, and the grade.

(*c*) The receptacles of raisins which have undergone a process of bleaching shall be clearly marked "Bleached" below the variety of fruit.

(*d*) In the event of any doubt arising the inspector may take such samples from consignments as he may deem necessary for the purposes of inspection.

15. The fruit in each box or tray or carton shall be "clean" and of uniform size and colour and of one variety, and the receptacle shall be lined with tissue packing or some such suitable paper. This regulation shall not, however, apply to average quality (A.G) raisins and average quality (A.Q.) sultanas in so far as uniform colour is concerned, nor to any grade of raisins or sultanas so far as uniform size is concerned.

16. Only new and clean boxes or bags shall be used by exporters.

17. All fruit shall be packed as follows—

(*a*) Dried nectarines, peaches, apricots, plums, pears, currants, mebos, apples (rings, pippins, squares, etc.), figs, raisins ("good average quality" and "fair average quality), and sultanas ("good average quality" and "fair average quality") shall be packed in boxes.
(*b*) Nuts, such as walnuts, almonds, etc., may be packed for shipping in double linen, or calico, or canvas, or 18-oz. hessian bags.
(*c*) Dried prunes that have not been processed may be packed either in boxes or in double linen, or calico, or canvas, or 18-oz. hessian bags, containing up to 200 lb. of fruit.
(*d*) The size of the boxes containing dried fruit shall be at the discretion of the exporter, provided such box shall contain either 5, 10, 14, 25, 28, 50, or 56 lb. of fruit respectively, except in the case of those containing cartons. Other containers may be used at the discretion of the Government dried fruit inspector.

General Conditions of Packed Fruit.

18. (*a*) The fruit shall be prepared from sound, naturally ripened fruit, and shall possess the flavour characteristic of its respective kind.

(*b*) The fruit shall be thoroughly cured and free from fermentation, mould, decay, and excessive moisture.

(*c*) The fruit shall be free from stalks, grit, insect refuse, and from any other matter foreign to the fruit.

(*d*) The outer layers or shown-surface of the fruit shall be a true indication of the average grade of the contents of the case.

Grades of Fruit.

19. All fruit for export shall be graded, and the following shall be the grade for the fruits mentioned:—

Raisins.

(*a*) *Raisins* (loose).—Good Average Quality (G.A.Q.): To be uniform in colour, firm and full-flavoured in each consignment; to include any raisins not passing through a sieve of ⅝-inch mesh.

Fair Average Quality (F.A.Q.): To be uniform in colour, firm, and full-flavoured in each consignment, to comprise raisins not passing through a sieve of ½-inch mesh.

Average Quality (A.Q.): To include all raisins which do not fall under the two preceding grades, provided each consignment is of uniform quality, and provided they comply with section *two* of the Agricultural Produce Export Act, No. 35 of 1917.

(*b*) Stalk or cluster raisins shall be of uniform colour, free from blemishes, and not contain any foreign matter. A first-class sample of such raisins shall have the skin supple but fairly tough, the flesh firm and slightly crisp, and the surface of the berries dry and without the slightest sign of stickiness.

(*c*) Raisins made from any varieties of grapes other than Hanepoot, Waltham Cross, Sultan, Thompson's Seedless, or any other grape that may from time to time be added by the Minister of Agriculture to this list, shall be graded as "good average quality," "fair average quality," or "average quality," in accordance with standard samples in the possession of and obtainable from the inspector.

11. 'n Sertifikaat van ondersoek en juiste gradering, ooreenkomstig hierdie regulasies, word deur die inspekteur aan die versender vir iedere sending gedroogde vrugte uitgereik.

12. Alle kassies of sakke met vrugte van 'n sending wat deur die inspekteur deurgelaat is as voldoende aan hierdie regulasies, word deur hom gestempel met die woorde "Deurgelaat deur Goewermentsinspekteur."

13. Verwysingsrade, bestaande uit persone deur die Minister van Landbou goedgekeur, mag in die lewe geroep word, op wie 'n uitvoerder hom kan beroep as hy ontevrede is met 'n besluit of handeling van die inspekteur.

Die som van £5 (vyf pond sterling) moet deur die versender by die inspekteur gedeponeer word vir ieder besending van vrugte, waaromtrent die versender verlang dat die inspekteur die beslissing van die Verwysingsraad sal kry ooreenokmstig die bepalings van artiekel *elf* van die Wet.

As die reëling van die inspekteur nie deur die Verwysingsraad bekragtig word nie, sal die versender geregtig wees op terugbetaling van die bedrag gedeponeer.

Merk en Etiketeer van Kassies.

14. (*a*) Ieder kassie met vrugte, vir ondersoek aangebied, moet duidelik gemerk wees—

(1) aan een kant daarvan met die geregistreerde merk van die uitvoerder (of sy naam of ander herkenningsmiddel) en die graad;
(2) aan een kant daarvan die soort van die gedroogde vrug;
(3) en aan die ander kant van die kassie die verskepingsmerk van die agent deur die uitvoerder aangestel om sy vrugte oorsees te verkoop. Die verskepingsmerk moet minstens een duim groot wees. Alle kassies moet stewig vasgebind of met draad vasgemaak wees.

(*b*) Op iedere sak gedroogde vrugte moet duidelik die geregistreerde merk van die uitvoerder aangebring word, die naam van die vrug en die graad.

(*c*) Die verpakking met rosyne, wat 'n bleekproses ondergaan het, moet duidelik gemerk word "gebleek" onder die soort van die vrug.

(*d*) As daar enige twyfel bestaan, dan kan die inspekteur na goedvinde monsters van besendings neem om ondersoek te word.

15. Die vrugte in elke kassie, een-laag kassie of karton moet "skoon" wees en van één grootte en kleur en van dieselfde vrugtesoort, en die kassies moet uitgelê word met dun pakpapier of ander geskikte papier. Hierdie regulasie is egter nie op Gemiddelde Kwaliteit (G.K.) rosyne en Gemiddelde Kwaliteit (G.K.) sultanas wat eenvoormigheid van kleur betref, ook nie op enige graad van rosyne en sultanas wat eenvormigheid in grootte betref, van toepassing nie.

16. Alleen nuwe of suiwer kassies of sakke mag deur die uitvoerders gebruik word.

17. Alle vrugte moet as volg verpak word:—

(*a*) Gedroogde kaalperskes, perskers, appelkose, pruime, pere, korinte, mebos, appels (ringe, pippins, vierkante, ens.), vye, rosyne (goeie gemiddelde kwaliteit en taamlik gemiddelde kwaliteit) en sultanas (goeie gemiddelde kwaliteit en taamlik gemiddelde kwaliteite) moet in kassies gepak word.
(*b*) Neute, soos okkerneute, amandels, ens., mag verstuur word in dubbel linne, kaliko, kanvas of 18-ons seildoek sakke.
(*c*) Gedroogde pruime, wat nie 'n bewerking ondergaan het nie, mag verpak word òf in kassies òf in dubbele linne, kaliko, kanvas of 18-ons seildoek sakke, wat tot 200 lb. vrugte bevat.
(*d*) Die afmeting van die kassies met gedroogde vrugte is aan die goeddunke van die uitvoerder oorgelaat, mits dat sodanige kassie 5, 10, 14, 25, 28, 50 of 56 lb vrugte respektiewelik bevat met uitsondering van die wat kartonne bevat. Andere verpakkings mag gebruik word na goeddunke van die Goewerments gedroogde vrugte inspekteur.

Algemene Kondiesies van Verpakte Vrugte.

18. (*a*) Die vrugte moet bereid word van gawe, natuurlike gerypte vrugte, en moet die smaak hê wat aan die soort eie is.

(*b*) Die vrugte moet deeglik bereid wees en vry van gisting, skimmel, bederf en te grote klewerigheid.

(*c*) Die vrugte moet vry wees van stengels, grint, insektevuil en van enige vreemde stof wat nie by die vrugte hoor nie.

(*d*) Die buitenste lae of sigbare dele van die vrugte moet 'n ware aanwysing gee van die gemiddelde graad van die inhoud van die kassie.

Grade van Vrugte.

19. Alle vrugte vir uitvoer bestem moet gegradeer word, en die volgende is die grade vir die genoemde vrugte:—

Rosyne.

(*a*) Rosyne (los).—Goeie gemiddelde kwaliteit (G.G.K.): Te wees gelyk van kleur, vas en baie smakelik in ieder sending; in te sluit alle rosyne wat nie deur 'n seef van ⅝-duim maas gaan nie.

Taamlik gemiddelde kwaliteit (T.G.K.): Van één kleur te wees, vas en baie smaaklik in ieder besending, in te sluit rosyne wat nie deur 'n ½-duim maas gaan nie.

Gemiddelde kwaliteit (G.K.): In te sluit alle rosyne wat nie onder die twee voorgaande grade val nie, mits dat elke versending gelyk van kwaliteit is en mits hul beantwoord aan artiekel *twee* van die Landbouprodukte Uitvoerwet, No. 35 van 1917.

(*b*) Stengel- of trosrosyne moet van gelyke kleur wees, vry van kwetsinge, en geen vreemde stowwe bevat nie. 'n Eerste klas monster van sodanige rosyne moet 'n lenige skil hê, maar taamlik taai, die vleis vas en enigsins bros en die oppervlakte van die besse droog en sonder die minste spoor van klewerigheid.

(*c*) Rosyne van ander soorte druiwe as Hanepoort, Waltham Cross, Sultan, Thompson's Saailinge of enig ander druif welke van tyd tot tyd deur die Minister van Landbou aan hierdie lys toegevoeg mag word gemaak, moet gradeer word as "goeie gemiddelde kwaliteit," "taamlik gemiddelde kwaliteit," of "gemiddelde kwaliteit," ooreenkomstig die standaardmonsters in besit van en verkrygbaar by die inspekteur.

(*d*) The containers of raisins above referred to in clause 19 (*c*) shall be marked in addition to the word "raisin" with the name of the variety of the grape from which they are made, and shall be judged and passed on their general appearance. No such raisins which are of mixed varieties shall be passed.

(*e*) The name "Hermitage" shall apply only to raisins of a uniform black colour not containing more than 5 per cent. of off-colour berries. In the case of raisins made from Hermitage grapes of lighter colour, the word "red" or "mixed," as the case may be, shall be appended to the word "Hermitage."

(*f*) Seedless raisins: Containers shall be marked as such, and, if so marked, shall contain at least 90 per cent. of seedless raisins.

Currants.

20. Currants shall be made from the Zante currant and the ordinary Cape currant.

Sultanas.

21. Good Average Quality (G.A.Q.).

G.A.Q. sultanas shall in each consignment consist of bright-skinned fruit of any size, or uniform colour, high quality, good flavour, and free, pliable texture. No box shall contain more than 10 per cent. of brown or off-coloured berries, nor any crushed fruits.

Fair Average Quality (F.A.Q.).

F.A.Q. sultanas shall consist of fruits of any size, of good flavour and texture. Colour need not be uniform. The difference between the grades shall be at the discretion of the inspector.

Average Quality (A.Q.).

A.Q. shall consist of any sultanas not conforming to the two above-mentioned grades, provided they comply with section *two* of the Agricultural Produce Export Act, No. 35 of 1917.

Prunes.

22. The grades of prunes shall be uniform in size, and shall be determined by the numbers of fruits to the pound, i.e. 40's, 40's-50's, 50's, 50's-60's, 60's-70's, 70's-80's, 80's-90's, 90's-100's, 100's-120's, and over 120. The numbers to be plainly marked on the boxes.

Peaches.

23. There shall be four grades of peaches, namely:—

"◊ ◊ ◊ ◊": These must be cleanly cut, of uniform colour according to variety, and not passing through a sieve of 1¾-inch mesh. (Grading mesh, 1⅝ inch.)

"◊ ◊ ◊": These must be cleanly cut, of uniform colour according to variety, and not passing through a sieve of 1⅜-inch mesh. (Grading mesh, $1^{3}/_{16}$ inch.)

"◊ ◊": Any peaches not passing through a sieve of 1½-inch mesh. (Grading mesh, $1^{1}/_{16}$ inch.)

"◊": Smaller size than above.

The measurement shall be according to width.

Apricots.

24. "◊ ◊ ◊ ◊": These must be cleanly cut, of uniform colour according to variety, and not passing through a sieve of 1¼-inch mesh. (Grading mesh, 1⅛ inch.)

"◊ ◊ ◊": These must be cleanly cut, of uniform colour according to variety, and not passing through a sieve of 1-inch mesh. (Grading mesh, ⅞ inch.)

"◊ ◊": Any apricot not passing through a sieve of ⅞-inch mesh. (Grading mesh, ¾ inch.)

"◊": Smaller size than above.

"Slabs": These may also be exported. This fruit shall consist of ripe fruit not adapted for inclusion in any of the preceding grades, but shall not include unpitted fruit.

The variety of apricot must be marked on the side of the box.

The measurements shall be according to width.

25. Mebos shall be made from fresh, ripe apricots, and may be crystallized or uncrystallized. (No grades have so far been adopted.)

Pears.

26. "◊ ◊ ◊ ◊": These must be cleanly cut, of uniform colour according to variety, of large size for the variety and of superior quality and texture.

"◊ ◊ ◊": These must be cleanly cut, of uniform colour according to variety, and of fair average size for the variety, and of good quality and texture.

"◊ ◊": These must be cleanly cut, of fair average size for the variety, not necessarily of uniform colour, but must include no discoloured pears.

"◊": Smaller size than above.

Nuts.

27. Walnuts, almonds, pecan nuts, or any other nuts which may be either soft shell or hard shell, shall be divided into two classes—

(*a*) "soft shell,"

(*b*) "hard shell,"

and the class shall be indicated on the exterior of the box or bag in which the fruit is shipped. The fruit shall be sorted to size as uniform as possible. It is recommended that packages of these fruits contain 56 lb. of fruit.

✱ No. 68.] [14th January, 1927.

It is hereby notified for general information that the period appointed for the compulsory dipping of sheep and goats in the locations in Umzimkulu District, Cape Province, by Government Notice No. 2005 of 1st November, 1926 (paragraph 3), is hereby extended to the 31st January, 1927.

✱ No. 69.] [14th January, 1927.

Under the provisions of Act No. 21 of 1899 (Natal), Miss Edith Gertrude Knight, M.R.C.V.S., has been authorized to practise as a veterinary surgeon in the Natal Province.

(*d*) Die verpakkings van rosyne genoem in regulasie No. 19 (*c*) moet behalwe met die woord "rosyne" gemerk word met die naam van die druiwesoort waarvan hul gemaak is en word ooreenkomstig hul algemene voorkome beoordeel en gekeur. Geen sodanige rosyne wat uit gemengde soorte bestaan word deurgelaat nie.

(*e*) Die naam "Hermitage" mag alleen gebruik word vir rosyne wat gelyk swart van kleur is, wat nie meer as 5 persent verkleurde besse bevat nie. In geval van Hermitage druiwe van ligter kleur gemaak, moet die woord "rooi" of "gemeng" al na die geval mag wees, by die woord "Hermitage" gevoeg word.

(*f*) Rosyne sonder pitte. Die verpakking moet as sodanig gemerk word en indien as sodanig gemerk moet hul minstens 90 persent rosyne sonder pitte bevat.

(*g*) Die rosyne mag nie meer as 15 persen vog bevat nie.

Korinte.

20. Korinte moet gemaak word van die Zante korint en van die gewone Kaapse korint.

21. Goeie gemiddelde kwaliteit (G.G.K.).

G.G.K. Sultanas moet in elke besending bestaan uit vrugte met 'n helder skil, van enige grootte, van gelyke kleur, beste kwaliteit, goeie smaak, en vry buigbaar weefsel. Geen kassie mag meer as 10 persent bruine of verkleurde besse bevat nie, ook geen beskadigde vrugte nie.

Taamlik gemiddelde kwaliteit (T.G.K.).

T.G.K. Sultanas moet bestaan uit vrugte van enige afmeting, van goeie smaak en weefsel. Gelykheid van kleur nie 'n vereiste nie.

Die verskil tussen die grade hang van die goeddunke van die inspekteur af.

Gemiddelde kwaliteit (G.K.).

G.K. moet bestaan uit sultanas wat nie gelykvormig is aan bogenoemde grade nie mits hulle voldoen aan artiekel *twee* van die Landbouprodukte Uitvoerwet, No. 35 van 1917.

Pruime.

22. Die grade vir pruime moet eenvormig van afmeting wees en word bepaal deur die aantal vrugte in die pond, d.i. 40 tot 50, 50 tot 60, 60 tot 70, 70 tot 80, 80 tot 90, 90 tot 100, 100 tot 120 stuks en oor 120 stuks.

Die aantal moet duidelik op die kassies gemerk word.

Perskes.

23. Daar is vier grade vir perskes, n.l.:—

"◊ ◊ ◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, gelyk van kleur volgens soort wees en nie deur 'n seef van 1¾-duim maas gaan nie. (Gradeermaas 1⅝-duim.)

"◊ ◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, gelyk van kleur volgens soort wees en nie deur 'n seef van 1⅜-duim maas gaan nie. Gradeermaas $1^{3}/_{16}$-duim.)

"◊ ◊": Alle perskes wat nie deur 'n seef van 1⅛-duim maas gaan nie. (Gradeermaas $1^{1}/_{16}$-duim.)

"◊": Kleinere afmeting as hierbo gegee.

Die afmetings is ooreenkomstig die wydte.

Appelkose.

24. "◊ ◊ ◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, gelyk van kleur volgens soort wees en nie deur 'n seef van 1¼-duim maas gaan nie. (Gradeermaas 1⅛-duim.)

"◊ ◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, gelyk van kleur volgens soort wees en nie deur 'n seef van 1-duim maas gaan nie. (Gradeermaas ⅞-duim.).

"◊ ◊": Alle appelkose wat nie deur 'n seef van ⅞-duim maas gaan nie. (Gradeermaas ¾-duim.)

"◊": Kleinere afmeting as die bogenoemde.

"Klewerige": Hierdie mag ook uitgevoer word. Hierdie vrugte moet bestaan uit rype vrugte, nie geskik vir insluiting in een van die vorige grade nie, maar mag geen pitlose vrugte bevat nie.

Die variëteit van die appelkose moet op die kant van die kassie gemerk word.

Die afmetings is ooreenkomstig die wydte.

25. Mebos moet gemaak word van vars, ryp appelkose, en mag al of nie gekristalliseer wees. (Tot nog toe is geen grade aangeneem nie.)

Pere.

26. "◊ ◊ ◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, gelyk van kleur volgens soort wees, groot vir die variëteit en van superieure kwaliteit en weefsel.

"◊ ◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, gelyk van kleur volgens soort wees en van taamlik gemiddelde grootte vir die variëteit en van goeie kwaliteit en weefsel.

"◊ ◊": Hierdie moet glad afgesny word, van taamlik gemiddelde grootte vir die variëteit, nie noodsaaklik van gelyke kleur nie, maar mag geen verkleurde pere bevat nie.

"◊": Kleinere soorte as die bogenoemde.

Neute.

27. Okkerneute, amandels, pekanneute en alle andere neute wat 'n sagte of harde dop het, word verdeel in twee klasse—

(*a*) "sagte dop,"

(*b*) "harde dop,"

en die klas moet buiten op die kassie of sak, waarin die vrugte verstuur word, aangebring word. Die vrugte moet in so gelyk moontlike groottes gesorteer word. Aanbeveel word dat verpakkings van hierdie vrugte 56 lb. aan vrugte sal weeg.

✱ No. 68.] [14 Januarie 1927.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die tydperk bepaal vir verpligte dip van skape en bokke in die lokasies in Umzimkulu Distrik, Kaap Provinsie, onder Goewermentskennisgewing No. 2005 van 1 November 1926 (paragraaf 3) hierby verleng word tot 31 Januarie 1927.

✱ No. 69.] [14 January 1927.

Volgens die bepalinge van Wet No. 21 van 1899 (Natal) is Mej. Edith Gertrude Knight, M.R.C.V.S., gemagtig as 'n veearts te praktiseer in die Natal Provinsie.

✱ No. 80.] [14th January, 1927.

INFECTED ROUTES.—ANTHRAX.

It is hereby notified that, in terms of section *nine*, sub-section (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has declared the undermentioned route to be an anthrax infected route whereon the regulations published in paragraph 2 of the Schedule to Government Notice No. 1750 of 23rd October, 1923, as amended by Government Notice No. 856 of 21st May, 1924, shall have force and effect as from the date of the appearance of this notice in the *Gazette*.

The main road from Kuruman to Taungs passing through the Districts of Kuruman, Taungs, and Vryburg, Cape Province.

✱No. 81.] [14th January, 1927.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 6th January, 1927 :—

✱ No. 80.] [14 Januarie 1927.

BESMETTE ROETES.—MILTSIEKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ingevolge artiekel *nege*, subartiekel (4) van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), die Minister van Landbou die hieronder genoemde roete met miltsiekte besmette roete verklaar het waarop die regulasies gepubliseer in paragraaf 2 van die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1750 van 23 Oktober 1923, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing No. 856 van 21 Mei 1924, van krag en werking sal wees van af die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

Die grote pad van Kuruman na Taungs gaande deur die Distrikte Kuruman, Taungs en Vryburg, Kaap Provinsie.

✱No. 81.] [14 Januarie 1926.

Die volgende uitbrekings van besmettelike veesiektes werd gedurende die week, geëindig 6 Januarie 1926, binne die Unie gerapporteer :—

Province.—*Provinsie.*	Disease.—*Siekte.*	Farm.—*Plaas.*	District.—*Distrik.*
Transkeian Territories—Transkeigebied	Mange—Skurfte	Quinisile's Location—Lokasie	Idutywa.
" " "	Anthrax—Miltsiekte	Bungani Location—Lokasie	"
" " "	" "	Mount Frere Outspan—Uitspan...	Mount Frere.
" " "	" "	Solontsi's Location—Lokasie	Willowvale.
Orange Free State—Oranje Vrystaat ...	" "	Bellary	Bethlehem.
" " " ...	" "	Witrand	Kroonstad.
" " " ...	" "	Welgeluk	Ladybrand.
" " " ...	" "	Wildebeestlaagte	Senekal.
" " " ...	Mange—Skurfte	Greystones	Harrismith.
" " " ...	" "	Sweetwaters	"
" " " ...	" "	Gumtree	"
" " " ...	" "	Marago	Thaba 'Ncho.
Natal	Anthrax—Miltsiekte	Welcome	Klip Rivier.
"	" "	Claremont	Newcastle.
"	" "	Harding Pound—Skut	Alfred.
"	" "	Ruthvern	Klip River.
Transvaal	" "	Thukundu	Zoutpansberg.
"	" "	Mooifontein No. 178	Pretoria.
"	" "	Location—Lokasie Stand No. 245	Potchefstroom.
"	" "	Weltevreden No. 13	Wolmaransstad.
"	" "	Steenkampkraal	Bloemhof.
"	" "	Eensgevonden No. 933	Waterberg.
"	" "	Blesbokfontein No. 248	Schweizer Reneke.
Cape—Kaap (East—Oos)	" "	Madeley	Queenstown.
" (West—Wes)	" "	Delgetty	Kuruman.
" "	" "	Harrisdale	Barkly West.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information.

A. D. LEWIS,
Director of Irrigation.

Department of Irrigation, Pretoria.

✱ No. 65.] [14th January, 1927.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *twenty-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to nominate the following gentlemen as Water Court Assessors for the several water court districts enumerated:—

Water Court District No. 1, *Cape Province.*

Edmund Rainer Ruperti, Klavervallei, Malmesbury.
Johannes Faure, Zandvleit, Stellenbosch.
Jan Christoffel de Waal, Uiterwyk, P.O. Plettenberg.
Martin Melck, Kersfontein, Piquetberg.
Peter Roux Lac d'Orleans, Noorder Paarl.
Andries Dreyer, Optenhorst, Noorder Paarl.
Michael Jacob van Breda, Zoetendalvlei, Bredasdorp.
Pieter Kuyper Albertyn, Zeekoevlei, Bredasdorp.
Johan David Albertyn, Nachtwacht, Bredasdorp.
Johannes Zacharias le Roux, Bot River, Caledon.
Marthinus Gysbert Viljoen, Molen River, P.O. Genadendal.
Jan Hendrik Basson, Swart River, Koelenhof.

Water Court District No. 2, *Cape Province.*

Frederik Johannes Strauss, Doega, Calvinia.
Johannes Abram Louw, Calvinia.
Hendrik van der Merwe, Calvinia.
Jacques Gideon van Dyk, Calvinia.
Christiaan Jacobus Visser, Hex River, P.O. Modderfontein, Clanwilliam.
Sybrand Abraham Engelbrecht, Groendam, Clanwilliam.
Jan Gabriel du Toit, Aberdeen, Ceres.
Pieter Johannes Redelinghuis van Dyk, senior, Langfontein, Ceres.
Pieter Benjamin van Rhyn, J.P., Van Rhynsdorp.
Louis Egbertus Nieuwoudt, Windhoek, Van Rhynsdorp.
Willem Adriaan Nel van Niekerk, Atties, Van Rhynsdorp.
Daniel Pieter Johannes Retief, Boomvlei, via P.O. Klaver.

Water Court District No. 3, *Cape Province.*

Johannes Christiaan Rabie (D.'s son), Brakvlei, Worcester.
Pieter Christiaan Kloppers Burger, De Doorns, Worcester.
Christiaan Petrus Klopper, Gruispad, Robertson.
Ernest Bruwer, De Hoop, Robertson.
Wessels Johannes Wessels, Thorn Villa, McGregor, Robertson.
Andries Lourens van der Westhuizen, Wakkerstroom, Robertson.
Daniel Johannes Stegman, Holbak, Riversdale.
Paul Jacobus Jordaan (A.'s son), Bordeaux, P.O. Montagu.
Johannes David Kriel, (A,'s son), Derdeheuvel, P.O. Montagu.
Jacobus Francois Stemmet, Lemoenshoek, P.O. Barrydale.
Dirk Hermanus van Papendorp, Utrecht, P.O. Swellendam.
Pieter Daniel du Toit, Rev., Klipdrift, Goudini.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

A. D. LEWIS,
Direkteur van Besproeiing.

Departement van Besproeiing, Pretoria.

✱ No. 65.] [14 Januarie 1927.

Dit word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-Generaal behaag het, in terme van artiekel *ag-en-twintig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, die volgende persone as Waterhof Assessors aan te stel vir die verskeie waterhof distrikte soos beskrywe:—

Waterhof Distrik No. 1, *Kaap Provinsie.*

Edmund Rainer Ruperti, Klavervallei, Malmesbury.
Johannes Faure, Zandvleit, Stellenbosch.
Jan Christoffel de Waal, Uiterwyk, P.K. Plettenberg.
Martin Melck, Kersfontein, Piquetberg.
Peter Roux Lac d'Orleans, Noorder Paarl.
Andries Dreyer, Optenhorst, Noorder Paarl.
Michael Jacob van Breda, Zoetendalvlei, Bredasdorp.
Pieter Kuyper Albertyn, Zeekoevlei, Bredasdorp.
Johan David Albertyn, Nachtwacht, Bredasdorp.
Johannes Zacharias le Roux, Bot River, Caledon.
Marthinus Gysbert Viljoen, Molen River, P.K. Genadendal.
Jan Hendrik Basson, Swart Rivier, Koelenhof.

Waterhof Distrik No. 2, *Kaap Provinsie.*

Frederik Johannes Strauss, Doega, Calvinia.
Johannes Abram Louw, Calvinia.
Hendrik van der Merwe, Calvinia.
Jacques Gideon van Dyk, Calvinia.
Christiaan Jacobus Visser, Hex River, P.K. Modderfontein, Clanwilliam.
Sybrand Abraham Engelbrecht, Groendam, Clanwilliam.
Jan Gabriel du Toit, Aberdeen, Ceres.
Pieter Johannes Redelinghuis van Dyk, senior, Langfontein, Ceres.
Pieter Benjamin van Rhyn, V.R., Van Rhynsdorp.
Louis Egbertus Nieuwoudt, Windhoek, Van Rhynsdorp.
Willem Adriaan Nel van Niekerk, Atties, Van Rhynsdorp.
Daniel Pieter Johannes Retief, Boomvlei, via P.K. Klaver.

Waterhof Distrik No. 3, *Kaap Provinsie.*

Johannes Christiaan Rabie (D.seun), Brakvlei, Worcester.
Pieter Christiaan Kloppers Burger, De Doorns, Worcester.
Christiaan Petrus Klopper, Gruispad, Robertson.
Ernest Bruwer, De Hoop, Robertson.
Wessels Johannes Wessels, Thorn Villa, McGregor, Robertson.
Andries Lourens van der Westhuizen, Wakkerstroom, Robertson.
Daniel Johannes Stegman, Holbak, Riversdale.
Paul Jacobus Jordaan (A.seun), Bordeaux, P.K. Montagu.
Johannes David Kriel (A.seun), Derdeheuvel, P.K. Montagu.
Jacobus Francois Stemmet, Lemoenshoek, P.K. Barrydale.
Dirk Hermanus van Papendorp, Utrecht, P.K. Swellendam.
Pieter Daniel du Toit, Ds., Klipdrift, Goudini.

Water Court District No. 4, Cape Province.

Daniel Gabriel de Villiers, De Hoop, Beaufort West.
Petrus Jacobus Roux, Weltevreden, Laingsburg.
Samuel Petrus Stephanus Luttig, Prince Albert.
Noble Henry Ogle, Gavin, De Dam, Oudtshoorn.
Stephanus D. le Roux, Onverwacht, Oudtshoorn.
Johannes H. Schoeman, junior, Vlakteplaats, Oudtshoorn.
Gert Johannes van Wyk, Van Wyksdorp, Ladismith.
Charl Johannes Nel, junior, Weltevreden, Ladismith.
Daniel Jacobus Rossouw, Vischkuil, Laingsburg.
Louis Raubenheimer Schoeman, Angelierbosch.
Stephanus E. Terblanche, Kleinvlei, P.O. Gonnakraal.
Francis Robertson (F. H.'s son), Kleinfontein, P.O. Sinksabrug, George.

Water Court District No. 5, Cape Province.

Jacobus Nel van der Merwe, Calvinia.
Hendrik Johannes Nel, Calvinia.
Carel Aron Visagie, junior, Rooidam, Calvinia.
Carel Stephanus Erasmus, Biesjespoort, Carnarvon.
Frans Petrus Retief Theron, Celeryfontein, Fraserburg.
Jacob Johan Lutz, Kakamas Labour Colony, Kenhardt.
Alewyn Johannes Vorster Hugo, Slingersfontein, Fraserburg.
John George Connan, Putzonderwater, Kenhardt.
Matthys Johannes Badenhorst, Steynsputs, Kenhardt.
Jacobus Wynand Louw, Superintendent, Kakamas.
Jan Walter van Niekerk, Helpmakaar, P.O. Marydale, Prieska District.
Nicholaas Kersop, Eendekuil, Sutherland.

Water Court District No. 6, Cape Province.

Frederik J. van Deventer, Steenkop, Prieska.
Francois Jacobus du Toit, Quaggasfontein, Loxton.
Wilhelm Ludwig Menne, Philipstown.
Carl Johannes Marais, Blaauwkrantz, De Aar.
Kenneth Mathew Chapman, Gemsbokslaagte, Hopetown.
Jacobus Petrus Roux, Holpan, Britstown.
Nicholaas Johannes Stephanus van der Merwe, Nieuwjaarsfontein, Britstown.
Thomas Arnoldus Hugo, Schietkraal, Richmond.
Petrus Johannes Badenhors Hanekom, Basberg, Philipstown.
Dirk Wouter Immelman, Modderfontein, P.O. Victoria West.
Roelof van der Merwe Euvrard, Bontebok, Hanover.
Izak Johannes van Zyl, Stuurmanskuilen, De Aar.

Water Court District No. 7, Cape Province.

Charles George Lee, Klipfontein, Jansenville.
John James Hayward Bellingan, Featherstonehaugh, Jansenville.
Johannes George Kilian, Spitskop, Willowmore.
Jacobus Phillipus Strydom, Smithkraal, Willowmore.
Ernest Henry Colborne, Redcliff, P.O. Fullerton.
Thomas John van Deventer, Bakhoven, Aberdeen.
Andries Albertus Lategan, Zeekoegat, Aberdeen.
Louis A. F. Slabbert, Aberdeen.
Ferdinand Pienaar, Waaifontein, Nelspoort.
Johannes van Heerden, Snyderskraal, Murraysburg.
John Alban Gardiner, Murraysburg.
Pieter Zietsman, Komdono, Humansdorp.

Water Court District No. 8, Cape Province.

John James Hayward, Schietfontein, Aberdeen Road.
Philip Wilhelm Ferdinand Weyer, De Toekomst, Somerset East.
Pieter Barendse Botha, Bergvleit, Somerset East.
Brian Kenneth Mayo, Sunnyside, Uitenhage.
Charles Henry Coltman, J.P., Summerville, Uitenhage.
Ockert Johannes Fourie, Blaauwkrantz, Jansenville.
Arthur Blake Hobson, Martyrsford, Jansenville.
Jonathan Horatio Hobson, Jackson, Pearston.
Willem P. Louw, Zondags River, P.O. Pearston.
Walter Slater Probart, Glen Harry, Graaff-Reinet.
Petrus F. de Klerk, Uplands, Graaff-Reinet.
Jacobus Stefanus van Heerden, Diep Kloof, Nu Bethesda.

Water Court District No. 9, Cape Province.

William Thomas Clark, Dordrecht, Wodehouse.
Ernest Henton Catherine, Dordrecht, Wodehouse.
Carl Theodor Clementz, Esperanza, P.O. Colesberg.
Jacobus Johannes du Plessis, Potfontein, Box 22, Colesberg.
Stephanus Abraham Kleynhans, Locksley, Barkly East.
Benjamin Norton, Queensberry, Barkly East.
Loderwicus de Villiers du Prees, Tweefontein, Burgersdorp.
Edward James Hughes, Ellesmere, Albert.
Tjaart Johannes Steenekamp, Partrysfontein..
John Thomas Orsmond, Melkspruit, P.O. Aliwal North.
Gert Petrus van der Hever, Oudekraal, Hanover.
Gerard Christian Bedford, Plooysfontein, Hanover.

Water Court District No. 10, Cape Province.

Joseph Richard Quinn, Honeydale, Victoria East.
Frederick George Chelmsford Palmer, Palmerston, P.O. Grahamstown.
Schalk Willem Vorster, Buffelsvlei, Middelburg.
Christiaan Swanefelder, Valschdrift, Middelburg, Cape Province.
Hermanus Theodorus van Ginkel Bekker, Elandsfontein, Steynsburg.
Hans Jurie Moolman, Prospect, Somerset East.
Paulus Jacobus Nel, Dassiedeur, Cradock.
Generaal Pieter Hendrik Kritzinger, Cradock.
Barend Daniel van der Vyver, P.O. Kaffirskloof, Bedford District.
Izak Dirk Botha, Olievenfontein, P.O. Long Hope, Bedford.
Barend Jacobus Engelbrecht, J.P., Private Bag Welverdiend, Adelaide District.
Robert Newton King, Newtondale, District Tarka.

Waterhof Distrik No. 4, Kaap Provinsie.

Daniel Gabriel de Villiers, De Hoop, Beaufort West.
Petrus Jacobus Roux, Weltevreden, Laingsburg.
Samuel Petrus Stephanus Luttig, Prince Albert.
Noble Henry Ogle, Gavin, De Dam, Oudtshoorn.
Stephanus D. le Roux, Onverwacht, Oudtshoorn.
Johannes H. Schoeman, junior, Vlakteplaats, Oudtshoorn.
Gert Johannes van Wyk, Van Wyksdorp, Ladismith.
Charl Johannes Nel, junior, Weltevreden, Ladismith.
Daniel Jacobus Rossouw, Vischkuil, Laingsburg.
Louis Raubenheimer Schoeman, Angelierbosch.
Stephanus E. Terblanche, Kleinvlei, P.K. Gonnakraal.
Francis Robertson (F. H.seun), Kleinfontein, P.K. Sinksabrug, George.

Waterhof Distrik No. 5, Kaap Provinsie.

Jacobus Nel van der Merwe, Calvinia.
Hendrik Johannes Nel, Calvinia.
Carel Aron Visagie, junior, Rooidam, Calvinia.
Carel Stephanus Erasmus, Biesjespoort, Carnarvon.
Frans Petrus Retief Theron, Celeryfontein, Fraserburg.
Jacob Johan Lutz, Kakamas Labour Colony, Kenhardt.
Alewyn Johannes Vorster Hugo, Slingersfontein, Fraserburg.
John George Connan, Putzonderwater, Kenhardt.
Matthys Johannes Badenhorst, Steynsputs, Kenhardt.
Jacobus Wynand Louw, Superintendent, Kakamas.
Jan Walter van Niekerk, Helpmakaar, P.K. Marydale, Prieska Distrik.
Nicholaas Kersop, Eendekuil, Sutherland.

Waterhof Distrik No. 6, Kaap Provinsie.

Frederik J. van Deventer, Steenkop, Prieska.
Francois Jacobus du Toit, Quaggasfontein, Loxton.
Wilhelm Ludwig Menne, Philipstown.
Carl Johannes Marais, Blaauwkrantz, De Aar.
Kenneth Mathew Chapman, Gemsbokslaagte, Hopetown.
Jacobus Petrus Roux, Holpan, Britstown.
Nicholaas Johannes Stephanus van der Merwe, Nieuwjaarsfontein, Britstown.
Thomas Arnoldus Hugo, Schietkraal, Richmond.
Petrus Johannes Badenhors Hanekom, Basberg, Philipstown.
Dirk Wouter Immelman, Modderfontein, P.K. Victoria Wes.
Roelof van der Merwe Euvrard, Bontebok, Hanover.
Izak Johannes van Zyl, Stuurmanskuilen, De Aar.

Waterhof Distrik No. 7, Kaap Provinsie.

Charles George Lee, Klipfontein, Jansenville.
John James Hayward Bellingan, Featherstonehaugh, Jansenville.
Johannes George Kilian, Spitskop, Willowmore.
Jacobus Phillipus Strydom, Smithkraal, Willowmore.
Ernest Henry Colborne, Redcliff, P.K. Fullerton.
Thomas John van Deventer, Bakhoven, Aberdeen.
Andries Albertus Lategan, Zeekoegat, Aberdeen.
Louis A. F. Slabbert, Aberdeen.
Ferdinand Pienaar, Waaifontein, Nelspoort.
Johannes van Heerden, Snyderskraal, Murraysburg.
John Alban Gardiner, Murraysburg.
Pieter Zietsman, Komdono, Humansdorp.

Waterhof Distrik No. 8, Kaap Provinsie.

John James Hayward, Schietfontein, Aberdeen Road.
Philip Wilhelm Ferdinand Weyer, De Toekomst, Somerset Oos.
Pieter Barendse Botha, Bergvleit, Somerset Oos.
Brian Kenneth Mayo, Sunnyside, Uitenhage.
Charles Henry Coltman, V.R., Summerville, Uitenhage.
Ockert Johannes Fourie, Blaauwkrantz, Jansenville.
Arthur Blake Hobson, Martyrsford, Jansenville.
Jonathan Horatio Hobson, Jackson, Pearston.
Willem P. Louw, Zondags Rivier, P.K. Pearston.
Walter Slater Probart, Glen Harry, Graaff-Reinet.
Petrus F. de Klerk, Uplands, Graaff-Reinet.
Jacobus Stefanus van Heerden, Diep Kloof, Nu Bethesda.

Waterhof Distrik No. 9, Kaap Provinsie.

William Thomas Clark, Dordrecht, Wodehouse.
Ernest Henton Catherine, Dordrecht, Wodehouse.
Carl Theodor Clementz, Esperanza, P.K. Colesberg.
Jacobus Johannes du Plessis, Potfontein, Posbus 22, Colesberg.
Stephanus Abraham Kleynhans, Locksley, Barkly Oos.
Benjamin Norton, Queensberry, Barkly Oos.
Loderwicus de Villiers du Prees, Tweefontein, Burgersdorp.
Edward James Hughes, Ellesmere, Albert.
Tjaart Johannes Steenekamp, Partrysfontein..
John Thomas Orsmond, Melkspruit, P.K. Aliwal Noord.
Gert Petrus van der Hever, Oudekraal, Hanover.
Gerard Christian Bedford, Plooysfontein, Hanover.

Waterhof Distrik No. 10, Kaap Provinsie.

Joseph Richard Quinn, Honeydale, Victoria Oos.
Frederick George Chelmsford Palmer, Palmerston, P.K. Grahamstown.
Schalk Willem Vorster, Buffelsvlei, Middelburg.
Christiaan Swanefelder, Valschdrift, Middelburg, Kaap Provinsie.
Hermanus Theodorus van Ginkel Bekker, Elandsfontein, Steynsburg.
Hans Jurie Moolman, Prospect, Somerset Oos.
Paulus Jacobus Nel, Dassiedeur, Cradock.
Generaal Pieter Hendrik Kritzinger, Cradock.
Barend Daniel van der Vyver, P.K. Kaffirskloof, Bedford Distrik.
Izak Dirk Botha, Olievenfontein, P.K. Long Hope, Bedford.
Barend Jacobus Engelbrecht, V.R., Privaat Sak, Welverdiend, Adelaide Distrik.
Robert Newton King, Newtondale, Distrik Tarka.

Water Court District No. 11, *Cape Province.*

John Roach, Kei Road, Kingwilliamstown.
Carl Kuhn, Sparkington, Kingwilliamstown.
Jan Casper Raubenheimer, Scheepers Block, Stockenstroom.
John King, Rockford, via Cathcart.
Charles Arthur Sheard, Bitterne, P.O. Toise River, Cathcart.
Albert Elston, P.O. Bolo Reserve, Stutterheim.
Livingstone Moffat, Quaggashoek, Tarkastad.
Albertus Stephanus Venter, senior, Aldersyde, District Tarka.
John Louw Bisset, Bridge Farm, Queenstown.
William Henry Bartlett, Home Park, Queenstown.
Arthur Filmer, Thornlands, Queenstown.
David Hercules Botha, Dordrecht.

Water Court District No. 12, *Cape Province and Orange Free State.*

Cornelius Johannes Visser, Lockshoek, Jagersfontein.
Jacobus Hendrik Smith-Hertzog, Sleutelspoort, P.O. Jagersfontein.
Francis Charles Thompson, J.P., Cornforth, Barkly West.
Thomas Edward Carter Hobson, Draaihoek, Douglas.
Petrus Salmon Oberholster, Douglas.
Stewart Frank Horsford, Hope Valley, Bloemfontein.
Julian Isaac Baumann Ehrlich, Retreat, Bloemfontein.
Arthur Frederik Schmidt, Kromspruit, Bloemfontein.
George Jacobus Johannes Lubbe, Uitkoms, Thaba 'Ncho.
Jacob Erasmus Jacobus Coetzer, Zamenloop, Box 43, Thaba 'Ncho.
Jacobus Marais, Kopjeskraal, P.O. Kaffir River.
Hendrik L. du Toit, Zoutpan, P.O. Michville, via Honeynest, Kloof Station.

Water Court District No. 13, *Orange Free State.*

Cornelius Johannes Ferreira, Avondzon, Philippolis.
Hermanus Abraham Jacobus Wuim, Loopfontein, Philippolis.
Jacobus Johannes van Blinckhuizen, Driekop, P.O. Donkerpoort.
Jacob Petrus van Rensburg, Kransdraai No. 77, Bethulie.
Abraham Jacobus Griesel, Kleinsuurfontein, Bethulie.
Coenraad Grabe de Villiers, Goedehoop, Bethulie.
Hendrik Francois de Wet, Poortje, Aliwal North.
Johannes Wilhelmus Wessels, Runnymede, Wepener.
Charles William Smith, Sabella No. 362, P.O. Wepener.
Antonie Michael van Rooyen, Constantia, Clocolan.
Pieter Hendrik Faure, Delta, Smithfield.
Pieter George Grewar, P.O. Clocolan, District Ladybrand.

Water Court District No. 14, *Orange Free State.*

Phillipus Louis Kotze, Rietkuil, P.O. Klippan.
Daniel Johannes Jacobus Malan, Middelpunt, P.O. Malanspost.
Joseph Charles Philipson Stow, Stowlands, P.O. Christiana.
Pieter Theodorus Furtenburg, Knopfontein, Parys.
Daniel Barend de Klerk, Kanneboskrom, Winburg.
Jacobus Johannes de Villiers, La Rochelle, P.O. Winburg.
Philippus Albertus Froneman, Hermina, P.O. Rietspruit, via Winburg.
Johannes Jurgens Schoeman, De Rust, Kroonstad.
Jacobus Hendrik Serfontein, Erfdeel, Kroonstad.
Stephanus Jacobus Theron, Leeuwfontein, P.O. Theron Station.
Matthys Johannes Wessels, Jagtkraal, P.O. Excelsior.
Marthinus Hendrikus Raath, Avondrust, Kestell.

Water Court District No. 15, *Natal Province.*

Archibald Hugh Cockburn, Kleinthal, P.O. Rosebank, via Richmond.
Cecil Platt, Isipingo, Durban.
James McIntosh, Hillcrest, Durban.
William Pearce, Lower Illovo, Durban.
Thomas Fleming, J.P., Knockcarrig, Hilton Road, District Pietermaritzburg.
George McKenzie, Crammond, via Pietermaritzburg.
Owen Walters, Roberts Road, Pietermaritzburg.
Chase Albert Garbutt Edmonds, Faulklands, P.O. Pietermaritzburg.
Arthur Newmarch, Summerfield, Greytown.
George Ross, Roslyn, District Lions River.
William Henry Sutton, Everdon, Howick, District Lions River.
James Hunt Holley, Broadmoor, Wartburg, District New Hanover.

Water Court District No. 16, *Natal Province.*

Alfred Henry Robinson, Roslin, Eshowe.
William Charles Marinus Struben, C.M.G., Charlestown, Utrecht.
Philip Daniel Hofmeyr, Extremity, Dundee.
George Walker Wilson, "Monteith Park," Tayside, District Dundee.
Johannes Boshoff Bayonne, P.O. Mooi River.
Jan Harm Steenkamp, Rustplaats, Vryheid.
Alfred Fairlie Henderson, C.M.G., Mellrake-fell, P.O. Highlands, Estcourt.
August William Illing, Doornkraal, Ladysmith.
Hugh Thomas James, J.P., Prospect Estate, Melmoth.
George Langley, Boyskraal, Newcastle.
Coenraad Marthinus Vermaak, Vermaakskraal, P.O. Helpmakaar.
Walter Lionel Oldacre, Broadfield, Newcastle.

Water Court District No. 17, *Cape Province and Transvaal.*

Heinrich Diederick Wilhelm Schulenburg, Haakboschlaagte, Lichtenburg.
David Jacobus Louw (J.'s son), Korannafontein No. 146, P.O. Ottosdal, Lichtenburg.
Leonard Johannes van Tonder, Nooitgedacht, P.O. Sias, Lichtenburg.
George Christoffel Lourens Claassens, Christiana.
Gysbert Verwey, Kameelpan, Christiana.
Sarel Francois Hasebroek, Inhoek, Leeuwdoornstad.
Arthur Wilmore Stead, Thornhill, Boskuil Station.

Waterhof Distrik No. 11, *Kaap Provinsie.*

John Roach, Kei Road, Kingwilliamstown.
Carl Kuhn, Sparkington, Kingwilliamstown.
Jan Casper Raubenheimer, Scheepers Block, Stockenstroom.
John King, Rockford, via Cathcart.
Charles Arthur Sheard, Bitterne, P.K. Toise River, Cathcart.
Albert Elston, P.K. Bolo, Reserve, Stutterheim.
Livingstone Moffat, Quaggashoek, Tarkastad.
Albertus Stephanus Venter, senior, Aldersyde, Distrik Tarka.
John Louw Bisset, Bridge Farm, Queenstown.
William Henry Bartlett, Home Park, Queenstown.
Arthur Filmer, Thornlands, Queenstown.
David Hercules Botha, Dordrecht.

Waterhof Distrik No. 12, *Kaap Provinsie en Oranje Vrystaat.*

Cornelius Johannes Visser, Lockshoek, Jagersfontein.
Jacobus Hendrik Smith-Hertzog, Sleutelspoort, P.K. Jagersfontein.
Francis Charles Thompson, V.R., Cornforth, Barkly Wes.
Thomas Edward Carter Hobson, Draaihoek, Douglas.
Petrus Salmon Oberholster, Douglas.
Stewart Frank Horsford, Hope Valley, Bloemfontein.
Julian Isaac Baumann Ehrlich, Retreat, Bloemfontein.
Arthur Frederik Schmidt, Kromspruit, Bloemfontein.
George Jacobus Johannes Lubbe, Uitkoms, Thaba 'Ncho.
Jacob Erasmus Jacobus Coetzer, Zamenloop, Posbus 43, Thaba 'Ncho.
Jacobus Marais, Kopjeskraal, P.K. Kaffir River.
Hendrik L. du Toit, Zoutpan, P.K. Michville, via Honeynest, Kloof Stasie.

Waterhof Distrik No. 13, *Oranje Vrystaat.*

Cornelius Johannes Ferreira, Avondzon, Philippolis.
Hermanus Abraham Jacobus Wuim, Loopfontein, Philippolis.
Jacobus Johannes van Elinckhuizen, Driekop, P.K. Donkerpoort.
Jacob Petrus van Rensburg, Kransdraai No. 77, Bethulie.
Abraham Jacobus Griesel, Kleinsuurfontein, Bethulie.
Coenraad Grabe de Villiers, Goedehoop, Bethulie.
Hendrik Francois de Wet, Poortje, Aliwal Noord.
Johannes Wilhelmus Wessels, Runnymede, Wepener.
Charles William Smith, Sabella No. 362, P.K. Wepener.
Antonie Michael van Rooyen, Constantia, Clocolan.
Pieter Hendrik Faure, Delta, Smithfield.
Pieter George Grewar, P.K. Clocolan, Distrik Ladybrand.

Waterhof Distrik No. 14, *Oranje Vrystaat.*

Phillipus Louis Kotze Rietkuil, P.K. Klippam.
Daniel Johannes Jacobus Malan, Middelpunt, P.K. Malanspost.
Joseph Charles Philipson Stow, Stowlands, P.K. Christiana.
Pieter Theodorus Furtenburg, Knopfontein, Parys.
Daniel Barend de Klerk, Kanneboskrom, Winburg.
Jacobus Johannes de Villiers, La Rochelle, P.K. Winburg.
Philippus Albertus Froneman, Hermina, P.K. Rietspruit, via Winburg.
Johannes Jurgens Schoeman, De Rust, Kroonstad.
Jacobus Hendrik Serfontein, Erfdeel, Kroonstad.
Stephanus Jacobus Theron, Leeuwfontein, P.K. Theron Stasie.
Matthys Johannes Wessels, Jagtkraal, P.K. Excelsior.
Marthinus Hendrikus Raath, Avondrust, Kestell.

Waterhof Distrik No. 15, *Natal Provinsie.*

Archibald Hugh Cockburn, Kleinthal, P.K. Rosebank, via Richmond.
Cecil Platt, Isipingo, Durban.
James McIntosh, Hillcrest, Durban.
William Pearce, Lower Illovo, Durban.
Thomas Fleming, V.R., Knockcarrig, Hilton Road, Distrik Pietermaritzburg.
George McKenzie, Crammond, via Pietermaritzburg.
Owen Walters, Roberts Road, Pietermaritzburg.
Chase Albert Garbutt Edmonds, Faulklands, P.K. Pietermaritzburg.
Arthur Newmarch, Summerfield, Greytown.
George Ross, Roslyn, Distrik Lions River.
William Henry Sutton, Everdon, Howick, Distrik Lions River.
James Hunt Holley, Broadmoor, Wartburg, Distrik New Hanover.

Waterhof Distrik No. 16, *Natal Provinsie.*

Alfred Henry Robinson, Roslin, Eshowe.
William Charles Marinus Struben, C.M.G., Charlestown, Utrecht.
Philip Daniel Hofmeyr, Extremity, Dundee.
George Walker Wilson, "Monteith Park," Tayside, Distrik Dundee.
Johannes Boshoff, Bayonne, P.K. Mooi River.
Jan Harm Steenkamp, Rustplaats, Vryheid.
Alfred Fairlie Henderson, C.M.G., Mellrake-fell, P.K. Highlands, Estcourt.
August William Illing, Doornkraal, Ladysmith.
Hugh Thomas James, V.R., Prospect Estate, Melmoth.
George Langley, Boyskraal, Newcastle.
Coenraad Marthinus Vermaak, Vermaakskraal, P.K. Helpmakaar.
Walter Lionel Oldacre, Broadfield, Newcastle.

Waterhof Distrik No. 17, *Kaap Provinsie en Transvaal.*

Heinrich Diederick Wilhelm Schulenburg, Haakboschlaagte, Lichtenburg.
David Jacobus Louw (J.seun), Korannafontein No. 146, P.K. Ottosdal, Lichtenburg.
Leonard Johannes van Tonder, Nooitgedacht, P.K. Sias, Lichtenburg.
George Christoffel Lourens Claassens, Christiana.
Gysbert Verwey, Kameelpan, Christiana.
Sarel Francois Hasebroek, Inhoek, Leeuwdoornstad.
Arthur Wilmore Stead, Thornhill, Boskuil Stasie.

Abraham Mare, Just in Time, Camelford Station.
Ignatius van Wyk Raubenheimer, Vygenboomvalkte, P.O. Vryburg.
Christiaan Frederik Schutte, Swellendam, Box 7, Vryburg.
Petrus Johannes du Plessis, J.P., Box 23, Vryburg.
Paul Mechiel Prinsloo, Makoeispan, P.O. Biesjesvlei.

Water Court District No. 18, *Transvaal Province.*

Louw Dirk Cornelius Bosman, Hoogekraal, Potchefstroom.
Petrus Johannes Hendrik Stephanus Terblanche, Naauwpoort, P.O. Boskop, Potchefstrom.
Albert Jacobus Nel, Botha Street, Potchefstroom.
Johannes Petrus Frederik Kirsten, P.O. Boskop, Potchefstroom.
Barend Christiaan Kruger, Du Plessiskraal, P.O. Potchefstroom.
Christiaan Johannes Burgers, P.O. Welverdiend.
Daniel Jacobus Yssel, Elandskuil, P.O. Ventersdorp.
Okkert Jacobus van der Schyff, Sterkstroom No. 130, P.O. Westerdam, Ventersdorp.
Pieter Jacobus Jooste (W.'s son), Hartebeestfontein, Klerksdorp.
Roelof Petrus Colyn, Lapfontein, P.O. Twistspruit, Klerksdorp.
Piet du Preez, Tours, Standerton.
Daniel Johannes Zeeman, Schoongezicht No. 302, P.O. Heidelberg.

Water Court District No. 19, *Transvaal Province.*

Johan Frederick Wilhelm Mostert, Twyfelaar No. 21, P.O. Carolina.
Thomas Everard, Leeuwpoort, P.O. Carolina.
Johan Nicolaas Kohler, Woudzicht, Vrede.
Johannes Jacobus Wessels, Eldorado, P.O. Vrede.
Arthur Theophilus Judge, Kaapschehoop, Barberton.
Harold Shefield Webb, P.O. Hectorspruit.
W. Harvey Brown, Nelspruit.
Daniel Abraham Groenewald, Belltresna, P.O. Sheepmoor.
Arnold Petrus Smit, Tweefontein, P.O. Davel.
Carl Gert Steenkamp, Welgelegen, Box 42, Ermelo.
William George Egberry Abraham, Roodebank, P.O. Roodebank, Standerton.
Barend Christiaan Stefanus Bezuidenhout, Boschfontein, P.O. Heidelberg.

Water Court District No. 20, *Transvaal Province.*

Barend Christian Greyling, Duikerfontein, Lichtenburg.
Pieter Daniel Roux, Chateauroux, P.O. Buurmansdrift.
John William de Kock, Springvalley, Mafeking.
Casparus Johannes Reinhardt Nolte, Kromellenboog No. 133, Marico.
Christoffel Johannes Lombard, Vergenoegd, Marico.
Johan Christian Glaeser, Weltevreden, P.O. Lucerne, Marico.
Jacobus Daniel de Waal, Kalkpan No. 271, Zeerust.
Dirk Cornelius Stephanus Grobler, Gaauwgekregen, P.O. Zeerust.
H. C. van der Merwe, Rhenosterfontein, P.O. Groot Marico.
Mathys Machiel Basson, Waterkloof, P.O. Vaalkop.
Marthinus Christoffel van Niekerk, Uitkyk No. 358, Roosplaats.
Andries Pieter Swart, Springbokpan, P.O. Polfontein.

Water Court District No. 21, *Transvaal Province.*

Lourens Stefanus Daniel Roets, Buffelskloof, P.O. Pilansberg.
Jan du Plessis de Beer, Tweefontein, P.O. Waterberg Siding.
Hermanus Johannes Hendrik Glas, Broederstroom, District Pretoria.
Cornelius Gerhardus du Toit, Scheerpoort No. 260, P.O. Scheerpoort.
Jan Krige, S.J.P., Rietvlei No. 221, District Pretoria.
Petrus Gerhardus Kruger, P.O. Brits.
Johannes Jacobus Roos, Klipdrift No. 123, Hammanskraal.
Johannes Adam Roux, Schoongezicht, P.O. Drieviersboom, Rustenburg District.
Johannes Karl Georg Wenhold, P.O. Kroondal, Rustenburg.
Stephanus Petrus Kloppers, Hartebeestfontein No. 119, P.O. Hekpoort.
Louis Peens, J.P., Doornfontein, P.O. Lunsklip, via Potgietersrust.
Harry Chetwynd Chatwin, Rooipoort, Potgietersrust.

Water Court District No. 22, *Transvaal Province.*

Elias de Souza, Boschhoek, Lydenburg.
Nantes Lombard, Lydenburg.
Sybren Hiemstra, Naauspoort, P.O. Boschfontein, Lydenburg.
Pieter Barend Swart, P.O. Rustplaats, Lydenburg.
Josias Serfaas de Kock, Uitkyk No. 46, P.O. Leeuwklip, Middelburg.
Wilhelm Ferdinand Johannes Schroeder, Uitkyk No. 428, Middelburg.
Thomas Theron Retief, Welverdiend No. 125, Middelburg.
Evert Frederick Potgieter, Rietkuil No. 460, P.O. Delmas.
Johannes Philippus Joubert, Zusterstroom, P.O. Zusterstroom.
Kommandant Diederick Johannes Prinsloo, Vierfontein, Oogies.
Andries Marthinus Jacobus Breytenbach, Langsloot, P.O. Kinross.
Johann Dicke, Modderspruit Estate, Duivelskloof.

✱ No. 82.] [14th January, 1927.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and Clause 3, Part IV, of the Regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' Lists for the following irrigation districts have been revised by the undermentioned magistrates, and will be open for inspection at the offices of the secretaries to the respective Boards during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from the 24th January, 1927.

Abraham Mare, Just in Time, Camelford Stasie.
Ignatius van Wyk Raubenheimer, Vygenboomvlakte, P.K. Vryburg.
Christiaan Frederik Schutte, Swellendam, Posbus 7, Vryburg.
Petrus Johannes du Plessis, V.R., Posbus 23, Vryburg.
Paul Mechiel Prinsloo, Makoeispan, P.K. Biesjiesvlei.

Waterhof Distrik No. 18, *Transvaal Provinsie.*

Louw Dirk Cornelius Bosman, Hoogekraal, Potchefstroom.
Petrus Johannes Hendrik Stephanus Terblanche, Naauwpoort, P.K. Boskop, Potchefstroom.
Albert Jacobus Nel, Bothastraat, Potchefstroom.
Johannes Petrus Frederik Kirsten, P.K. Boskop, Potchefstroom.
Barend Christiaan Kruger, Du Plessiskraal, P.K. Potchefstroom.
Christiaan Johannes Burgers, P.K. Welverdiend.
Daniel Jacobus Yssel, Elandskuil, P.K. Ventersdorp.
Okkert Jacobus van der Schyff, Sterkstroom No. 130, P.K. Westerdam, Ventersdorp.
Pieter Jacobus Jooste (W.seun), Hartebeestfontein, Klerksdorp.
Roelof Petrus Colyn, Lapfontein, P.K. Twistspruit, Klerksdorp.
Piet du Preez, Tours, Standerton.
Daniel Johannes Zeeman, Schoongezicht No. 302, P.K. Heidelberg.

Waterhof Distrik No. 19, *Transvaal Provinsie.*

Johan Frederick Wilhelm Mostert, Twyfelaar No. 21, P.K. Carolina.
Thomas Everard, Leeuwpoort, P.K. Carolina.
Johan Nicolaas Kohler, Woudzicht, Vrede.
Johannes Jacobus Wessels, Eldorado, P.K. Vrede.
Arthur Theophilus Judge, Kaapschehoop, Barberton.
Harold Shefield Webb, P.K. Hectorspruit.
W. Harvey Brown, Nelspruit.
Daniel Abraham Groenewald, Belltresna, P.K. Sheepmoor.
Arnold Petrus Smit, Tweefontein, P.K. Davel.
Carl Gert Steenkamp Welgelegen, Posbus 42, Ermelo.
William George Egberry Abraham, Roodebank, P.K. Roodebank, Standerton.
Barend Christiaan Stefanus Bezuidenhout, Boschfontein, P.K. Heidelberg.

Waterhof Distrik No. 20, *Transvaal Provinsie.*

Barend Christian Greyling, Duikerfontein, Lichtenburg.
Pieter Daniel Roux, Chateauroux, P.K. Buurmansdrift.
John William de Kock, Springvalley, Mafeking.
Casparus Johannes Reinhardt Nolte, Kromellenboog No. 133, Marico.
Christoffel Johannes Lombard, Vergenoegd, Marico.
Johan Christian Glaeser, Weltevreden, P.K. Lucerne, Marico.
Jacobus Daniel de Waal, Kalkpan No. 271, Zeerust.
Dirk Cornelius Stephanus Grobler, Gaauwgekregen, P.K. Zeerust.
H. C. van der Merwe, Rhenosterfontein, P.K. Groot Marico.
Mathys Machiel Basson, Waterkloof, P.K. Vaalkop.
Marthinus Christoffel van Niekerk, Uitkyk No. 358, Roosplaats.
Andries Pieter Swart, Springbokpan, P.K. Polfontein.

Waterhof Distrik No. 21, *Transvaal Provinsie.*

Lourens Stefanus Daniel Roets, Buffelskloof, P.K. Pilansberg.
Jan du Plessis de Beer, Tweefontein, P.K. Waterberg Siding.
Hermanus Johannes Hendrik Glas, Broederstroom, Distrik Pretoria.
Cornelius Gerhardus du Toit, Scheerpoort No. 260, P.K. Scheerpoort.
Jan Krige, S.V.R., Rietvlei No. 221, Distrik Pretoria.
Petrus Gerhardus Kruger, P.K. Brits.
Johannes Jacobus Roos, Klipdrift No. 123, Hammanskraal.
Johannes Adam Roux, Schoongezicht, P.K. Drieviersboom, Distrik Rustenburg.
Johannes Karl Georg Wenhold, P.K. Kroondal, Rustenburg.
Stephanus Petrus Kloppers, Hartebeestfontein No. 119, P.K. Hekpoort.
Louis Peens, V.R., Doornfontein, P.K. Lunsklip, via Potgietersrust.
Harry Chetwynd Chatwin, Rooipoort, Potgietersrust.

Waterhof Distrik No. 22, *Transvaal Provinsie.*

Elias de Souza, Boschhoek, Lydenburg.
Nantes Lombard, Lydenburg.
Sybren Hiemstra, Naauspoort, P.K. Boschfontein, Lydenburg.
Pieter Barend Swart, P.K. Rustplaats, Lydenburg.
Josias Serfaas de Kock, Uitkyk No. 46, P.K. Leeuwklip, Middelburg.
Wilhelm Ferdinand Johannes Schroeder, Uitkyk No. 428, Middelburg.
Thomas Theron Retief, Welverdiend No. 125, Middelburg.
Evert Frederick Potgieter, Rietkuil No. 460, P.K. Delmas.
Johannes Philippus Joubert, Zusterstroom, P.K. Zusterstroom.
Kommandant Diederick Johannes Prinsloo, Vierfontein, Oogies.
Andries Marthinus Jacobus Breytenbach, Langsloot, P.K. Kinross.
Johann Dicke, Modderspruit Estate, Duivelskloof.

✱ No. 82.] [14 Januarie 1927.

In terme van artiekel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klousule 3, Deel IV, van die regulasies onder gesegde wet, word dit hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die volgende besproeiingsdistrikte gewysig is deur die hierondervermelde magistrate, en vir inspeksie oop sal wees by die kantore van die sekretarisse van die respektiewe Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van nie minder dan veertien dae vanaf 24 Januarie 1927.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrates named will hold a Court at the times, dates, and places stated below for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' Lists or objections to any names included therein.

District.	*Magistrate.*	*Time, Date, and Place of Meeting.*
Lower Seacow River	Colesberg	10 a.m., Thursday, 10th February, 1927, Court-room, Colesberg.
Angora	Robertson	10 a.m., Saturday, 12th February, 1927, Court-room, Robertson.
Bosjesmans River	"	" "
Breede River	"	" "
Breede River (Conservation)	"	" "
Hoops River	"	" "
Klein Klass Voogds	"	" "
Le Chasseur and Goree	"	" "
Martinus Vlei	"	" "
McGregor	"	" "
Noree	"	" "
Vink River	"	" "
Vrolikheid	"	" "
Willem Nels River	"	" "
Zanddrift	"	" "
Baverspoort-Beervlei	Britstown	10 a m, Saturday, 12th February, 1927, Court-room, Britstown.

It is further notified that Government Notice No. 2329, gazetted 24th December, 1926, is amended in the following respects:—

District.	*Magistrate.*	*Time, Date, and Place of Meeting.*
Kamanassie	Oudtshoorn	9 a.m., Saturday, 19th February, 1927, Court-room, Oudtshoorn.

✱ No. 83.] [14th January, 1927.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and Clause 3, Part IV, of the Regulations under the said Act, it is hereby notified that the Voters' Lists for the following irrigation districts have been revised by the undermentioned magistrates, and will be open for inspection at the offices of the secretaries to the respective Boards during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from the 17th January, 1927.

It is further notified, in terms of clause 4 of the aforesaid regulations, that the magistrates named will hold a Court at the times, dates, and places stated below for the purpose of hearing and determining all claims to be inserted on the Voters' Lists or objections to any names included therein:—

District.	*Magistrate.*	*Time, Date, and Place of Meeting.*
Molopo River	Zeerust	10 a.m., Saturday, 5th February, 1927, School-room, Buurmansdrift.
Bon-Accord	Pretoria	10 a.m., Saturday, 5th February, 1927, Court-room, Pretoria.
Brits	"	" "
Les Marais	"	" "
Scheerpoort	"	" "
Zandspruit	"	" "
Ritchie	Kimberley	11 a.m., Friday, 18th February, 1927, Court-room, Modder River.

✱ No. 84.] [14th January, 1927.

DASPOORT ESTATES IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

In terms of clause 9 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, the List of Voters for the Daspoort Estates Irrigation District, prepared by the Director of Irrigation, is hereby published for general information as follows:—

Name. *Naam.*	*Number of votes. Getal stemme.*
Aartsen, van, Pieter Jacobus ...	1
Behrens, Willem Jacobus	1
Bolton, James Benjamin	1
Bouwer, Jermiah Jesya	1
Brayshaw, Bertram Williamson...	1
Breitenbach, Jacobus Nickolas ...	1
Breitenbach, Hendrik Rudolph .	1
Breitenbach, Jan Hendrik	1
Bresler, Alida Francina Margrietha	1
Breytenbach, Johann Hendrik ...	1
Carter, William Henry	1
Coetzee, Johannes Jan Adriaan .	1
Crawford, Henry William	1
Diedriks, Jacob Johannes Petrus	1
Ellis, Johannes Jacobus	1
Fourie, Matthys Philippus	1
Gillett, Henry Hubert Bramston	1
Haak, Pieter Bernardus and (en) Albert Johannes	1
Heaps, James	1
Heever, van der, Daniel Johannes	1
Henderson, Francois Philippus .	1
Ilgenfritz, Johann	1
Jacob, Daniel Johannes	1
Janke, John William	1
Klyte, Andries Jacobus	1
Krige, Petrus Schabort	1
Kruger, Gert Francois	1
Kruger, Johannes Petrus	1
Leendritz, Eva Catharina	1
Liebenberg, Johannes Jacobus ...	1
Louw, (1) Aletta Catharina (minor), (2) Maria Cornelia (minor), (3) Willem Sterrenberg (minor), (4) Gerhardus Theunis Jacoba (minor)	1
Lubbe, Carel Johannes	1
Malga, Willem	1
Martin, Hercules Albertus	1
Merwe, v. d., Johannes Gerhardus	1
Meyer, Antonie Christoffel	1
Meyer, Lowies Johannes	1
Opperman, Louwrens Erasmus ...	1
Pieters, Cornelis Simon Petrus	1
Poole, Frank Alexander	1
Pott, Nicolaas Willem	1
Pott, Reino	1
Robinson, William	1
Roux, le, Martin Charles	1
Rowland, James Henry	1
Sandt, van der, Wouter Antonie	1
Smith, Jacob	1
Stanford, Alfred Charles	1
Strydom, Gert Johannes	1
Sutherland, Robert Herbert ...	1
Sutherland, Cornelis Johannes Scott	1
Taljaard, Petrus Arnoldus	1
Toit, du, Patrik Willem Johannes	1
Vanza, Ltd.	1
Venter, Pieter Johannes	1
Venter, Barend Johannes	1
Villiers, de, Louwrens Jacobus Josia Richard	1
Villiers, de, Pieter Hendrik Helm	1
Vorster, Erasmus Albertus Stephanus	1
Walt, van der, Johannes Petrus	1
Walt, van der, Gert Hendrik ...	1
Watson, Anna Susanna	1
Williams, Maria Magritha (now —nou Mrs. Schunke)	1
Young, William Richard	1
Zyl, van, Jacobus Johannes ...	1

It is further notified that the Magistrate of Pretoria, or the officer for the time being acting as such, duly designated as Returning Officer by the Minister of Agriculture, will hold a Public Court at 10 a.m. on Wednesday, 23rd February, 1927, at the Police Station, Daspoort, for the election of six members to form the Daspoort Estates Irrigation Board.

Dit word verder bekendgemaak, in terme van klousule 4 van voornoemde regulasies, dat genoemde magistrate 'n hofsitting sal hou op die ure, datums en plekke soos hieronder vermeld vir die doel om alle aansprake van persone om op die kieserslys geplaas te word, of besware teen enige naam daarin vermeld, te hoor en te beslis.

Distrik.	*Magistraat.*	*Uur, Datum en Plek van Vergadering.*
Lower Seacow Rivier	Colesberg	10 v.m., Donde dag, 10 Februarie 1927, Hofsaal, Colesberg.
Angora	Robertson	10 v.m., Saterdag, 12 Februarie 1927, Hofsaal, Robertson.
Bosjesmans Rivier	"	" "
Breede Rivier	"	" "
Breede Rivier (Conservation)	"	" "
Hoops Rivier	"	" "
Klein Klaas Voogds	"	" "
Le Chasseur & Goree	"	" "
Martinus Vlei	"	" "
McGregor	"	" "
Noree	"	" "
Vink Rivier	"	" "
Vrolikheid	"	" "
Willem Nels Rivier	"	" "
Zanddrift	"	" "
Baverspoort-Beervlei	Britstown	10 v.m., Saterdag, 12 Februarie 1927, Hofsaal, Britstown.

Dit word verder bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 2329, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 24 Desember gewysig is as volg:—

Distrik.	*Magistraat.*	*Uur, Datum en Plek van Vergadering.*
Kamanassie	Oudtshoorn	9 v m., Saterdag, 19 Februarie 1927, Hofsaal, Oudtshoorn.

✱ No. 83.] [14 Januarie 1927.

In terme van artiekel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en klousule 3, Deel IV, van die regulasies onder gesegde wet, word dit hierby bekendgemaak dat die kieserslys vir die volgende besproeiingsdistrikte gewysig is deur die hierondervermelde magistrate, en vir inspeksie oop sal wees by die kantore van die sekretarisse van die respektiewe Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van nie minder dan veertien dae vanaf 17 Januarie 1927.

Dit word verder bekendgemaak, in terme van klousule 4 van voornoemde regulasies, dat genoemde magistrate 'n hoofsitting sal hou op die ure, datums en plekke soos hieronder vermeld vir die doel om alle aansprake van persone om op die kieserslys geplaas te word, of besware teen enige naam daarin vermeld, te hoor en te beslis.

Distrik.	*Magistraat.*	*Uur, Datum en Plek van Vergadering.*
Molopo Rivier	Zeerust	10 v.m., Saterdag, 5 Februarie 1927, Skoolkamer, Buurmansdrift.
Bon Accord	Pretoria	10 v.m., Saterdag, 5 Februarie 1927, Hofsaal, Pretoria.
Brits	"	" "
Les Marais	"	" "
Scheerpoort	"	" "
Zandspruit	"	" "
Ritchie	Kimberley	11 v.m., Vrydag, 18 Februarie 1927, Hofsaal, Modder Rivier.

✱ No. 84.] [14 Januarie 1927.

DASPOORT ESTATES BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Ooreenkomstig klousule 9 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word die Kieserslys vir die Daspoort Estates Besproeiingsdistrik, soos opgemaak deur die Direkteur van Besproeiing, vir algemene kennis gepubliseer as volg:—

Verder word bekendgemaak dat die Magistraat van Pretoria, of die beampte wat tydelik as sodanig optree, behoorlik deur die Minister van Landbou as kiesbeampte aangewys, 'n openbare hofsitting sal hou te 10 uur v.m., op Woensdag, 23 Februarie 1927, by die Poliesiekantoor. Daspoort, vir die verkiesing van ses lede welke die Daspoort Estates Besproeiingsraad sal vorm.

General Notices—*Algemene Kennisgewings.*

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✱ NOTICE No. 21 OF 1927.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 10th January, 1927.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGE.

✱ KENNISGEWING No. 21 VAN 1927.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartiekel (3) van artiekel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings

Departement van Landbou,
Pretoria, 10 Januarie 1927.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
644	Laubscher, Jacob	Bessieheuvel, P.K. Velddrift.
645	Merwe, van der, Carel Petrus	Helpmekaar, P.K. Ceres.
646	Stoffberg, Marthinus	Olifantskop, P.K. Philadelphia.
647	Toit, du, Petrus Johannes	Excelsior, P.K. Klipheuvel.

CENTRAAL-WESTELYKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
2168	Rooyen, van, Gert Martinus	Pienaarsdam, P.K. Ventersburgweg.

MARICO KO-OPERATIEVE CITRUS VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONEEL LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
182	Staden, van, Marthinus Christoffel	Vergenoeg, P.K. Groot Marico.

PIETERSBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUWVERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BE-EINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
204	Knox, Willem Henry, Kraaifontein, P.O. Zoetdoorns	31/12/1926	Death—*Oorlede.*
131	Lange, de, Johannes Hendrik, Groothoek, P.O. Malipsdrift	,,	,,
246	Wright, Richard Wallace, Thorncastle, P.O. Marabastad	,,	,,

HEILBRON BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BE-EINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
313	Erasmus, Lourens Johannes Christoffel, Doornrand, P.K. Edenville	31/5/1926	Death—*Oorlede.*

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

W. P. MURRAY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 924.] [29th December, 1926.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die volgende kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

W. P. MURRAY,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 924.] [29 Desember 1926.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. *Kaart S.G No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nommer van Myneiendom, ens.*	Name of Farm whereon situated. *Naam van Plaas waarop geleë.*	Reg. No. *Gereg. No.*	District. *Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area.—*Grootte.* Morgen. *Morge.*	Sq. Rds. *Vk. Rd.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*	Surveyed by. *Gemeet deur.*
B. 149/26	Claims Nos. 387/442	Ameide	30	Barberton	Barberton	De Kaap Mining Syndicate, Ltd.	37	220	—	H. K. Matthews.
B. 359/10	Claim No. 4037	Luipaardsvlei	8	Krugersdorp	gersdorp	De Transvaal Landbouwers Vereeniging	—	235	—	W. C. van der Sterr.

No. 10.] [5th January, 1927.

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 10.] [5 Januarie 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diag. S.G. No. *Kaart S.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nommer van Myneiendom, ens.*	Name of Farm whereon situated. *Naam van Plaas waarop geleë.*	Reg. No. *Gereg. No.*	District. *Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area.—*Grootte.* Mor. *Mor.*	Sq. Rds. *Vk. Rd.*	Sq. Ft. *Vk. Vt.*	Surveyed by. *Gemeet deur.*
B. 152/26	Claims Nos. 1–50 ...	Umkoanesstad ...	28	Lydenburg ...	Pilgrims Rest	The Northern Platinum Exploration, Limited	34	433	—	V. J. Holzer.
B. 135/26	Claims Nos. 1–50 ...	Waterval... ...	537	Rustenburg...	Ottoshoop ...	The Lydenburg Platinum, Limited	34	433	—	C. W. Gracie.

✱ No. 22.] [12th January, 1927.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria, the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

✱ No. 22.] [12 Januarie 1927.

Die landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaalskantoor vir goedkeuring en sal by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing, waarna dit sal geteken word deur die Landmeter-generaal en uitgegee, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. / Kaart S.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. / Aard en Nummer van Mijneigendom, enz.	Name of Farm whereon situated. / Naam van Plaats waarop gelegen.	Reg. No. / Reg. No.	District. / Distrikt.	Mining District. / Mijndistrikt.	Owner. / Eigenaar.	Area.—Grootte. Morgen. / Morgen.	Sq. Rds. / Vk. Rdn.	Sq. Ft. / Vk. Vtn.	Surveyed by / Gemeten door.
B. 1/27	Claims Nos. 1–50	Paschaskraal	126	Lydenburg	Pilgrims Rest	Oceana Consolidated Co., Ltd.	34	432	—	W. M. Harries.
B. 156/26	Claims Nos. 57106–57140	Dalton	2646	Pietersburg	Pietersburg	H. H. Leslie	24	183	—	H. Nielsen.

✱ No. 23.] [14th January, 1927.

It is hereby notified that Surveyor J. H. Fehrsen will resurvey the south-eastern and middle portions of farm Wildebeestkuil No. 8, District Pretoria, owned by G. C. Fourie, J. J. Uys, and others.

The Surveyor will be at the "Dip" on the above property on Saturday, 29th January, 1927, at 10 a.m., to meet the owners of adjoining properties for the purpose of pointing out and taking over the beacons.

Adjoining farms—

Syferpan No. 612; owner, Minister of Native Affairs, in trust for the Bakhatla Tribe, Chief George Makapan.
Legkraal No. 188 (remaining extent); owner, P. J. Muller.
Legkraal No. 188 (Portion C); owner, Thomas Markapan, Philip Mostuane, and others.
Koedoespoort No. 301 (eastern portion); owners, Salomon Matli, Ismael Botole, and others.
Koedoespoort No. 301 (western portion); owners, Elias Loata, Aziel Mpeh, and others.
Aasvogelboom No. 179; owner, J. G. Meyer (R.'s son).
Wildebeestkuil No. 8 (portion); owner, Commissioner of Native Affairs, in trust for Solomon Makapan, Chief of the Makapan Tribe.
Rhenosterdrift No. 375 (portion); owners, J. H. Steenekamp, D. P. Engelbrecht, and G. P. Badenhorst.
Rhenosterdrift No. 375 (south-eastern portion); owners, J. C. Engelbrecht and Judith M. Geldenhuis.

✱ No. 23.] [14 Januarie 1927.

Hiermee word bekengemaak dat Landmeter J. H. Fehrsen die suidoostelike en middel gedeeltes van die plaas Wildebeestkuil No. 8, Distrik Pretoria, behorende aan G. C. Fourie, J. J. Uys en andere sal hermeet.

Die Landmeter sal by die "Dip" op bogenoemde eiendom op Saterdag, 29 Januarie 1927, om 10 uur v.m., aanwesig wees om die eienare van aangrensende eiendomme te ontmoet om die bakens aan te wys en oor te neem.

Aangrensende plase—

Syferpan No. 612, eienaar Minister van Naturellesake in bewaring vir die Bakhatla Stam, Hoof George Makapan.
Legkraal No. 188 (resterend gedeelte), eienaar P. J. Muller.
Legkraal No. 188 (Gedeelte C), eienare Thomas Makapan, Philip Motsuane en andere.
Koedoespoort No. 301 (oostelike gedeelte), eienare Salomon Matli, Ismael Botolo en andere.
Koedoespoort No. 301 (westelike gedeelte), eienare Alias Loata, Aziel Mpeh en andere.
Aasvogelboom No. 179, eienaar G. Meyer (R.soon).
Wildebeestkuil No. 8 (gedeelte), eienaar Kommissaris Naturelle Sake in bewaring vir Solomon Makapan, Hoof van die Makapan Stam.
Rhenosterdrift No. 375 (gedeelte), eienare J. H. Steenekamp, D. P. Engelbrecht en G. P. Badenhorst.
Rhenosterdrift No. 375 (suidoostelike gedeelte), eienare J. C. Engelbrecht en Judith M. Geldenhuis.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 4 of 1927.

NOTICE OF ESCAPE OF PRISONERS.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of any of the undermentioned prisoners who escaped from the Ermelo Gaol on Sunday, 26th December, 1926:—

1. Piet Mlota.

Description.—A native male Swazi, age about 28 years, 5 ft. 7 in. in height, dark brown complexion, lanky build. Dressed in civilian clothing; trousers and shirt only; no boots.

Details.—Was awaiting trial at Ermelo on charge of housebreaking and theft. Will probably be heard of on the farm Leeuwenburg, District Ermelo, where his father and other relations live. Is a well-known criminal in Lake Chrissie District.

2. Makafula Tabeti, *alias* Piet Mlota.

Description.—A native male Swazi (brother of No. 1, Piet Mlota), age about 32 years, height about 5 ft. 6 in., build, stout; eyes squinting.

Dress.—Civilian clothing; trousers and coat, very much patched. Was awaiting trial at Ermelo on two counts of housebreaking and theft.

Will probably return to the farm Leeuwenburg, District Ermelo, where his wife, father, and other relations reside.

3. Mouma Mgomgwane.

Description.—A native male Swazi, age about 30 years, height about 5 ft. 3 in.,; build, spare; beard and moustache, slight and black and curly; complexion, black.

Dress.—Civilian clothing; trousers, grey cotton; no boots; was awaiting trial on charge of arson.

Was a mine labourer at the Albion Collieries, Breyten. Father, Malewa, lives on farm Nooitgedacht, District Ermelo.

A. G. H. DALLER,
Magistrate.

Magistrate's Office, Ermelo,
29th December, 1926.

✱ NOTICE No. 16 of 1927.

ELECTION OF MEMBERS OF THE OHRIGSTAD RIVER BOARD, DISTRICT LYDENBURG.

With reference to Notice No. 909 appearing in the *Union Gazette* of the 24th December, 1926, notice is hereby given, in terms of paragraph 17 of Part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the following gentlemen were duly elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Gazette*:—

Burger, Pieter Daniel	75
Swart, Christoffel Carolus	73
Swart, Hans Jacob	68

D. A. STEWART,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Lydenburg, 5th January, 1927.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 4 van 1927.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

Drie pond en alle billike onkoste sal betaal word vir die weervang van onderstaande bandiete, wat van die Ermelo Tronk op Sondag, die 26ste Desember 1926 ontvlug het:—

1. Piet Mlota.

Diskripsie.—Manlik kaffer, Swazi, ouderdom omtrent 28 jaar, lengte 5 vt. 7 dm., donker bruin kleur, skraal gebou, het privaat broek en hemp aan, nie skoene nie.

Biesonderhede.—Op tyd van ontvlug was onder bewaring op aanklag van huisbraak en diefstal. Sy vader en famielie woon op die plaas Leeuwenburg, Ermelo Distrik. Hy is een goedbekende misdadiger in die Lake Chrissie Wyk.

2. Makafula Tabeti, *alias* Piet Mlota.

Diskripsie.—Manlik kaffer, Swazi (broer van No. 1, Piet Mlota), ouderdom omtrent 32 jaar, lengte omtrent 5 vt. 6 dm., goed gebou, skeel oë.

Het privaat broek en baadjie aan, baja gelap. Op tyd van ontvlug was onder bewaring te Ermelo op twee aanklagtes van huisbraak en diefstal. Sal heel moontlik trug gaan na die plaas Leeuwenburg, Distrik Ermelo, waar sy vrou, vader en ander famielie woon.

3. Mouma Mgomgwane.

Diskripsie.—Manlik kaffer, Swazi, ouderdom omtrent 30 jaar, lengte omtrent 5 vt. 3 dm., skraal gebou, baard en snor, swart en krullerig; kleur, swart. Het privaat klere aan; broek, grys; geen skoene. Was op tyd van ontvlug onder bewaring vir 'n aanklag van brandstigting. Was een mynwerker by die Albion Myn, Breyten.

Vader.—Malewa, woon op Nooitgedacht, Distrik Ermelo.

A. G. H. DALLER,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Ermelo,
29 Desember 1926.

✱ KENNISGEWING No. 16 van 1927.

VERKIESING VAN LEDE VAN DIE OHRIGSTAD RIVIERSRAAD, DISTRIK LYDENBURG.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 909 in die *Staatskoerant* van 24 Desember 1926, word hiermee bekendgemaak, in terme van paragraaf 17 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings en Bewaring van Water Wet, No. 8 van 1912, dat die volgende here behoorlik gekies is as lede van die bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van die publikasie van hierdie kennisgewing:—

Burger, Pieter Daniel	75
Swart, Christoffel Carolus	73
Swart, Hans Jacob	68

D. A. STEWART.
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Lydenburg, 5 Januarie 1927.

✱ NOTICE No. 17 OF 1927.

BLOEMFONTEIN IRRIGATION DISTRICT: UPPER MODDER RIVER.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. Johannes Jacobus Brits, George Frederick Enslin, and Jacobus Petrus Joubert as members of the Upper Modder River Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 6th March, 1927.

It is also notified that a Public Court will be held at the Magistrate's Court, Bloemfontein, on Saturday, the 26th February, 1927, at 10 a.m., for the nomination and election of three members to replace the outgoing members.

The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

J. B. SKIRVING,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, 10th January, 1927.

✱ NOTICE No. 18 OF 1927.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 2, 1927, FOR WEEK ENDED 8TH JANUARY, 1927.

PLAGUE.

Cape Province.—Cradock District, Bath Heights (portion of Cradock Municipal Town Lands, 5 miles out of town), two cases, native, one fatal.

Hanover District, farm Greensdam, one fatal case, native.

Orange Free State.—Hoopstad District, Bultfontein Township, one case, native. Farm Kromkuil, one case, native.

SMALL-POX.

Fresh outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the District of Mount Currie (Cape).

TYPHUS FEVER.

Fresh outbreaks.—Farm Fleurville, Cradock District, Ugie Village, Maclear District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Uitenhage, Qumbu, Xalanga (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

Cholera in Calcutta, Madras, Rangoon; Shanghai; Bangkok; Singapore.

Plague in Nairobi (Kenya Colony); Entebbe, Jinja (Uganda); Angola; Lagos; Oran; Ambositra, Antananarivo, Itasy, Tamatave (Madagascar); Port Louis (Mauritius); Bombay, Calcutta, Madras, Karachi, Rangoon; Colombo; Alexandria, Suez; Sourabaya.

Small-pox in Inhambane; Rufiji (Tanganyika); Lagos; Katanga, Philipville (Belgian Congo); Angola; Zanzibar; Aden; Alexandria, Cairo, Port Said; South Shields, Gateshead, Middlesbrough; Valencia; Lisbon, Oporto; Bangkok, Saigon; Sourabaya; Bombay, Calcutta, Madras, Rangoon; Colombo; Amoy; Osaka.

Typhus fever in Algiers; Alexandria, Cairo, Port Said; Oporto.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 19 OF 1927.

ELECTION OF MEMBERS, VROLIKHEID IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. Wessel J. Wessels and Jacobus J. Malherbe as members of the Vrolikheid Irrigation Board, will expire by effluxion of time on the 28th February, 1927. It is further notified that a Public Court will be held in the Court-room, Robertson, on Saturday, 5th February, 1927, at 10 a.m., for the nomination and election of two members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

G. A. FEHRSEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Robertson, 4th January, 1927.

✱ KENNISGEWING No. 20 VAN 1927.

SCHWEIZER RENEKE BESPROEIINGSRAAD.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, dat die dienstydperk van die here Pieter Mussmann, Harry Forbes en Adriaan Johannes Gysbertus de la Rey, as lede van die Schweizer Reneke Besproeiingsraad sal eindig deur tydsverloop op 28 Februarie 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsitting gehou sal word in die Hofsaal, Schweizer Reneke, op Vrydag, 18 Februarie 1927, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van drie lede om die aftredende lede te vervang. Die lede wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

V. FALCK,
Waarnemende Magistraat.

Magistraatskantoor,
Schweizer Reneke, 10 Januarie 1927.

✱ KENNISGEWING No. 17 VAN 1927.

BLOEMFONTEIN BESPROEIINGSDISTRIK: BOWE MODDER RIVIER.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die dienstydperk van die here Johannes Jacobus Brits, George Frederick Enslin en Jacobus Petrus Joubert, as lede van die Bowe Modder Rivier Besproeiingsraad sal eindig deur tydsverloop op 6 Maart 1927.

Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsitting gehou sal word te die Magistraatskantoor, Bloemfontein, op Saterdag, 26 Februarie 1927, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van drie lede om die aftredende lede te vervang.

Die lede wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

J. B. SKIRVING,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, 10 Januarie 1927.

KENNISGEWING No. 18 VAN 1927.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID

BULLETIN No. 2, 1927, VIR DIE WEEK GEEINDIG 8 JANUARIE 1927.

PES.

Kaapprovinsie.—Cradock Distrik, Bath Heights (gedeelte van Cradock Munisipale Dorps gronde 5 myl uit die dorp) twee natuurelle gevalle, een noodlottig.

Hanover Distrik, plaas Greensdam; een noodlottige naturelle geval.

Oranje Vrystaat.—Hoopstad Distrik, Bultfontein dorpsgebied, een naturelle geval. Plaas Kromkuil, een naturelle geval.

KINDERPOKKIES.

Geen nuwe uitbrekings.

Uitbrekings is onder beheer in die Mount Currie en Stutterheim Distrikte (Kaap).

TIEFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings, Plaas Fleurville, Cradock Distrik, Ugie dorps gebied, Maclear Distrik (Kaap).

Uitbrekings is onder beheer in die Glen Grey, Uitenhage, Qumbu en Xalanga Distrikte (Kaap).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Kolera in Kalkutta, Madras, Rangoen, Sjanghaai, Bangkok, Singapoer.

Pes in Nairobi (Kenjakolonie); Entebbe, Jinja (Oeganda); Angola; Lagos; Oran; Ambositra, Antananarivo, Itasy, Tamatave (Madagaskar); Fort Louis (Mauritius); Bombaai, Kalkutta, Madras, Karatsjie, Rangoen; Kolombo; Alexandrië; Soerabaja.

Kinderpokkies in Inhambane; Roefiejie (Tanganjieka); Lagos; Katanga; Philipville (Belgiese Kongo); Angola; Sansibar; Aden; Alexandrië, Kaiero, Port Said; South Shields, Gateshead, Middlesbrough; Valencia; Lissabon, Oporto; Bangkok, Saigon; Soerabaja; Bombaai, Kalkutta, Madras, Rangoen, Kolombo; Amoy; Osaka.

Tiefuskoors in Algiers; Alexandrië, Kaiero, Port Said; Oporto.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 19 VAN 1927.

VERKIESING VAN LEDE, VROLIKHEID BESPROEIINGSRAAD.

Hiermee word bekendgemaak, in terme van klousules 9 en 19 van Deel IV van die regulasies onder die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat die dienstydperk van die here Wessel J. Wessels en Jacobus J. Malherbe as lede van die Vrolikheid Besproeiingsraad, sal eindig deur tydsverloop op 28 Februarie 1927. Verder word bekendgemaak dat 'n Openbare Hofsitting gehou sal word in die Hofsaal, Robertson, op Saterdag, 5 Februarie 1927, om 10 uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van twee lede om die aftredende lede te vervang. Die lede wat verkies word bly in diens vir 'n tydperk van drie jaar, gereken vanaf die datum van publikasie van hulle verkiesing in die *Staatskoerant*.

G. A. FEHRSEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Robertson, 4 Januarie 1927.

✱ NOTICE No. 20 OF 1927.

SCHWEIZER RENEKE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of paragraphs 9 and 19 of Part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. Pieter Mussmann, Harry Forbes, and Adriaan Johannes Gysbertus de la Rey as members of the Schweizer Reneke Irrigation Board will expire by effluxion of time on the 28th February, 1927.

It is further notified that a Public Court will be held at the Court-house, Schweizer Reneke, on Friday, 18th February, 1927, at 10 a.m., for the nomination and election of three members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Gazette*.

V. FALCK,
Acting Magistrate.

Magistrate's Office,
Schweizer Reneke, 10th January, 1927.

✱ NOTICE No. 24 OF 1927.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 14th January, 1927.

✱ KENNISGEWING No. 24 VAN 1927.

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET.

Die volgende informasie word gepubliseer onder bepalings van artiekel *ses* van die Registrasie van Besighede Wet (Wet No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatskappye.

Kantoor van die Registrateur van Maatskappye,
Pretoria, 14 Januarie 1927.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—*LYS VAN BESIGHEDE GEREGISTREER.*

Business Name. *Naam van Besigheid.*	Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Name van Eienaar of Eienaars.*	Nature of Business. *Aard van Besigheid.*	Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrik.*
Ayob, Essa	Ayob, E.	Dealer in Fireworks—Handelaar in Vuurwerkvoorwerpe	Piet Retief.
Ahmed, Mahomed	Ahmed, M.	Motor - bus Proprietor—Motorrytuig-eienaar	Johannesburg.
Balmoral Garage and Filling Station	Perry, W. H. J.; Leaf, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Driefontein Farm, Boksburg.
Bethal Handy Market	Simaan, N.	Fireworks—Vuurwerkvoorwerpe	Bethal.
Billing, J. A.	Billing, J. A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Bortz, M. S.	Bortz, M. S.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Reismierbult, Dist. Ventersdorp.
Brakpan Leather Company	Waner, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Canu	Canu	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Champion, R. S.	Champion, R. S.	Agent of Foreign Firms—Agent van Buitelandse Firma	Johannesburg.
Couldery, George E.	Nell, A. J.	Commercial Traveller—Handelsreisiger	Rooipan, Ventersdorp.
Emanuel, Lewis R.	Emanuel, L. R.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Erasme, K.	Erasme, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boksburg.
Gabbe, Arthur	Gabbe, A.	Sale of Fireworks—Verkoop van Vuurwerkvoorwerpe	Bloemhof.
Henderson, W. H.	Henderson, W. H.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Hendrick (356321)	Hendrick	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Ismail & Co., Mahomed (Bombay House)	Patel, I. A.	Sale of Fireworks—Verkoop van Vuurwerkvoorwerpe	Bloemhof.
Jevan, Govand	Jevan, G.	Hawker—Venter	Krugersdorp.
Kanden, Dennis	Kanden, D.	Pedlar—Marskramer	Boksburg.
Knight, Ice-cream de Luxe, H.	Knight, H.	Hawker—Venter	Boksburg.
Kowalsky, M.	Kowalsky, M.	Sale of Fireworks—Verkoop van Vuurwerkvoorwerpe	Bloemhof.
Letchme, K.	Letchme, K.	Sale of Fireworks—Verkoop van Vuurwerkvoorwerpe	Bloemhof.
Manchester Boot Store	Shein, P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Melman's Store	Melman, O.	Dealer in Fireworks—Handelaar in Vuurwerkvoorwerpe	Piet Retief.
McPherson, A.	McPherson, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Merwitz, B.	Merwitz, B.	Motor-cab Proprietor—Motorkareienaar	Johannesburg.
Modern Chemical Co.	Javett, D. M.	Soap-boiler and Hawker—Seepkoker en venter	Newtown, Johannesburg.
Morar, Daya	Morar, D.	Motor-bus Proprietor—Motorbuseienaar	Johannesburg.
Nay, A.	Nay, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.
O.K. Ice-cream	Joffe, Z.	Hawker—Venter	Boksburg.
Parbhoo, K.	Parbhoo, K.	Sale of Fireworks—Vir die verkoop van Vuurwerkvoorwerpe	Bloemhof.
Parisian Modiste	Edwards, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakpan.
Pelle, Obed Ramakanto	Pelle, O. R.	Motor-cab Proprietor — Motorrytuig-eienaar	Johannesburg.
Pretorius, M. W. P.	Pretorius, M. W. P.	Butcher (Retail)—Slagter (Kleinhandel)	Vlakfontein, Vereeniging Dist.
Reliance House	Hope, G.	Sale of Fireworks—Verkoop van vuurwerkvoorwerpe	Bloemhof.
Rosen, M.	Rosen, M.	Bakery—Bakkery	Grootfontein, Dist. Pilgrims Rest.
Sarkin, J.	Sarkin, J.	Broker or Agent—Makelaar of Agent	Johannesburg.
Singer, Morris	Singer, M.	General Dealer and Butcher (Retail)—Algemene Handelaar en Slagter (Kleinhandel)	Brakpan.
Smith, Mather	Smith, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rhenosterhoek, Waterberg Dist.
Swanepoel, J. E.	Swanepoel, J. E.	Dairy—Melkery	Greymont, Johannesburg.
Waks, S.	Waks, S.	Bakery—Bakkery	Witkoppies, Dist. Ventersdorp.
Wentzel, James Martin	Wentzel, J. M.	Motor-cab Proprietor—Motorkareienaar	Johannesburg.
Westwood, D. W.	Westwood, D. W.	Agent for Foreign Firms—Agent van Buitelandse Firmas	Johannesburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

Service.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
Erection of Reinforced Concrete Bridge over the Kromellenboog Spruit, road Coalbrook to Orangeville, farm Slangheuvel	Heilbron	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 14th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1927. 1st Feb.
✱Erection of Steel Superstructure, etc., Wilge River Bridge, road Vrede to Marsala, farms Grenfell No. 60 and Myrtleford No. 61	Vrede	"	21st Jan.	" "	" "	8th Feb.
✱Substructure and Approaches, Rhenoster River Bridge, road Kroonstad to Heilbron, farm Post Drift	Heilbron	"	"	" "	" "	"

A deposit of £2 either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

O. W. STATEN,
Secretary for Public Works.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste in die Oranje Vrystaat Provinsie :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
			1927.			1927.
Bou van 'n Gewapend Konkreet Brug oor Kromellenboog Spruit, pad Coalbrook na Orangeville, plaas Slangheuvel	Heilbron	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	14 Jan.	Sek., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Die Voorsitter van die Prowinsiale Tenderraad, Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Bloemfontein	1 Feb.
✱Bou van Staal Bowebou, ens, van die Wilgerivier Brug, pad Vrede na Mar ala, plase Grenfell No. 60 en Myrtleford No. 61	Vrede	"	21 Jan.	" "	" "	8 Feb.
✱Onderbou en Toegange van die Rhenosterrivier Brug, pad Kroonstad na Heilbron, plaas Post Drift	Heilbron	"	"	" "	" "	"

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die Bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.

Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

O. W. STATEN,
Sekretaris van Publieke Werke.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

Service.	District.	Documents available, also nature and amount of security.	Date on which Documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
			1927.			1927.
Additions to Junior School at	Greytown	Tender forms, plans, and specifications; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	14th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Eng., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg	26th Jan.
✱Infants' School at Berea Road	Durban	Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities; security 10 per cent. cash deposit or two approved sureties	21st Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg; Assistant Dist. Engr., P.W.D., Durban	"	2nd Feb.
✱Headmaster's House at	Empangeni	"	"	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	"	2nd Feb.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die ondergenoemde dienste in die Natal Provinsie, te wete :—

Diens.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente as ook aard en bedrag van waarborg.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op middag op
			1927.			1927.
Aanboue aan Junior Skool te	Greytown	Tendervorms, planne en spesifikasies; sekuriteit 10 persent kontant deposito, of twee goedgekeurde borge	14 Jan.	Sekretaris D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	Die Voorsitter, Natal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 358, Pietermaritzburg	26 Jan.
✱Bewaarskool te Berea Road	Durban	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede; sekuriteit 10 persent kontant deposito, of twee goedgekeurde borge	21 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Assistent Dist. Ingr., D.P.W., Durban	"	2 Feb.
✱Hoofonderwyserswoning te	Empangeni	" "	"	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	"	"

Een deposito van £2 in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement terugbesorg word.

Een afsonderlike tender moet vir elke werk ingestuur word, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het, te saam met die naam en adres van die inskrywer.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul en in duplikaat ingestuur word.

Die Tenderraad behou die reg een gedeelte van enige tender inplaas van die gehele tender aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender mag veroorsaak dat die tender afgekeur word.

J. M. HERSHENSOHNN,
Prowinsiale Sekretaris, Provinsie Natal

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before Noon on
Additions to Afrikaans-medium School at Boksburg North	Boksburg	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 14th January	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria	1927. 2nd Feb.
Afrikaans-medium School at Vereeniging	Vereeniging	"	14th January	" "	" "	2nd Feb.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name and service to which it refers
All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders wordt hiermee gevra vir de ondergenoemde dienste in die Transvaal Provinsie :—

DIENS.	Distrik.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan	Tenders verval vóór of op middag op
Aanbou aan Afrikaans-medium Skool te Boksburg Noord	Boksburg	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	1927. 14 Jan.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	Die Voorsitter, Transvaal Prowinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria	1927. 2 Feb.
Afrikaans-medium Skool te Vereeniging	Vereeniging	"	14 Jan.	" "	" "	2 Feb.

Een deposito van £2, of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.
Die Tenderraad verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

A. TILLEY,
Die Voorsitter van die Transvaal Prowinsiale Tenderraad

Kantoor van die Prowinsiale Sekretaris, Transvaal.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Appeal Court at	Bloemfontein	Orange Free State	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1927. 21st Jan.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Secretary, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1927. 17th Feb.
Additional buildings at Rietfontein Lazaretto	Johannesburg	Transvaal	"	14th Jan.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	3rd Feb.
✱Heating Installation, Kimberley Post Office	Kimberley	Cape	Tender forms, plans, specification	21st Jan.	Elec. Eng., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Potchefstroom	" "	10th Feb.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
A separate tender is required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.
All tenders should be on the Departmental Tender Forms, which must be duly filled up and completed in all particulars.
The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste :—

DIENS.	Distrik.	Provinsie.	Verkrygbare Dokumente.	Datum waarop Dokumente verkrygbaar is.	Waar verkrygbaar.	Tenders te adresseer aan.	Tenders verval vóór of op 3 n.m.
Appèlhof te	Bloemfontein	Oranje-Vrystaat	Tendervorms, planne, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	1927. 21 Jan.	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	Die Sekretaris van die Unie-tenderraad, Unie-gebou, Pretoria	1927. 17 Feb.
Ekstra geboue aan Rietfontein Lasaret	Johannesburg	Transvaal	"	14 Jan.	Sek., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	3 Feb.
✱Verwarmingsinstallasie, Kimberley Poskantoor	Kimberley	Kaap	Tendervorms, planne, spesifikasies	21 Jan.	Elek. Ing., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ing., D.P.W., Potchefstroom	" "	10 Feb.

Een deposito van £2 of in kontant, inbetaal-kwitansie, of tjek deur die bank geparafeer, moet op elke diens betaal word, wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk, en moet die opskrif hê van die naam van die diens waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorms van die Departement wees, en moet behoorlik met alle besonderhede ingevul word.
Die Tenderraad verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Deputie Voorsitter van die Unie-tenderraad.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

H. J. LENTON,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from
✱Between the Post Office, Delports Hope and the Railway Station, Winters Rush, via the Post Offices, Sydney-on-Vaal and Longlands, six times per week each way	1st April, 1927, to 31st March, 1930	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.
✱Between the Post Offices, Maclear and Elands Heights, via the Post Office, Antelope Park, twice a week each way	1st March, 1927, for an indeterminate period	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.
✱Between the Post Offices, Klipplaat and Jansenville, three times a week each way	1st April, 1927, to 31st March, 1930	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters at the offices mentioned.
✱Between the Railway Station and the Post Office, Simonstown, whenever required	1st April, 1927, for an indeterminate period	The Assistant Postmaster-General, G.P.O., Pretoria; the Divisional Controller of Posts, Western District, Capetown; the Postmaster of Simonstown.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 60, FOR THE SUPPLY OF STEEL PRIVATE BOXES.

Tenders are hereby invited for the supply of Steel Private Boxes to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 24th February, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 60, Department of Posts and Telegraphs."

Quotations will also be invited in England by the High Commissioner on the 8th January, 1927.

Drawings, specifications, and sample locks may be viewed, and schedules of requirements, forms of tender, conditions of contract, and all necessary particulars may be obtained on application to the undermentioned:—

The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and East London.
The Postmaster, Durban.
The Controller, Post Office Stores, Room 25, General Post Office Annexe, Pretoria.
The High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London.

Copies of drawings may be obtained at the offices mentioned above on payment of ten shillings per drawing. This amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided that the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any item of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 7th January, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 59, FOR THE SUPPLY OF COPPER WIRE AND TELEPHONE CABLE.

Tenders are hereby invited for the supply of Copper Wire and Cable to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 17th of February, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 59, Department of Posts and Telegraphs."

Quotations will also be invited in England by the High Commissioner on the 8th of January, 1927.

Forms of tender, conditions of contract, specifications, and further details may be obtained from the undermentioned:—

The Controller of Post Office Stores, Room 24B, General Post Office Annexe, Pretoria.
The Postmaster, Durban.
The District Stores Superintendent, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein, East London.
The High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die ondervermelde poste:—

H. J. LENTON,
Posmeester-generaal.

Hoofposkantoor, Pretoria.

Diens.	Termyn van Kontrak.	Tendervorms en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
✱Tussen die Poskantoor Delports Hope en die Spoorwegstasie Winters Rush, via die Poskantore Sydney-on-Vaal en Longlands, sesmaal in die week heen en terug	1 April 1927 tot 31 Maart 1930	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelingskrontroleur van Poswese, Bloemfontein; die Posmeesters van die vermelde kantore.
✱Tussen die Poskantore Maclear en Elands Heights, vir die Poskantoor Antelope Park, tweemaal per week heen en terug	1 Maart 1927 vir 'n onbepaalde tydperk	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Oostelike Distrik, Port Elizabeth; Die Posmeesters van die vermelde kantore
✱Tussen die Poskantore Klipplaat en Jansenville, driemaal per week, heen en terug	1 April 1927 tot 31 Maart 1930	„ „
✱Tussen die Spoorwegstasie en die Poskantoor Simonstad, wanneer vereis	1 April 1927 vir 'n onbepaalde tydperk	Die Assistent Posmeester-generaal, Hoofposkantoor, Pretoria; die Afdelingskontroleur van Poswese, Westelike Distrik, Kaapstad; die Posmeester van Simonsstad.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 60, VIR DIE LEWERING VAN STAAL PRIVAATBUSSE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Staal Privaatbusse aan die Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur, op Donderdag, 24 Februarie 1927.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 60, Pos- en Telegraafwese."

Prysopgawes sal ook op 8 Januarie 1927 deur die Hoë Kommissaris in Engeland gevra word.

Tekenings, spesifikasies en monster slote kan gesien, en skedules van benodighede, tendervorms en kontrakvoorwaardes en alle verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die ondervermelde kantore:—

Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-londen.
Die Posmeester, Durban.
Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 25, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Die Hoë Kommissaris van Suidafrika, Trafalgar Square, Londen.

Kopieë van tekeneings kan by bovermelde kantore verkry word teen die betaling van 10s. per tekening. Hierdie bedrag sal terugbetaal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binne ses weke van die dag van die vasgestelde datum vir terugsending van tenders.

Die Kommissie behou die reg om enige ietem van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. BOK,
Deputie-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 7 Januarie 1927.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 59, VIR DIE LEWERING VAN KOPERDRAAD EN TELEFOONKABELS.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Koperdraad en Kabels aan die Departement van Pos- en Telegraafwese.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, 17 Februarie 1927.

Die konvert moet beskrywe wees "Tender No. 59, Departement van Pos- en Telegraafwese."

Kwotasies sal ook op 8 Januarie 1927 deur die Hoë Kommissaris in Engeland gevra word.

Tendervorms, kontrakvoorwaardes, spesifikasies en verdere besonderhede kan van die ondervermelde verkry word:—

Die Kontroleur, Posvoorrade, Kamer 24B, Hoofposkantoor Bygebou, Pretoria.
Die Posmeester, Durban.
Die Distriksvoorradesuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Oos-londen.
Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Square, Londen.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and shall have the right to accept the whole or—in the event of a number of items being tendered for—any item of a tender.

W. E. BOK,
Deputy-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 7th January, 1927.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER No. 62: "LOADING" OF THE JOHANNESBURG—BENONI JUNCTION CABLE.

Tenders are hereby invited for the supply of "20 Loading Coil Pots" in connexion with the above work.

Signed and sealed Tenders, on the official form, should be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Thursday, the 24th February, 1927.

The envelope must be superscribed "Tender No. 62, Department of Posts and Telegraphs."

Drawings, form of tender, and conditions of contract may be obtained on application to the Controller of Post Office Stores, Room 24B, Pretoria, and the District Stores Superintendents, Capetown and Johannesburg.

A deposit of 10s. is required in respect of each drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided that the drawings are returned within six weeks of the date appointed for the return of tenders.

The Board shall not necessarily accept the lowest or any tender and shall have the right to accept the whole or—in the event of a number of items being tendered for—any item of a tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official form.

W. E. BOK,
Vice-Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 7th January, 1927.

DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE, PRETORIA.

TENDER FOR THE SUPPLY OF CLOTH AND MISCELLANEOUS STORES.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of South African Police, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Cloth and Miscellaneous Stores—South African Police Indent No. 13," must be addressed to the Secretary of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Thursday, the 20th day of January, 1927.

Badges, Arm; Badges, Rank; Caps, Blue; Cloth, Drab, Drawers, Cotton; Gloves; Helmets, Blue and Brown; Overalls; Medal Ribbon; Socks; Hats, Smasher; Putties; Belts, Shoulder; Ground-sheets; Ties, Black; Rubbers, Horse; Canvas, Hessian; Flannelette; Brushes, Brass and Polishing; Buttons, Drab.

The High Commissioner for the Union of South Africa in London is also calling for tenders in this connexion, and particulars will reach his office on the 6th December, 1926.

Tenders forms and any further particulars may be obtained upon application to The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers must comply with the conditions accompanying the tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

UIION TENDER BOARD.

✱ ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

R. S. WARREN,
Secretary, Union Tender Board.

Pretoria.

No. 3787.—*Additions to Gaol and Erection of Gaoler's House, Springbok.*
Smith Bros. (Maitland), at £8,571. 7s. 6d.
No. 3790.—*Alterations to Gaol at Frankfort.*
J. C. Crow (Harrismith), at £3,389.
No. 3754.—*Supply of Building Material, S.A.E.C., Capetown.*
The Airton Timber Co.; Millers West Australian Hardwood Co.; W. & G. Scott; and Sam Newman, Ltd. (Capetown). Macgregor & Fraser (Johannesburg).
No. 3712.—*Erection of Post Office at Barkly West.*
Jno. Hodgson (Kimberley), at £1,750.
No. 3806.—*Supply of Groceries and Provisions—Cape Western—1927.*
African Supplies, Ltd.; Simpsons (S.A.), Ltd.; Vaal River Salt Works; Dirtoff Soap Co.; Riordan & Co.; Dandy Polish Co.; D. Kingsbury & Co. (Johannesburg). Sacca, Ltd.; Glenton & Mitchell; Ohlssons' Cape Breweries; Bechuanaland Dairies; Imperial Cold Storage Co.; Caspa Tea and Produce Co.; S.A. Chemical Products, Ltd.; E. K. Green & Co.; Schweppes (S.A.), Ltd.; Wm. Spilhaus & Co.; Heynes, Mathew, Ltd.; Gardner, Williams & Co.; J. E. Howell; A. Brown; Union Grain Milling Co.; United Macaroni Factories, Ltd.; B. Lawrence & Co.;

Die Kommissie sal nie noodsaaklikerwyse die laagste of enige tender aanneem nie, en, in geval van 'n tender vir 'n sekere aantal ietems, kan enige ietem van 'n tender aangeneem word.

W. E. BOK,
Deputie-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 7 Januarie 1927.

POS EN TELEGRAAFWESE.

TENDER No. 62, BELASTING VAN DIE JOHANNESBURG—BENONI JUNKSIE KABEL.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van 20 Belastingspoel-potte ("Loading Coil Pots") in verband met die bogenoemde werk.

Getekende en verseëlde tenders, op die offisiële vorm, moet geadresseer word aan die Sekretaris, Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur op Donderdag, 24 Februarie 1927.

Die konvert moet die opskrif dra "Tender No. 62, Pos- en Telegraafwese."

Tekenings, tendervorms en kontrakvoorwaardes kan verkry word op aanvraag by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 24B, Hoofposkantoor-bygebou, Pretoria, en die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad en Johannesburg.

'n Deposito van 10s. word vir elke tekening vereis, maar daardie bedrag sal terugbetaal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekenings teruggestuur word binne ses weke van die dag van die vasgestelde datum vir terugsending van tenders.

Die kommissie sal nie noodwendig die laagste of enige tender aanneem nie, en behou die reg om die hele, of—indien vir 'n aantal ietems getender word—enige ietem van 'n tender aan te neem, en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële vorm uiteengesit.

W. E. BOK,
Deputie-voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 7 Januarie 1927.

DEPARTEMENT VAN SUIDAFRIKAANSE POLIESIE, PRETORIA.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN KLEDINGSTOF EN GEMENGDE VOORRADE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande benodighede aan die Departement van Suidafrikaanse Poliesie, Pretoria.

Verseëlde tenders, waarop vermeld staan "Tender vir die lewering van Kledingstof en Gemengde Voorrade, Suidafrikaanse Poliesie Rekwisiesie No. 13," moet geadresseer word aan die Sekretaris van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Donderdag, die 20ste dag van Januarie 1927.

Onderskeidingstekens; Rangtekens; Kepse, Blou; Kledingstof, Vaal; Katoen Onderbroeke; Handskoene; Helms, Blou en Bruin; Bokhaar Koord; Medalje Lint; Sokkies; Velthoede; Beenbande; Skouerbande; Waterproefstukke; Swart Dasse; Polysdoeke; Goiing; Flenelet; Borsels, Koper en Polys; Vaal-knope.

Die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in Londen vra ook vir tenders in verband hiermee, en besonderhede sal sy kantoor op 6 Desember 1926 bereik.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by Die Kwartiermeester, S.A. Poliesie, Posbus 449, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulleself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenderaars moet voldoen aan die kondiesies wat die tendervorm vergesel.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

UNIE-TENDERKOMMISSIE.

✱ AANGENOME TENDERS.

Hiermee word ter algemene informasie bekendgemaak, dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste genoem.

R. S. WARREN,
Sekretaris, Unie-tenderkommissie.

Pretoria.

No. 3787.—*Aanboue aan die Tronk en Opbou van Sipiers Woninge te Springbok.*
Smith Bros. (Maitland), teen £8,571. 7s. 6d.
No. 3790.—*Veranderinge aan die Tronk te Frankfort.*
J. Crow (Harrismith), £3,389.
No. 3754.—*Die Lewering van Boumateriaal—S.A.E.C., Kaapstad.*
The Airton Timber Co.; Millers W. Australian Hardwood Co.; W. & G. Scott; and Sam Newman, Ltd. (Kaapstad). MacGregor & Fraser (Johannesburg).
No. 3712.—*Die Oprigting van Poskantoor te Barkly Wes.*
J. Hodgson (Kimberley), teen £1,750.
No. 3806.—*Die Lewering van Kruideniersware en Prowiand—Kaap Westelike—1927.*
African Supplies, Ltd.; Simpsons (S.A.), Ltd.; Vaal River Salt Works; Dirtoff Soap Co.; Riordan & Co.; Dandy Polish Co.; D. Kingsbury & Co. (Johannesburg). Sacca, Ltd.; Glenton & Mitchell; Ohlssons' Cape Breweries; Bechuanaland Dairies; Imperial Cold Storage Co.; Caspa Tea and Produce Co.; S.A. Chemical Products, Ltd.; E. K. Green & Co.; Schweppes (S.A.), Ltd.; Wm. Spilhaus & Co.; Heynes, Mathew, Ltd.; Gardner, Williams & Co.; J. E. Howell; A. Brown; Union Grain Milling Co.; United Macaroni Factories, Ltd.; B. Lawrence & Co.;

R. Wilson & Sons; Millner & Co.; B. Brown, Ltd.; S.A. Milling Co.; Selected Products, Ltd.; Attwell Baking Co.; Oxo (S.A.), Ltd.; Swerling & Son; Wellington Fruit Growers (Capetown). R. Awerbuck & Co.; Price Bros.; Premier Meat Supply Co.; S.A. Meat Supply (Kimberley). Transvaal Trading Co.; Diepeveen & Voerhoeve; S. Jaffe & Co. (Pretoria). Rexo Manufacturing Co.; Theo. Schloss & Co.; Robertsons, Ltd. (Durban). A. L. Dick & Co.; A. J. Russouw & Co. (Paarl). G. Elliott & Son (Muizenberg). Tiger Oats Co. (Moorreesburg). C. J. Cole, Ltd.; Pyott, Ltd. (Salt River). R. S. Whyte; Wm. Runcieman & Co.; H. C. Carter (Simonstown). R. Senderowitz & Co. (Beaconsfield). J. Forrest & Co. (Rondebosch). Jas. Rattray (Stellenbosch). Riverside Dried Fruit Co. (Wellington Station). E. F. Massyn (George). C. Starke & Co. (Mowbray). De Vos, Krone & Co. (Worcester). E. G. Wyman (Maitland). Paarl Roller Flour Mills (Huguenot). W. J. Grace; S. Lang (Wolseley). Western Cereal Co. (Woodstock). Wellington Fruit Growers (Zuider Paarl).

No. 3354.—*Supply of Forage*, 1927.

F. E. P. Ball; J. C. C. Ross; Orkin Bros.; Orlek Bros.; S. Jaffe & Co.; S. Shulman (Pretoria). Verseput Bros.; Premier Milling Co.; Farmers & Consumers Produce Agency (Johannesburg). Natal Trading and Milling Co.; Greenberg, Anderson & Co. (Pietermaritzburg). Tiger Oats Co.; C. Starke & Co.; Lucerne Growers Association; Calder & Co.; S.A. Milling Co.; Union Grain Milling Co.; S. Machanick; Paarl Roller Flour Mills (Capetown). M. Cohen & Son (Bloemfontein). The Northern Milling Co. (Aliwal North).

No. 3154.—*Supply of Fencing Material—Irrigation Department.*

Clyde Trading Co. (Johannesburg). Hunt, Leuchars & Hepburn (Pretoria). S. Machanick (Capetown).

No. 3524.—*Supply of Fencing Material, School of Agriculture, Grootfontein.*

Clyde Trading Co. (Johannesburg). Asher & Asher (Graaff-Reinet).

No. 3126.—*Supply of Tyres and Tubes*, 1927.

M. Michelin & Co.; United States Rubber Co.; Goodyear Tyre & Rubber Co., Ltd.; and Dunlop Rubber Co. (Johannesburg).

No. 3814.—*Supply of Motor-cars for Taxi Work (Tender No. 57, Posts and Telegraphs).*

S. H. Penrith (Capetown), at 11d. per mile.

No. 3544.—*Supply of Copper Wire (Tender No. 58, Posts and Telegraphs).*

British Insulated Cables (Johannesburg), at £67. 19s. 9d. per 2,000 lb.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ TENDERS FOR—

1. TELEGRAPH MATERIAL.
2. VACUUM BRAKE GEAR (METAL PARTS).

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than noon on the following dates for the supply of—

1. Tender No. 956, 3rd March, 1927: Telegraph Material.
2. Tender No. 953, 24th March, 1927: Vacuum Brake Gear (Metal Parts).

Tender forms, together with full particulars, may be obtained from the Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg, and Railway Stores, Capetown, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Durban, and Pretoria.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 11th January, 1927.

✱ UMFOLOSI DEVIATION, NORTH COAST LINE (NATAL).

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the construction of a tunnel, approximately 279 yards in length, on the above-mentioned deviation. Alternative tenders are desired for carrying out this work either with European labour or without restriction as to labour.

On and after Monday, the 17th instant, the conditions of contract, specifications, and drawing may be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, S.A.R., Johannesburg; the Assistant General Manager, S.A.R., Durban; or the Resident Engineer, Matubatuba; and, upon payment of £3. 3s., copy of the tender form, specifications, and drawing can be obtained at the latter office. On receipt of bona fide tenders and return of the documents, cotractors will be entitled to a refund of this deposit.

Contractors submitting bona fide tenders will, at the discretion of the Chief Civil Engineer, be refunded the fare for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa in connexion with the required inspection. Application for such refund must be made to the Chief Civil Engineer, S.A.R., Johannesburg, giving the amount of fare paid, station to and from which the ticket was issued, number of ticket, class, and date of issue.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the work.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Tunnel, Umfolosi Deviation." and be addressed and delivered to the Secretary of the Tender Board, S.A.R. Headquarters, by noon of Thursday, 10th February, 1927.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 10th January, 1927.

R. Wilson & Sons; Millner & Co.; B. Brown, Ltd.; S.A. Milling Co.; Selected Products, Ltd.; Attwell Baking Co.; Oxo (S.A.), Ltd.; Swerling & Son; Wellington Fruit Growers (Kaapstad). R. Awerbuck & Co.; Price Bros.; Premier Meat Supply Co.; S.A. Meat Supply (Kimberley). Transvaal Trading Co.; Diepeveen & Voorhoeve; S. Jaffffe & Co. (Pretoria). Rexo Manufacturing Co.; Theo. Schloss & Co.; Robertsons, Ltd. (Durban). A. L. Dick & Co.; A. J. Russouw & Co. (Paarl). G. Elliott & Sons (Muizenberg). Tiger Oats Co. (Moorreesburg). C. J. Cole, Ltd.; Pyott, Ltd. (Salt River). R. S. Whyte; Wm. Runcieman & Co.; H. C. Carter (Simonstown). R. Senderowitz & Co. (Beaconsfield). J. Forrest & Co. (Rondebosch). Jas. Rattray (Stellenbosch). Riverside Dried Fruit Co. (Wellington Station). E. F. Massyn (George). C. Starke & Co. (Mowbray). De Vos, Krone & Co. (Worcester). E. G. Wyman (Maitland). Paarl Roller Flour Mills (Huguenot). W. J. Grace; S. Lang (Wolseley). Western Cereal Co. (Woodstock). Wellington Fruit Growers (Zuider Paarl).

No. 3354.—*Die Lewering van Voer*, 1927.

F. E. P. Ball; J. C. C. Ross; Orkin Bros.; Orlek Bros.; S. Jaffe & Co.; S. Shulman (Pretoria). Verseput Bros.; Premier Milling Co.; Farmers & Consumers Produce Agency (Johannesburg). Tiger Oats Co.; C. Starke & Co.; Lucerne Growers' Association; Calder & Co.; S. A. Milling Co.; Union Grain Milling Co.; S. Machanick; Paarl Roller Flour Mills (Kaapstad). Natal Trading and Milling Co.; Greenberg, Anderson & Co. (Pietermaritzburg). M. Cohen & Son (Bloemfontein). The Northern Milling Co. (Aliwal North).

No. 3154.—*Die Lewering van Omheiningsmateriaal—Besproeiingsdepartement.*

Clyde Trading Co. (Johannesburg). Hunt, Leuchars & Hepburn (Pretoria); S. Machanick (Kaapstad).

No. 3524.—*Die Lewering van Omheiningsmateriaal vir die Landbouskool te Grootfontein.*

Clyde Trading Co. (Johannesburg). Asher & Asher (Graaff-Reinet).

No. 3126.—*Die Lewering van Buite- en Binnebande* (1927).

M. Michelin & Co.; United States Rubber Co.; Goodyear Tyre & Rubber Co., Ltd.; and Dunlop Rubber Co. (Johannesburg).

No. 3814.—*Die Lewering van Motorkarre vir Taksie-werk (tender No. 57 P. & T.).*

S. H. Penrith (Kaapstad), teen 11d. per myl.

No. 3544.—*Die Lewering van Koperdraad (tender No. 58 P. & T.).*

British Insulated Cables (Johannesburg), teen £67. 19s. 9d. per 2,000 pond.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR—

1. TELEGRAAF MATERIAAL.
2. VAKUUM REMINRIGTING (METALE DELE).

Tenders sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë Hoofkantoor, Johannesburg, nie later dan die middaguur van die bepaalde datums ingewag word vir die lewering van die volgende:—

1. Tender No. 956, 3 Maart 1927: Telegraaf Materiaal.
2. Tender No. 953, 24 Maart 1927: Vakuum Reminrigting (Metale Dele).

Tendervorms tesame met volle besonderhede, kan van die Spoorweg Magasyne, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoof Spoorweg Magasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 11 Januarie 1927. 241—14

✱ AFWYKING UMFOLOSI, NATALSE NOORDKUSLYN.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word gevra vir die bou van 'n tonnel, ongeveer 279 tree lank, op bogenoemde afwyking. Alternatiewe tenders word verlang vir die uitvoering van die werk òf met blanke arbeid òf sonder beperking van werkkragte.

Op en vanaf Maandag, 17 deser, sal die memorandum van ooreenkoms, bestekke en tekening ter insage lê op die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, S.A.S., Johannesburg, die van die Assistent Algemene Bestuurder, S.A.S., Durban, of die Seksieingenieur, Matubatuba, en afskrifte van die inskrywingsvorm, bestekke en tekening sal teen betaling van £3. 3s. op bogenoemde kantoor verkrygbaar wees. Aannemers sal, op ontvangs van bona fide tenders en terugbesorging van die dokumente, geregtig wees op vergoeding van bogenoemde deposito.

Aannemers wat bona fide tenders voorlê sal, na goedvinde van die Siviele Hoofingenieur, geregtig wees op terugbetaling van net één heen- en terugreis per spoor oor die spoorweë wat aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika behoort en wat onderneem is in verband met die vereiste besigtiging. Aansoek om sodanige terugbetaling moet gerig word aan die Siviele Hoofingenieur, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, met opgawe van die betaalde vragprys, stasie waarheen en vanwaar die kaartjie uitgereik is, die nommer van kaartjie, klas en datum van uitreiking.

G'n tender sal in aanmerking kom nie tensy die tenderaar die bouterrein besigtig het.

Tenders moet verseël wees en die opskrif dra "Tender vir Tonnel, Afwyking Umfolosi," en gerig en afgelewer word aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S.-Hoofkantoor, nie later nie as om 12 uur in die middag, op Donderdag, 10 Februarie 1927.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 10 Januarie 1927. 436—14

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ ACCEPTED TENDERS FOR LOCOMOTIVES.

Tender No.	Quantity.	Description.	Contractors.	Builders.	Price each, f.o.r. (in bond),
876	37	Garratt, Class "GF".....	Mr. M. Kling, Pretoria.....	"Hanomag," of Hanover-Linden, Germany	£10,250, Durban.
876	13	Garratt, Class "GCA".....	Messrs. Rolfes, Becker & Co., Ltd., Johannesburg	Fried. Krupp, Essen, Germany.....	9—£8,000, East London. 4—£7,950, Capetown.
876	2	Garratt, Class "GH".....	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg	J. A. Maffei, Munich, Bavaria.....	£15,200, Capetown.
890	2	3-Cylinder Experimental.....	A. & S. Ash Bros., Johannesburg...	Henschel & Sohn, of Cassel, Germany	£12,250, East London.
894	3	Improved Narrow-Gauge NG/G..	K. Kling, Pretoria.....	"Hanomag," of Hanover-Linden, Germany	£6,050, Durban.

Johannesburg,
5th January, 1927.

W. W. HOY,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

✱ TENDERS VIR LOKOMOTIEWE AANGENEEM.

Nommer van Tender.	Aantal.	Beskrywing.	Aannemers.	Gebou deur.	Prys per stuk, v.o.s. (in entrepot).
876	37	Garratt-klas "GF".....	Mnr. K. Kling, Pretoria.....	"Hanomag," van Hannover-Linden, Duitsland	£10,250, Durban.
876	13	Garratt-klas "GCA".....	Die firma Rolfes Becker & My. Bpk., Johannesburg	Fried. Krupp, Essen, Duitsland....	9—£8,000, Oos-Londen. 4—£7,950, Kaapstad.
876	2	Garratt-klas "GH".....	Dowson & Dobson, Bpk., Johannesburg	J. A. Maffei, Munich, Beiere.....	£15,250, Kaapstad.
890	2	3-Silinder Proefonderv'ndelik.....	Gebrs. A. & S. Ash, Johannesburg.	Henschel & Sohn, van Cassel, Duitsland	£12,250, Oos-Londen.
894	3	Verbeterde Smalspoor NG/G....	K. Kling, Pretoria.....	"Hanomag," van Hannover-Linden, Duitsland	£6,050, Durban.

Johannesburg,
5 Januarie 1927.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.
358—14

TENDERS.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the Erection of Additions to the School at Villiers.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders, addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for School Additions, Villiers," and should reach the addresses not later than 12 o'clock noon on the 8th February, 1927.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

L. VENTER,
Secretary, School Board.

Villiers, 10th January, 1927. 14-21

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies, accompanied by particulars as to age, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than the 21st January, 1927. Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape—	£	£ s. d.
Steytlerville	150	10 0 0
Orange Free State—		
Reddersburg	75	5 0 0

The salary mentioned covers all ordinary and routine service, but travelling allowance at 1s. 3d. a mile for journeys over three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendances at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Copy of draft agreement will be furnished on application.

INDIAN IMMIGRATION BUREAU, DURBAN.

TO MEDICAL PRACTITIONERS.

The services of a qualified medical man will be required on the 1st February, 1927, as Indian Medical Officer of the Umhlali Circle. Salary £228 per annum and house. Good opening for private practice.

Applications will be received up to the 25th January, 1927. Any further particulars will be supplied on application to

THE DIRECTOR,
P.O. Box 474, Durban.

TENDERS.

✱ KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Verseëlde tenders word hiermee gevra vir die oprigting van Addisionele Klaskamers te Villiers.

Planne, bestekke en alle besonderhede is verkrybaar by die ondergetekende op 'n deposito van £2, wat teruggegee sal word wanneer 'n bona fide tender ontvang is en die planne, ens., teruggestuur is.

Tenders gerig aan die Voorsitter, Prowinsiale Tenderkommissie, Bloemfontein, moet gemerk wees "Tender vir Skoolaanbou, Villiers," en moet die geadresseerde bereik nie later nie dan 12 uur middag op 8 Februarie 1927.

Die laagste of enige tender nie noodsakelik aan te neem nie.

L. VENTER,
Sekretaris, Skoolraad.

Villiers, 10 Januarie 1927.

VAKANTE DISTRIKSGENEESHEERSKAPPE.

Applikasies vir benedegenoemde distriksgeneesheerskappe, vergesel van besonderhede aangaande ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings van applikante, en die vroegste datum waarop hul hul pligte kan aanvaar ingeval hulle aangestel word, moet die Sekretaris van Volksgesondheid, Unie-gebou, Pretoria, nie later as 21 Januarie 1927 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingedien word, dog die toevlug moet nie geneem word tot die werwing van ondersteuning deur middel van petiesies of andersins nie. Die aanstelling is op een gedeeltetyds basis, en privaat praktyk word nie uitgesluit nie. Applikante moet meld of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Ingeval aansoek gedoen word vir meer as een pos moet 'n aparte applikasie vir elke pos ingestuur word.

Plek.	Salaris per Jaar.	Toelae vir Medisyne per Jaar.
Kaap—	£	£ s. d.
Steytlerville	150	10 0 0
Oranje-Vrystaat—		
Reddersburg	75	5 0 0

Bogemelde salaris sluit in alle gewone en roetienedienste, dog 'n reistoelae teen 1s. 3d. per myl vir reise na plekke meer as drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. per nag en bykomende fooie vir seker ander dienste word betaal; ook fooie vir aanwesigheid by hofsittings en lykskouings, ooreenkomstig die skaal vasgestel deur die Departement van Justiesie.

Kopieë van kontrakvorm sal op aansoek verstrek word.

INDIESE IMMIGRASIE BURO, DURBAN.

AAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Die dienste van 'n gekwalifiseerde medikus sal vanaf die 1ste Februarie 1927 verlang word as Indiese Mediese Offisier van die Umhlali Sirkel. Salaris £228 per jaar en 'n huis. Goeie opening vir 'n privaat praktyk.

Applikasies sal ontvang word tot op die 25ste Januarie 1927. Enige verdere besonderhede sal verskaf word op applikasie aan—

DIE DIREKTEUR,
Posbus 474, Durban.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR JUNIOR HOUSE SURGEON.

Applications are invited for appointment to the above post on the establishment of Grey's Hospital, Pietermaritzburg.

The appointment will be for a period of 12 months and will carry a salary at the rate of £300 per annum plus free board, rations, and laundry.

Applicants must state the earliest date on which they can assume duty. Applications, accompanied by full particulars as to age, qualifications and experience, knowledge of the official languages, conjugal condition, and copies of testimonials, should reach the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than the 24th January, 1927.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N JUNIOR HUISDOKTER.

Applikasies word gevra vir aanstelling in bogenoemde pos op die personeel van die Grey Hospitaal, Pietermaritzburg.

Die aanstelling sal vir 12 maande wees en die salaris aan die poste verbonde is £300 per jaar, plus vrys inwoning, rantsoen en was.

Applikante moet aandui die vroegste datum waarop hulle dienste kan aanvaar.

Applikasies vergesel van besonderhede omtrent ouderdom, kwalifikasies en ondervinding, egtelike toestand, kennis van die offisiële tale en afskrifte van getuigskrifte moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later dan die 24ste Januarie 1927.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

REGISTRATION OF TITLES AND OTHER DEEDS

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships Registration Office, Johannesburg

(*In force on 1st January*, 1923)

WITH INDEX.

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES AT PRETORIA AND CAPETOWN.

REGULATIES

MET BETREKKING TOT DE

REGISTRATIE VAN TITELBEWIJZEN EN ANDERE AKTEN

IN DE

Verschillende Registratiekantoren van Akten van de Unie en het Randdorpen Registratiekantoor, Johannesburg

(*In werking getreden op* 1 *Januarie* 1923)

MET INDEX (Bladwijzer).

PRIJS 2s.

VERKRIJGBAAR AAN DE GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN TE PRETORIA EN KAAPSTAD.

RAILWAYS, HARBOURS, AND STEAMSHIPS.—*SPOORWEË, HAWENS EN STOOMSKEPE.*

STATEMENT OF REVENUE, 1ST APRIL, 1926, TO 30TH NOVEMBER, 1926.—*STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1926 TOT 30 NOVEMBER 1926.*

Service.	Diens.	Estimates. *Begroting.* 1926–27.	Month of November. *Maand van November.*		Total April to November. *Totaal April tot November.*	
			1926.	1925.	1926.	1925.
Revenue (Railways)—	Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£
Main Services :	Hoofdienste :					
Passengers	Reisigers	5,318,600	384,324	379,812	3,375,919	3,380,565
Parcels	Pakkette	521,650	48,691	47,452	381,249	387,128
Goods and Minerals, other than Coal	Goedere en Delfstowwe, buiten Steenkool	12,428,700	1,134,447	1,195,201	8,327,312	8,479,004
Coal	Steenkool	4,069,000	381,385	345,112	2,839,764	2,720,062
Live Stock	Lewende Hawe	626,000	49,521	43,776	469,957	440,715
Other Traffic Receipts	Ander Verkeersontvangste	140,500	12,120	12,081	96,958	95,637
Miscellaneous	Diverse	628,950	58,146	54,035	483,412	459,264
Subsidiary Services :	Hulpdienste :					
Catering	Restourasiediens	652,900	43,509	45,340	385,469	427,867
Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines	Boekstalletjies, Advertensiès en Outomatiese Masiene	195,000	17,707	16,415	133,835	128,333
Bedding Equipment on Trains	Beddegoed-uitrusting op treine	57,500	4,149	4,016	42,278	39,150
Grain Elevators	Graansuiers	134,073	11,995	24,282	72,532	157,880
Road Motor Services	Padmotordienste	68,050	6,635	2,910	41,773	17,227
Interest on Investments	Rente op Geldbelegginge	610,000	50,723	44,867	407,147	347,109
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	Diverse Ontvangste (Netto Inkomsterekening)	52,880	3,039	2,277	45,442	15,991
Total—Railways £	Totaal—Spoorweë £	25,503,803	2,206,391	2,217,576	17,103,047	17,095,932
Revenue (Harbours)—	Inkomste (Hawens)—					
Main Services :	Hoofdienste :					
Dues on Ships	Skeepsregte	205,000	19,510	20,929	131,270	153,185
Dues on Goods and Live Stock	Regte op Goedere en Lewende Hawe	821,000	87,775	91,229	595,023	571,221
Water	Water	21,000	2,126	2,065	15,425	17, 12
Tugs and Lighters	Sleepbote en Ligters	152,000	14,419	19,671	102,689	101,846
Landing, Shipping and Transhipping Charges	Losgeld, Verskepings en Oorladingskoste	9,600	2,115	2,789	16,938	14,419
Cranage Services	Kraandienste	73,200	8,697	8,949	51,645	58,676
Dry Docks and Slips	Droogdokke en Skeepshellinge	23,500	1,864	1,175	17,423	15,286
Coaling Apparatus	Steenkoolladingstoestelle	120,000	12,312	9,442	87,771	73,592
Rents	Hure	5,000	289	305	3,0 7	3,081
Miscellaneous	Diverse	30,366	1,634	2,720	16,488	19,119
Subsidiary Services :	Hulpdienste :					
Lighthouses, Beacons, and Signal Stations	Vuurtorings, Bakens en Seinstasies	35,467	3,356	3,161	23,904	25,452
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	Diverse Ontvangste (Netto Inkomsterekening)	100	—	—	—	—
Total—Harbours £	Totaal—Hawens £	1,496,233	154,097	162,435	1,064 583	1,060,889
Revenue (Steamships)—	Inkomste (Stoomskepe)—					
Main Services :	Hoofdienste:					
Freight	Vrag	247,710	13,225	14,084	130,570	101,280
Miscellaneous	Diverse	20	—	—	74	5
Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account)	Diverse Ontvangste (Netto Inkomsterekening)	25	—	—	—	—
Total—Steamships £	Totaal—Stoomskepe £	247,755	13,225	14,084	130,644	101,285
Total Revenue £	Totaal Inkomste £	27,247,791	2,373,713	2,394,095	18,298,274	18,258,106
Results of Working—	**Uitslae van Bedryf—**					
Total Revenue—All Services £	**Totaal Inkomste—Alle Dienste £**		**2,373,713**	**2,394,095**	**18,298,274**	**18,258,106**
Total Expenditure—All Services £	**Totaal Uitgawe—Alle Dienste £**		**2,384,189**	**2,333,398**	***18,613,385**	**17,797,538**
Surplus £	**Oorskot £**		—	**60,697**	—	**460,568**
Deficit £	**Tekort £**		**10,476**	—	**315,111**	—

* Excludes special appropriation of surplus at 31st March, 1926, viz., £450,000 and £292,662 shown on statement of Expenditure.—Sluit uit spesiale toeëieninge van oorskot op 31 Maart 1926, n.l. £450,000 en £292,662 aangewys op staat van Uitgawe.

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 7th January, 1927.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 7 Januarie 1927.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofrekenmeester.

STATEMENT OF EXPENDITURE, 1ST APRIL, 1926, TO 30TH NOVEMBER, 1926.—*STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1926 TOT 30 NOVEMBER 1926.*

Service.	Diens.	Estimates. *Begroting.* 1926-27.	Month of November. *Maand van November.*		Total April to November. *Totaal April tot November.*	
			1926.	1925.	1926.	1925.
		£	£	£	£	£
Working Expenditure (Railways)—	Eksploitasie Uitgawe (Spoorweë)—					
Main Services:	Hoofdienste:					
General Charges	Algemene Koste	366,232	32,904	34,297	253,858	242,920
Maintenance of Permanent Way	Onderhoud van Berede Weg	3,366,797	281,063	274,006	2,110,325	2,146,591
Maintenance of Rolling Stock	Onderhoud van Rollende Materieel	3,926,478	375,845	352,336	2,838,790	2,738,979
Running Expenses	Treinloopkoste	4,398,834	378,010	393,072	3,071,666	2,954,874
Traffic Expenses	Verkeerskoste	4,100,812	372,777	368,324	2,913,658	2,763,403
Superannuation	Pensionering	503,375	48,759	42,194	375,642	266,230
Cartage Service	Besteldiens	402,256	41,693	38,725	279,085	266,202
Depreciation	Waardevermindering	1,500,000	125,000	125,000	1,000,000	1,000,000
Subsidiary Services:	Hulpdienste:					
Catering	Restourasiediens	652,797	48,260	49,147	403,845	426,008
Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines	Boekstalletjies, Advertensies en Outomatiese Masiene	172,574	16,578	14,004	117,865	113,336
Bedding Equipment on Trains	Beddegoed-uitrusting op Treine	53,124	4,470	4,367	36,085	30,800
Grain Elevators	Graansuiers	207,161	14,607	18,248	136,980	143,772
Road Motor Services	Padmotordienste	68,603	7,753	2,552	43,373	16,922
Interest on Capital	Rente op Kapitaal	4,691,644	396,837	376,353	3,170,214	2,940,262
Interest on Superannuation and other Funds	Rente op Pensioen- en ander Fondse	466,660	39,978	33,982	305,938	261,435
Charges in respect of Lines Leased	Koste ten aansien van Gehuurde Lyne	13,500	1,125	1,125	9,000	9,000
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account) £413,072	Diverse Uitgawe (Netto Inkomsterekening) £413,072					
Less Special items shown hereunder 292,662	*Min* Spesiale poste hieronder aangetoon 292,662					
		120,410	6,486	4,611	48,981	66,880
Total—Railways	Totaal—Spoorweë £	25,011,254	2,192,145	2,132,343	17,118,303	16,387,614
Working Expenditure (Harbours)—	Eksploitasie Uitgawe (Hawens)—					
Main Services:	Hoofdienste:					
Maintenance and Upkeep	Onderhoud en Instandhouding	553,248	46,090	56,142	349,675	334,370
Traffic Working	Verkeerseksploitasie	59,588	5,233	5,562	42,715	40,472
General Charges	Algemene Koste	22,117	1,688	2,405	14,040	19,908
Superannuation	Pensionering	17,040	1,938	1,871	14,337	10,018
Depreciation	Waardevermindering	81,589	6,799	6,872	54,393	54,973
Subsidiary Services:	Hulpdienste:					
Lighthouses, Beacons, and Signal Stations	Vuurtorings, Bakens en Seinstasies	48,090	3,166	3,422	31,401	29,703
Interest on Capital	Rente op Kapitaal	478,235	38,105	43,806	308,183	300,795
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	Diverse Uitgawe (Netto Inkomsterekening)	21,400	4,438	1,135	8,205	4,812
Total—Harbours	Totaal—Hawens £	1,281,307	107,457	121,215	822,949	795,081
Working Expenditure (Steamships)—	Eksploitasie Uitgawe (Stoomskepe)—					
Main Services:	Hoofdienste:					
Working	Eksploitasie	229,411	16,851	16,318	130,477	106,633
Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account)	Diverse Uitgawe (Netto Inkomsterekening)	600	70	23	322	211
Total—Steamships	Totaal—Stoomskepe £	230,011	16,921	16,341	130,799	106,844
Special Appropriations—	Spesiale Toeëieninge—					
Betterment Fund	Verbeteringsfonds	250,000	20,833	20,833	166,667	166,667
Deficiency in Pension and Superannuation Funds	Tekort in Pensioens- en Superannuasiefondse	312,000	26,000	21,833	208,000	174,667
Reduction of Interest-bearing Capital	Vermindering van Rentedraende Kapitaal	250,000	20,833	20,833	166,667	166,667
Rates Equalization Fund	Tariewe Vereffeningsfonds	450,000	—	—	450,000	—
Writing Dead Assets out of Capital Account	Afskrywe van Dooie Bate uit Kapitaalrekening	292,662	—	—	292,662	—
Total—Special Appropriations	Totaal—Spesiale Toeëieninge £	1,554,662	67,666	63,499	1,283,996	507,999
TOTAL EXPENDITURE	TOTAAL UITGAWE £	28,077,234	2,384,189	2,333,398	19,356,047	17,797,538

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 7th January, 1927.
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 7 Januarie 1927.

G. A. REID, { Chief Accountant. / Hoofrekenmeester.

221—14

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.

Gedruk en uitgegee by die Goewermentsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 8TH JANUARY, 1927.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 8 JANUARIE 1927.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—*APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*	Form of Specification *Datum van Specifikatie.*
1254	31/12/26	Gabriel Johannes le Roux	47A Rietfontein, Pretoria, Transvaal	A cylindrical rotary diamond gravitating and washing machine	Provisional
1255	31/12/26	Arie Hendrik van Buren Schell	71 Steiners Street, Clifton, Johannesburg, Transvaal	Auto-motion engine	Provisional
1256	30/12/26	N.V. Nederlandsche Mijnbouen Handel Maatschappij	410 Herengracht, Amsterdam, Netherlands	Manufacture of granular alkali-containing coke	Complete
1	4/1/27	R. Illemann	—	A new or improved elastic waterproof composition	Provisional
2	5/1/27	Williams & Williams, Limited	Reliance Works, Chester, Cheshire, England	Improvements in or relating to windows	Complete
3	5/1/27	(1) Paul Boucherot (2) Georges Claude	(1) 64 Boulevard Blanqui, Paris, France (2) 12 Boulevard Richelieu, Rueil	Method for producing motive power by utilizing the temperature difference existing between water in sea depths and the surface water in tropical seas	Complete
4	5/1/27	(1) John Reid (2) James Joseph Reid (3) Roy Oliver	(1) and (2) 3 Lingdale Avenue, Oxton, Birkenhead (3) Roycroft, Moreton Road, Upton, and in the County of Chester, in the Kingdom of England	Improvements in valve-distribution gear for fluid-pressure engines	Complete
5	5/1/27	Arthur L. Duncan	Piedmont, State of California, U.S.A.	Improvements in method and apparatus for pitting and coring fruits	Complete
6	5/1/27	Walter Everett Molins	2 Evelyn Street, London, S.E. 8, England	Improvements in and relating to wrapping machinery	Complete
7	5/1/27	Karl Heinrich Wolman	Schinkelstrasse 4, Berlin-Grunewald, Germany	Improvements in and relating to wood preservatives	Complete
8	5/1/27	William Cooper & Nephews, Limited	Chemical Works, Berkhamsted, in the County of Hertford, England	Improvements in insecticides, sheep dips, and the like	Complete
9	6/1/27	(1) Harold Elsdon (2) William Henry Lock Oldreive	Both of Pietersburg, Transvaal	A new or improved method of and means for storing articles	Provisional
10	6/1/27	Chicago Pneumatic Tool Company	Chicago Pneumatic Building, 6 East Forty-fourth Street, New York, U.S.A.	Improvements relating to drilling apparatus	Complete
11	6/1/27	Collis' Bag-Sewer, Limited	109 Phillip Street, Sydney, New South Wales, Commonwealth of Australia	Apparatus for sewing bags or the like	Complete
12	5/1/27	Fritz Aldendorff	18 Pariserstrasse, Berlin, W. 15, Germany	Improvements in electro-mechanically controlled switches and remote control signalling and telephone systems	Complete
13	6/1/27	Harold Arthur Howard	9 Voss Court, Streatham, London, S.W. 16, England	Improvements in resilient surfaces for seats, cushions, and upholstery	Complete
14	6/1/27	Holman Brothers, Limited	Camborne, Cornwall, England	Improvements in or relating to electrically-operated rock-drills or like tools	Provisional
15	6/1/27	Societe des Brevets Etrangers Lefranc & Cie	18 Avenue Matignon, Paris, France	Liquid fuels for internal-combustion engines	Complete
16	6/1/27	Antoine France	17 Quai Saint Leonard, Liege, Belgium	Improvements in processes of washing fine mineral particles by means of liquid streams	Complete
17	6/1/27	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Totbill Street, London, S.W. 1, England	Improvements in automatic and semi-automatic telephone systems	Complete
18	6/1/27	British United Shoe Machinery (South Africa), Limited	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province	Improvements in or relating to shoe-upper conforming machines and methods	Provisional
19	6/1/27	George Constantinesco	Carmen Sylva, Beechwood Avenue, Oatlands Park, Weybridge, in the County of Surrey, England	Improvements in unidirectional driving devices	Complete
20	6/1/27	Johannes Christian Bischoff	Arndtplatz 1, Kiel, Germany	An improved construction of road vehicle wheel	Complete
21	7/1/27	Daniel Jacobus du Plessis	13 Cunningham Road, Umbilo, Durban, Natal	An implement or machine for harvesting maize	Provisional
22	6/1/27	Hume Steel, Limited	Kinnear House, corner of Little Collins and King Streets, Melbourne, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to concrete pipes	Complete
23	6/1/27	Hume Steel Limited	Kinnear House, corner of Little Collins and King Streets, Melbourne, in the County of Bourke, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to the application of protective coatings to metal pipes and the like	Complete
24	7/1/27	(1) Thomas Glendinning (2) Joseph Lewis	Both care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in means or devices for obscuring or dimming the lamps of motor vehicles	Provisional
25	7/1/27	Claude Archibald Lowe	Cuthbert's Buildings, P.O. Box 114, Queenstown, Cape Province	An improved form of direction sign-board or plate for public or private roads or notices of a similar nature	Provisional

ADVERTISEMENTS.

LETTERS PATENT SEALED.—*OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Applikatie.*	Date of Sealing. *Datum van Zegeling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
662	21/7/26	7/1/27	Thomas Rigby	Improvements relating to the manufacture of cement by the wet method in rotary kilns
777	23/8/26	7/1/27	Charles Kelway Bamber	Improvements in primary batteries
838	8/9/26	7/1/27	Henry Kingsford Harris	Improvements in and relating to advertising and signalling devices
839	8/9/26	7/1/27	Alfred Lines	Improvements in or relating to tie-bar attachments for railway sleepers and sleepers fitted therewith
857	15/9/26	7/1/27	(1) Igranic Electric Company, Limited (2) George Francis Dandridge	Improvements in or relating to collapsible frame aerials
859	15/9/26	7/1/27	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Improvements in or relating to control systems for electrical apparatus such as motors
860	15/9/26	7/1/27	George Stanley Shaw	Improvements in ladders
865	15/9/26	7/1/27	Charles Needham Forrest	Improvements in "waterproofing systems and methods of producing the same"
866	15/9/26	7/1/27	Charles Needham Forrest	Improvements in "impregnated reinforcing structures for waterproofing systems"
867	15/9/26	7/1/27	Metropolitan-Vickers Electrical Company, Limited	Improvements in or relating to control systems for electrical apparatus such as motors
868	16/9/26	7/1/27	Hinds Grader Company	Improvements in or relating to road graders
871	17/9/26	7/1/27	Edward Eugen Gebert	An improved safety attachment to chaff-cutters
885	22/9/26	7/1/27	Dr. Ernst Blank	Process of manufacturing packing wrappers impervious to air
886	22/9/26	7/1/27	Alastair Campbell Stewart	Transport body
896	27/9/26	7/1/27	Edwin John Brown	Improvements in coin-freed machines for vending packaged goods
897	27/9/26	7/1/27	James Milne Stewart	Improvements in glareless lamps
898	27/9/26	7/1/27	Elizabeth Agnes Sadleir	Composition for use in the preservation of eggs
902	28/9/26	7/1/27	(1) Frederick Clifton McLean (2) John Picard	Improvements in railway rails
910	29/9/26	7/1/27	Thomas Bonner Collins	Improvements in or relating to furnaces for bakers' ovens

PATENTS VOID.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-four* and *fifty-five* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The Patent Office will, however, on request, supply definite information, so far as possible, relative to the position of the patents referred to below.

Patents granted under the Union Patent Act, No. 9 of 1916, that have become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

Nos. 663, 664, 669, 670, 673, 674, 679, 680, 682, 686, 687, 689, 692, 700, of 1922. 355—14

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
48	19/1/26	2/12/26	Charles William Beachy Head	Elgin, Cape Province	An automatic selective grading machine
195	3/3/26	3/1/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfurt-on-Main, Germany	Preparation for washing animals
204	5/3/26	28/12/26	Prescott Upton	City Court, Pietermaritzburg, Natal	Combination chair and fishplate
531	10/6/26	26/6/26	Joseph Everett Parker	5618 Drexall Avenue, Chicago, Illinois, U.S.A.	Improvements in the extraction of gold and other metals
977	16/10/26	28/12/26	Nicolaas Nobel	Pasoeroean, Sangar 27, Java (Netherlands East Indies)	A process and apparatus for macerating sugar-containing or other materials
987	20/10/26	28/12/26	Western Electric Company (Incorporated)	New York, U.S.A.	Electro-mechanical translating device
1071	10/11/26	3/1/27	Robert Stewart	57-60 Holborn Viaduct, in the City and County of London, England	Improvements in metallic filaments for electric incandescent lamps and methods of producing filaments
1079	12/11/26	8/1/27	The Natal Tanning Extract Company, Limited	24 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal	A new and improved wattle planter
1178	8/12/26	3/1/27	Frank Humphris	Park House, Park Road, Parkstone, Dorset, England	Improvements in and relating to press tools for punching and stamping sheet metal and the like
1181	8/12/26	6/1/27	(1) John Teasdale Newborn (2) Marshall Patent Mattress Company, Limited	(1) 70 Kensington Garden Square, London, W. 2, England (2) Vi-Spring Works, Victoria Road, Willesden Junction, London, N.W., England	Improvements in and relating to spring mattresses and like resilient surfaces
1182	8/12/26	6/1/27	International General Electric Company, Incorporated	City of New York, New York, U.S.A.	Improvements in and relating to insulator link connectors
1183	8/12/26	6/1/27	W. & T. Avery, Limited	Soho Foundry, Birmingham, England	Improvements in or relating to weighing apparatus
1185	8/12/26	6/1/27	Maurice Ernest Elliott	The Thistles, Kemp's Lane, Reccles, Suffolk, England	Improvements in or relating to inductance coils
1186	9/12/26	6/1/27	Chicago Pneumatic Tool Company	Chicago Pneumatic Buildings, 6 East Forty-fourth Street, New York, U.S.A.	Improvements relating to fluid-pressure percussive drills
1198	15/12/26	6/1/27	Fernand Lafeuille	35 Rue Brunel, Paris, France	Improvements in crystallizers
1201	15/12/26	6/1/27	Eisen-Und Stahlwerk Walter Peyinghaus	Egge, near Volmarstein-on-the-Ruhr, Germany	Process for the manufacture of unitary castings from adjacent layers, welded together, of different metals or alloys with different melting points
1202	15/12/26	6/1/27	Frederick Deacon Marshall	19 Queen Anne's Chambers, Westminster, in the County of London, England	Improvements in or relating to apparatus for the distillation or heat treatment of carbonaceous and other materials
1204	15/12/26	6/1/27	Synthetic Ammonia and Nitrates, Limited	Billingham, Stockton-on-Tees, in the County of Durham and Kingdom of England	Improvements in valves

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT—(*continued*).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1206	15/12/26	6/1/27	Edouard Michel Salerni	19 Rue Auber, Paris (9E) France	Improvements in apparatus for the distillation, carbonization, and like treatment of carbonaceous or other materials
1207	15/12/26	6/1/27	Antoine France	17 Quai Saint Leonard, Liege, Belgium	Improvement in plant for washing coal and other minerals by means of liquid streams
1208	15/12/26	6/1/27	Rene Botson	301 Boulevard des Invalides, Auderghem-Brussels, Belgium	Process for preparing depilatory substances
1209	15/12/26	6/1/27	Frank Humphris	Park House, Park Road, Parkstone, Dorset, England	Improvements in and relating to nails, staples, spikes, hooks, brads, brobs, or the like
1210	15/12/26	8/1/27	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone instrument circuits
1211	15/12/26	8/1/27	Alfred Ehrenreich	4 Lloyd's Avenue, London, England	Improvements in and relating to processes for tanning sharks' skins and the products resulting therefrom
Addition					
1212	15/12/26	8/1/27	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfurt-on-Main, Germany	Alkamine esters of *n*-substituted ortho-aminobenzoic acid and process of making same
1216	18/12/26	8/1/27	George Evans	Hotel Clifton, in the City of Redondo Beach, County of Los Angeles and State of California, U.S.A.	Sleeves to aid natation
1221	22/12/26	8/1/27	Dr. Leon Lilienfeld	Zeltgasse 1, Vienna, VIII	Manufacture of artificial threads from viscose
1222	22/12/26	8/1/27	(1) Thomas Gaskell Allen (2) Allen-Liversidge, Limited	Both of Victoria Station House, Victoria Street, London, S.W. 1, England	Improvements in a method of and means for storage of gases and particularly acetylene in containers under pressure
1223	22/12/26	8/1/27	Charles Albert Brandreth	2 Green Lane, Ilford, Essex, England	Support for wire mattresses
1225	22/12/26	8/1/27	Wylie Gemmel Wilson	Elizabeth, in the County of Union and State of New Jersey, U.S.A.	Packing-rings for valves
1226	22/12/26	8/1/27	Vernon John Thornton	Hockley House, Hockley, in the County of Essex, England	An improved method of and means for storing gramophone records
1228	22/12/26	8/1/27	(1) Kevitt Rotherham (2) Arthur Edwin Eyles	Both of 27 Spon Street, Coventry, Warwickshire, England	Improvements in apparatus for delivering measured quantities of liquid
1230	23/12/26	8/1/27	Packards & James Fison (Thetford), Limited	Duke Street, Ipswich, England	Improvements in and relating to sulphuric acid chambers
1233	23/12/26	8/1/27	Siemens Brothers & Company, Limited	Caxton House, Tothill Street, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone systems
1234	23/12/26	8/1/27	Smith, Major & Stevens, Limited	Abbey Works, Northampton, Northamptonshire, England	Improvements in control of electrically driven lifts and cranes

SECOND ADVERTISEMENT.

808	1/9/26	28/12/26	Canadian Electro Products Company, Limited	83 Craig Street West, in the City of Montreal, Province of Quebec, Canada	Manufacture of hydroxy acid esters
881	22/9/26	28/12/26	Naamlooze Vennootschapp Maatschappij tot Exploitatie van Octrooien Ganzmartinka	Heerengracht 274, Amsterdam, Holland	Internal combustion machine for the production of gases under pressure
909	29/9/26	8/10/26	Metallic Wallplugs, Limited	88 Hatton Garden, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to wall plugs or sockets
923	6/10/26	17/12/26	The Duophone and Unbreakable Record Company, Limited	26 Budge Row, Cannon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to the manufacture of gramophone records
924	6/10/26	17/12/26	The Duophone and Unbreakable Record Company, Limited	26 Budge Row, Cannon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in or relating to gramophone and like machines
1094	17/11/26	28/12/26	Henry Grady Zellner	P.O. Box 1551, Lakeland, Polk County, Florida, U.S.A.	Process and apparatus for treating fresh fruits and vegetables
1095	17/11/26	30/12/26	Westinghouse Electric and Manufacturing Company	East Pittsburgh, Pennsylvania, U.S.A.	Improvements in electrical signalling and/or controlling systems
1133	24/11/26	28/12/26	John McLeish Maxwell	6 Douglas Terrace, North East Valley, Dunedin, in the Provincial District of Otago, in the Dominion of New Zealand	Catchment louvers adapted for use in cool chambers for preventing the precipitation of moisture on the perishable goods stored therein

THIRD ADVERTISEMENT.

205	5/3/26	22/12/26	James Flowers	Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in jockeys, rope-grips, and the like
210	9/3/26	22/12/26	(1) The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited (2) Verney Pickles	Both c/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improved means for feeding fuel to mechanical stokers
221	10/3/26	20/12/26	Minerals Separation, Limited	62 London Wall, London, E.C. 2, England	Improvements in or relating to froth-flotation concentration of ores and the like
224	12/3/26	22/12/26	Concentrators and Classifiers, Limited	301 Smith Street, Durban, Natal	Improvements in means for converting rotary motion into an intermittent variable reciprocating motion
256	22/3/26	20/12/26	Sidney Baker	Dundee, Natal	A new or improved guard for windows, casements, and the like
463	19/5/26	21/12/26	Joseph Bayes Brookes	291 Summer Lane, Birmingham, in the County of Warwick, England	Improvements in coiled upholstery springs
1129	24/11/26	20/12/26	(1) Karl Heinrich Wolman (2) Dr. Fritz Peters (3) Dr. Hans Pflug	(1) Schinkelstrasse 4, Berlin-Grunewald, Germany (2) Traunsteinerstrasse 3, Berlin, W. 30, Germany (3) Ahornstrasse 5, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in and relating to the preservation of wood and the like
1148	26/11/26	18/12/26	Hibbert Pneumatic Cell Tyre Company, Limited	277 Auburn Street, Goulburn, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in the manufacture of tyres for motor vehicles
1158	1/12/26	24/12/26	The Still Engine Company, Limited	Church Wharf, Chiswick, London, W. 4, England	Improvements in locomotives
1161	1/12/26	22/12/26	(1) Camille Charlier (2) Abraham Errera	(1) 49 Rue Simonis (2) 71 Boulevard Poincarre, Brussels, Belgium, respectively	Improvements in and relating to cooking pots
1162	1/12/26	22/12/26	Arthur Ronald Trist	56 Victoria Street, London, England	Improvements in and relating to printing plates
1165	3/12/26	22/12/26	Fried. Krupp Grusonwerk Aktiengesellschaft	Magdeburg-Buckau, Germany	Process for dressing coal by flotation
1177	8/12/26	24/12/26	Dirk Croese	Finsbury House, Blomfield Street, London, E.C. 2, England	Improvements in the manufacture of metals and alloys in the electric furnace

ADVERTISEMENTS.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, of Frankfort-on-Main, Germany, seeks leave to amend by way of disclaimer the specification of Letters Patent No. 234 of 1926, for "A process for the conversion of solid fuels and products derived therefrom or other materials into liquid organic products."

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar.

Date of first advertisement: 31st December, 1926. 11645—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by A. KUPRITZ on Stand No. 966, Geduld Extension, District Springs, was abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agent, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

3—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1926, name AHMED DAWJEE MAAL, Stand No. 488, 504 Seventeenth Street, Vrededorp, has been abandoned on 1st October, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

5—7-14-21

Notice is hereby given that the wholesale butchery business carried on by EDEL KOTZEN at Municipal Abattoirs, Newtown, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 6—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1926, name ROSE LUTRIN, 8 Menmuir Street, Newtown, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1668, 143c Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 7—7-14-21

The business carried on by MARY STERLING JOHANSEN at Stand No. 913, Brakpan, under the name of THE BRAKPAN FLORIST, together with all assets and liabilities thereof, will, as from the 1st January, 1927, be transferred to MARY STERLING JOHANSEN and DOROTHY CATHRINE JONES, who will carry on the said business in co-partnership under the style of THE BRAKPAN FLORIST AND STATIONERY.

A. E. TROLLIP,
Attorney for the parties.

Springs Road,
Brakpan. 9—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that ASSAD ESSEY has transferred his business from Koosfontein, Bloemhof District, to Elandsputte, Lichtenburg District, from 1st December, 1926. 10—7-14-21

The general dealer's business carried on by MAHOMED HASSAN at Stand No. 815, 28 Cornelius Street, Marshalls, will be abandoned as and from 1st January, 1927.

11—7-14-21

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by EBRAHIM GOOLAM MOHIDEEN at 23 Spring Street, Ophirton, will be abandoned from 1st January, 1927.

12—7-14-21

General dealer's business carried on by ABDOOL RAHMAN MOHAMED ALLI, GOOLAM MOHIDEEN, and SHAHBODEEN on Stand No. 169, Hospital Street, Cleveland, will be transferred to A. R. M. ALLI, who will remove same to Stand No. 168, Hospital Street, Cleveland, as and from 1st January, 1927. 13-7-14-21

Notice is hereby given that the wholesale bottle and bag merchant's business carried on by SELESNICK & CO. at 34 and 36 Siemert Road, Doornfontein, has been abandoned as from the 1st December, 1926.

14—7-14-21

The general dealer's business carried on by SULIMAN MOOSA, trading as S. M. SALEJEE at Olifantsvlei No. 16, P.O. Eikenhof, has been transferred to EBRAHIM MOOSA KOTWAL, who will carry on under the style of E. M. KOTWAL & SON from 30th August, 1926.

E. M. KOTWAL.

Box 7480, Johannesburg. 24—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act of 1916, as amended, that the general dealer's business hitherto carried on by SOLOMON NACHAMSON at Vlakdrift Siding, Rustenburg District, has been sold to HARRY HOFF, of Pretoria, as from the 1st day of January, 1927.

Pretoria, this 30th day of December, 1926.

F. R. N. FINDLAY,
Agent for the parties.

16—7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANNANDALE BROS. at Wolhuterskop Station (Old Camp), has been abandoned as and from the 30th day of October, 1926. 17—7-14-21

NOTICE IN TERMS OF REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the offices of the following firms will be transferred from 28-29 Portland House to 3 Locarno House, Main Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1927:—

BOTHMA & COMPANY, LIMITED.

BUILDERS, LIMITED.

S.A. NATIONAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

18—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by J. G. BENJAMIN, late CITY PAWNBROKERS, at 108 Main Street, will be transferred to 53A Harrison Street, Stand No. 1547, Johannesburg, as from 1st January, 1927, under the style of CITY EXCHANGE MART. 19—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEWIS MILUNSKY at Stand No. 641, corner of Princess Street and Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to COLMAN YUDELOWITZ, of Johannesburg.

Johannesburg, this 30th day of December, 1926.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the parties.

Consolidated Buildings,
Johannesburg. 36—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by MRS. BODEA DALY under the style of RUSTIC TEA GARDEN has been transferred to MRS. F. M. E. BOWDEN as from 1st January, 1927.

20—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the name of THE UNION BOOT FACTORY AND STORE at 140A Church Street, Pretoria, will be removed to 94 Church Street, Pretoria, as from 1st January, 1927.

27—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the UITLOOP TRADING STORE has been transferred from J. E. SMITH to GEO. W. BELL as from 1st January, 1927.

28—7-14-21

Die algemene handelaars besigheid gedryf deur CHRISTIAAN FREDERIK ANNANDALE te Vlakfontein No. 64, Distrik Pretoria, is verkoop aan PIETER PRETORIUS ANNANDALE en SUSANNA CATHARINA ANNANDALE, weduwe, handelende onder die naam van ANNANDALE BROS., en sal deur hulle oorgeneem word op 15 Januarie 1927. 30—7-14-21

The café and restaurant business carried on by L. GOLDSMITH (LINCOLN CAFÉ) at 56 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to S. SHER, trading as heretofore, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 209—7-14-21

The general dealer's business carried on by WILFRED LANG HAWKEN, trading as W. L. HAWKEN & CO. at Rooiboschfontein, District Potgietersrust, will be abandoned as from 31st December, 1926.

Potgietersrust, 29th December, 1926.

R. P. DEWAR,
Attorney for W. L. Hawken.

P.O. Box 42, Potgietersrust.

11306—24-31-7-14-21

Retail provision business carried on by SUSAN DARE, 6 Old Arcade, Johannesburg, registered Johannesburg, has been transferred to EDWARD MORRISH as from 1st January, 1927.

1—7-14-21

The general dealer business registered at Germiston, 1926, name P. SILVER, 77-79 Knox Street, Germiston, was abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 4—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1926, name RACHEL AARON, 120B Pritchard Street, Johannesburg, removed to Stand No. 871, 95A Broadway Street, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, as from 17th December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 2—7-14-21

General dealer's business carried on by ARTHUR MERVIS on Stand No. 1354, 25A Prince's Avenue, Benoni, abandoned on the 31st December, 1926.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni.

285—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

Nos. 1248–1250/25. No. 1248/25, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture; No. 1249/25, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; and No. 1250/25, in Class 14, in respect of goods of precious metals and jewellery and imitations of such goods and jewellery, in the name of Anaconda Copper Mining Company, a company organized under the laws of the State of Montana, of 25 Broadway, of New York City, New York, United States of America.

Filed 19th November, 1925.

ANACONDA

(To be associated.) 311—1st Advt.

Nos. 849 and 850/26, in Class 44, in respect of a mineral water, included in this class, in the name of The Van Riebeek Natural Mineral Water Company, Limited, of Bellville, in the Cape Division, Province of the Cape of Good Hope.

Filed 31st July, 1926.

(To be associated.)

The said marks have been used as trade marks within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

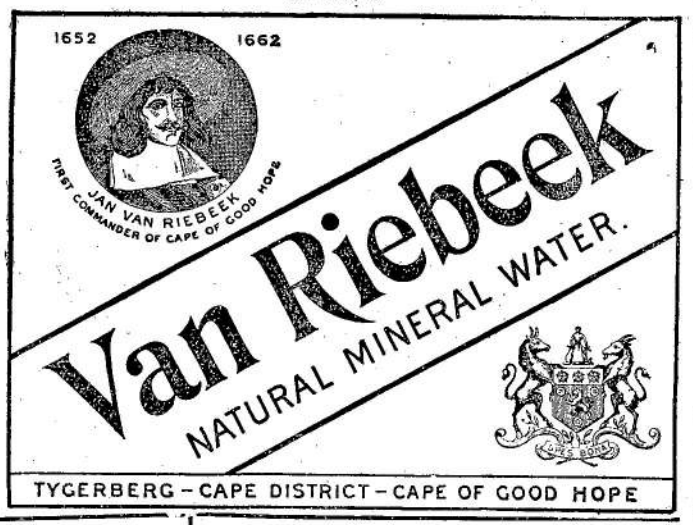
319—1st Advt.

No. 849/26.

Van Riebeek

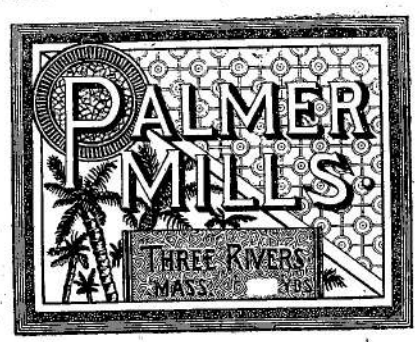
THIS BOTTLE SHOULD BE KEPT ON ITS SIDE

No. 850/26.



No. 1243/26, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Otis Company, a corporation organized under the laws of the Commonwealth of Massachusetts, United States of America, of South Street, Ware, County of Hampshire, State of Massachusetts, United States of America, manufacturers.

Filed 15th November, 1926.



(To be associated.) 304—1st Advt.

No. 1321/26, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Garlick, Limited, and Donald McKay Garlick, trading as Garlick's Wholesale, of St. George's Street, Capetown, merchants.

Filed 2nd December, 1926.

HI-WAY

309—1st Advt.

No. 901/26.

Nos. 901 and 904/26, in Class 26, in respect of linen and hemp thread, and linen and hemp yarn and thread included in Class 26 respectively, in the name of Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft of Neusalz, A/Oder, Germany, manufacturers.

Filed 17th August, 1926.

No. 904/26.

Union-Zwirn.

No. 901/26.—The applicant agrees not to use the cross device in red or in white on a red background.

No. 904/26.—Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Union Zwirn."

266—1st Advt.

No. 333/26, in Class 39, in respect of publications and other printed matter included in this class, in the name of Temple of Spiritual Truth, of 39 Koch Street, Johannesburg.

Filed 18th March, 1926.

By consent of C. H. Dexter & Sons, Inc., the registered proprietors of Trade Mark No. 633/19, 634/19, and 1104/24.

90—2nd Advt.

No. 1314/26, in Class 22, in respect of automobiles, their structural parts and accessories, in the name of General Motors Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of General Motors Building, West Grand Boulevard and Cass Avenue, City of Detroit, County of Wayne, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 1st December, 1926.

PONTIAC

(To be associated.) 310—1st Advt.

No. 689/26, in Class 22, in respect of automobiles, their structural parts and accessories, in the name of General Motors Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of General Motors Building, West Grand Boulevard and Cass Avenue, City of Detroit, County of Wayne, State of Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 24th June, 1926.

OAKLAND

(To be associated.) 312—1st Advt.

No. 1322/26, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Max Slonimsky, of 114 Prinsloo Street, Pretoria, trading as the "Black Sheep" Products.

Filed 2nd December, 1926.

303—1st Advt.

No. 669/26, in Class 39, in respect of pencils, in the name of The Wahl Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 1800 Roscoe Street, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 16th June, 1926.

EVERSHARP

307—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1047/26, in Class 9, in respect of mouth organs, in the name of Michaelis and Cartrick, Limited, of 114 Goswell Road, London, E.C. 1, England, manufacturers' agents.

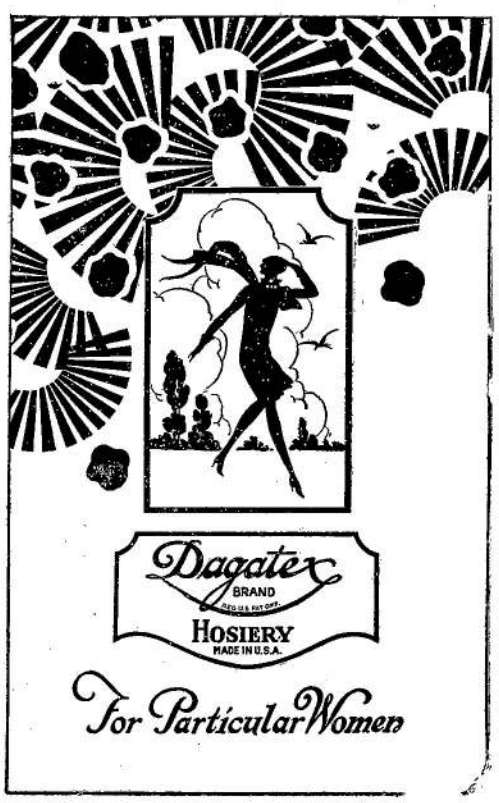
Filed 22nd September, 1926.

93—2nd Advt.

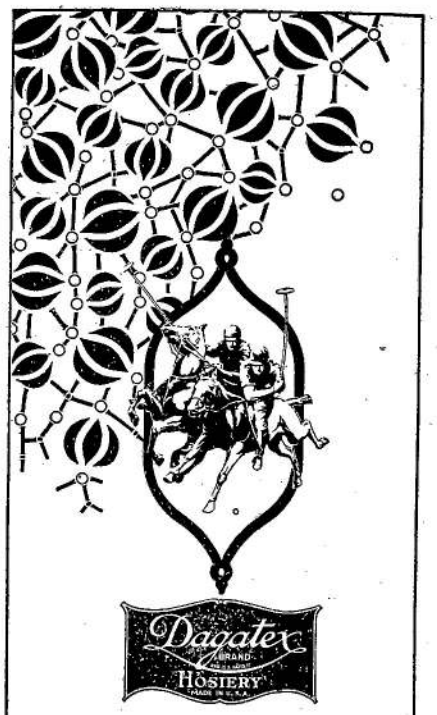
Nos. 1228–1230/26, in Class 38, in respect of hosiery, in the name of Dodge & Seymour, Limited, a company incorporated under the laws of the State of New Jersey, of Dodge Building, 53 Park Place, in the City, County, and State of New York, United States of America, export merchants and manufacturers' agents.

Filed 8th November, 1926.

No. 1228/26.



No. 1229/26.



No. 1230/26.

DAGATEX

169—2nd Advt.

No. 1277/26, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Colorado Tea and Coffee Company, Limited, of 58 Strand Street, Capetown, manufacturers.

Filed 22nd November, 1926.

94—2nd Advt.

No. 1252/26, in Class 42, in respect of cocoa, chocolate, chocolate confectionery, and confectionery, in the name of Rowntree & Company, Limited, of The Cocoa Works, Wigginton Road, York, Yorkshire, England, manufacturers.

Filed 17th November, 1926.

MOTORING

91—2nd Advt.

No. 1295/26, in Class 15, in respect of glass, in the name of Chance Brothers and Co., Limited, of Glass Works, West Smethwick, in the County of Stafford, England, manufacturers.

Filed 24th November, 1926.

VITA

89—2nd Advt.

No. 1245/26, in Class 18, in respect of oil stoves and similar goods, included in this class, in the name of Albert Floren, of 4 Adderley Street, Capetown.

Filed 15th November, 1926.

KEROGAS

88—2nd Advt.

No. 1247/26, in Class 38, in respect of stockings and socks, in the name of The Distributing Corporation (London), Limited, of Morley House, 314, 316, 318, 320, and 322 Regent Street, London, England, hosiery manufacturers.

Filed 17th November, 1926.

FASCINATION

11563—3rd Advt.

No. 1248/26, in Class 10, in respect of clocks and watches and parts thereof, in the name of GEBRUDER THIEL, G.m.b.H. Ruhla, Germany, manufacturers.

Filed 17th November, 1926.

Accuratic

11564—3rd Advt.

No. 1289/26, in Class 42, in respect of all goods included in this class, exclusive of tea, in the name of M. Smuts Nolte & Son, Limited, merchants and millers, corner of Main Street and Station Road, Somerset West, Cape Province.

Filed 24th November, 1926.

FAIRY

97—2nd Advt.

No. 1332/26, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits in the names of Kassen Oud and Pieter Oud, trading as Wed. G. Oud. Pz. & Co., of Peperstraat, D. 134/135, Purmerend, Holland, manufacturers.

Filed 3rd December, 1926.

438—1st Advt.

No. 1341/26, in Class 50, in respect of preparations and materials for polishing and cleaning, in the name of Reckitts (Africa), Limited, of South African Mutual Buildings, Darling Street, Capetown; also of Hull, England, manufacturers.

Filed, 6th December, 1926.

ZOO

467—1st Advt.

No. 1308/26, in Class 4, in respect of wattle bark and bark extracts, for tanning purposes, in the name of The Natal Tanning Extract Company, Limited, of Pietermartizburg, Natal.

Filed 27th November, 1926.

ELEPHANT BRAND

(*To be associated.*) 466—1st Advt.

No. 1323/26, in Class 2, in respect of all goods included in this class in the name of W. & F. Walker, Limited, of Colonial House, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England, manufacturers.

Filed 3rd December, 1926.

ROTOSAN

437—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 199 and 200/26, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters and ginger-beer, in the name of Schweppes (South Africa), Limited, with which is incorporated Pegrams, Limited, of Albian Springs, Rondebosch, in the Cape Province of the Union of South Africa, aerated water manufacturers.

Filed 19th February, 1926.

No. 199/26.

SCHWEPPES

No. 200/26.

SCHWEPPE

Marks proceeded with by Order of the Minister under Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916.

(*To be associated.*) 306—1st Advt.

No. 639/26, in Class 22, in respect of motor-cycles and motor-road vehicles, included in this class, in the name of The Star Engineering Company, Limited, of Star Motor Works, Frederick Street, Wolverhampton, England, manufacturers.

Filed 11th June, 1926.

(*To be associated.*) 314—1st Advt.

Nos. 599, 600, and 602-606/26, in Class 45, in respect of all goods included in this class, in the name of Mundel and Herzfeld, Limited, of Rustenburg, Transvaal, tobacco manufacturers.

Filed 3rd June, 1926.

No. 599/26.

WHITE HORSE

No. 600/26.

STEED

No. 602/26.

HACK

No. 603/26.

PONY

No. 604/26.

COLT

No. 605/26.

FILLY

No. 606/26.

MARE

(*To be associated.*) 315—1st Advt.

No. 1278/26, in Class 2, in respect of disinfectants and similar goods, included in this class, in the names of George Foaden, Edgar Lester Kent, and John Patrick Henharen, trading as Euzol Manufacturing Company, of Jacobs, near Durban.

Filed 22nd November, 1926.

EUZOL

316—1st Advt.

No. 984/26, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes in the name of William Bredt, of 41 Great Tower Street, London, E.C. 3, England, drug and chemical merchants.

Filed 6th September, 1926.

NOMO-RATS

317—1st Advt.

Nos. 876 and 877/26, in Class 42, in respect of sauces and pickles, excluding fish conserves and goods of a like kind, in the name of Maconochie Brothers, Limited, of Maconochie's Wharf, West Ferry Road, Millwall, London, E., England, preserved provision manufacturers.

Filed 11th August, 1926.

No. 876/26.

PETER PAN

(*To be associated.*)

No. 877/26.

305—1st Advt

No. 1315/26, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Beefex, Limited, of 19–20 West Smithfield, London, England, manufacturers.

Filed 1st December, 1926.

BEEFEX

308—1st Advt.

No. 1290/26, in Class 13, in respect of enclosed switches, included in Class 13, in the name of Square D Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Michigan, United States of America, of 1400 Rivard Street, City of Detroit, State of Michigan, United States of America.

Filed 24th November, 1926.

SQUARE D

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "D."

313—1st Advt.

No. 1183/26, in Class 45, in respect of tobacco, whether manufactured or unmanufactured, in the name of Assegai Tobacco Works, Limited, of Piet Retief, Transvaal Province, Union of South Africa.

Filed 30th October, 1926.

WILHELM TELL

92—2nd Advt.

No. 807/25, in Class 42, in respect of dates, in the name of William Alexander Buchanan, of 122 Leadenhall Street, London, England, merchant.

Filed 15th July, 1925.

CARAVAN

The Natal Province is excluded from the registration of this mark.

318—1st Advt.

No. 1272, in Class 42, in respect of all foodstuffs, in the name of Bakers, Limited, of Brickhill Road, Durban, Natal, biscuit, cake, and bread manufacturers, etc.

Filed 19th November, 1926.

PROVITA

(*To be associated.*) 238—1st Advt.

No. 553/26, in Class 3, in respect of all articles included in that class, in the name of Keating's Medicines, Limited, of 96 St. George's Street, Capetown.

Filed 17th May, 1926.

LAXOID

328—1st Advt.

Nos. 755-758/26. No. 755/26, in Class 39, in respect of stationery and bookbinding, No. 756/26, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles not included in other classes, No. 757/26, in Class 4, in respect of raw or partly-prepared vegetable, animal, and mineral substances used in manufactures not included in other classes, and No. 758/26, in Class 50, in respect of goods manufactured from ivory, bone, or wood, especially made of celluloid-like material, not included in other classes, goods manufactured from straw and grass not included in other classes; tobacco pipes, umbrellas, walking-sticks, brushes, and combs, buttons of all kinds other than of precious metal or imitation thereof, packing and hose of all kinds, being goods not included in other classes, all in the name of Internationale Galalith Gesellschaft Hoff & Company, of Am Seehafen, Harburg-an-ser-Elbe, Germany.

Filed 9th July, 1926.

Nos. 755 to 758/26.

GALALITH

116—2nd Advt.

No. 742/25, in Class 42, in respect of toffees and chocolates, in the name of Edward Sharp & Sons, Limited, of Kreemy Works, St. Peter's Street, Maidstone, England, manufacturing confectioners.

Filed 24th June, 1925.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Sharp" in the possessive case.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

By consent of Messrs. Studley Preserving Company Proprietary, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 776/1918; and also by consent of The Rosella Preserving and Manufacturing Co., Ltd., registered proprietors of Trade Mark No. 1342/1917.

(*To be associated.*) 167—2nd Advt.

Nos. 1018 and 1019/26. No. 1018/26, in Class 8, in respect of adding and calculating machines and parts thereof and accessories thereto and similar goods included in this class; and No. 1019/26, in Class 39, in respect of carbon paper, inking-ribbons, stationery, and typewriter and office supplies, and typewriters and parts thereof and accessories thereto, and similar goods included in Class 39, in the name of Royal Typewriter Company, Inc., a corporation created and existing under the laws of the State of New York, United States of America, of 316 Broadway, in the Borough of Manhattan, City, County, and State of New York, United States of America.

Filed 15th September, 1926.

ROYTYPE

(*To be associated.*) 168—2nd Advt.

No. 1280/26, in Class 22, in respect of push-cycles, in the name of David Solomon Brouze, cycle dealer, of 111 King Edward Street, Potchefstroom.

Filed 23rd November, 1926.

ARGOMIC

117—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE BREEN, trading at Holborn House, 68 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to JAMES GROVES as from the 1st January, 1927.

Dated at Johannesburg, this 24th day of December, 1926.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.

Colonial Mutual Chambers,
Johannesburg. 11557—31-7-14

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by the STANDARD OIL CO. OF NEW YORK (South African Branch) will be transferred to the STANDARD OIL CO. (SOUTH AFRICA), LTD., as from the 1st January, 1927.

11558—31-7-14

The licence for the motor works known as FAIRVIEW GARAGE, in the name of CHARLES REGINALD ANDERSON, on Stand No. 377, Fairview, 397 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1926.

11559—31-7-14

Kennis geskied hiermede in terme van Wet No. 36 van 1909 (Transvaal) dat die algemene handelaars besigheid hiertoe gedrewe deur LILIAN BARRY onder die styl of firma van MADAM NANA BENZON te 7 en 8 Anstey"s Geboue, Johannesburg, met alle goedere daarin verkoop is aan DOROTHY MABEL WESSELS wie die besigheid voortaan onder gesegde styl of firma van MADAM NANA BENZON sal dryf.

REITZ & BLACKWELL,
Prokureurs vir die partye.

88 Foxstraat,
Johannesburg. 11589—31-7-14

Notice is hereby given that, as and from the 1st day of January, 1927, the general dealer's and butchery business carried on by BAREND DUKE, trading under the style or firm of the HIGHVELD BUTCHERY at Erf No. 109, Church Street, Bethal, will be altered by the admission of AARON SMITH as a partner to the said business, which will thereafter be carried on at the same address and under the same style or firm of the HIGHVELD BUTCHERY as heretofore.

Dated at Bethal, this 23rd day of December, 1926.

SMIT & SCHOEMAN,
Attorneys for parties.

194 Market Street,
Bethal. 11592—31-7-14

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by MADGE DAVIES and MABEL CECILIA MACK under the style of ARCADE TEAROOM, 109 Fox Street, Stand No. 277, Marshalls Township, Johannesburg, has been sold to ELLEN MATILDA DONNELL as from 1st January, 1927. 11595—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by E. KATZENELLENBOGEN at Morgenzon has been abandoned as from the 31st December, 1926.

E. KATZENELLENBOGEN.

Morgenzon, 28th December, 1926.

11596—31-7-14

Notice is hereby given that the auctioneer's business hitherto carried on by A. J. HAMMAN in Standerton District will be discontinued as from the 1st day of January, 1927.

Standerton, 22nd December, 1926.

A. J. HAMMAN.

P.O. Box 7, Val,
District Standerton. 11522—31-7-14

The general dealer business registered at Johannesburg, 1926, names HARRY SHER and ISACK SEGAL, 50 President Street (licence erroneously reading 50 Pritchard Street), Johannesburg, transferred to HARRY SHER and partnership dissolved as from 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

208—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the following general dealer's businesses registered as follows and in the following districts respectively, viz.:—

(1) EBRAHIM MAHOMED SALEY, trading as SALEY & CO. at Syferfontein, District Wolmaransstad;
(2) EBRAHIM MAHOMED SALEY, trading as SALEY & CO. at Doornlaagte No. 322, District Lichtenburg; and
(3) EBRAHIM MAHOMED SALEY, trading as SALEY & CO. at Bosmanslaagte, District Middelburg, Transvaal;

will be abandoned as and from the 30th day of December, 1926, and will be transferred and registered under the same style or firm to the following places in the Lichtenburg District, respectively, as and from 1st January, 1927, viz.:—

(1) Valleifontein No. 80, District Lichtenburg.
(2) Portion Erf No. 64, Lichtenburg.
(3) Erf No. 633, East End, Lichtenburg.

GROVE & OTTO.
Agents for party.

P.O. Box 86,
Lichtenburg, 18th December, 1926.

11532—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of apothecary carried on by the late JAMES FAIRWEATHER and GWYNN ALBERT DAVIES at 245 President Street, Germiston, will be transferred as and from the 1st day of January, 1927, to LOUISE MARIE FAIRWEATHER (widow) and GWYNN ALBERT DAVIES.

Germiston, this 22nd day of December, 1926.

P. LION-CACHET & SHUNN,
Attorneys for the parties.

Germiston. 11510—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business of general dealer carried on by B. JONES at 5a Joubert Street, Boksburg, will be transferred to Stand No. 455, 42 Commissioner Street, Boksburg, as from 1st January, 1927.

11512—31-7-14

The business formerly carried on by M. SHOLOMIR, trading as SHOLOMIR'S BARGAIN STORE, as general dealer at Erven Nos. 15-16-109, Rustenburg, has been abandoned as from the 30th September, 1926.—W. Impey, attorney for M. Sholomir, P.O. Box 9, Rustenburg.

11513—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NARAN PRINJEE at 351 Church Street, will be removed to 189 Prinsloo Street, Pretoria, as from 31st January, 1927.

11601—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JIVA KHIMJIVE at 228 Prinsloo Street will be removed to 234 Prinsloo Street, Pretoria, as from 31st January, 1927. 11602—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by TRIKAM DOOSA at 351 Church Street will be removed to 353 Church Street, Pretoria, as from 1st January, 1927. 11603—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSIM HAJEE PEER MAHOMED on Portion No. 38 of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes No. 132, District Pretoria, is being removed to Portion No. 47 of the said farm as from the 1st January, 1927.—Benadie & Muller, attorneys for party, P.O. Box 32, Brits. 11530—31-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by L. H. KATZENBERG under the style of general dealers, 208 Main Street, Stand No. 198, City and Suburban, has removed to 225 Main Street, Stand No. 499, City and Suburban, as from 1st November, 1926. 11555—31-7-14

Notice is hereby given that the branch business carried on under the name of P. J. JOUBERT, Scheerpoort No. 260, District Pretoria, will be closed down on 31st December, 1926. 11537—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that my motor garage business at Burgersfort, in this District, will be abandoned as from 31st December, 1926.

M. A. COETSER.

Lydenburg, 23rd December, 1926.

11574—31-7-14

The catering business carried on by HERMAN BEISS (with FREDERICK HENDRICKSEN interested) at Stand No. 1683, Pritchard Street, Johannesburg, and known as FRANK'S CAFÉ, will be transferred to FREDERICK HENDRICKSEN as and from 1st January, 1927. 11575—31-7-14

KENNISGEWING.

Die venduafslaers-besigheid te Klerksdorp bekend as DU TOIT & CO. is deur my oorgeneem en sal vir my eie rekening en voordeel in dieselfde naam gedrewe word vanaf 1 Januari 1927.

P. J. DU TOIT.

Klerksdorp, 24 Desember 1926.

11581—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's licence in the name of W. F. CARSTENS, trading as undertaker at 115 Victoria Street, Germiston, will be transferred to 273 President Street, Germiston, as from the 1st of January, 1927.—W. F. Carstens, 115 Victoria Street, Germiston, 17th December, 1926. 11583—31-7-14

Notice is hereby given that the estate agents' business carried on by WILLIAM WARBURTON FOTHERINGHAM COWIE, DAVID JACOBS, and ERNEST SIDNEY SEATON, at 204 St. Andries Street, Pretoria, under the style or firm of THE SUBURBAN PROPERTY AGENCY, will be transferred to THE SUBURBAN PROPERTY AGENCY, LIMITED, immediately after the last publication of this notice.

Pretoria, this 28th day of December, 1926.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Attorneys for parties.

Bureau Lane, Pretoria. 11606—31-7-14

The business of native eating-house and general dealer hitherto carried on by ISAAC NOWOSENETZ at 418 Potgieter Street, Pretoria, will be abandoned as and from the 31st December, 1926.

11608—31-7-14

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The businesses of grocers and general dealers carried on in partnership under the style of P. McINTOSH & CO. by PHINEAS McINTOSH and JAMES MOIR IRVINE at 26a Market Avenue, Benoni, and by PHINEAS McINTOSH, JAMES MOIR IRVINE, and THOMAS SMITH at Springs, have been transferred, with the assets and subject to the liabilities thereof, to P. McINTOSH & CO., LIMITED, as at the 31st day of May, 1926.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Solicitors for the parties.

United Buildings,
Fox Street, Johannesburg.

11609—31-7-14

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAX KATZ and MAX DAVIDOFF under the style or firm of KATZ & DAVIDOFF on Stand No. 2627, Benoni Township, has, as from the 3rd day of January, 1927, been transferred to CHONE OSCAR BAUSKIN, who has taken over all the assets and liabilities of the said firm and will continue to carry on the said business at the same address in his own name.

Dated at Benoni, this 3rd day of January, 1927.

MEYER, FOLEY & REID,
Attorneys for the parties.
51c Prince's Avenue, Benoni.
159—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JOHN DAWSON DICKERSON, of the farm Olifantsvlei No. 60, Ward Van Wijk's Rust, District of Krugersdorp, has sold the assets of the butchery and farming business carried on by him at the above address to JACOB RAPPOPORT and W. BAILEY, which sale is to take effect after publication of the notices prescribed in the said section.

JOHN DAWSON DICKERSON.

3rd January, 1927. 79—7-14

The general dealer's, butcher (retail), and eating-house business heretofore carried on by LEWIS SCHNEIDER on Paardekraal No. 426, District Krugersdorp, has been sold to SOLOMON STEINFELD as from the 1st day of January, 1927.—Roodepoort, 3rd day of January, 1927. M. Schwartz, solicitor to the parties. 82—7-14-21

The general store carried on at Stand No. 18, Geranium Street, La Rochelle, Johannesburg, by I. I. ADAMS, trading as THE N.R.C. OUTFITTING STORE, has been abandoned as from 24th December, 1926.
84—7-14-21

The native store carried on at Stand No. 328, farm Driefontein, District Boksburg, by I. I. ADAMS, trading as THE N.R.C. STORES, has been abandoned as from 31st December, 1926.
85—7-14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SAMUEL MARCUS DILL ROBINSON and SAMUEL JOHN MARTIN and FREDERICK BENNETT MEGARRY SMYTH, trading under the style or firm of SINCLAIR & ROBINSON, manufacturers' agents, at Carlton House, 121 Commissioner Street, Johannesburg, and at Capetown, has been dissolved as from the 31st December, 1926, by mutual consent, the said SAMUEL MARCUS DILL ROBINSON retiring from the said firm, and the said SAMUEL JOHN MARTIN and FREDERICK BENNETT MEGARRY SMYTH shall continue to carry on the business under the same style for their own account.

Dated at Johannesburg, the 4th day of January, 1927.

J. FLEMMING ORR, PRATT & MOCKFORD,
Agents for the parties.
14-16 Trust Buildings,
Fox Street, Johannesburg. 110—7-14-21

The general dealer's business registered at Revenue Office, Middelburg (Transvaal) by A. H. MOOSA at 229 Church Street, Middelburg, has been transferred to 340 Church Street, Pretoria, as from 1st January, 1927.
98—7-14-21

Notice is hereby given that the tearoom licence known as THE UNION CAFE, carried on at 247 Bree Street, Stands Nos. 431-2, Johannesburg, by GEORGE JOHN ALMOND STEVENS has been transferred to and in favour of ANNIE CROSIE as and from the 3rd day of January, 1927.—Johannesburg, this 3rd January, 1927.
119—7-14-21

The business registered Pretoria, name EDWARD HUNNERSCHIEDT, 260 St. Andries Street, Pretoria, will be transferred to 255 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st March, 1927. 100—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer licence (Pretoria only) carried on by EMIL KUMST as manager of Southern Cross Oil at 409 Market Street, Pretoria, has been abandoned as from 1st January, 1927. 106—7-14-21

The general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Krugersdorp, on 27th January, 1926, at Stands No. 515-6 by LOUIS LEVI will be transferred to Zwartruggens as from 1st February, 1927.
109—7-14-21

Notice is hereby given that the business formerly carried on by CROMPTON & CO., LTD., at Oceana Buildings, Johannesburg, has been transferred, as from the 1st January, 1927, to CROMPTON & COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED, who will continue the business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 4th day of January, 1927.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.
Colonial Mutual Chambers,
Fox Street, Johannesburg. 112—7-14-21

Notice is hereby given that the business formerly carried on by THE METROPOLITAN VICKERS ELECTRICAL COMPANY, LIMITED, at Colonial Mutual Chambers, Fox Street, Johannesburg, has been transferred, as from the 1st January, 1927, to THE METROPOLITAN VICKERS ELECTRICAL COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED, who will continue the business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 4th day of January, 1927.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.
Colonial Mutual Chambers,
Fox Street, Johannesburg. 113—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's licence in the name of MORRIS NYONGWANA, trading in skins and Kaffir curios at Yetta Street, Sophiatown, will be transferred to Stand No. 441, 23 Small Street, Johannesburg, as from 15th January, 1927.—M. Nyongwana, Yetta Street, Sophiatown. 114—7-14-21

Notice is hereby given that JACOB HARDMAN STERN, trading as J. STERN, jeweller, diamond merchant, and importer, at 53 Pritchard Street, Johannesburg, has, as and from the 1st January, 1927, admitted into partnership ERNEST STERN and LEOPOLD STERN. The said business will in future be carried on in partnership under the same style and firm and at the same address.

ALFRED L. COHN,
Attorney for parties.
45-7 National Mutual Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 118—7-14-21

Notice is hereby given that the dairy business carried on at Stand No. 37, Boom Street, Pretoria, by CORNELIUS JOHANNES CHRISTIAN TOERIEN, under the name or style of DIE SUID AFRIKAANSE MELKERY (SOUTH AFRICAN DAIRY), has been sold as from the 1st January, 1927, and will be transferred to HENDRIK STEPHANUS VAN GASS, who will in future carry on the said business for his own account under the style of DIE SUID AFRIKAANSE MELKERY at the same place.—Stegmann, Oosthuizen & Jackson, attorneys for the parties. 217—7-14-21

The business of Kaffir eating-house keeper and general dealer hitherto carried on by MARCO BALETA on Stand No. 569 (2 Sauer Street), Marshall's Township, Johannesburg, will be transferred to GEORGE COSTAS ANIFANTAKIS as from the 22nd January, 1927.—Reeders & Rosettenstein, attorneys for parties. 131—7-14-21

Notice is hereby given that the business registered by JACOB MARUPING at Stand No. 1172, Selborne Street, Alexandra Township was transferred to WALTER D. TSHABALALA from the 1st January, 1927.—H. J. Dennis, parties' agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg.
134—7-14-21

Notice is hereby given that the business registered by SARAH STERN, 16 Joel Road, Berea, Johannesburg, was removed to 31 O'Reilly Road, Berea, as from the 1st January, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, 106 Pritchard Street, Johannesburg.
135—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ANTHONY ROFAIL at 353 Church Street, Pretoria, has been abandoned as from 31st December, 1926. 137—7-14-21

Notice is hereby given that the butchery business carried on by WILLIAM NEVAL WINDELL on Lot No. 242, Hendrina, has been transferred to ZEIDEL WEISBERG and JACOB LURIE as and from the 1st day of January, 1927.—Hendrina, Transvaal, 3rd January, 1927. 144—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on between RICHARD JONATHAN WEBB, FREDERICK BRUNETTE HILL, and HAROLD ADRIAN WOOD under the style or firm of WEBB, HILL & WOOD, estate agents, at 228 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved as and from the 30th day of September, 1926; and further notice is hereby given that all the assets and liabilities of the said firm of WEBB, HILL & WOOD have been taken over by the said HAROLD ADRIAN WOOD, who will in future carry on the said business under his own name and on his own account.

Dated at Pretoria, this 4th day of January, 1927.

R. B. HILL,
Solicitor for parties.
Transvaal Permanent Buildings,
Pretoria. 139—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership existing between ISAAC HEIMAN, JAPIE HEIMAN, HARRY HEIMAN, HARRY MICHALOW, and HENRY MICHALOW, carrying on business as butchers at Erven Nos. 483 and 436, Vereeniging, and at the public alluvial diggings on the farms Rooipan and Samenkomst, in the District of Ventersdorp, has been dissolved as and from the 1st of January, 1927, and that in future the butchery businesses at Erven Nos. 483 and 436 will be carried on by ISAAC HEIMAN, JAPIE HEIMAN, and HARRY HEIMAN under the style or firm of HEIMAN BROS., and the businesses at the public alluvial diggings on the farms Rooipan and Samenkomst will be carried on by HARRY MICHALOW and HENRY MICHALOW under the style or firm of MICHALOW BROS.

Dated at Vereeniging, this 4th day of January, 1927.

VORSTER & ADENDORFF,
Solicitors for the parties.
Box 83, Vereeniging. 141—7-14-21

Notice is hereby given that the business of estate and financial agent carried on by me at 16-18 First Floor, Permanent Buildings, Harrison Street (opposite Standard Bank), has been transferred from 1st January, 1927, to 1 and 2 City House, Harrison Street, Johannesburg.—S. H. Coronel.
219—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the business of general dealer carried on by EMILY BROUGHTON, trading as LAFAYETTE ET CIE on Stands Nos. 398 and 399, Lincoln Mansions, Joubert Street, Johannesburg, together with all the assets of the said business, has been sold to ELSJE JOHANNA VAN DER MERWE and LILI ELLIOTT as from the 1st January, 1927, who will trade at the same address under the same style.

The new firm will not take over any of the liabilities of the old firm of Lafayette et Cie.

Johannesburg, this 7th day of January, 1927.

W. A. MORISON ABEL & DAMANT,
Solicitors for the seller.

PENCHARZ & JACOBSON,
Solicitors for the purchaser.

38—7-14-21

Hierby word kennis gegee dat die besigheid gedrywe deur JAN DE KLERK VAN WYK, van Venterspost, Distrik Krugersdorp, opgehewe was sedert die 1ste Julie 1926.

JAN DE KLERK VAN WYK.

Posbus 195,
Randfontein, 29 Desember 1926.

50—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID SACKS at 91 Church Street West, Pretoria, has been abandoned as from the 29th December, 1926. 51—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business carried on at 43 Elston Avenue as the UNITED COAL SUPPLY has been abandoned as from the 1st December, 1926.

J. ASSINOWSKY.

Benoni, 31st December, 1926. 58—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business carried on at 81 Ampthill Avenue as the NEW ECONOMIC COAL SUPPLY has been abandoned as from the 31st December, 1926.

C. MECHANICK.

Benoni, 31st December, 1926. 59—7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The business carried on at 49 Prince's Avenue by the BENONI AND MIDDELBURG COAL SUPPLY has been abandoned as from the 31st December, 1926.

C. MECHANICK.

Benoni, 31st December, 1926. 60—7-14-21

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid geregistreer in die naam van STEYN & VENTER, te Schweizer Reneke, oorgemaak word aan Mnre. v. d. WESTHUIZEN & NICOLSON van datum deses.

61—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer, native eating-house keeper, patent and proprietary medicine dealer, and butcher (retail) carried on by BENJAMIN GREEN on Trading Stand No. 50, situated on Claim No. 558 (Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited), farm Paardekraal No. 42, District Krugersdorp (Mining District Johannesburg), will, together with all the assets thereof be transferred to AARON SARKIN and SIMON PATZ, trading in co-partnership as SARKIN & PATZ, from the 1st February, 1927, subject to the transfer of the certificate and lease in respect of the said trading stand into the name of the said AARON SARKIN with the said SIMON PATZ as recognized partner being approved of by the Mining Commissioner, Johannesburg, and sanctioned by the Minister of Mines.—L. Friedman, attorney for parties, 15-17 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 76—7-14-21

The business of produce dealer and miller heretofore carried on by EDWIN EVERITT WILLS at Leeuwdoornsstad, District of Wolmaransstad, was abandoned on the 31st December, 1926.—J. A. Wolfaardt, attorney for the party. P.O. Box 10, Leeuwdoornsstad. 62—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR CYRIL JONES and JOHN GEORGE HENDERSON under the style of THE CODORA DAIRIES at Pretoria, has been dissolved as from the 31st October, 1926, from which date the said ARTHUR CYRIL JONES has taken over all the assets and liabilities of the said partnership, and will continue to carry on the said business under the same style for his sole benefit and account.

Pretoria, this 7th day of January, 1927.

SAVAGE & PAGE,
Attorneys to the parties.

228 Pretorius Street,
Pretoria. 63—7-14-21

The general dealer's business of D. BARNETT, 31 Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1926.

D. BARNETT.

72—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's and café business carried on by S. GRANT, Erf No. 83, Zeerust, has been transferred to S. VILJOEN as from 18th instant. 73—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by MR. EDWARD DAVE ASHER HERBERT as a representative of foreign firms at 68 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st day of December, 1926.—Johannesburg, this 4th day of January, 1927. 121—7-14-21

The business of the SOUTHERN TYRE COMPANY, LIMITED, Stella Buildings, Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1926. The assets and liabilities have been taken over by PHILIP DUCHEN, who will trade at the same address as the SOUTHERN TYRE COMPANY.

126—7-14-21-28

The business of LEWIS & HARRIS, LIMITED, Stella Buildings, Rissik Street,, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1926. The assets and liabilities have been taken over by SAM ABBY LEWIS, who will trade at the same address as the LEWIS INDENT COMPANY, 127—7-14-21

The general dealer's business carried on by HUSSAIN BAWA on Stand No. 538, Reuben Avenue, Newclare, has been sold to LAI KAM on the 3rd January, 1927, and transfer will be applied for in due course. No liabilities of H. BAWA will be recognized by LAI KAM three weeks after publication.—Hussain Bawa, Lai Kam. 128—7-14-21

The general dealer's business carried on by ABDOOL RAHMAN at Stand No. 207, Meyer Avenue, Newclare, will be removed to Stand No. 731, Twenty-fourth Street, Malay Location, Vrededorp, as and from 4th January, 1927.—M. Hassim, party's agent. 129—7-14-21

The business registered Johannesburg, name AH SAN, Stand No. 36, 9a Op De Bergen Street, Troyeville, is transferred to L. HOLLY as from 1st January, 1927.

130—7--14-21

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th January, 1926, by SAMUEL JANKELOW, Stand No. 962, Louis Botha Avenue, Yeoville, has been removed to Stand No. 725, 71 Rockey Street, Yeoville, Johannesburg, from 1st January, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 148—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 15th January, 1926, by MORRIS DWORSKY, Stand No. 94, 13 Anderson Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 147—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Krugersdorp, 20th January, 1926, by BERNARD TANUR MICHAEL TANUR, and DAVID TANUR, trading BERNARD TANUR & SONS, Stands Nos. 944-5, Kathleen Street, Florida, has been abandoned from 30th November, 1926.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 149—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg in 1926 by JOE LIFF, 9 African Board Buildings, corner Fox and Sauer Streets, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 150—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 23rd February, 1926, by JOHANNES DIPETSAE, Stand No. 497, Steytler Street, Newclare, Johannesburg, has been removed to 47 Victoria Road, Sophiatown, Johannesburg, from 1st January, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 151—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Pretoria in January, 1926, by WOK PIEN, 334 Church Street, Pretoria West, has been transferred to SING FION ACCONE from 1st January, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 152—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 9th August, 1926, by SARAH LOON, Stand No. 275, 20 Main Reef Road, Denver, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 153—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th January, 1926, by ABDOOL GANI DADA (18628/11874), Stand No. 352, Delarey Street, Vrededorp, has been transferred to SAKOOR GHAMMISA from 1st January, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 154—7-14-21

Business registered Receiver Revenue, Boksburg, 14th January, 1926, by CHON AH YEN, Stand No. 11, Old Asiatic Bazaar, Boksburg, transferred to AH HUNG, from 1st January, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 155—7-14-21

Notice is hereby given that the RAILWAY TEA STALL at Lydenburg has been sold to Mrs. SARAH ANN PATRICK as from the 1st of January, 1927.—G. S. Newcombe. 156—7-14-21

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the business of hotel, bar, and restaurant keeper carried on by HENRY WILLIAM APPLEBY in the premises known as the ARUNDEL HOTEL, situate on Stands Nos. 1632 and 1634, Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to JOSEPH RABINOWITZ on the 7th day of January, 1927, subject to the transfer of the liquor licences into his name. Johannesburg, 4th day of January, 1927.—Alexander Goldberg, solicitor for parties, Johannesburg. 157—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JESSIE ANDERSON DENHAM, trading as JESSIE SMALL at 8-9 Parker Wood's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1926. 158—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of printer and stationer carried on by GEORGE GRAHAM BUCKLEY at 20 and 24 Bureau Street, Pretoria, under the style or firm of GEORGE BUCKLEY, will be transferred to GEORGE BUCKLEY, LIMITED, immediately after the last publication of this notice.

Pretoria, this 28th day of December, 1926.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Attorneys for parties.
Bureau Lane, Pretoria. 11607—31-7-14

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JACOB IZAK LAMBERTUS KEET and JOSEPH DALESKI, carrying on business as attorneys under the style or firm of H. J. RAUBENHEIMER, KEET & DALESKI at Gresham Buildings, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of October, 1926, by the said KEET retiring from the business. The said JOSEPH DALESKI will continue business on his own account at the same address under the style or firm of H. J. RAUBENHEIMER & DALESKI.

Dated at Johannesburg, this 31st day of December, 1926.

11613—31-7-14

Notice is hereby given that the produce dealer's and malt-making business heretofore carried on under the style or firm of J. HIRSHOVITZ & COMPANY at 199 Carl Street, Pretoria West, has been taken over and acquired by J. HIRSHOVITZ & COMPANY, LIMITED, who will in future carry on the said business at the same address. Dated at Pretoria, this 5th day of January, 1926.—R. B. Hill, solicitor for parties, Transvaal Permanent Buildings, Pretoria. 177—7-14-21

The general dealer's business formerly carried on by GEENA RAMA at Leeuwfontein No. 143, Wolmaransstad, has been transferred to Ruigtelaagte No. 205, Lichtenburg, as and from the 31st December, 1926.—C. H. Meintjes, attorney for party. Lichtenburg, 4th January, 1927.

177A—7-14-21

The restaurant, refreshment, or tearoom keeper formerly carried on by ISMAEL JINA at 302 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to Ruigtelaagte No. 205, Lichtenburg, as and from the 24th December, 1926.—C. H. Meintjes, attorney for party. Lichtenburg, 4th January, 1927. 178—7-14-21

The general dealer's business carried on by ANTONIE MEYER at 5 Garrick Street, Prospect Township, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st December, 1926. 11610—31-7-14

The business of butcher carried on by SHAIK DAWOOD at Stand No. 40, Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will be abandoned as and from the 5th January, 1927. Pretoria, this 28th day of December, 1926. 11614—31-7-14

The business registered Johannesburg, name D.F.O.A. CO. (P. BREHM), 5 Canterbury House, Plein Street, will be transferred to 37 Steytler's Buildings as from the 1st day of January, 1927. 11625—31-7-14

The general dealer and tearoom licence registered Johannesburg, 1926, name ROZA MINA LEVIN, at Stand No. 1039, 270 Bree Street, Johannesburg, trading as THE BREE GROCERY AND TEAROOM, will be transferred to Stand No. 717, 55a Raleigh Street, Yeoville, trading as LEVIN'S GROCERY AND TEAROOM, from 1st February, 1927. 11621—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 27th January, 1926, by MINA ORKIN, Stand No. 100, 19 Marais Street, Paarshoop, Langlaagte, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11626—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg in January, 1926, by NATHAN SACK, Stand No. 266, 54 Bertrams Road, Bertrams, Johannesburg, has been abandoned from 19th October, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11627—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, January, 1926, by SAM SING AH FOOK, Stand No. 263, 20 Jules Street, Jeppes, Johannesburg, transferred to ALBERT VAUNSON from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11628—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 20th January, 1926, by MAN HUN (2289V1501), Stand No. 178, corner of Marshall and Gold Streets, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11629—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 26th January, 1926, by BARNET DOVIMES, trading as DOMINION HARDWARE CO., 47 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11630—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 19th January, 1926, by LOUIS HURWITZ, Stand No. 73, 26 Rawbone Street, Ophirton, has been removed to 155a Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, from 1st January, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11631—31-7-14

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th January, 1926, by ABRAHAM SHUB, Stand No. 113, 4 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 11632—31-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Receiver of Revenue, Krugersdorp on 19th June, 1926, at Stand No. 555, Kingdon Street, Krugersdorp, by SUSANNA MARIA v. D. MERWE (born LOUW) (married in community of property to DANIEL GERHARDUS v. D. MERWE) will be abandoned as from 31st December, 1926. 11654—31-7-14

The partnership existing between WILLIAM H. STANTON and KARL L. GIESMAN, general dealers, at Stand No. 208, Loveday Street, Johannesburg, under style STANTON & CO., has been dissolved from 17th December, 1926, from which date said WILLIAM H. STANTON shall carry on business for his own account under STANTON & CO. 11650—31-7-14

Business of agent for foreign firm carried on by JOHN RONALD BRENT under firm of GENERAL AND OVERSEAS AGENCIES at Bloomfield's Buildings, 123 Commissioner Street, Johannesburg, has been acquired by GENERAL AND OVERSEAS AGENCIES, LIMITED, who will carry on business at same address as from 1st January, 1927. 11652—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business (in patent medicines), registered in the town of Bloemhof, in name of FRANCOIS EUGINE PUREN, will be abandoned as and from the 15th December, 1926, and transferred as and from the 1st day of January, 1927, to Ruigtelaagte No. 205, District Lichtenburg, where the said business will be carried on under the same style or firm of F. E. PUREN.

GROVE & OTTO,
Agents for party.
Ruigtelaagte, P.O. Elandsputte,
23rd December, 1926. 11635—31-7-14

The general dealer's business carried on by DAVID LOUIS LEVINE at Stand No. 101, Shunner Road, Prospect Township, Johannesburg, will be transferred to NOCHUM ROSTOVSKY as and from the 1st January, 1927.—B. L. Lewison, solicitor for parties, 110 Fox Street, Johannesburg.

11651—31-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by the SECRETARIES OF COMPANIES AND PUBLIC BOOKKEEPERS, LTD., at 9 Simmonds Street, Johannesburg, have been removed to 81 Exploration Buildings, Commissioner Street, First Floor, Johannesburg, as from the 31st December, 1926. 11649—31-7-14

Notice is hereby given that the tearoom owned by Mrs. MARGARET WHITE, situated in Stella Buildings, at the corner of Rissik and New Street South, and hitherto known as the DANDY TEAROOM, will henceforth be known as THE STELLA TEAROOM. 11655—31-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the pharmacy and chemist business hitherto carried on at 202 Pretorius Street, Pretoria, by MYER FRIDJHON was sold to ANNIE FRIDJHON and LOUIS FRIDJHON on the 22nd day of December, 1926, and will be carried on by them for their sole benefit as from the afore-mentioned date.

Pretoria, this 30th day of December, 1926.

WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for parties.
P.O. Box 34,
Pretoria. 11644—31-7-14

Notice is hereby given that the notice which appeared in the *Government Gazette* on 22nd October, 29th October, and 5th November last, relative to the transfer of the general dealer's business of D. P. NICOLAIDES & CO., is hereby cancelled, and it is now notified that the general dealer's business registered in the names of DEMETRIUS PANAGOTIS NICOLAIDES and DEMETRIUS EFSTREETIOU KARADOUKAS, trading at 349 St. Andries Street, Pretoria, under the style of D. P. NICOLAIDES & CO., has been sold to CONSTANTINE D'DERUCO as from 1st January, 1927. 11656—31-7-14

The retail butchery business carried on by HENDRIK LOUIS VOLSCHENK and CARL GABRIEL VOLSCHENK (VOLSCHENK BROS.) Stand No. 94, corner Second Avenue and Dublin Street, Westdene, Johannesburg, has been transferred to CARL GABRIEL VOLSCHENK, and partnership dissolved as from 1st January, 1927. 179—7-14-21

The general dealer business registered Ventersdorp, 1926, name F. A. MAGUA, Swartplaats, District Ventersdorp, has been abandoned on 30th November, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 180—7-14-21

Notice is hereby given that the agent's and general dealer's business heretofore carried on by CORNELIUS LAURENCE STRAUB at 474 Church Street, Pretoria, under the style of PEDLAR & CLAPHAM, has from the 1st day of January, 1927, been transferred to and will be carried on by WILLIAM McINTOSH and CORNELIUS LAURENCE STRAUB at the same address under the style of McINTOSH & STRAUB.

MACINTOSH & CROSS.
Bank Street, Pretoria. 212—7-14-21

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1926, name L. ETKIN, Stand No. 165, 66 Bertram Road, corner Ascot Road, Bertrams, Johannesburg, has been transferred to ISAAC ETKIN as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg.

207—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

The dairy business carried on by WILLEM GABRIEL JORDAAN on Holding No. 36, Kleinfontein Agricultural Holdings, Benoni, has been sold to EDWIN ROBERT CLEMENT ORCHARD on the 1st day of January, 1927.
160—7-14-21

Notice is hereby given that the Kaffir store business carried on by GEORGE ABRAHAM, HABIB ABRAHAM, and NICHOLAS JACOB CHAMI, trading under the style or firm of G. & H. ABRAHAM & CO. on Lot No. 242, Hendrina, has been transferred, as and from the 1st January, 1927, to JOSEPH CORNELIUS PETRUS DE KOCK.—Hendrina, Transvaal, 3rd January, 1927. 143—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by ANNIE LEVY, trading as ANABELLE at 121a Eloff Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st December, 1926.—Cranko & Shaffer, attorneys for parties, Sauer's Buildings, Johannesburg. 162—7-14-21

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by MORRIS GAMSU at Erf No. 129, King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned from the 30th November, 1926, and that GAMSU'S BUTCHERY, LIMITED, has taken over the said business, together with all the assets and liabilities thereof, and will continue to carry on the same under the style or firm of GAMSU'S BUTCHERY, LIMITED, at the same place as from the 1st December, 1926.—Potchefstroom, this 4th day of January, 1927. Van der Hoff & Du Toit, solicitors, etc., King Edward Street, P.O. Box 71, Potchefstroom. 163—7-14-21

Die rywielbesigheid gedryf op Erf No. 111, King Edwardstraat, Potchefstroom, deur S. S. WEYERS is verkoop en oorgemaak aan J. D. THERON en G. MULLER, en sal voortaan onder die naam of styl van THERON EN KO. gedrywe word vanaf die eerste dag van Januarie 1927.
164—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer and Kaffir eating-house proprietor carried on by IVAN FREDERICK HOLBERY WILSON on Trading Stand No. 10, situate on Mynpacht No. 385, registered in the name of the Cinderella Consolidated Gold Mines, Limited, on the farm Leeuwpoort No. 4, in the Mining District of Johannesburg, will, together with all the assets thereof, be transferred into the name of LOUIS JANKELOWITZ from the 10th day of January, 1927, subject to transfer of the certificate of lease in respect of the trading stand being granted in the name of the said JANKELOWITZ by the Mining Commissioner, Johannesburg, and subject to the transfer being sanctioned by the Minister of Mines.—Dated at Boksburg North, this 18th day of December, 1926. Rosenthal & Rubenstein, attorneys for the parties, Goldberg's Buildings, 17b Sixth Avenue, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 172—7-14-21

The general dealer and restaurant business registered Johannesburg, 1926, name CHARLES HODGE, Stand No. 220, 161 Hay Street, Turffontein, transferred to ANTONIO CELOTTI as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
181—7-14-21

Notice is hereby given that FANNY LEIB, trading as THE NEW STATE SUPPLY STORES, Stand No. 373, Brakpan, has abandoned her business as from 30th November, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 182—7-14-21

The general dealer business registered at Ventersdorp, 1926, names A. KATZ and H. KAPLAN (KATZ & KAPLAN), Reismierbult, District Ventersdorp, removed to Reigtelaagte, District Lichtenburg, as from 1st December, 1926.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 185—7-14-21

The Kaffir eating-house and butchery businesses registered Krugersdorp, 1926, name S. SASS, Reserve, Florida, has been abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
183—7-14-21

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1926, names NAPOLEON PATRICIOS and THEO LECASTAS (S.T. STORES), Stand No. 873, Broadway, Bezuidenhout Valley, transferred to NAPOLEON PATRICIOS and NICHOLAS DRACOPULOS, trading as heretofore, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents.
184—7-14-21

The laundry licence registered Johannesburg, 1926, name LALA GOSAI, Stand No. 1037, 270 Bree Street, Johannesburg, transferred to LALA LKHA and removed to Stand No. 1612, 121 Pritchard Street, Johannesburg, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
186—7-14-21

The general dealer business registered at Johannesburg, 1926, name MAX MERBER, trading as MADDISON LITTLE WONDER, 52 Auret Street, Jeppestown, has been abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
187—7-14-21

The general dealer's business carried on by BARNEY SIFRIN and JOSEPH SUCHOWITZKY (SIFRIN & SUCHOWITZKY), Havenklip No. 14, District Pretoria, abandoned on 31st December, 1926.—M. E. Sachs, 19 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
188—7-14-21

The general dealer and fruiterer's business carried on by DINA JOHNSON, Stand No. 577, Wanderers Avenue, Newclare, has been removed to Stand No. 207, Hospital Street, Cleveland, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 189—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by the PATEDAR TRADING STORE, Stand No. 1012, New Location, Boksburg, has been removed to Stand No. 214, New Location, Boksburg, from 30th December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents. 190—7-14-21

The business conducted by GEORGE WHITTON COATS (JACKSON'S SHOE STORE), 313a Marshall Street, Johannesburg, has been sold to JOHN FRED JACKSON from 1st January, 1927, trading as heretofore.—H. S. Marks, solicitor for parties, 281 Main Street, Johannesburg.
191—7-14-21

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1926, name SARAH LANE, Stand No. 138, 22 Marshall Street, Ferreiras, transferred to HYMAN JOFFE as from 1st January, 1927.—W. Shirley, attorney for parties, 19 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 192—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by CRAWN CLOTHING MANUFACTURERS at 120 President Street, Johannesburg, will be altered, with effect from the 1st January, 1927, in the following respects:—

(*a*) The style of the firm will be changed to CRAWN WOOLLEN MERCHANTS AND CLOTHING MANUFACTURERS.

(*b*) The business will be removed to 119 President Street, Johannesburg.

HENRY LEVY,
Attorney for parties.
29-31 Sauer's Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg.
193—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JENNIE SACK at 14 Main Street, Johannesburg, will be transferred, together with the assets, to ISAAC REEF, who will carry on same business under his own name and for his own account as from 1st January, 1927.
202—7-14-21

The business of dealer or speculator in live stock and produce hitherto carried on by ISIDORE GOODMAN at Erf No. 57, Leslie, has been abandoned as from the 1st January, 1927.—O. C. Batteson, attorney for I. Goodman, P.O. Box 3, Leslie. 203—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISOBEL HUTCHESON and MARY MOIR at 12-14 Royal Arcade, Johannesburg, trading as DERA, has been changed by the retirement of MARY MOIR and the admission as a partner of IDA PERROW as from the 1st January, 1927. 204—7-14-21

Notice is hereby given that the chemist business registered Revenue Office, Boksburg, on 11th January, 1926, carried on by BOKSBURG PHARMACY (B. A. JACOBSON, registered apothecary) at 86 Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to B. A. JACOBSON, trading as BOKSBURG PHARMACY, at same address, as from 1st December, 1926. 205—7-14-21

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by REBECCA LUBNER at 2 Mosely Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 15th December, 1926. 206—7-14-21

The proposed transfer of the business carried on at Stand No. 5492, 14b Bruce Street, Hillbrow, Johannesburg, from DENNIS PAIZES to CATHERINE PAIZES, advertised in the *Government Gazette* of the 24th and 31st December, 1926, and of which the third and last advertisement will appear in this issue of the *Government Gazette* is hereby cancelled.

Dated at Johannesburg, this 6th day of January, 1927.

BOWEN, SESSEL & GOUDVIS,
Attorneys for the parties.
Royal Exchange Buildings,
Market Street,
Johannesburg. 224—7-14-21

The general dealer and fishmonger's business heretofore carried on by LOUIS SILPERT under the style of SOUTH AFRICAN FISHERIES at 44a Commissioner Street, Johannesburg, has been sold to ETHEL FRIEDMAN and MORITZ SACHS, who will carry on the same business in co-partnership under the same style as from the 1st January, 1927. 165—7-14-21

Notice is hereby given that the business of a motor garage carried on by LILIAN A. HANGER at 266 Bree Street, Johannesburg, has been transferred to FRANK GUEST FELTHAM. 166—7-14-21

The general dealer's business hitherto carried on by KWAN WAY at 52 Potgieter Street, Pretoria, will be transferred to HO BING as from the 1st January, 1927, who will continue to carry on the said business at the same address in his own name.—Adams & Adams, attorneys for the parties, Pretoria. 171—7-14-21

Notice is hereby given that the butchery business carried on by B. BOLON on Elandsputte, District Lichtenburg, has been abandoned as from 16th November, 1926.
173—7-14-21

The partnership business of CHARLES KODESH and HYMAN SUSKIN, general and cattle and vehicle dealers, hitherto carried on under the style of KODESH & SUSKIN at Stand No. 1434, Brakpan, has been dissolved as and from the 1st January, 1927, and each one shall in future carry on business as such independently.
175—7-14-21

The tailoring business hitherto carried on by BERTHA BORODOFF at 28 Prince's Avenue, Benoni, was transferred to LOUIS BORODOFF as and from the 1st January, 1927. Dated at Benoni, this 3rd day of January, 1927.—Katzen & Levy, attorneys, Corner House, Benoni.
176—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

The butchery business registered by me, Revenue Office, Johannesburg, 29th January, 1926, 95 Broadway, Bezuidenhout Valley, has since the 1st January been sold to PETER DU CROUT CLAASEN.—Solomon Getz, trading as Valley Butchery.
226—14-21-28

The business of general dealer, native eating-house, and butchery carried on by LEWIS DAVIDOWITZ at 31 Diagonal Street (Stand No. 396), Newtown, Johannesburg, together with all the assets, has been sold to MORRIS ZION as from the 1st January, 1927.—Pencharz & Jacobson, attorneys for parties. 227—14-21-28

The café and bioscope business conducted by S. ROSIN in Prince Street, Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS.

Bloemhof, 5th January, 1927.
229—14-21-28

The general dealer's business formerly carried on by JACOBUS NICOLAAS VAN DYK at Uitgevonden No. 99, Lichtenburg, has been transferred to Makouwskop, District Schweizer Reneke, as and from the 1st January, 1927.—C. H. Meintjes, attorney for party, Lichtenburg. 230—14-21-28

The general dealer's business carried on by ESSOP ISMAIL PATEL at Zamenkomst No. 1, District Ventersdorp, has been removed to Vaalboschputte No. 2, District Lichtenburg, as from 1st January, 1927.
232—14-21-28

The general dealer's business carried on by MOOSA MAHOMED at Zamenkomst No. 1, District Ventersdorp, has been removed to Swaartplaas No. 5, District Ventersdorp, as from 1st January, 1927. 233—14-21-28

The general dealer's business carried on by MOTIRAM NATHA at Reismierbult, District Ventersdorp, has been removed to Swartplaas No. 5, District Ventersdorp, as from 1st January, 1927. 234—14-21-28

The general dealer's business carried on by ADAM MAHOMED, trading as A. ESSA & CO. at Rooidraai No. 73, District Ventersdorp, has been removed to Treasure Trove (Baker's Farm), District Lichtenburg, as from 1st January, 1927. 235—14-21-28

The general dealer's businesses carried on by KANA VALLABH as a fresh produce dealer at Stand No. 876, Asiatic Bazaar, Germiston, and in the Market Hall, Germiston, have been abandoned as from the 12th December, 1926. 239—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by ISAAC FALKOWSKY on 14B Prince's Street, Benoni, has been transferred to Erf No. 363, Railway Street, Vereeniging, as from 1st January, 1927. 242—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PREMI PERSUTAM at Stand No. 181, Kimberley Road, Klerksdorp, has been removed to Stand No. 380, Kimberley Road, Klerksdorp, as and from the 4th January, 1927.

Klerksdorp, this 4th day of January, 1927.

SMIT & JOOSTE,
Attorneys for party.

P.O. Box 6, Klerksdorp. 247—14-21-28

The general dealer's business carried on by ASSAD JACOB at Ferniehaugh No. 189, District Ermelo, will be abandoned as from the 31st December, 1926.

Ermelo, 17th December, 1926.

A. JACOB.
255—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership existing between MEYER GOLD and HYMAN GOLD, trading as general dealers under the style or firm of GOLD & GOLD at Lanham Street, Erasmus, was dissolved on the 1st day of January, 1927, as and from which date the said business will be carried on by the said MEYER GOLD in his own name and on his own account under the style of MEYER GOLD.

GERARD H. GOUDVIS,
Attorney for the parties.
Lanham Street, Erasmus. 261—14-21-28

The business of general dealer hitherto carried on by PAUL HERSCHFELD on the farm Kleinfontein No. 315 (Koster), District Rustenburg, has been abandoned as from the 1st December, 1926.—E. Schaiowitz, Solicitor, P.O. Box 22, Koster.
260—14-21-28

Notice is hereby given that the branch store carried on by HASSIM AHMED at Erf No. 80, Main Street, Nylstroom, District Waterberg, has been sold to ESSOPJEE MAHMOOD as from the 31st December, 1926. 257—14-21-28

Notice is hereby given that the butchery and bakery businesses hitherto carried on at Lot No. 522, Sutter Road, Warmbaths, by MAURICE PAIKEN and RUDOLPH ZWAY, trading as PAIKEN & ZWAY, have been sold and will in due course be transferred to ISIDOR ISAKOV and ISRAEL LOUIS ISAKOV trading as ISAKOV & ISAKOV.—C. W. Mathews, Attorney for parties. 348—14-21-28

The general agent's business carried on by M. G. SCHOEMAN and J. A. BONEBAKKER under the style or firm of M. SCHOEMAN & CO. on Erf No. 129, King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 31st December, 1926. 256—14-21-28

Auctioneers, agents, and general dealer's business carried on by J. HARRIS & T. D. RAVENSHAW, trading as F. J. ROGERS, 60 Commissioner Street, Boksburg, will trade as HARRIS & RAVENSHAW, as from 1st January, 1927.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 282—14-21-28

Advertisement of G. N. CEKALOVICH, transfer of kaffir eating-house and butchery business on Stand No. 131, Benoni Farm, Benoni, to SCHNEIDER & PELL, as appeared in the Zionist Record and *Government Gazette* in December, 1926, is hereby cancelled.—Chas. Hoppenstein, agent, Benoni. 283—14-21-28

General dealer's business carried on by F. KEMP on Stand No. 352, Boksburg North, transferred to Stand No. 327, Driefontein Farm, Boksburg, as from the 1st January, 1927.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni. 284—14-21-28

Die winkelbesigheid te Eleazar, wat gedryf was onder die naam MACHAVIE TRADING STORE, deur JAN JOHANNES ROSSOUW, is vanaf die 31ste Desember 1926 gesluit en sal voortaan nie meer gedryf word onder hierdie naam en styl nie.
286—14-21-28

The general dealer's business carried on by L. SCOPES and JOHN EDWARD LAWLOR, trading as SKY & SCOPES on Erf No. 76, Lichtenburg, is abandoned as from 1st January, 1927. 278—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by FREDA SILBERSTEN on Stand No. 1453, Brakpan, has been abandoned as and from 31st December, 1926. 25—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MOSTERT & SON, on the farm Doornbult No. 112, District Lichtenburg, was abandoned as from the 1st January, 1927.—Dyason & Bosman, Attorneys, Box 1, Lichtenburg.
264—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on by MOOSA HASSIM on Klippfonteinhoek No. 138, District Lydenburg, has been abandoned as and from the 1st January, 1927.—P. J. Hugo, Attorney, Lydenburg.
262—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by REINER ADRIAN HOLMES and GERT JOHANNES JACOBUS McCARTHY, under the style or firm of HOLMES & McCARTHY at Treasure Trove (Baker's), in the District of Lichtenburg, Transvaal, has been sold to GLICKMAN & CO.

All accounts due by the late firm of HOLMES & McCARTHY must be sent to the said R. A. HOLMES, P.O. Heath, District Mafeking, who will pay the same.

Dated at Mafeking, this 6th day of January, 1927.

J. B. KIESER,
293—14 Attorney for the parties.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED ISMAIL on Stand No. 444, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned from 3rd day of January, 1927.—Mahomed Ismail, Pretoria, 11th January, 1927. 337—14-21-28

The assets and liabilities of PHILIP BLOOM and SOMAH HERBER trading as BOOYSEN'S TRADING COMPANY, corner Long and Wepener Streets, Booysens, have been taken over by PHILIP BLOOM from 1st January, 1927.—Emanuel Bloch, Attorney for the parties, Sacke's Buildings, Johannesburg. 339—14-21-28

Notice is hereby given that the dairy and tearoom business carried on by WILLIAM FIELDER of Stand No. 717, 57 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been sold to PINCUS BARENBLATT as and from the 1st day of January, 1927.

NATHAN M. SLOOT,
Attorney for parties.

Jooste & Bryant's Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 342—14-21-28

The business registered Pietersburg, by MOSES MILLER, trading as PIETERSBURG MALT WORKS, Erf No. 254, Church Street, Pietersburg, is hereby transferred to CICIL GIFTER, trading as PIETERSBURG MALT WORKS at same address as from the 2nd January, 1927.
344—14-21-28

Notice is hereby given that the business as hawker carried on by H. W. KRUGER, Rooikop, District Middelburg, Transvaal, has been abandoned as from the 31st December, 1926.—H. W. Kruger, hawker.
346—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by E. E. RAVAT at Cardiff No. 1289 has been transferred to Manor No. 1295, District Waterberg, as and from the 1st instant.—C. W. Mathews, Attorney for party, Warmbaths, 5th January, 1927. 347—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses hitherto carried on by RUDOLPH ZWAY and CECIL ZWAY under the style or firm of ZWAY BROTHERS at Turffontein No. 1021 and Codrington Siding, District Waterberg, have been dissolved as from the 1st instant. The said RUDOLPH ZWAY will retire in favour of ARTHUR ZWAY who, together with CECIL ZWAY, will conduct the businesses on their own account and benefit under the same name.

C. W. MATHEWS,
Attorney for parties.

Warmbaths,
6th January, 1927. 349—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, together with all the stock-in-trade, known as the LOTHAIR TRADING COMPANY, heretofore carried on by KENNETH ABRAMOWITZ at Lothair, District Ermelo, has, as and from the 31st December, 1926, been made over to MOSES COSTA, who will henceforth carry on the said business for his own benefit, but under a different style or name.

Ermelo, this 5th day of January, 1927.

LOUW & COLLINS,
Attorneys for parties.

350—14-21-28

Notice is hereby given that the business of MOSSIES REFRESHMENT AND DELICACY STORE carried on by MORRIS GREENBERG on Uitgevonden No. 99, District Lichtenburg, will be transferred to SAMUEL JACOBS as and from the 28th January, 1927.—E. H. Mathews, parties' agents, Lichtenburg. 352—14-21-28

NOTICE *RE* J. C. VAN VUUREN (NEW MUCKLENEUK BRICK WORKS).

The brickmaking business formerly carried on under the style of J. C. VAN VUUREN (NEW MUCKLENEUK BRICK WORKS), on Erven Nos. 101 to 106 and 140 to 143, New Muckleneuk, has been abandoned as from the 15th December, 1926.

ADAMS & ADAMS,
Attorneys for Owner.

36 Bureau Street,
Pretoria. 351—14

Business registered at Receiver of Revenue, Johannesburg, by LESLIE DORFMAN and JOSEPH DORFMAN, trading as DON SHOE CO., 49b Loveday Street, Johannesburg, has been transferred to LESLIE DORFMAN, trading as DON SHOE CO., from 1st January, 1927. 387—14-21-28

The TOWN HALL GARAGE, carried on by C. M. PHARAOH, 44a Cranbourne Avenue, Benoni, transferred to M. FREEDMAN & M. VONS as from the 1st January, 1927.—Chas. Hoppenstein, agent, P.O. Box 424, Benoni. 388—14-21-28

The business of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher carried on by MITAR SUSICH at Erf No. 207, Springs Township, will be transferred to MARK KONYEVICH as and from the 15th January, 1927. Springs, this 11th January, 1927.—Gibson & Hodges, solicitors for the parties. 389—14-21-28

The business of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher carried on by MARK KONYEVICH at Erf No. 208, Springs Township, will be transferred to MITAR SUSICH as and from the 15th January, 1927. Springs, this 11th January, 1927.—Gibson & Hodges, solicitors for the parties. 390—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by the Estate of the late CHARLES ALBERT PRENTICE on Stand No. 2621, Cranbourne Avenue, Benoni, has been abandoned as from 31st December, 1926.—C. Prentice, Executrix Testamentary. 391—14-21-28

The drapery business carried on on Erf No. 74, Mare Street, Pietersburg, under the name of THE CHEAPSIDE STORE, has been transferred to Erf No. 10, Mare Street, Pietersburg, as from the 1st day of January, 1927. 393—14-21-28

The business registered Pietersburg by HENRY JOHNSTONE WORTHINGTON as H. J. WORTHINGTON, Erf No. 16, Market Street, Pietersburg, has been abandoned as from the 31st December, 1926. 394—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 28th November, 1926, by VALABH BAGOON (13497E21943), Stand No. 668, 281 Fox Street, Jeppes, removed to Stand No. 432, 293 Fox Street, corner Albert Street, Jeppes, Johannesburg, from 1st January, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 398—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Bloemhof, 27th January, 1926, by JACOBS MARKS, trading as BLOEMHOF BARGAIN STORE, Erf No. 110, Market Street, Bloemhof, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 399—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in 1926, by OLGA MAFCHER, Stand No. 1694, 100 Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 400—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, 28th January, 1926, and Municipality, Johannesburg, 9th February, 1926, by ABRAHAM NUDEL, 24 Main Reef Road, George Goch, Johannesburg, has been abandoned from 31st December, 1926.— P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 401—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in 1926, by VALA MAKAN and MITHA MAKAN, 98 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to MITHA MAKAN from 1st January, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 402—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 24th December, 1926, by VALOO MAKAN (10064), Stand No. 256, 50 Staib Street, Doornfontein, has been transferred to GOVEN BUDHIA from 1st January, 1927.—P. Cronson, party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 403—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Germiston, January, 1926, by OSER RUBIN and ABRAHAM PRICE, 25 Plantation Road, Germiston, has been abandoned from 14th August, 1926.—P. Cronson, Party's agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 404—14-21-28

BOSCH ESTATE AGENCY, registered Receiver Revenue, Boksburg, 13th January, 1926, by BEETLE MICHELSON, 33 Sixth Avenue, Boksburg North, has been transferred to WOOLF MICHELSON from 1st January, 1927.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 406—14-21-28

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 22nd November, 1926, by AARON GETZ and ISAAC KLOMPASS, Stand No. 1273, 140 Jules Street, Jeppes, Johannesburg, has been transferred to ISAAC KLOMPASS from 1st January, 1927, with all assets and liabilities.—P. Cronson, parties' agent, 53a Commissioner Street, Johannesburg. 407—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered by S. V. VEERAPATHOO MOODALEY (10940), viz., eating-house keeper, at Stand No. 725, 54 Sivewright Avenue, Johannesburg, was removed to Stand No. 727, 50a Sivewright Avenue, Johannesburg, as from 1st January, 1927.—H. J. Dennis, party's agent, Johannesburg. 411—14-21-28

The business registered by ANNIE PRILLER and PAULINE JACOBSEN, trading as NANETTE ET CIE at 35 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, will be transferred to PAULINE JACOBSEN, trading as above, as from the 1st January, 1927.—H. J. Dennis, parties' agent, Johannesburg. 410—14-21-28

Notice is hereby given that the business of representative of foreign firms carried on by B. C. MYERS at 84 Marshall Street, Johannesburg, is abandoned as from 31st December, 1926. 413—14-21-28

The business registered Johannesburg, names LAI HOY and L. HOLLY, Stand No. 1317, 5 Kerk Street, has been transferred to 'AH SAN as from 1st November, 1926. 415—14-21-28

The businesses of general dealer, hairdresser, and barber carried on by HYMAN APPELSTEIN, trading as MORLEY HAIRDRESSING SALOON at 58 Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to HARRIETT SARAH REYNOLDS, trading as MORLEY HAIRDRESSING SALOON, on the expiration of these notices. 416—14-21-28

Notice is hereby given that the licence as dealer and speculator in live stock and produce issued to P. P. TROSKIE on Stand No. 289, Klerksdorp, has been abandoned as from 31st December, 1926. 353—14-21-28

The general dealer business carried on by KEFAS MASIDI at Stand No. 451, native location, has been abandoned as from 31st December, 1926. 356—14-21-28

The business carried on by ABE MAURICE LEVY and DAVID PERELMAN under the style of NIGEL CYCLE WORKS at Erf No. 177, Main Street, Nigel, has been transferred to ABE MAURICE LEVY, trading as NIGEL CYCLE WORKS as from the 5th of January, 1927.—P. Milstein, attorney for parties. 287—14-21-28

Notice is hereby given that the business known as DURRANT & SON and carried on in partnership by B. D. DURRANT and J. E. DURRANT in Second Street, Springs, has been sold and will in future be carried on by B. D. DURRANT for his own benefit. 357—14-21-28

One of the branch stores of the general dealer's and retail butcher's businesses carried on by J. H. BLOCH & CO., LTD., at Kareeboom, District Wolmaransstad, under the style of the KAREEBOOM STORES, has been abandoned as and from the 31st December, 1926.—Maquassi, this the 7th January, 1927.—Reg. C. Read, solicitor. 362—14-21-28

Two of the general dealer's businesses (branch stores "B" and "C") carried on by BLOCH & MEYER at Kareepoort, District Wolmaransstad, under the style of THE DIAMOND STORES, have been abandoned as and from the 31st December, 1926. Maquassi, this the 7th January, 1927.—Reg. C. Read, solicitor. 363—14-21-28

NOTICE.

I, the undersigned, have abandoned my hawker's business as and from the 31st December, 1926.

Maquassi, the 7th January, 1927.

364—14-21-28 ANDRIES MOHOLO.

The business carried on by F. CRANKO as SMITH PREMIER TYPEWRITER AGENCY at Goldfields Hotel Buildings, Loveday Street, Johannesburg, will be removed to Locarno House, 22 Loveday Street, Johannesburg, from the 12th January, 1927.—Johannesburg, 11th January, 1927. Joseph Klotz, Attorney for the party, Trust Buildings, Johannesburg. 418—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The general dealer's and butcher's business carried on by SAMUEL SIMON under the style or firm of BLAAUWBANK STORES on Stand No. 14, Magaliesburg Township, will be transferred to SAMUEL SUPER, ELIAS SUPER, and SAMUEL ELIAS SUPER, trading as SUPER & SUPER, as and from the 11th day of January, 1927.

J. B. HUGO & CRONJE,
Attorneys for parties.

20 Monument Street,
Krugersdorp. 382—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership carried on between IRENE HILDA CHRISTINE VAN DEVENTER and MIMMIE ANDERSON as dressmakers and milliners, under the style of GRECIAN MODISTE, on Stand No. 1027, Modder Road, Brakpan, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1926.

J. P. ENGELBRECHT,
Attorney for parties.

National Bank Buildings,
Brakpan, 11th January, 1927.
384—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between GEORGE WALLACE CAMPBELL and JAMES DAVIDSON carrying on business as general dealers at 7 Standard Bank Chambers, Johannesburg, under the style of THE ELECTRICAL TRADING COMPANY, has been dissolved. The said JAMES DAVIDSON has retired from the partnership as from the 1st January, 1927, from which date the said business is being carried on under the same name by the said GEORGE WALLACE CAMPBELL for his own account.

Dated at Johannesburg, this 14th day of January, 1927. 370—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by ETTA SEAMON, also known as PEGGY LOPIN, at 47 Kerk Street, Johannesburg, under the style or firm of LOPIN'S LINGERIE MANUFACTURING COMPANY, has been abandoned and that the stock-in-trade and other assets thereof were sold at public auction on 12th November, 1926.

All persons having claims are hereby requested to file the same with the undersigned by the 31st January, 1927.

E. F. K. TUCKER,
Attorney.

31-3 Permanent Buildings,
Johannesburg. 377—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership carried on by MORRIS WOOLF, ISAAC WOOLF, and MORRIS ISAAC ISAACSON, under the style or firm of WOOLF BROTHERS & ISAACSON, as merchants, at 141 President Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of January, 1927; and that MORRIS WOOLF and ISAAC WOOLF will continue to carry on the said business for their own account under the same style or firm of WOOLF BROTHERS & ISAACSON, and have taken over all assets and liabilities.

Johannesburg, this 11th day of January, 1927.

KENTRIDGE & ARONSOHN,
Attorneys for the parties.

P.O. Corner Building,
Rissik ond Market Streets,
Johannesburg. 380—14-21-28

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1926, name ROSSOLIMOS DEMETRIOS, at Stand No. 323, 27 Pioneer Road, Fordsburg, has been abandoned as from 1st January, 1927.
419—14-21-28

Notice is hereby given that the business of ALEX. WHITE & CO., printers and manufacturing stationers, now carried on at Allkin House, corner Marshall and Harrison Streets, will be removed to "The White House," Sauer Street, Johannesburg, as from 1st February, 1927. 379—14-21-28

The general dealer's and restaurant business carried on by PETERS TOUNTAS (STATE MINES CAFÉ), Stand No. 1087, Modder Road, Brakpan, will be transferred to ISRAEL SHAPIRO, trading as STATE MINES CAFÉ, from 1st February, 1927.—L. Friedman, Attorney for parties.
420—14-21-28

Notice is hereby given that the wholesale grocer's business hitherto carried on under the style of R. KANTOR, LIMITED, at Stand No. 1321, Johannesburg, has been abandoned. It is further notified that the hardware department of the said R. KANTOR, LIMITED, has been transferred from Stand No. 1320 to Stand No. 1321, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this the 6th day of January, 1927.

B. LEO. PENCHARZ,
Party's Attorney.

Netherlands Bank Buildings,
Corner Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg. 421—14-21-28

The general dealer and tearoom business known as the RIVERSIDE TEAROOMS, carried on by G. J. LAMBERT at 400 Proes Street, Pretoria, has been transferred to HARRIS GIANOUTSOS as from the 1st January, 1927. 423—14-21-28

NOTICE.

The butcher's business registered at the Magistrate's Office, Ventersdorp, by JOHANNES JURGENS FERREIRA on portion Erf No. 12, Carmichael Street, Ventersdorp, has been abandoned as from 1st January, 1927.

Ventersdorp, 10th January, 1927.

JOHN P. DE KLERK,
Solicitor for party.

P.O. Box 79,
Ventersdorp. 426—14-21-28

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser heretofore carried on by JOHN L. COHEN under the style of JEANNETTE in King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from the 31st December, 1926.

Potchefstroom, 11th January, 1927.

H. STARFIELD,
Attorney for John L. Cohen.

King Edward Street,
Potchefstroom. 427—14-21-28

The general dealer business carried on by MAHAMED ABDOOL CARRIM at Stand No. 480, Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, was abandoned on 31st December, 1926.—Mahamed Abdool Carrim.
434—14-21-28

Notice is hereby given that the hotel, general dealer's and butchery businesses known as HATHERLEY HOTEL AND SUPPLY STORES, heretofore carried on by JULIUS LEVIN, at Eerstefabrieke, District Pretoria, has been transferred to HERMAN MARCUS LEVY as from 31st December, 1926.

Pretoria, this 12th day of January, 1927.

LAPIN & LAPIN,
Attorneys for parties.

Tudor Chambers,
Pretoria. 440—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the auctioneer's business carried on by me at Erf No. 116, Wakkerstroom, has been abandoned as and from 1st January, 1927.

Wakkerstroom, this 8th day of January, 1927.

460—14-21-28 H. SAUSENTHALER.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THOMAS RONKSLEY WALSTER on Erf No. 87, Church Street, Wakkerstroom, under the style or firm of WALSTER'S FARMERS AGENCY & CASH STORE, has been sold and transferred to ARTHUR ROWLAND WALSTER, who will continue the business under the style or firm A. R. WALSTER.

Wakkerstroom, this 10th day of January, 1927.

H. SAUSENTHALER,
Attorney for parties.
461—14-21-28

Notice is hereby given that the business registered by ISMAIL ABBA and carried on at 179 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned as from 1st January, 1927.
462—14-21-28

The general dealer business carried on under the name of A. C. H. TAYOB & CO. at 170 Scheiding Street, Pretoria, will be removed to 156 Scheiding Street, Pretoria, as from 25th January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 453—14-21-28

The general dealer business carried on under the name of T. H. MAHOMED & CO. at 156 Scheiding Street, Pretoria, will be removed to 112 Prinssoo Street, Pretoria, as from 25th January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
454—14-21-28

Notire is hereby given that the business carried on by UNION STOVE & BEDSTEAD WORKS at 171 Main Street, Johannesburg, has been transferred to UNION MATTRESS CO., LTD., and business removed to 163 Commissioner Street, from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents. 450—14-21-28

The business carried on by WHITEHEAD BROS. as chemists and druggists at 103 Main Street, Johannesburg, has been removed to 108 Main Street, Johannesburg, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 451—14-21-28

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers, 7-14-21 May, 1926, that RAMA MORAR, of 58 Simmonds Street, Johannesburg, transferred his laundry business to GOVEND DOOLABH are hereby cancelled and business transferred to DAYA MITHAL as from 1st January, 1927. 456—14-21-28

The general dealer and all other licences registered Johannesburg, 1927, name CHOO POO, Stand No. 773, 29 Sivewright Avenue, Doornfontein, has been transferred to A. M. CHIN, as from 10th January, 1927, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
457—14-21-28

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers, 17-24-31 December, 1926, that SALEJEE ISMAIL, of 230 Marshall Street, Johannesburg, transferred his business to HASSEN ISMAIL & ISMAIL HASSEN (HASSEN ISMAIL & SON) are hereby cancelled and business retained by the said SALEJEE ISMAIL, who has removed to Stand No. 79, 304 Marshall Street, Jeppes, as from 1st January, 1927—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 459—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 39 of Ordinance No. 32 of 1902 (Transvaal), that if the application which was made in that regard on Friday, the 7th day of January, 1927, and which application has been adjourned until the 25th January, 1927, be not granted, application will be made to the Magistrate, Johannesburg, on Tuesday, the 15th day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, to authorize the removal of the bottle liquor licence held by me in respect of the premises situate on Stand No. 989, situate in Fox Street, Johannesburg, to premises situate on Stands Nos. 767 and 901, Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

Johannesburg, this 11th day of January, 1927.

397—14 JOSEPH PATRICK MADDEN.

Notice is hereby given that the business carried on by B. TERRESPOLSKY, trading as the BRITISH CYCLE WORKS, has been removed from 50a Betty Street (Stand No. 70a) to 49 Betty Street (Stand No. 33) as from the 1st January, 1927.—S. Horwitz, Sacke's Buildings, party's agent, Johannesburg. 469—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARTHUR THOMAS HAWKES, trading as KERK STREET NEWS AGENCY, situated at 69a Kerk Street, Stand No. 1364, has been transferred to JAMES HORNER WHITLEY as from 1st January, 1927.

470—14-21-28

Kennis word hiermee gegee dat JACOB SEFOR vanaf 1 Januarie 1927 nie langer vennoot in die besigheid bekend as DIE GROOTVLEI KAAS FABRIEK, Grootvlei No. 76, Distrik Heidelberg, is nie; en dat die aandeel van wyle FRANCIS WILLIAM LOUW vanaf 1 Januarie 1927 oorgeneem is deur SUSARA MARIA LOUW (gebore BUYS) (weduwe); van welke datum die besigheid gedryf sal word deur LEONARDUS JOHANNES BUYS, JACOBUS PHILIPPUS BUYS, DAVID ALBERT STEPHEN DE BRUYN, SUSARA MARIA LOUW (gebore BUYS) (weduwe), en die here TROPE en BER, onder dieselfde styl of naam.

Heidelberg, die 11de dag van Januarie 1927.

J. C. DE WET,
Prokureur vir partye.

Standard Bank-geboue,
Heidelberg, Transvaal. 477—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership existing between ALFRED KAYS PRENTICE and LOUIS FREDERIK HAAK, trading as PONGOLA TRADING AND MILLING COMPANY at Moolman and Mahamba, in the District of Piet Retief, has been dissolved as from the 6th of January, 1927; and from the said date the said ALFRED KAYS PRENTICE has taken over the said business with all assets and liabilities and will continue to conduct them under the same style and at the same premises.—Deas & Ferreira, attorneys for parties, Piet Retief. 478—14-21-28

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1926, name C. H. STILLMAN (TRANSVAAL TEAROOM), corner Main, 50 Eloff Street, Johannesburg, has been removed to 54 Eloff Street, Johannesburg, on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 446—14-21-28

The general dealer business registered Krugersdorp, 1926, name M. EKDAS, Stand No. 400, Main Reef Road, Randfontein, District Krugersdorp, has been abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 458—14-21-28

The general dealer business registered Krugersdorp, 1926, name N. STRASBURG, Stand No. 460, 44 Ockerse Street, Krugersdorp, has been abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, R. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 444—14-21-28

The general dealer business registered Krugersdorp, 1926, name T. D. SHAHIN, 28 President Street, Krugersdorp, has been abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 449—14-21-28

The two general dealer businesses registered Johannesburg, 1926, name CECIL PENN YENSON (C. YENSON & CO.), Stand No. 1718, 134 Pritchard Street, and on Stand No. 690, 270 Main Street, City and Suburban, Johannesburg, respectively, have been transferred to YENSEN & CO., LTD., as from 1st January, 1927. 442—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1926, name JUDEL RIBACK, 25A Market Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 63, 31 Market Street, Johannesburg, from 1st January, 1927.—E. & S Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 455—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1926, name ELIZA JANIE FORTESCUE (E. J. FORTESCUE), Stand No. 168, 224 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 452—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1926, name G. H. VOLK, 163 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 163A Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 448—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1926, names ABDUL BAZACK DOWNACK and MAHOMED SAID (DOWNACK, SAID & CO.), Stand No. 312, 44 Milbourne Road, Bertrams, has been transferred to RANCHOOD LALA trading as R. LALA, from 1st January, 1927.—E. & S. Laventhal, party's agents. 445—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1926, BERNARD SAMUEL BLOCH, Stand No. 523, 331 Main Street, Jeppes, has been abandoned on 31st December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 443—14-21-28

The general dealer business registered Johannesburg, 1926, name AIYSHA VARACHIA, Stand No. 5150, corner Smit and Solomon Streets, Braamfontein, has been transferred to MAHOMED ISMAIL BANJEE from 22nd December, 1926.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 447—14-21-28

The business carried on by JAN ALBERT BOTHA under the style or firm of ORANGE PHARMACY at Groot Marico Station, has been transferred to PHILIPPUS CHRISTOFFEL BOTHA and JOHANNA SOPHIA BOTHA (born ROSCHER), who will carry on business under the same style as from the 1st January, 1927. 479—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher heretofore carried on at Silverton, District Pretoria, by SAMSON ABRAMOVITZ under the style or firm of SILVERTON GENERAL STORE AND BUTCHERY, has been transferred as from the 1st day of January, 1927, to JULIUS LEVIN, who will carry on the same business under the same style or firm.

Dated at Pretoria on this, the 12th day of January, 1927.

L. CAPLAN,
Attorney for parties.

33 Bureau Lane. 481—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by LEON SHAFNER under the name or style of LEON SHAFNER at Fatti's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, has been transferred to LOUIS SIMON, who will continue to carry on the business under the same style as and from the 1st day of January, 1927.

ISAAC KATZ,
Attorney for the parties.

Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 482—14-21-28

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1926, carried on by HIRA NARAN at Stand No. 481, 37 President Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1926.—Dawood Sadick, general agent, 16 Market Street, Johannesburg. 484—14-21-28

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, on 15th February, 1926, carried on by BEAM SEBAKE (native) at Stand No. 955, 69 Simmonds Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1926.—Dawood Sadick, general agent, 16 Market Street, Johannesburg. 485—14-21-28

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Pretoria, on 6th January, 1926, carried on by SHAIK HASSIM MOHAMED EBRAHIM at Stand No. 145, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been abandoned as from the 31st December, 1926.—Dawood Sadick, general agent, 16 Market Street, Johannesburg. 486—14-21-28

Notice is hereby given that PAUL CASSEL, carrying on business as UNION WHOLESALE COAL SYNDICATE at 42-43 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, has as from 1st January, 1927, admitted LOUIS ELKIN as partner in said concern, which will be carried on under same style at said address. 487—14-21-28

Business of general dealer, tearoom-keeper, and patent medicine dealer, carried on by JOSEPH ELLMAN, trading as ELLMAN'S TEAROOM at 94, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold to and will be transferred to NOAH ELLMAN as from 1st February, 1927.—Johannesburg, 14th January, 1927.

488—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on between SARAH DAVIDS and CECILIA NEWMAN under the style and firm of ZARA at 64 Noord street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st day of January, 1927; and that all assets and liabilities of the said firm of ZARA have been taken over by the said SARAH DAVIDS, who will in future carry on the said business under the same name on her own account. Johannesburg, 11th January, 1927.—Lowenberg & Wasserzug, solicitors for the parties, 17-22 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

489—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between MICHAEL EDELSTEIN, BERTHA SOLTZ, CLARA KAN, SILVIA EDELSTEIN, and MOISSEI SUND, carrying on business under the style or firm of JOHANNESBURG-KIMBERLEY COAL SYNDICATE at Transvaal Buildings, Limited, Fox Street, Johannesburg, has been dissolved by the death of the said Michael Edelstein and the retirement therefrom of the said Silvia Edelstein, as and from the 29th day of August, 1926, from which date the business will be carried on by MOISSEI SUND, BERTHA SOLTZ, and CLARA KAN at the same address under the same name, style, or firm.

Dated at Johannesburg, this 12th day of January, 1927.

LUDORF, MARKS & KANTOR
Attorneys for parties.

Exploration Bulidings,
Johannesburg. 492—14-21-27

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HARRY SANDILANDS at 14 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to BLUMENTHAL, McDONALD & HOOK, PROPRIETARY, LIMITED, of 14 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1927.

H. A. YOUNG & CO.,
Agents for parties.

47-48 Aegis Buildings,
34 Loveday Street,
P.O. Box 939,
Johannesburg. 495—14-21-28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between MAHOMMEDAN FRESH MEAT SUPPLY CO., LTD., Applicant, and FAKEE AMEEROODEEN, a retail butcher of Johannesburg, Respondent (No. C/11979).

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th day of January, 1927, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court dated the 11th day of January, 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Pretoria, 14th January, 1927.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

In de zaak tussen MAHOMMEDAN FRESH MEAT SUPPLY CO., LTD., Applikant, en FAKEE AMEEROODEEN, slagter, van Johannesburg, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 4de dag van Januarie 1927, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 11de dag van Januarie 1927.

UNWIN S. BARRETT,
Meester van het Hooggerechtshof.

Meesterskantoor,
Pretoria, 14 Januarie 1927. 491—14

In die Boedel van wyle FRANCIOES JOHANNES DU PREEZ, en nalatende eggenote KATRINA ELIZABETH HELENA (geboren DE BEER), van Witbank.

Kennis word hiermee geskied aan alle Krediteure en Debeteure dat die boven genoemde Boedel sal ter insage liggen by die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria en by die Magistraat te Witbank voor 'n tydperk van een-en-twintig dae.

KATRINA ELIZABETH HELENA DU PREEZ,
Eksekutriese.

Kleinwater, Balmoral. 302—14

Assigned Estate ALBERT CHARLES McCLEAN, trading as NELSBRIDGE SUPPLY STORES, Nelspruit (No. C/11901).

Notice is hereby given, in terms of Section 98 (2) of the Insolvency Act, as amended, that the Master of the Supreme Court, Pretoria, has fixed three (3) weeks from the publication of this notice as the period within which Creditors who have not yet proved their claims shall so prove or be excluded from the benefit of any distribution under any account to be lodged with the Master before such claims are proved.

JOHN CAMERON,
Assignee.

11-12 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 396—14

In the Estate of the late ISAAC LEVIN.

All Debtors and Creditors of the above deceased Estate are called upon to pay their debts and lodge their claims with the Executrix within a period of fourteen (14) days calculated from the date of publication hereof.

Johannesburg, this 11th day of January, 1927.

BERNARD GERING,
Attorney for Executrix Testamentary.

15-16 New Kempsey Buildings,
Corner Fox and Joubert Streets,
Johannesburg. 383—14

TENDERS.

Insolvent Estate WILLIAM JOHN HOLMES, ADAM WRIGHT (recently deceased), LEONARD FREDERICK HOLMES, trading as HOLMES & SON, Ventersdorp.

Tenders are invited for the purchase of the above general dealer's business as a going concern or, alternatively, independent tenders for any of the following assets:—

Stock-in-trade.
Shop Furniture.
Office Furniture.
Printed Stationery.
Plant.
Live and Rolling Stock.
Outstanding Accounts.

Full particulars of the assets can be obtained at the offices of the undersigned.

Tenders, marked "Holmes & Son (C/11885)," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on the 19th January, 1927.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Joint Provisional Trustee.

Stemen's Buildings,
115 President Street,
Johannesburg.
Phone 2547/8.

J. FLEMING ORR,
Joint Provisional Trustee.

Trust Buildings,
Fox Street,
Johannesburg.
Phone 5695. 334—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HYMAN COHEN, a general dealer, of Treasure Trove, Trading Stand No. 17, District Lichtenburg, has made an assignment of his property in favour of BENZION SUNDELHERSCH, of Hersch & Halaban, Asher's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Hyman Cohen, if they accept the same; and that the schedules of the said Hyman Cohen will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Lichtenburg for a period of fourteen (14) days from the 17th day of January, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 3rd day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Hyman Cohen as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 14th day of January, 1927.

N. WERKSMAN & KATZEN,
Attorneys for Hyman Cohen.

8-10 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 373—14

TENDERS.

Insolvent Estate WILLIAM JOHN HOLMES, partner HOLMES & SON, Ventersdorp.

Tenders are invited for the purchase of the following fixed property:—

Erf No. 12, Ventersdorp [store building, storerooms (two), fitted office, coal bunkers, stable, and oil store].

Full particulars can be obtained at the offices of the undersigned.

Tenders, marked "W. J. Holmes," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on the 19th January, 1927.

The highest or any tender not necessarily accepted.

W. D. McFARLANE,
Joint Provisional Trustee.

Stemen's Buildings,
115 President Street,
Johannesburg.
Phone 2547/8.

J. FLEMING ORR,
Joint Provisional Trustee.

Trust Buildings,
Fox Street,
Johannesburg.
Phone 5695. 333—14

TENDERS.

In the Insolvent Estate of EDWARD HALLABY, of Johannesburg.

Tenders are hereby invited for the purchase of the asset in the above Estate, consisting of: 1 Triumph motor-cycle, 4.94 h.p., oversize tyres, mechanical oil-feed, 1926 model, electric light.

Full particulars can be obtained at the offices of the undersigned.

Tenders, marked "E. Hallaby, No. C/11865," must be lodged in duplicate with the the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on the 24th January, 1927.

The highest or any tender not necessarily accepted.

LIONEL LEVESON,
JACK MICHAEL SACKS,
Joint Trustees.

4 and 5 Jooste & Bryant's Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 480—14

TENDERS.

Insolvent Estate JOSEPH MOSES SIEFE, trading as S.A. PEANUT FACTORY, 276 Pretorius Street, Pretoria.

Tenders are invited for the purchase of the assets in the above Estate—

Stock-in-trade;
Fixtures and Fittings;
Sweet-making Plant.

Full particulars of the above can be obtained from the undersigned.

Tenders, marked "J. M. Siefe (No. C/11896)," must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on the 24th instant.

The highest or any tender not necessarily accepted.

MORRIS STRAUSS,
Trustee.

14 Church Square,
Corner Bureau Lane,
Pretoria. 493—14

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate of CHARLES COGILL (No. C/11639).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Pilgrims Rest, for a period of fourteen days reckoned from the 14th January, 1927.

H. E. CORMACK,
Trustee.

P.O. Box 18,
Pilgrims Rest. 345—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HOE JOW, general dealer, of Stand No. 1606, Asiatic Bazaar, Municipal Location, Springs, has made an assignment of his property in favour of HUGH FABIAN TAYLOR, administrator of estates, of Stella Buildings, Rissik Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Hoe Jow, if they accept the same; and that the schedules of the said Hoe Jow will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Springs, for a period of fourteen days from the 15th day of January, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 1st day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Hoe Jow as insolvent.

HOE JOW.

Springs, 11th January, 1927. 409—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAHOMED ALLY MAHOMED KHAMISSA, a general dealer and manufacturer, also carrying on business as the MOON CLOTHING MANUFACTORY, of 11a Kort Street and 384 and 560 Delarey Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, of 11-12 Sacke's Buildings, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Mahomed Ally Mahomed Khamissa, if they accept the same; and that the schedules of the said Mahomed Ally Mahomed Khamissa will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria; and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 15th day of January, 1927, to the 28th day of January, 1927, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division) on the 1st day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mahomed Ally Mahomed Khamissa as insolvent.

This notice supersedes the notice dated the 7th December, 1926.

Johannesburg, this 11th day of January, 1927.

ALFRED L. COHN,
Attorney for the Assignor.

National Mutual Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 374—14

In the Insolvent Estate SOUTHERN SUBURBS MEAT MARKET.

The Fixtures and Fittings of the above Estate will be sold by the undersigned at 3 Geranium Street, Rosettenville, on Saturday, the 15th instant, at 10.30 a.m.

A. HARRIS & CO.,
Auctioneers.

Joubert Street,
Johannesburg. 465—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ISAAC GORDON, carrying on business as a general dealer at 24 De Beer Street, Braamfontein, Johannesburg, has made an assignment of his Estate in favour of JOHN CAMERON, administrator of estates, Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Isaac Gordon if they accept the same; and that the schedules of the said Isaac Gordon will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from Saturday, the 15th day of January, 1927.

And it is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 8th day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of Isaac Gordon as insolvent.

Dated at Johannesburg, this 11th day of January, 1927.

CRANKO & SHAFFER,
Attorneys for Assignor.

P.O. Box 5993,
Johannesburg. 468—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAX ROSIN, a general dealer, trading under the style or firm of THE WESTERN TRANSVAAL CASH STORES on Stand No. 1345, Pienaarsdorp, Klerksdorp, and on the farm Nooitgedacht No. 53, District Klerksdorp, has made an assignment of his property in favour of HERMAN COUZYN, of P.O. Box 61, Klerksdorp, Transvaal, in trust for the Creditors of the said Max Rosin, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Max Rosin, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Klerksdorp, for a period of fourteen days calculated from the 17th day of January, 1927.

And it is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 3rd day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Max Rosin, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Klerksdorp, this 12th day of January, 1...

SMIT & JOOSTE,
Attorneys for Assignor.

P.O. Box 61,
Klerksdorp.
Wagner, Clark & Solomon. 476—14

NOTICE OF REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Monday, 7th February, 1927, at 10 a.m., for the rehabilitation of the insolvent Estate of CLARENCE MEYER, of Johannesburg.

ANDREWS & BENJAMIN,
Applicant's Attorneys.

Asher's Buildings,
Johannesburg. 417—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 3rd February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ANDRIES NEYTZELL DE WILDE, a general dealer of Erf No. 67, Mare Street, Pietersburg, District Pietersburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Pietersburg for a period of fourteen days from the 14th day of January, 1927.

F. V. Z. SLABBERT,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 155,
Pietersburg, 10th January, 1927.

343—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on the 1st (first) day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHN CHARLES FARHAM, builder and contractor, of 235 Preller Street, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the 14th day of January, 1927, to the 28th day of January, 1927, inclusive.

Pretoria, 12th day of January, 1927.

N. C. SIM,
Applicant's Attorney.

2-3 Alexandra Buildings,
Church Square, Pretoria. 435—14

EAGLE TRADING CO., LTD. (in voluntary liquidation).

Pursuant to Section 159 (1) of the Transvaal Companies Act, No. 31 of 1909, notice is hereby given that by virtue of a Special Resolution passed on the 14th December, 1926, and confirmed on the 31st December, 1926, the above Company was placed in voluntary liquidation and the undersigned was appointed Liquidator.

F. PAOLA,
Liquidator.

P.O. Box 3483,
Johannesburg, 31st December, 1926.

252—14

NOTICE.

Draft issued by the Standard Bank of South Africa, Ltd., Nelspruit Branch, drawn on Standard Bank of S.A., Ltd., Head Office, London, No. 8/70, dated 16th October, 1926, for £12—in favour of E. M. Auld.

Notice is hereby given that the above will be cancelled and a duplicate thereof issued thirty days after publication hereof.

228—14

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4397/1921 dated 3rd May, 1921, passed by Johannes Hendrikus Stander (A's son) in favour of Hendrik Jacobus Botha in respect of portion of the freehold farm "De Kroon" No. 420, District Pretoria, measuring 2 morgen 422 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Brits, this 8th day of January, 1927.

BENADIE & MULLER,
Attorney for Applicant.

P.O. Box 32, Brits. 258—14

LOST DEED OF TRANSFER AND DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deed of Lease No. A2007/06, dated 22nd September, 1906, in respect of certain Lot No. 8, situate in the township of Georgetown, and Deed of Transfer No. 1308/07, dated 27th August, 1907, in favour of Louisa Anna Human (born Dor), in respect of the same lot.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 10th day of January, 1927.

B. LEO PENCHARZ,
Attorney for Applicant.

Netherlands Bank Buildings,
Corner Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg. 368—14

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certificate of Registered Title No. 5254/1918, issued in favour of the New Silverton Estates, Ltd., on the 8th June, 1918, the deed being in respect of certain Lot No. 451, situate on Mountain Lane and Smit Street, in the township of Silverton, District Pretoria, measuring 2 morgen 395 square roods 6 square feet.

All persons having objection to issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of January, 1927.

STEGMANN, OOSTHUIZEN & JACKSON,
Attorneys for Applicant.

483—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Susan Jones, a Cape coloured spinster, for a certified copy of Deed of Transfer No. 3938/1914, made and passed in favour of the said Susan Jones, a Cape coloured spinster, on the 8th day of June, 1914, in respect of certain Lot No. 42 situate on Klip and Parkes Streets, in the Township of Lady Selborne, District of Pretoria, measuring 277 square roods and 112 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing to the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Pretoria, this 21st day of December, 1926.

WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for Applicant.

Reserve Investment Buildings,
Church Square, Pretoria.

11586—31-7-14

LOST TRANSFER No. F.283/22.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Transfer No. F.283/22, dated 28th January, 1922, passed by Malvern Estates, Limited, in favour of Jessie Mary Ellis, in respect of certain freehold lot, marked No. 101, situate in Mars Street, measuring 34 square roods 104 square feet, known as the township of Malvern, of the freehold farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg on this, the 10th day of January, 1927.

JAS. BERRANGE & SON,
Solicitors for Applicant.

Clinic Buildings,
New Street South,
Johannesburg. 371—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 781/17 dated the 22nd day of March, 1917, passed by the Estate of the late Francis Mayall Mallalieu in favour of Elizabeth Mallalieu (born Eagle) (widow), in respect of certain Lots Nos. 1138 and 1139, Orange Grove; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 7th day of January, 1927.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Attorneys for Applicant.

Mercantile Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 378—14

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 313/1906, dated 22nd January, 1906, passed by Jacobus Petrus Roux in favour of Edward Palmer, in respect of certain lot, marked No. 8, situate on Main Road, Stiglingh Road, and Second Avenue, on the farm Edenburg No. 626, District Pretoria, measuring 2 Morgen 303.7 square roods; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Vereeniging, this 10th day of January, 1927.

VOGTS & CONEY,
Attorneys for Catherina Jane Palmer (born Grant), Executrix Testamentary, Estate late Edward Mills Palmer.

P.O. Box 124, Vereeniging. 424—14

MESSENGER SALE.

In re BLOEMHOF VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, *versus* the Estate of the late BEETON CLEMENCE HULL, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate at Bloemhof and writ of execution dated 6th January, 1927, the following immovable property will be sold by public auction in front of the Court-house at Bloemhof on Wednesday, the 16th February, 1927, at 3.30 p.m. sharp:—

Erven Nos. 91, 100, 103, 112, with old building thereon, situate in Prince Street, in the township of Bloemhof, Transvaal.

Conditions of Sale.

Purchaser to pay all costs of transfer, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

F. T. OSBORNE,
Messenger of the Court.

463—14-21

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between CHARLES ALFRED GEEN, Plaintiff, and OLIVER RIPTON DANIEL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale will be held at Potchefstroom in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 22nd of January, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Certain Portion 1 of portion marked "B" of the freehold farm Blyvooruitzicht No. 640, Ward Gatsrand, in the District of Potchefstroom, measuring 500 morgen, as held by Defendant under Deed of Transfer No. 2993/1921, dated 26th March, 1921. The farm is 9 miles from Welverdiend Station. Four morgen are under irrigation and about 100 morgen cultivated dry lands. Farm is fenced. Dam with very good spring. There is a dwelling-house of brick under iron roof containing five rooms. Two outbuildings. The fencing, dam, and buildings are not in good condition.

Conditions of Sale.

Purchase price payable one-third in cash on date of sale, one-third in three, and balance in six months from date of sale, with 8 per cent. interest. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd January, 1927.

102—7-14

MESSENGER'S SALE.—BRAKPAN DISTRICT.

In re MUNICIPAL COUNCIL OF BRAKPAN, Plaintiff, *versus* J. ANSON (widow), Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate for the District of Benoni, held at Brakpan, dated the 19th day of December, 1922, and 17th December, 1926, and execution granted dated the 17th day of December, 1926, the following property will be sold in execution on Friday, the 28th day of January, 1927, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Office, Brakpan, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 114, Brakpan.

Conditions of Sale.

Purchaser to pay all costs of transfer.

Transfer to be passed by Plaintiff's conveyancer.

Purchase price to be paid in cash immediately after sale.

C. J. RABIE,
Messenger of Court, Brakpan.

74—7-14

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between LOURENS JACOBUS ERASMUS, Plaintiff, and JACOB KAT, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Amersfoort in front of the Magistrate's Court on Tuesday, the 25th of January, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Erf No. 119 in Bree Street, Amersfoort, measuring 200 square roods, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 7957/1922, dated 14th August, 1922. There is a dwelling-house on the property built of brick and under iron roof, containing 5 rooms and kitchen. There is also a shed and stable on the erf.

Conditions of Sale.

Half of purchase price payable in cash on date of sale and balance in three months after date of sale, with 8 per cent. interest per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd January, 1927.

101—7-14

ADVERTISEMENTS.

SHERIFF'S SALE.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between HART KILL BENNETT, Plaintiff, and ROELOF JOHANNES CORNELIUS BRITS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Pretoria in front of the Palace of Justice on Saturday, the 22nd of January, 1927, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant, to wit:—Certain undivided 107/784th part or share of the remaining extent of portion of the farm Nooitgezien No. 37, District Wakkerstroom, measuring as such 1,421 morgen 133 square roods, as held by Defendant under Deed of Transfer No. 6105/1924, dated 9th July, 1924. The farm is about 20 miles from Amersfoort and is considered good for stock and general agriculture. The house on the property is considered to be of no value. The property is at present occupied, but no written contract exists.

Conditions of Sale.

Purchase price payable in cash on confirmation of sale by the Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear taxes necessary to pass transfer. Occupant entitled to reap his growing crops.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd January, 1927.

103—7-14

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between GOLDFIELDS BUILDING, FINANCE, AND TRUST CORPORATION, LIMITED, Plaintiff, and ABEL DANIEL LEWIES DE LANGE, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale will be held at Brakpan in front of the Magistrate's Court on Saturday, the 22nd day of January, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—Freehold Residential Lot No. 1846 (House No. 46), Germains Avenue, in the Township of Brakpan, District Benoni, measuring 69 square roods and 64 square feet, as held by Defendant under Deed of Transfer No. F.2852/19, dated 8th July, 1919. There is a dwelling-house of burnt brick under iron roof, containing 3 rooms, hall, passage, kitchen, pantry, and bath, on the property; also an outside room. The property is at present let at a monthly tenure of £4. 10s., plus water rates.

Conditions of Sale.

Cash on confirmation of sale by Court. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's charges, and all arrear rates and taxes necessary to pass transfer.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd January, 1927.

104—7-14

In the matter between GRIQUALAND WEST BOARD OF EXECUTORS, TRUST, AND AGENCY COMPANY, LIMITED, Plaintiff, and CYRIL HENRY REDLINGHUYS, Defendant.

Notice is hereby given that the account and plan of distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd January, 1927. 105—7-14

SHERIFF'S SALE.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between The Administrators, Estate late WILLEM ABRAHAM CHRISTIAAN DE KLERK, Plaintiffs, and LODEWIKUS JOHANNES DU PLESSIS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Rustenburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 29th day of January, 1927, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit: (1) Certain undivided half-share of and in certain remaining extent of a portion, marked No. 111, of the freehold farm Buffelshoek No. 10, District Rustenburg, measuring as such 1,841 morgen 62 square roods 79 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 11560/1904, dated 20th December, 1904; (2) certain portion marked Erf No. IV, of the same farm measuring 2 morgen 352 square roods 73 square feet, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 9709/1920, dated 12th June, 1920. The property is 15 miles from Derby Railway Station, and is considered a good cattle farm. The water supply is permanent and could be greatly improved. On portion Erf No. IV is a dwelling-house of brick and iron roof, containing 7 rooms, outhouse, dam, and approximately 200 citrus trees in full bearing.

CONDITIONS OF SALE.

One-third of the purchase price payable in cash on date of sale, one-third in three and the balance in six months after date of sale, with interest at 8 per cent. per annum.

Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's commission, and all arrear rates and taxes.

C. VAN LEENHOF,
Acting Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 12th January, 1927.

329—14-21

SALE IN EXECUTION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING.

In re HYMAN COHEN *versus* E. P. MOSIELENG.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, the following property will be sold by public auction without reserve on Saturday, the 5th day of February next, at 11.15 a.m., outside the Court-house, Vereeniging.

Description of Property—

Certain Lot No. 981, in extent 1 morgen 94 square roods 31 square feet, situate in the township of Evaton on the freehold farm Wildebeestfontein, District Vereeniging.

The buildings consist of a 7-roomed house and kitchen of brick under iron roof, with veranda, also small stable in bad repair.

Conditions of Sale—

Cash at time of sale to highest bidder.

Purchaser to pay all arrears of rates and taxes (if any).

Transfer to be passed by Plaintiff's Attorneys.

Further conditions at time of sale.

A. H. GATER,
Messenger of the Court.

Vereeniging, 11th January, 1927.

464—14-21

COMPANIES ACT, 1926.

NOTICE OF CHANGE IN THE SITUATION OF THE REGISTERED OFFICE OF W. M. CUTHBERT & CO., LTD.

W. M. Cuthbert & Co., Ltd., hereby give notice, in accordance with the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that the registered office of the Company is now situated at 79 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal.

Dated the 4th day of January, 1927.

A. G. GIBSON,
Secretary.

439—14

MESSENGER'S SALE.—BRAKPAN DISTRICT.

In re MUNICIPAL COUNCIL OF BRAKPAN, Plaintiff, *versus* W. J. VAN NIEKERK, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate for the District of Benoni, held at Brakpan, dated the 17th day of December, 1926, and execution granted dated the 17th day of December, 1926, the following property will be sold in execution on Friday, the 28th day of January, 1927, at 11 a.m., in front of the Magistrate's Office, Brakpan, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 2024, Brakpan.

Conditions of Sale.

Purchaser to pay all costs of transfer.

Transfer to be passed by Plaintiff's Conveyancer.

Purchase price to be paid in cash immediately after sale.

C. J. RABIE,
Messenger of Court, Brakpan.

75—7-14

TRANSVAAL MAIKANDA VILAS PRESS CO., LTD. (in liquidation), of Pretoria (No. C.A. 1794).

Notice is hereby given that the Liquidators' statement of account of administration, distribution, and contribution will lie for inspection by interested parties at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days reckoned from the date of publication hereof, after which, should no objections be lodged, the said account will be confirmed.

Dated at Pretoria, this 12th day of January, 1927.

S. G. CROUCH,
R. SILVA JONES,
Joint Liquidators.

5 Erasmus Buildings,
Pretoria. 441—14

MORNY'S, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Third and Final Liquidation and Distribution Accounts of the Liquidators of MORNY'S, LIMITED (in voluntary liquidation), will lie for inspection at the undermentioned address for a period of fourteen days as from 17th January, 1927; and that on or about the 1st February, 1927, the Liquidators intend making the Final Distribution in accordance with their accounts.

RALPH CRAGGS,
JOHANNES C. DU PLESSIS,
Joint Liquidators.

Room 5, Transvaal Permanent Buildings,
228 Pretorius Street,
Pretoria. 385—14

MORNY'S LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of Section 169 of the Companies Act of 1909, a Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the undermentioned address on Friday, 18th February, 1927, at 2.30 p.m., for the purpose of dealing with the Liquidators' Account of the winding-up.

This will be the final meeting of the Company before dissolution.

RALPH CRAGGS,
JOHANNES C. DU PLESSIS,
Joint Liquidators.

Room 5,
Transvaal Permanent Buildings,
228 Pretorius Street,
Pretoria. 386—14

ADVERTISEMENTS.

SPRINGS MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Statement of Unclaimed Moneys (pursuant to Section 92 of the Administration of Estates Act, 1913) in the hands of the above-named Company, being in respect of Dividends which have remained unclaimed for a period of five years, and which, if not claimed within three months of date of publication hereof, will, after deduction of cost of publication hereof, be deposited forthwith in the Guardian's Fund.

Name.	*Last known Address.*	*Dividend No.*	*Amount.* £ s. d.
William Solomon Cohn	P.O. Box 1670, Johannesburg	5	15 0 0
Andrew Dow King (deceased)—			
Executors Testamentary :			
John Gavin King	Kokstad	5	7 10 0
James Kirkland	E. Griqualand	6	7 10 0
			£30 0 0

ANGLO-AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Secretaries,
per W. WESTRUP.

Anmercosa House, Hollard Street,
Johannesburg, 6th January, 1927. 332—14

RAND CLUB, JOHANNESBURG.

Statement of unclaimed moneys (pursuant to Section 92 of the Administration of Estates Act, 1913) in the hands of the Rand Club in respect of proceeds of Proprietary Shares held for the Estates of deceased members and sold in terms of the rules, which have remained unclaimed for a period of five years, and which, if not claimed within three months of date of publication hereof, will, after deduction of cost of publication hereof, be deposited forthwith in the Guardians Fund:—

Name and Last Known Address.	*Amount.*
Thomas Glen, Rand Club, Johannesburg	£1.
R. M. Campbell, Rand Club, Johannesburg	£1.
A. F. Hirtzel, Rand Club, Johannesburg	£1.
Dr. H. Lilienfeld, Rand Club, Johannesburg	£1.
A. C. Bailie, Rand Club, Johannesburg	£1.

Dated at Johannesburg, this tenth day of January, 1927.

A. AFFLECK,
Secretary, Rand Club.
367—14

CORONATION FREEHOLD ESTATES, TOWN AND MINES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Register of the above Company will be closed from the 15th day of January, 1927, to the 7th day of February, 1927, both days inclusive.

Order of the Board.

WM. W. NIBLOE,
Secretary.

624-5 Consolidated Building,
Johannesburg, 14th January, 1927.
369—14

CALL PRINTING AND PUBLISHING COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 169 (1) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the offices of the Liquidator, Market Avenue, Vereeniging, on Wednesday, the 16th February, 1927, at 3 p.m., to receive the Liquidator's report showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed, to lay before it the account, and to give any explanation thereof.

Dated at Vereeniging, this 11th day of January, 1927.

W. T. LAING VOGTS,
Liquidator.

C/o Vogts & Coney,
Market Avenue, Vereeniging. 414—14

5s. Stamp.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Krause.)

Johannesburg, Tuesday, the 4th day of January, 1927.

In the matter of the *ex parte* application of AMY MAUD MTOBI, a widow.

Upon the motion of Mr. M. O. Evans, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is Ordered:

(1) That the Company known as the South African Financial Exchange, Limited, be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

(2) That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 25th January, 1927, why the said Company shall not be placed under the Final Winding-up Order.

(3) That service of this Order be effected on the said Company and by one publication in the *Gazette* and in a local newspaper.

By Order of the Court.

J. C. HINSBEECK,
Registrar.

E. R. Ritch. 375—14

In the matter of ALEXANDER GROMER, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the above Company has resolved by Extraordinary Resolution to wind up voluntarily, and that Mr. W. T. HALL, of 19-20 Glencairn Buildings, Johannesburg, has been appointed as Liquidator.

A. GROMER,
Secretary.
412—14

ASSIGNED ESTATE NATIONAL FURNISHING Co. (HARRISMITH), X. 3290.

Notice is hereby given in terms of Section 98 (2) of the Insolvency Act, as amended, that the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, has fixed three (3) months from 4th January, 1927, as the period within which Creditors who have not yet proved their claims shall so prove, or be excluded from the benefit of any distribution under any account to be lodged with the Master before such claims are proved.

JOHN CAMERON,
Assignee.

11-12 Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 225—14

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the Land Bank will sell by public auction at Pretoria, on the 29th January, 1927, at 11.30 a.m.:—

1. (*a*) Certain one-third share in portion (comprising three portions) of the quitrent farm Grootvallei No. 105, District Marico, measuring 31 morgen 189 square roods;

(*b*) Certain 1/51st share in the remaining extent of the said farm, measuring as such 2,141 morgen 74.5 square roods;

(*c*) Certain one-third share in portion four of portion of the quitrent farm Kookfontein No. 311, District Marico, measuring 66 morgen 97 square roods.

All three properties registered in the name of Louis Peens, under Deed of Transfer No. 11622/1920.

2. Certain quitrent farm The Cascade No. 68, District Piet Retief, measuring 1,545 morgen 144 square roods, as held by Clarence Ivan Bresler and Francis Ross Bresler, under Deed of Transfer No. 5740/1925.

The terms of payment will be one-third cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, and all rates and taxes, etc.

VERKOPING PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artiekel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wysiginge, sal die Land Bank per publieke veiling verkoop te Pretoria, op 29 Januarie 1927, om 11.30 v.m.:—

1. (*a*) Seker een-derde aandeel in gedeelte (bevattende drie gedeeltes), van die leningsplaas Grootvallei No. 105, Distrik Marico, groot 31 morge 189 vierkante roede;

(*b*) Seker 1/51ste aandeel in die resterende gedeelte van gesegde plaas, groot as sulks 2,141 morge 74.5 vierkante roede;

(*c*) Seker een-derde aandeel in gedeelte vier van gedeelte van die leningsplaas Kookfontein No. 311, Distrik Marico, groot 66 morge 97 vierkante roede.

Al drie eiendomme is geregistreer in die naam van Louis Peens, onder Akte van Transport No. 11622/1920.

2. Seker leningsplaas The Cascade No. 68, Distrik Piet Retief, groot 1,545 morge 144 vierkante roede, soos gehou deur Clarence Ivan Bresler en Francis Ross Bresler, onder Akte van Transport No. 5740/1925.

Terme van betaling sal wees een-derde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 7 persent per jaar.

Koper betaal 2½ persent afslaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens. 381—14

EAST RIETFONTEIN SYNDICATE, LIMITED (incorporated in the Transvaal).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-third Ordinary General Meeting of Shareholders in the above syndicate will be held in the Board Room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 28th January, 1927, at 12 o'clock noon, for the following purposes, namely:—

To receive and consider the balance-sheet and accounts for the year ended 31st December, 1926, and the reports of the Directors and Auditors, to elect Directors and other officers, and to transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The transfer books of the syndicate will be closed from the 21st to 28th January, 1927, both days inclusive.

By Order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries,
per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg, 6th January, 1927.
253—14

ADVERTISEMENTS.

THE WOLHUTER GOLD MINES, LTD.
(incorporated in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-ninth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 31st October, 1926, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, the 25th February, 1927, at 11 a.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 31st October, 1926, and the Reports of the Directors and Auditors;

(2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association;

(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year;

(4) To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 19th February, 1927, to the 25th February, 1927, both days inclusive.

Holders of Share Warrants who desire to be present or represented at the Meeting shall deposit their Share Warrants at the places and within the times following:—

(*a*) At the Head Office of the Company in Johannesburg, at least twenty-four hours before the time appointed for the holding of the Meeting;

(*b*) At the London Office of the Company, No. 1 London Wall Buildings, London, E.C. 2, at least thirty days before the date appointed for the holding of the Meeting;

and shall otherwise comply with the "Conditions as to the issue of Share Warrants" now in force.

Upon such deposit a Certificate, with Proxy Form, will be issued, under which such Share Warrant holders may attend the Meeting either in person or by proxy.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per S. C. STEIL.

Head Office,
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
14th January, 1927. 372—14

HARCOURT & COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 169 of the Transvaal Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 33 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Tuesday, 15th February, 1927, at 10 a.m. to receive the Liquidator's Report showing how the winding-up has been conducted and the property of the Company disposed of, to hear any explanations that may be given by the Liquidator, and to decide by Extraordinary Resolution how the books and documents of the Company shall be disposed of.

G. H. DICKSON,
Liquidator.

251—14

WET OP PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT

(No. 9 VAN 1916).

PRIJS 2s. 6d., POSTVRIJ.

Verkrijgbaar aan de

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.

In the Magistrate's Court for the District of Potchefstroom held at Potchefstroom.

Between MUNICIPAL COUNCIL OF POTCHEFSTROOM and A. J. OOSTHUIZEN and OTHERS.

To—

A. J. OOSTHUIZEN, registered owner of Erf No. 996, situate on Hoffman Street, Potchefstroom, amount due to Plaintiffs, £18. 12s. 2d.;

MORRIS PATLANSKY, registered owner of Erf No. 1122, situate on Reitz Street, Potchefstroom, amount due to Plaintiff, £25. 13s.;

P. N. VILJOEN, registered owner of Erf No. 992, situate on Hoffman Street, Potchefstroom, amount due to Plaintiff, £15. 0s. 8d.;

C. J. VAN DER MERWE, registered owner of Erf No. 1102, situate on Esselen Street, Potchefstroom, amount due to Plaintiff, £22. 8s. 5d.;

H. A. MARTIN, registered owner of Erf No. 343, situate on River and Botha Streets, Potchefstroom, amount due to Plaintiff, £10. 16s. 3d.;

W. D. BASSON, registered owner of Erf No. 463, situate on Kruger Street, Potchefstroom, amount due to Plaintiff, £16. 3s. 11d.

Take notice that a summons has been issued against each of you by the Municipal Council of Potchefstroom for the sum appearing opposite your respective names, being for assessment rates, sanitary fees, interest, and costs due by you to the said Plaintiff, and that an Order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of summons on you.

You are required to enter an appearance to the summons within fourteen days from the date of publication hereof; and, if you do not do so, judgment may be given against you in your absence.

Dated at Potchefstroom, this 22nd day of December, 1926.

J. H. K. VAN DER MERWE,
Clerk of the Court.

G. Fleischack,
Plaintiff's Attorney,
King Edward Street,
P.O. Box 64,
Potchefstroom. 292—14

WHITTAKERS GARAGE, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 159 of the Companies Act, 1909, that at a Special General Meeting of Shareholders of the above Company held on the 17th day of December, 1926, the following Special Resolution was passed and confirmed at a Special General Meeting of Shareholders held on the 31st December, 1926:—

That the Company be wound up voluntarily and that Frank Whittaker be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding-up.

Notice is further given, pursuant to Section 162 (1) of the Companies Act, 1909, that a Meeting of Creditors will be held at 5A Loveday Street, Johannesburg, on the 19th day of January, 1927, at 10 a.m.

FRANK WHITTAKER,
Liquidator.

5A Loveday Street,
Johannesburg. 250—14

PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT

(No. 9 OF 1916).

PRICE 2s. 6d., POST FREE.

Obtainable at the

Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

JOHANNESBURG MOTOR MART, LTD.
(in liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 133 of Act No. 31 of 1909 (Transvaal), that the Fifth and Final Liquidation and Distribution Account with regard to the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate at Johannesburg for a period of two weeks from 17th January, 1927.

J. G. CARTER,
Liquidator.

P.O. Box 2636,
Johannesburg, 11th January, 1927.
392—14

In the Estate of the late JOHANNA CATHARINA HALKETT (born Taute), widow, of Rondebosch, Cape (No. 12070).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days reckoned from 17th January, 1927.

SYFRET, GODLONTON & LOW.
Attorneys for Executor Testamentary.

42 Burg Street, Capetown. 248—14

The Second Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late WILLIAM STERN, of Sternham, District Kenhardt, will lie for inspection for a period of three weeks reckoned from the 18th instant at the Master's Office, Capetown, and the Magistrate's Office, Kenhardt. Any persons having any objections to same are required to lodge their objections with the undersigned within the prescribed period.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Executors.

22 Wale Street,
Capetown. 267—14

The First and Final Liquidation Account in the Estate of the late WILLEM TOBIAS PETRUS MOSTERT and surviving spouse MARTHA CAROLINE MOSTERT (born DE KLERK), of Prieska, will lie for inspection for all those concerned at the Master's Office, Capetown, and the Magistrates Office, Prieska, for a period of three weeks reckoned from the 18th January, 1927. Any persons having any objections to same are required to lodge their objections with the undersigned within the prescribed period.

I. LAX,
Executor Testamentary.

Prieska. 268—14

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late FLORENCE AUGUSTA OGILVIE (born MUNTZ), widow, of Kareekloof, Division of Maraisburg.

All persons having claims against the above Estate are requested to lodge same with the undersigned within thirty days from date hereof.

Dated at Steynsburg, this 6th day of January, 1927.

FRANK ROUSSEAU & CO.,
Attorneys for the Executor.

272—14

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate late CHRISTIAAN PIETER MAREE, of Woodstock, Cape (No. 13485).

Pursuant to the 46th Section of Act No. 24, 1913, Creditors and all those having claims against the above deceased person or his Estate, are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their debts within thirty days from the date hereof at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

H. W. BAUMGARTEN,
Secretary.
Agent for Executrix Testamentary.

Capetown, 13th January, 1927. 269—14

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late EBENEZER BALDERSTONE CHAMBERS, of Queenstown (No. 12442).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Queenstown for a period of three weeks reckoned from the 15th day of January, 1927.

Dated at Queenstown, this 6th day of January, 1927.

N. L. GOLDSCHMIDT,
Attorneys for Executors Testamentary.
288—14

Estate ALBERTUS PETRUS JOHANNES BAARTMAN (No. 11308).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period three weeks reckoned from 18th January, 1927.

Dated at Capetown, this 7th day of January, 1927.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for Executrix Testamentary.

37 Castle Street, Capetown. 320—14

Estate late MARGARET MARTIN (born ANDERSON) (No. 11238).

The First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks reckoned from 18th January, 1927.

Dated at Capetown, this 7th day of January, 1927.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for Executors Testamentary.

37 Castle Street, Capetown. 321—14

In the Estate of the late MICHAEL GLEESON and surviving spouse, MARY ANN GLEESON (born JACKSON), of Uitenhage (No. 61/2203/146/283).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection with the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof with the Magistrate of Port Elizabeth for a period of twenty-one (21) days reckoned as and from the 24th day of January, 1927.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of January, 1927.

B. S. LANE,
Attorney for Executrix Testamentary.
Aegis Buildings,
Main Street, Port Elizabeth. 338—14

Estate late MAGDALENA ANDERSINA CAWOOD (born DU PREEZ) and surviving spouse, HERBERT CAWOOD, of Woodville, Herbert (No. R/10/51).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in above Estate will lie for inspection at the Offices of the Assistant Master at Kimberley and the Resident Magistrate at Douglas for a period of three weeks reckoned from 15th January, 1927.

NEETHLING & ABBOTT.
for Executor Testamentary.

Douglas, 7th January, 1927. 366—14

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that the Trustee in the Insolvent Estate of W. A. SIMPSON, who traded at Port Elizabeth as SIMPSON BROS., has instructed Messrs. A. E. Marks & Company, auctioneers, to sell at their Mart in Rodney Street, Port Elizabeth, at 10 a.m., on Saturday, the 22nd January, 1927, the following assets in the said Estate, viz.:—

One Morris Motor-van.
Lot Morris Spare Parts.

Port Elizabeth, 10th January, 1927.

NORVAL M. BROWN,
Trustee.
428—14

THE CRADOCK BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

The late PAUL WILLEM MICHAU (junior), of Fortuinplaats, District Cradock (No. 10938).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Resident Magistrate at Cradock, Cape Province, for a period of three weeks reckoned from 18th January, 1927.

M. J. HATTINGH,
Secretary.
Executor Testamentary.

Board's Offices,
Cradock,
Cape Province. 277—14

Assigned Estate of ALFRED STEPHEN JAMES (No. KI/19/26).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 98 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended by Section 35 of Act No. 29 of 1926, that the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, has fixed the period of six (6) weeks from the 17th day of January, 1927, during which Creditors shall file their claims; and on the expiry of the said period Creditors who have not proved shall, subject to the rights conferred under Section 89 (1) of the said Act, as amended, be excluded from the benefit of any distributions under any account lodged with the said Assistant Master before their claims are proved.

J. POOLEY,
Assignee.

Kimberley, 10th January, 1927. 360—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, 9th February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DAMON DU PLESSIS, a mason, of 38 New Rest Location, Queenstown, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Queenstown, for a period of fourteen days reckoned from the 15th day of January, 1927.

Dated at Queenstown, this 11th day of January, 1927.

F. A. VISSER,
Applicant's Attorney.

Hexagon, Queenstown. 498—14

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on the 9th February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of OLIVER CHARLES HUMPHRIES, of 19 Mostert Road, Observatory, Capetown, a sweet manufacturer, until recently trading at 7 Buitengracht Street, Capetown, Cape Division, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 17th January, 1927.

J. C. BERRANGE & SON,
Attorneys for Applicant.

Westminster House,
Longmarket Street,
Capetown, 8th January, 1927. 325—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on the 2nd day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES JAMES GRIGGS, a blacksmith, of De Aar, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the office of the Magistrate at De Aar for a period of fourteen days from the 18th day of January, 1927.

FRISBY & FRISBY,
Attorneys for Applicant.

De Aar, 11th January, 1927. 490—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8835, dated 26th September, 1906, passed by Laze Sanders in his capacity as the duly authorized general agent of Wulf Sanders in favour of Theoder Borkum in respect of a certain piece of land situate in the village of Oudtshoorn, being the remaining extent of part of Erf No. XXXIII, measuring 27 square roods 67 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of January, 1927.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Attorneys for Applicant.
331—14

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 194, dated 20th December, 1886, passed by John Thomas Stone in favour of Frederick Stone, senior, in respect of certain piece of ground marked Lot No. 6, situate in the village of Uniondale (formerly Hopedale) being portion of Erf No. 1, Block B, measuring 33 square roods 108 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of January, 1927.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.
322—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2507, dated 17th June, 1891, passed by Fatilla Jacobs in favour of Rebea Charlesen in respect of certain piece of land in the Division of the Cape at the foot of the Devil's Hill, Capetown, being Lot No. 59, part of the sub-divided Lots Nos. 117 to 134 of the Estate Zonnebloem, transferred to the Estate of the late C. L. Wicht on the 17th May and 18th November, 1882, measuring nine square roods and ninety-seven square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of January, 1927.

CLARKE & MAIR,
Applicant's Attorneys.

41 Parliament Street,
Capetown. 327—14

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Transfer No. 4025, dated 9th May, 1906, passed by Hendrik Lourens van der Westhuizen (junior) in favour of Abraham Nicolaas van der Westhuizen (junior), in respect of certain piece of perpetual quitrent land (folio 746) situate in the Division of Fraserburg, being Lot B of the farm Rietpoort, measuring 6,046 morgen 385 square roods;

(2) Transfer No. 9008, dated 14th November, 1907, passed by Johannes Abraham Adriaan le Roux in favour of Abraham Nicolaas van der Westhuizen (junior), in respect of certain piece of perpetual quitrent land (folio 746), being the remainder of the remaining extent of the farm called Rietpoort, situate as above, measuring as per such remainder 2,752 morgen 515 square roods;

(3) Transfer No. 5466, dated 8th August, 1908, passed by Johannes Jacobus le Roux in favour of Abraham Nicolaas van der Westhuizen (junior), in respect of certain piece of perpetual quitrent land (folio 746), situate as above, being Lot C, a part of the remaining extent of the farm Rietpoort, measuring 2,737 morgen 300 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of January, 1927.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Capetown. 273—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2129 dated 24th February, 1904, passed by Richard William Rose Innes in favour of August Liesenberg, also known as August Johann Fridrich Liesenberg, in respect of certain perpetual quitrent farm called "Nurney Hill," situate in the Division of Peddie, Folio No. 98, measuring eight hundred and one (801) morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of January, 1927.

GUS. TROLLIP & CLEGHORN,
Attorneys for Applicant.

34 Wale Street,
Capetown. 249—14

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.

Policy No. 502810 on the life of DAVID REUBEN.

A certified copy of the above policy, which has been lost, will be issued three months from this date unless the original be produced at the undermentioned address in the meantime.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Buildings,
Church Square,
Capetown, 15th January, 1927.
500—14

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 96479, for £500, on the life of JOHANNES JACOBUS SCHOEMAN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 6th January, 1927. 330—14

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(1) Deed of Transfer No. 2508 dated 31st March, 1897, made by Johannes Arnoldus Engelbrecht, otherwise Johannes Arnoldus Eugelbrecht, to and in favour of Heremias Cornelis Visser of certain 1/240 share in certain piece of quitrent land situate in the Division of Van Rhynsdorp, including the loan place Matjesfontein and Brakfontein, in extent 15,663 morgen 575 square roods.

(2) Deed of Transfer No. 6455 dated 4th November, 1895, made by Izaak Albert Engelbrecht, otherwise Izaak Albert Engelbregt, to and in favour of Heremias Cornelis Visser of certain 1/240 share in certain piece of quitrent land situate in the Division of Van Rhynsdorp, including half the loan place named Matjesfontein and Brakfontein, measuring 15,663 morgen 575 square roods.

(3) Deed of Transfer No. 2516 dated 31st March, 1897, passed by Stefanus Francois Engelbregt to and in favour of Heremins Cornelis Visser of (*a*) 1/240 share in the quitrent place called Tafelberg situate in the Division of Namaqualand now Van Rhynsdorp in extent 20,119 morgen 100 square roods, and (*b*) certain 1/240 share in the quitrent place called Matjesfontein and Brakfontein situate as last above.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at his Office in Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of January, 1927.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

32 Church Street,
Capetown. 259—14

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Mortgage Bond No. 10215, dated the 23rd day of February, 1922, passed by Jan Valentyn van der Merwe and Geertruida Susanna van der Merwe (spinster), for three thousand three hundred pounds (£3,300) sterling in favour of Berend van der Berg, in respect of (1) certain piece of land, being Farm No. 0.351 (now called Rooilaagte), situate in the Division of Hay, measuring 2,946 morgen and 380 square roods; (2) certain piece of land, being Farm No. 0.350 (now called Wonderdraai), situate in the Division of Hay, in extent 2,788 morgen and 583 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Kimberley within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 10th day of January, 1927.

R. C. ELLIOTT,
Attorney for Applicant.

6 Market Street, Kimberley. 365—14

NOTICE.

(Under Act No. 32 of 1916.)

Notice is hereby given of the intention of CECIL MYER RILEY and MAURICE SANKSTEIN, trading under the style or firm of M. SANKSTEIN & COMPANY in the Market Square, Mafeking, to sell their business to KATHERINE GRIFFIN (widow), who will carry on the business under the style or firm of DESMONDS.

Dated at Mafeking, this 6th day of January, 1927.

MINCHIN & KELLY,
Sellers' Attorneys.

335—14-21

NOTICE.

MOTOR CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 181 of Act No. 25 of 1892 (Cape), that at an Extraordinary General Meeting of the above-named Company duly convened and held at Port Elizabeth on Thursday, the 30th day of December, 1926, the following Extraordinary Resolution was duly passed, namely:—

"That it has been proved to the satisfaction of this Meeting that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business and that it is advisable to wind up the same, and accordingly that the Company be wound up voluntarily, and that FRANK WILLIAM ANTON EVELEIGH and FREDERICK GEORGE PAXTON, both of Port Elizabeth, be and are hereby appointed Liquidators for the purposes of such winding up, with all the powers, *inter alia*, detailed in Sections 149, 151, 202, and 203 of the Companies Act, 1892 (Cape), and generally to do all things to wind up the affairs of the Company as early as possible."

Notice is hereby further given that all persons having claims against the said Company are required to lodge the same, duly supported by affidavit, at the office of the Liquidators, c/o F. W. Anton Eveleigh, Esquire, Library Buildings, Port Elizabeth, on or before the 15th day of February, 1927; and that all persons indebted to the said Company must pay the amounts due by them at the same place and by the same date.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Liquidators.

Union-Castle Buildings,
Port Elizabeth, 4th January, 1927.
270—14

LAYCOCK, SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given, pursuant to Section 190 of the Companies Act, 1892, that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at the offices of Lawson Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 16th day of February, 1927, at 2.15 o'clock in the afternoon, for the purpose of having an account laid before the Company showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the company disposed of, and of the hearing any explanation that may be given by the liquidator, and for the purpose of passing an extraordinary resolution disposing of the books, accounts, and documents of the company and the liquidator.

Dated at Port Elizabeth, this 4th day of January, 1927.

NORVAL MACLAREN BROWN,
Liquidator.
231—14

EXECUTION SALE.

T. MARX and NZELANI MBOXELA *vs.* RASONTI SHIBA.

In pursuance of the judgment in the Magistrate's Court for the District of Middledrift, and warrants of execution dated the 9th day of August, 1926, and 15th day of September, 1926, the following landed property has been attached and will be sold on the 9th day of February, 1927, at 10 o'clock a.m., in front of the Court-house, Middledrift, unless the said judgment be sooner paid:—

Certain two pieces of land, being Building Lot No. 97 and Garden Lot No. 41, Zibi's Location, Middledrift, held by Defendant under deed of transfer dated the 15th June, 1901.

Conditions of Sale.

Purchaser to pay transfer, tranfer duty, arrear rates and taxes, and advertising charges.

B. MARAIS,
Messenger of the Court.

Middledrift, 6th January, 1927. 300—14-21

ADVERTISEMENTS.

GROND VERKOPING DEUR GEREGSBODE VAN OUDTSHOORN.

Gelas deur die Hof, in die sake tussen die MUNISIPALITEIT VAN OUDTSHOORN en HARRIS PRESS, van Kaapstad, Eisers, teen die Boedel van ARRIE DE KOK (ook bekend as ARIE DE KOK), van Oudtshoorn, Verweerder, sal ek op Saterdag, die 29ste Januarie 1927, om 10 uur in die voormiddag, voor die plaaslike Magistraatskantoor, die volgende eiendom verkoop, namelik:—

(1) Seker stuk grond, synde Lot No. "a" van Erf No. 233, geleë in die dorp van Oudtshoorn, groot 36 vierkante roede, volgens Kaart en Transport No. 13897, gedateer 20 Desember 1904.

(2) Die restant van Erf No. 86, geleë in die dorp Oudtshoorn, groot 36 vierkante roede, volgens Transport No. 362, gedateer 27 Mei 1886.

(3) Lot No. A van Lot No. 14 van Erf No. 457, geleë in Oudtshoorn, groot 322 vierkante roede, volgens transporte gedateer 27 April 1900 en 24 Julie 1911.

Die koper sal alle koste in verband met lewering van kaart en transport in sy naam moet betaal, sowel as afslaerskoste en ook alle agterstallige belastings op die eiendom.

Terme: Kontant.

J. P. McDERMID,
Bode van die Hof, Oudtshoorn.

Oudtshoorn, 28 Desember 1926.

299—14-21

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between AUGUST CARL CLUR and LUDWIG FERDINAND PAPE, carrying on business under the style of CLUR & PAPE, builders and contractors, of Kingwilliamstown, was dissolved by mutual consent on the 24th December, 1926.

The said Clur has taken over the assets of the late firm. In future he and the said Pape will carry on business individually, each on and for his own account and benefit.

All claims against the partnership firm must be lodged with the undersigned forthwith.

Dated at Kingwilliamstown, this 5th day of January, 1927.

W. G. CLEMENT,
Liquidator.

281—14

DISPOSAL OF BUSINESS.
(Section 33, Act No. 32 of 1916.)

Notice is hereby given that FREDERICK BERTRAM KING, carrying on business as a butcher at Middledrift, in the District of Kingwilliamstown, intends disposing of his said butcher's business to ARCHIBALD WHITFIELD, who will in future carry on the said business at Middledrift in his own name and for his own account.

Dated at Alice, this 7th day of January, 1927.

E. E. P. BURL,
Attorney for parties.

425—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that JACOB MOSHAL, SOLOMON MOSHAL, ISRAEL GEVISSER, and MAURICE GEVISSER, of Durban, carrying on business under the style or firm of MOSHAL, GEVISSER & COMPANY, produce merchants, of Morgan Street, Port Elizabeth, have disposed of the said business to ISAAC WALT.

Dated at Port Elizabeth, this 4th day of January, 1927.

HERBERT BURMAN,
Attorney for the parties.

Standard Bank Chambers,
Port Elizabeth. 432—14-21

NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

DENT & GLOVER, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the above Company was placed in Voluntary Liquidation by an Extraordinary Resolution of Shareholders passed at a meeting held on the 29th December, 1926, and all Debtors are hereby called upon to pay their accounts within thirty days of date hereof, and all Creditors to file their claims within the same period with the undersigned.

D. RICHMOND RYALL.

71 Burg Street,
Capetown, 14th January, 1927.

236—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MOHAMED GAFFOOR intends alienating the goodwill and assets of his general dealer's business situate 22 Michau Street, Capetown, to and in favour of MOHAMED CASSIM SHEIK AHMED.

Dated at Capetown, this 5th day of January, 1927.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street,
Capetown. 271—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ASA ADAM intends to dispose of his butcher's business carried on by him at the corner of Mowbray and Main Roads, Maitland, to MOHAMED SALLIE.

Dated at Capetown, this 5th day of January, 1927.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys to the parties.

12 Queen Victoria Street,
Capetown. 323—14-21

Notice is hereby given that the sale by MOOSA JEEVA and MAHOMED BHAJEE, trading as M. BHAJEE & COMPANY, of the business carried on by them as general dealers at 136 Malay Street, Uitenhage, to ALLIE MAHOMED and ALLIE HASSAN, trading as ALLIE MAHOMED & COMPANY, has been cancelled. The notices which appeared in the *Union Gazette* on the 17th and 24th December, 1926, and in the *Uitenhage Chronicle* on the 9th and 16th December, 1926, are hereby cancelled. Uitenhage, 7th January, 1927.

KOTZÉ, DE JAGER & MILLS,
Attorneys for the parties.

90 Caledon Street, Uitenhage. 297—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MARGARET SUSAN VAN HEERDEN, carrying on business as a general dealer at Norwood Estate, Elsies River Halt, intends to dispose of the said business and all her other assets to GADIEJA HASSAN.

Dated at Capetown, this 29th day of December, 1926.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street,
Capetown. 31—7-14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CASPAR WILLIAMS, a general dealer, carrying on business at Main Road, Eureka Estate, Elsies River, intends to dispose of the said business and all his other assets to GADIEJA HASSAN.

Dated at Capetown, this 29th day of December, 1926.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street,
Capetown. 32—7-14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CADER BATCHA, a general dealer, of 61 Parliament Street, Port Elizabeth, has disposed of his interests in the said business to AHMED SULIMAN, of Port Elizabeth.

S. C. HAYES,
Attorney for the parties.

95 Princes Street,
Port Elizabeth. 48—7-14

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF LADYBRAND, HELD AT LADYBRAND.

Between ABRAM WAINSTEIN, Plaintiff, and A. J. VAN TONDER, Defendant.

A sale in execution in the above case will be held in front of the Court-house at Jamestown on Thursday, the 27th January, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, of the following properties:—

Erven Nos. 283, 284, 285, Block J, Bertram Street, Jamestown.

J. VAN ONSELEN,
Messenger of the Court.

Jamestown, 3rd January, 1927.

301—14-21

EASTERN PROVINCE GUARDIAN LOAN AND INVESTMENT COMPANY.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Sixty-fifth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Head Office of the Company, in High Street, Grahamstown, on Thursday, 27th day of January, 1927, at 12 o'clock noon, for the purpose of laying before them a statement of accounts and affairs of the Company for the year ended 30th November, 1926, and any other competent business; also to elect two Directors in the place of Andries Stockenstrom Hutton, Esquire, and Andrew Barclay Shand, Esquire, who retire by rotation, and who, being eligible, have been nominated for re-election.

By order of the Board.

ALEX. C. MATHIESON,
Secretary.

Guardian Buildings,
Grahamstown. 265—14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ABE TRAUB, trading as THE CASTLE PACKING AND TRADING COMPANY, 20 Wicht Street, Capetown, has disposed of the assets to THE CASTLE PACKING AND TRADING CO., LTD.—Capetown, 24th December, 1926.
A. Traub. 69—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that VINCENT CLINTON RICE does not hold my Power of Attorney and is not authorized to represent me.

Capetown, this 5th day of January, 1927.

274—14 STANLEY F. WILLIAMS.

MASTER'S NOTICE.
[Pursuant to Section 119 (3) of the Companies Act, 1926].

Notice is hereby given that LEFDALS PIANOS, LIMITED, of Durban, in the Province of Natal, piano and musical instrument vendors, has been placed under provisional liquidation by order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) dated 10th January, 1927.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division).

Master's Office,
Supreme Court,
Pietermaritzburg, 11th January, 1927.

494—14

ADVERTISEMENTS.

In the Intestate Estate of the late WILLIAM McDONALD GORDON, of Renishaw, Natal, chauffeur-mechanic (No. R. 11944).

Notice is hereby given to Creditors and Debtors of the above Estate that they are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication of this notice.

Dated at Durban, this 11th day of January, 1927.

AGNES ARNOTT GORDON.
C/o Goodricke & Son,
Solicitors, etc.,
337 Smith Street, Durban. 496—14

Insolvent Estate of I. S. VARACHIA, of Durban, storekeeper.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts herein were confirmed on the 21st day of December, 1926, and the dividend is payable on application to the undersigned.

Durban, this 11th day of January, 1927.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.
37, 38, and 39 Anglo-African House,
Durban. 471—14

In the Assigned Estate of SAREL PIETER KLEU, of Greytown, hairdresser (No. 1460).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been lodged with the Master, Supreme Court (Natal Provincial Division), and a copy with the Magistrate (Umvoti Division), Greytown, where they will lie open for inspection for fourteen days from date hereof.

All objections to this account must be lodged within that time.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,
Trustee.
Greytown, 8th January, 1927. 473—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EDWARD COX, trading under the style or firm of HAROLD MUIR & COMPANY, of Pietermaritzburg, electrical engineers, has made an assignment of his property in favour of ARTHUR PATRICK SMITH, of Pietermaritzburg, accountant, in trust for the Creditors of the said Edward Cox if they accept the same; and that the schedules of the said Edward Cox will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for a period of fourteen days from the 7th day of January, 1927, to the 28th day of January, 1927.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Natal Provincial Division) on the 7th day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Edward Cox as insolvent.

J. LESLIE SMITH,
Solicitor for Assignor.
2 Timber Street,
Pietermaritzburg. 499—14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JAMES HERBERT HODGES, ESQUIRE, of Umkomaas, to act as Sworn Appraiser for the Magisterial District of Umzinto.

H. G. BOTHA-REID,
Master of the Supreme Court.
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 10th day of January, 1927. 474—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Friday, the 4th day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of NATHAN GREENBERG, of 580 Point Road, Durban, and carrying on business as an outfitter at 111 Grey Street, Durban, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 15th day of January, 1927.

Dated at Durban, this 14th day of January, 1927.

F. M. LEVY,
Applicant's Attorney.
8 Mercury Lane, Durban. 430—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made on behalf of JOSEPH THOMAS SPIRES, carriage builder, South African Railways, Pietermaritzburg, to the Honourable the Supreme Court for the Provincial Division of Natal at Pietermaritzburg, at 10 a.m., on Tuesday, the 25th day of January, 1927, for leave to surrender his Estate as insolvent for the benefit of his Creditors; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg from the 14th to the 24th of January, 1927.

Dated at Pietermaritzburg, this 10th day of January, 1927.

J. D. STALKER, B.A.,
Applicant's Attorney.
202 Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 475—14

LOST SHARE CERTIFICATE.

CLAIRWOOD TURF CLUB, LIMITED.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 176, for fifteen shares (Nos. 44116 to 44130) of Clairwood Turf Club, Limited, issued to JAMES SIMPSON, of 230 Berg Street, Pietermaritzburg, Natal, is reported to have been lost, and application has been made for the issue of a duplicate.

Notice is further given that unless any objection is lodged with the undersigned on or before 31st March, 1927, the application will be granted and a new certificate issued.

S. W. WAGSTAFF,
Secretary.
Clairwood Turf Club, Limited,
150/152 National Mutual Buildings,
Smith and Gardiner Streets,
Durban, 7th January, 1927.
290—14

NOTICE.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 1st of February, 1927, at 10 o'clock a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made in the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on behalf of JOHANNES WILLEM VAN AARDT, of Bloemfontein, Orange Free State, presently of Durban, for his admission as an Attorney of the said Honourable Court.

Any objection to this application must be lodged with the Registrar of the said Court on or before the above date.

Dated at Durban, this 10th day of January, 1927.

A. FINDLAY & CO.,
Applicant's Attorneys.
Durban. 395—14

[10/1927.—Stamp, 3s., cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

APPLICATION.

In the matter of an application for the winding up of LEFDAL'S PIANOS, LIMITED, under the Companies Act, No. 46 of 1926.

Monday, 10th January, 1927.

Before the Honourable Mr. Justice Matthews.

Mr. Smythe moves on the petition of Goodricke & Son, and verifying affidavit of George Herron Goodricke, sworn on the 8th instant, and Master's certificate,

It is Ordered:

(1) That Lefdal's Pianos, Limited, of Durban, in the Province of Natal, piano and musical instrument vendors, be and the same is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court for the benefit of the Creditors thereof until the same shall be adjudged to be wound up or the petition shall be discharged.

(2) That Lefdal's Pianos, Limited, aforesaid and all persons interested therein do show cause before the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg on Tuesday the 1st day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why the Company should not by judgment of the said Court be adjudged to be wound up for the benefit of its Creditors.

(3) That it be referred to the Master of this Honourable Court to appoint some fit and proper person to be the Provisional Liquidator of the said Company.

(4) That this rule *nisi* be published once in the *Union Government Gazette* and once in the *Natal Mercury* newspaper, publication to be made within one week from this date.

WM. WAY,
Acting Registrar.
Exmd.
H. J. T.
A true copy.
WM. WAY,
Acting Registrar.
497—14

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that under and in terms of a certain notarial act passed before me on the 27th day of December, 1926, by BERYL NORA ROBINSON (born KIPPEN), notwithstanding the fact that she was at birth registered as NORA BERYL KIPPEN, she has always used the name BERYL NORA KIPPEN, and will in future be known by and use the name BERYL NORA ROBINSON, and that any and all acts and deeds signed by her have been and will in future be signed as BERYL NORA instead of NORA BERYL.

Dated at Durban, this 27th day of December, 1926.

E. PERCY FOWLE,
275—14 Notary Public.

NOTICE.

SALE OF WEMBLY TEAROOM.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that EDWARD CECIL OLIVER, of Durban, intends to dispose of his business, known as WEMBLY TEAROOM, West Street, to EDUARDO, also of Durban, as from the 1st February, 1927.

Dated at Durban, this 7th day of January, 1927.

E. D'HOTMAN,
Agent for the parties.
91 Field Street, Durban. 291—14-21

ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Natal Provincial Division).

APPLICATION OF

In the matter of the Winding-up Law of 1866.

An application for and the winding-up of Weekly Graphic Publishing Company, Limited.

Monday, 6th December, 1926.

(Before the Honourable Mr. Justice Tatham and the Honourable Mr. Justice Mathews.)

On the application of Mr. T. B. Horwood, who proves service and puts in the requisite publications,

It is Ordered:

(1) That Weekly Graphic Publishing Company, Limited, be wound up for the benefit of its Creditors in terms of the Companies Winding-up Law, No. 19 of 1886, of Natal;

(2) That this order be advertised in the *Union Gazette* and served at the registered head office of the Company at Durban, Natal;

(3) That notice be given in terms of the 14th Section of the said Law twice in the *Union Gazette* and twice in a newspaper circulating in Durban, that the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg will proceed on Tuesday, the 4th day of January, 1927, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, to appoint an Official Manager of the said Company under the said Winding-up Law, No. 19 of 1866.

K. W. McALISTER,
Registrar.

A true copy.—
K. W. McAlister,
Registrar.

Tuesday, 4th January, 1927 (Before the Honourable Sir John Dove Wilson, Judge President).

On the application of Mr. George Mason,

It is Ordered:

That this matter be and is hereby postponed until the 25th instant to enable the notice to be readvertised.

WM. WAY,
Acting Registrar.

245—14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that we, THE UNIVERSAL TYPEWRITER AGENCY, of 10 Devonshire Place, Durban, intend selling our business to GARDNER & CO.

Dated at Durban, this 10th day of January, 1927.

THE UNIVERSAL TYPEWRITER AGENCY.

431—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on Tuesday, the 1st day of February, 1927, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, for admission as an Attorney by LEOPOLD WILLIAM LUYT, an Attorney presently at Kokstad, East Griqualand.

Any objections to the above application must be lodged with the Registrar of the Supreme Court before the above date.

Dated at Pietermaritzburg, this 14th day of January, 1927.

HATHORN, CAMERON & CO.,
Applicant's Attorneys.

225 Church Street,
Pietermaritzburg. 361—14

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of LA MERCY ESTATE, LIMITED (in compulsory liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at the Magistrates Office, Durban, on Thursday the 27th day of January, 1927, at 10 a.m., for proof of claims.

A. P. LOCKWOOD-WINGATE,
Official Manager.

8 Nicol's Court,
Durban, 8th January, 1927. 296—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, COOK BROTHERS, LIMITED, intend to sell the business of glass bevellers and silverers carried on by them at Orange Grove, Durban, to CHARLES JOHN WOOD and DAVID WOOD, both of Durban, who intend to carry on the business under the name of COOK BROS. as from 1st January, 1927.

HILLIER & Co.,
Solicitors for the parties.

Temple Chambers,
Masonic Grove, Durban. 237—14-21

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 11th day of December, 1926, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of FAIRBREEZE TRADING STORE:—

ROBERT JENKINS retired from the firm.

ROMILDO BOFFA and JOSEPH ZANETTA became the new proprietors of the firm.

Dated at Durban, this 4th day of January, 1927.

J. R. BROKENSHA,
Solicitors to the parties.

Old Well Court,
Durban. 246—14

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ADA LIPSCHITZ has sold the business known as THE WEST END TOBACCONIST carried on by her at 469 West Street, Durban, to EDILENA TAITELBAUM.

Dated at Durban, this 4th day of January, 1927.

J. H. ISAACS & CO.,
Agents for the parties.

352 Smith Street,
Durban. 472—14-21

NOTICE.

In the matter of the ZULULAND MOTOR CO., LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors in the above Company in liquidation will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 27th day of January, 1927, at 10 a.m.

Business.—Proof of Debts.

CROCKETT, WENDT & FLETCHER,
Official Managers.

333 Smith Street,
Durban,
P.O. Box 1049. 289—14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, and amending Act thereto, of the intended sale of the business heretofore carried on by DAVID LAPIDOS as storekeeeper, at Bester Spruit, on the farm Schaapkopje, in the District of Vryheid, to OLIVER VALENTINE MINOTT and ROBERT CHEERE EMMETT carrying on business together as MINOTT & EMMETT, as from 22nd January, 1927.

S. E. HENWOOD,
Solicitor for the parties.

S. E. Henwood,
Solicitor,
Church Street, Vryheid. 295—14-21

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that as and from the 15th day of December, 1926, the following change takes place in the firm registered under the name of S. K. MILLER & COMPANY, carrying on business in Durban, that is to say: EDWARD GEORGE BRIMSON will retire from the business and FREDERICK WILLIAM ATHERSUCH, of Westville, will become a member of the firm.

GOODRICKE & SON,
Solicitors for the parties.

337 Smith Street, Durban. 294—14

NOTICE.

In the Estate of the late WILLEM ABRAHAM BESTER CRAUSE (No. 18194) and surviving spouse DOROTHEA MARIA CRAUSE (born VAN NIEKERK.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate at Heilbron for a period of twenty-one (21) days reckoned from the 17th January, 1927.

Dated at Heilbron, this 10th day of January, 1927.

H. C. RINGER,
q.q. Executrix Testamentary.

P.O. Box 58,
Heilbron. 341—14

SALE.

In the Insolvent Estate HENDRIK JOHANNES GROENEWALD (No. X/3261), blacksmith, of Villiers, Orange Free State.

The undersigned will sell by public auction in front of his office, Market Street, Middelburg, Transvaal, on Saturday, 22nd January, 1927, at 10.30 a.m.:—

Certain undivided half of portion "f" of the farm Rooikop No. 134, Middelburg, Transvaal, measuring 98 morgen 540 square roods.

J. D. MINNAAR,
Auctioneer.

P.O. Box 116,
Middelburg, Transvaal. 340—14

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that FRANCIS GEORGE WALSH, trading at Memel, District Vrede, under the style or firm of F. WALSH, general merchant, has made an assignment of his property in favour of WILLEM MALHERBE KNIPE, an attorney, of Memel, in trust for the Creditors of the said Francis George Walsh, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Francis George Walsh will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrede for a period of fourteen days from the 14th day of January, 1927, to the 28th day of January, 1927.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, 1st February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Francis George Walsh as insolvent.

F. G. WALSH.

Memel, Orange Free State.
4th January, 1927. 280—14

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the insolvent Estate of THEUNIS LODEWICUS KRUGER, farmer, of Middelpoort, District Bloemfontein.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, on Tuesday, the 1st day of March, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on behalf of the above said insolvent, THEUNIS LODEWICUS KRUGER, at the time of his insolvency a farmer, and presently a farmer residing at Middelpoort, District Bloemfontein, and whose Estate was sequestrated as insolvent on the 15th day of October, 1923, for the rehabilitation of the said insolvent pursuant to Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926, the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above insolvent Estate having been confirmed on the 12th day of March, 1924.

Dated at Bloemfontein, this 7th day of January, 1927.

C. H. DE WET,
Applicant's Attorney.

69 Maitland Street,
Bloemfontein. 279—14

Insolvent Estate JAMES RUSSELL, trading as PERCY & CO., tailors, Bloemfontein (X/3278).

Notice is hereby given that the assets in the above Estate—consisting of rolls of cloth, suit lengths, suits, sewing machines, office furniture, safe, etc., also household furniture—will be sold by public auction at MESSRS. FRASER & SCOTT'S auction rooms, Bloemfontein, on Tuesday, 1st February, 1927, commencing at 10.30 a.m.

A. W. SCOTT,
Trustee.

Bloemfontein, 7th January, 1927. 263—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 1st day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of IGNATIUS VAN ROOYEN SMUTS, a general dealer of Likatlong, District Thaba 'Ncho, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Thaba 'Ncho for a period of fourteen days from the 14th day of January, 1927, to 27th January, 1927.

N. T. KLOPPER,
Applicant's Attorney.

Thaba 'Ncho,
5th January, 1927. 243—14

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HEINE & OLIVIER, tailors, carrying on business at Frankfort, consisting of the partners PHILIP HENDRIK HEINE and ERNEST PHILIPPUS OLIVIER, both of Frankfort, as insolvent; and that their schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days from the 14th day of January, 1927, to the 27th day of January, 1927.

LUYT, BRAIN & SCHOLTZ,
Applicant's Attorneys.

Frankfort, O.F.S.,
10th January, 1927. 354—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 1st day of February, 1927, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of ALBERT HADDAD, general dealer, of 129 Monument Road, Bloemfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection of Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days reckoned from the 14th day of January, 1927.

GORDON FRASER,
Attorney for Applicant.

Bloemfontein, 10th January, 1927.
359—14

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the General Register relating to Mortgage Bond No. 1475/1924, dated 17th May, 1924, passed by (1) Johanna Catharina Stander, (2) Samuel Wentzel le Roux, (3) Ignatius Petrus Rautenbach, (4) Jacobus Matthian Stander, for £600, in favour of Simon Zavadier, in respect of (1) certain farm called Erfdeel No. 804, District Bethlehem, and (2) certain Erf No. 456, situate in the town of Paul Roux, District Senekal, the original whereof has been lost or destroyed; and all persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 10th day of January, 1927.

DANIELS & SMIT,
Attorneys for Applicant.

408—14

SALE IN EXECUTION OF A VAAL RIVER DIAMONDIFEROUS FARM.

AMENDED NOTICE.

In execution of a judgment in the suit of PETER JOHANNES ZOUTENDYK *versus* ALLAN EWEN VICTOR FRASER and WILLIAM MONTAGUE McKEE, a sale of the following property will be held at Boshof, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m., on Wednesday, 26th January, 1927:—

The farm Diamant No. 631, District Boshof, measuring 1,648 morgen 494 square roods.

Terms of Payment.—One-third cash, and the balance in one instalment, bearing interest at 6 per cent. per annum, six months after the date of sale.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

The farm is a proclaimed alluvial diamond digging, and the purchaser will acquire over 900 acres of owner's reserve, which is a very valuable asset, containing diamonds. On the public workings on this farm over 16,000 carats of diamonds have been taken out.

The nearest town is Christiana, which is on the opposite bank of the Vaal River and about two miles distant over the pont.

At present at least five morgen may be put under irrigation from a water-furrow, but the possibilities for irrigation are unlimited. Any crops may be grown.

The property will now be sold without reserve as directed by the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 31st December, 1926.
47—7-14

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff, and (1) NAOMI NTSIENG (married in community of property to HERMANUS MOKGELE NTSIENG), (2) HERMANUS MOKGELENTSIENG, (3) MAGGIE SEPINARE MOROKA, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his office, Bloemfontein, on Friday, the 28th day of January, 1927, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely—

(1) Certain remaining extent of the portion known as Damleegte No. 649 of the farm Gamabetoe No. 102, District Thaba 'Ncho, measuring as such 464 morgen 261⅓ square roods;

(2) Certain portion known as Springfontein No. 650 of the farm Gamabetoe No. 102, District Thaba 'Ncho, measuring 928 morgen 523⅓ square roods;

(3) Certain portion known as Zaaibult No. 654 of that portion known as Damleegte No. 649 of the farm Gamabetoe No. 102, District Thaba 'Ncho, measuring 464 morgen 262 square roods;

(4) Certain undivided one-half share of the remaining extent of the farm Meloendrift No. 128, District Thaba 'Ncho, measuring as such 334 morgen 320.5 square roods, subject to certain usufructs more fully described in Deed of Partition No. 2323/1922, registered 18th July, 1922.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 11th January, 1927.
433—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 that CORNELIUS JOHANNES VISSER VAN DER MERWE, HENRY PETER JOHNSON, and JOHANNES STEPHANUS JOHNSON, partners carrying on a general dealer's business under the style or firm of H. P. JOHNSON & CO., at the farm Beestdam, District Jacobsdal, have sold their above-named business to HENDRIK LODEWYK DU TOIT, merchant, who will carry on the business in his own name and for his own benefit and account.—J. M. du Toit, Attorney for parties, Fauresmith. 276—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HARRY LOUIS ZINN, a general dealer, carrying on business at Spytfontein, District Lindley, intends to dispose of his said general dealer's business to JOSEPH SIMON JACOBSON, merchant, of Bethlehem.

Dated at Bethlehem, this 11th day of January, 1927.

H. R. ROOD,
Solicitor for the parties.

P.O. Box 39,
Bethlehem, Orange Free State. 429—14-21

UNION OF SOUTH AFRICA.

PUBLIC SERVICE LIST, 1925.

Containing information of the Public Service as at 30th June, 1925, prepared and published by the Public Service Commission.

Price: 5s. Post Free.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NATURALIZATION NOTICES.

I, RUBIN BASH, a commercial traveller, residing at 119 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RUBIN BASH, 'n handelsreisiger, woonagtig te 119 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, overeenkomstig Artiekel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 254—14

I, MORRIS JOSEPH ADDISON, an acting foreman porter, South African Railways, residing at Scott Road, Parow, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS JOSEPH ADDISON, 'n assistent opsigter kruier, Suid-Afrikaanse Spoorweë, woonagtig te Scott Road, Parow, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 298—14

I, ISAAC JOSHUA ANTIZORSKY, residing at Byluck, District Calvinia, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the interior in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek ISAAC JOSHUA ANTIZORSKY, woonagtig te Byluck, Distrik Calvinia, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 324—14

I, HARRY KAPLAN, tailor, residing at 28 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY KAPLAN, 'n snyer, woonagtig te 28 Voorhout Straat, Troyeville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 376—14

I, ARTHUR CATSUPES, traveller, residing at Segel's Buildings, Eloff and Main Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARTHUR CATSUPES, 'n reisiger, woonagtig te Segels-gebou, Eloff- en Mainstraat, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artiekel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 422—14

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE. VOL. IV.—MI-PO.
VOL. II.—DE-H. VOL. V.—PO-R.
VOL. III.—I-MI. VOL. VI.—S-Wo.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra. VOL. II.—Ra-W and INDEX.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H. VOL. II.—I-W and INDEX.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P. VOL. II.—R-W and INDEX.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J. VOL. II.—L-W and INDEX.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

REGULATIES, 1910-1916.

[DELEN I tot VI met INHOUD (EEN DEEL).]

DEEL I.—A-DE. DEEL IV.—MI-PO.
DEEL II.—DE-H. DEEL V.—PO-R.
DEEL III.—I-MI. DEEL VI.—S-Wo.

INHOUD.

REGULATIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra. DEEL II.—Ra-W en BLADWIJZER.

REGULATIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H. DEEL II.—I-W en BLADWIJZER.

REGULATIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P. DEEL II.—R-W en BLADWIJZER.

REGULATIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J. DEEL II.—L-W. en BLADWIJZER.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelike Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1923.

PRIJS: 10s. 6d. elk Deel.

Postvrij.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene bechtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan dn loedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worde in dee verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goed Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdelling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRET, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No of Estate. *Registratienummer van Boedel.*	Name of the Deceased. *Naam van de Overledene.*		Occupation. *Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plaats en Overlijden.*	Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd en Bijeenkomst.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Meeting convened for Election of *Bijeenkomst belegd voov verkiezing van*
	Surname. *Familienaam.*	Christian Name. *Voornaam.*					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

13518	Macrory (born Ohlsson)	Kate Louise	—	3rd March, 1926, Capetown	18th January, 1927, 10 a.m.	Capetown	Executor.
13496	Greeff	Petrus Jacobus	Farmer	24th December, 1926, Malmesbury	19th January, 1927, 10 a.m.	Malmesbury	Executor.
*11811	Bruwer	Susanna Johanna	—	2nd June, 1926, Robertson	9th February, 1927, 10 a.m.	Robertson	Tutor Dative to the minor, Anna Susanna Minnaar.
134/758	Stone	Frederick Thomas	—	11th November, 1907, Uniondale	21st January, 1927, 10 a.m.	Uniondale	Executor.
93/227	Stone (born Hunter)	Mary	—	10th December, 1889, Uniondale			
13504	Trumble (born Lee)	Jane	Retired widow	1st December, 1926, Grahamstown	26th January, 1927, 10 a.m.	Grahamstown	Executor.

* Readvertised.

TRANSVAAL.

61608	Meadows	William Marshall	Pensioner	14th November, 1926, Turffontein	18th January, 1927, 10 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
61588	Moore	Lillian Burton	Stockbroker	18th November, 1926, Johannesburg	18th January, 1927, 10 a.m.	Johannesburg	Executor dative.
60758	Harris	Andrew	Medical practitioner	12th August, 1926, England	19th January, 1927, 10 a.m.	Benoni	Executor dative.
61336	Gouverné	Emma	Widow	27th May, 1923, Pretoria	19th January, 1927, 10 a.m.	Pretoria	Executor dative.
61796	Esterhuysen	Janetha Hendrina	Child	14th December, 1926, Carolina	21st January, 1927, 10 a.m.	Ermelo	Executor dative.
61848	Schumann	Wilhelmine Elizabeth	Teacher	5th December, 1926, Maquassi, Wolmaransstad	21st January, 1927, 10 a.m.	Wolmaransstad	Executor dative.
61847	Press	Abraham Adolph	Speculator	23rd December, 1926, Johannesburg	18th January, 1927, 10 a.m.	Johannesburg	Ex. dative.
61867	Werth	Albert Frederick	Blacksmith	23rd December, 1926, Johannesburg	18th January, 1927, 10 a.m.	Johannesburg	Executor dative.

NATAL.

11925	Reynolds (born Balloch) wife of Herbert George Reynolds	Olivia Frances	Civil servant	13th July, 1924, Durban	20th January, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor.
11950	Hall (born Fox) widow of	Betsy late Mark Hall	Tearoom proprietor	24th November, 1926, National Hospital, Bloemfontein	20th January, 1927, 10 a.m.	Durban	Executor.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVING VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.*		Upon the Application of. *Op de Applikatie van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
2288	Israelsohn, Rebecca, a general dealer, of 132 Buitenkant Street and 31 Somerset Road, Capetown	6/1/27	Cape of Good Hope Provincial	Edward Spilsbury Steytler and Frederick de Villiers Steytler, partners, carrying on business under the style or firm of J. G. Steytler & Co.
X/3327	Wheeler, Christian Jacob, a railway employee, of Bloemfontein	6/1/27	Orange Free State Provincial	Johannes Jacob Gous.
X/3328	Atwood, J. N. P. W., a railway employee, of Bloemfontein	6/1/27	" "	Willem Clemen.
—	Dhangee, Ramjee, a general dealer, wagon-builder, and blacksmith, of Nylstroom	6/1/27	Transvaal Provincial	Norman & Co., Ltd., and Greatrex, Ltd.
—	Pachner, L., trading as Star Bakery at Springs	8/1/27	Witwatersrand Local	Premier Milling Co., Ltd.
—	Jones, B., a pawnbroker and jeweller, trading as B. Jones & Co. in Joubert Street, Johannesburg	10/1/27	" "	Bettie Michelson, married out of community to Woolf Michelson.
—	White City Tearooms: Samuel Sacks and David Sacks, trading in partnership at Imperial Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, as	11/1/27	" "	F. Sacks.
—	Sacks, Samuel, partner in White City Tearooms, Imperial Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	11/1/27	" "	"
—	Sacks, David, partner in White City Tearooms, Imperial Buildings, Pritchard Street, Johannesburg	11/1/27	" "	"
—	Viljoen, John Lawrence, an employee of the Climax Rock Drill and Engineering Works, Ltd., corner Albert and Mooi Streets, Johannesburg	11/1/27	" "	J. H. Wilson.
—	Franklin, Max, a furniture manufacturer, Loveday Street South, Johannesburg	11/1/27	" "	Wustrow & Knep.
—	Anderson, John, carrying on business as Anderson's at 62 Bertrams Road, Johannesburg	11/1/27	" "	W. Lurie.
1540	Khimjee Dayaljee, of 197 Grey Street, Durban, Natal, storekeeper	11/1/27	Natal Provincial	Dalton, Nuttall & Voysey, Ltd.
1541	Dayal Seethal Persadh, of Clairwood, Durban, Natal, storekeeper	11/1/27	" "	Amod Mahomed Omar.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM No. 8—FORMULIER No. 8. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.*	Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.*			Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.*		Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.*
				Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*	Division. *Afdeling.*	Place. *Plaats.*	
C/11888	Lalloo Nana, Shiba Rama, and Jagabhai Ratanjee, trading as S. Lalloo & Co., general dealers	Leslie, District Bethal, and Kinross, District Bethal	25/11/26	Thursday	10/2/27	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Certificate obtained under section 105 of the Act.

ADVERTISEMENTS.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. T. KNOBLAUCH, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, sub-sektie (3), en artikel *negen en dertig*, sub-sektie (1), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA-REED, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
C. T. KNOBLAUCH, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof Kimberley.

FORM No. 2.—FORMULIER No. 2. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. / *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. *Dag.*	Date *Datum.*	Hour. *Uur.*	Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*
2286	Prinsloo, Ephraim Timotheus, a farmer, of Tabata, in the District of Queenstown	5/1/27	Cape of Good Hope Provincial	Wednesday	2/2/27	10 a.m.	Queenstown.
2287	Model Motors: Harold Gurney Harvey and Cornelius Goosen Laubscher, trading at Paarl as	5/1/27	" "	Wednesday	2/2/27	10 a.m.	Paarl.
2275	Groenewald, Coenraad Christoffel, of Alfred Street, Observatory, Capetown	5/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Capetown.
X/3326	Kenney, Percival Herbert, railway constable, Bloemfontein	3/1/27	Orange Free State Provincial	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3325	Boolken, Jacob, a speculator and dairyman, residing at 41 Watkeys Street, Bloemfontein	6/1/27	" "	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Bloemfontein.
X/3251	Sippel, William, a general dealer, of Smithfield	24/8/26	" "	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Smithfield.
C/11972	Harrison, Leslie Roland, a miner, in the employ of the East Rand Proprietary Mines, Ltd., Boksburg	11/1/27	Witwatersrand Local	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Boksburg.
C/11973	Lisbey, C. H., the late, during his lifetime a manufacfacturer of malt and cattle foods, carrying on business at 38 Greene Street, Johannesburg	11/1/27	" "	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Johannesburg.
C/11978	Basil, Moutsos, baker and confectioner, of 11A Prince's Avenue, Benoni	11/1/27	" "	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Benoni.
C/11955	Arida, Said, trading as S. Arida, general dealer at Vaalboschputte Diggings, Lichtenburg	6/1/27	Transvaal Provincial	Friday	28/1/27	10 a.m.	Lichtenburg.
C/11975	Ebrahim, Mahomed, a butcher at 297 Boom Street, Asiatic Bazaar, and at Stand No. 40, Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, trading as Shaik Dawood	6/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria.
C/11969	Goose, Alfred, a retail butcher, of McEwan's Buildings, King George Street, Johannesburg	11/1/27	Witwatersrand Local	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Johannesburg.
C/11945	Fletcher, Clement George, a clerk, residing at Bezuidenhout Valley, Johannesburg	11/1/27	" "	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Johannesburg.
C/11985	Bezuidenhout, Hendrik Frederik Cornelis, a digger, of 660 Koch Street, Potchefstroom	6/1/27	Transvaal Provincial	Friday	28/1/27	10 a.m.	Potchefstroom.
C/11986	Harts, Herbert, an electrician and cycle dealer, of 6A Market Avenue, Vereeniging	6/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Vereeniging.
C/11957	Isaacs, M., a general dealer, carrying on business at the diamond diggings adjoining Lichtenburg	6/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Lichtenburg.
C/11958	Holmes, William John, a partner in the firm of Holmes & Son, of Ventersdorp	6/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Ventersdorp.
C/11956	Dworkin, Philip, a general dealer, of Witbank	6/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Witbank.
1535	William Omand Elder, of 201 Berea Road, Durban, Natal, grocer	11/1/27	Natal Provincial	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Durban.
1542	Dirk Cornelius Pieters, of Zwartwater, Helpmakaar, Natal, farmer	11/1/27	" "	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Helpmakaar.
1543	Frederick James Thring, of Pietermaritzburg, Natal, tramway conductor, formerly of East Griqualand	11/1/27	" "	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwesteerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 3.—FORMULIER No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
C/11905	Robert van der Schyff, a clerk, of Johannesburg	Sequestrated	Ezekiel Melamed	C/o J. J. van den Bergh, 17 Joubert Street, Johannesburg	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	30 days.
2258	Abdurhaman Abbas Parker, a general dealer, of corner of Scott and Robins Roads, Observatory, Cape	Sequestrated	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown	Friday	28/1/27	10 a.m.	Capetown	—
2212	Douglas George Cherry	Sequestrated	Cecil C. Galpin	P.O. Box 59 or 69 Main Street, Port Elizabeth	Friday	28/1/27	10 a.m.	Port Elizabeth	21 days.
1521	Gewa Noor Mahomed, of 166 Victoria Street, Durban, merchant	Sequestrated	H. L. Crockett	333 Smith Street, Durban	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Durban	30 days.
C/11893	Gert Johannes Alwyn Beetge, a miner, of Leeuwpoort, District of Waterberg	Sequestrated	F. W. Markotter	P.O. Box 37, Main Street, Nylstroom	Tuesday	1/2/27	10 a.m.	Nylstroom	14 days.
11906	Late Robert Charles Pope and surviving spouse, Katharina Margaret Pope (born Bamberger), of Sheba, District Barberton, engine-driver	Sequestrated	V. Eccleshall Bishton	P.O. Box 35, Barberton	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Barberton	14 days.
2248	Charles Armes Murdoch Beaumont, a grain and mercantile broker, of 20A Atkinson's Buildings, St. George's Street, Capetown	Sequestrated	C. L. Short	24 Wale Street, Capetown	Friday	28/1/27	10 a.m.	Capetown	—
X/3303	David Weiner, general dealer, of Kopjes	Sequestrated	B. M. Shoul	32 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Parys, Orange Free State	14 days.
K.I. 20/26	Lucas Joseph Diesel, digger, Barkly West	Sequestrated	J. E. Kearns	P.O. Box 28, Barkly West	Wednesday	26/1/27	10 a.m	Barkly West	14 days.
C/11687	Jacobus Pieter Loock, school teacher	Sequestrated	William Warmback	140–141 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	27/1/27	11 a.m.	Johannesburg	—
X/3300	Jacob Pet, printer, Bloemfontein	Sequestrated	Ed. A. Williams	P.O. Box 300, Bloemfontein	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3279	Alexander Sacks, trading as Dersley's Produce Store	Sequestrated	Robert Cade	P.O. Box 169, Bloemfontein	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3276	J. F. Malherbe, farmer, of Heilbron	Sequestrated	H. C. Ringer	Heilbron	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Heilbron	2 weeks.
C/11904	Panagiota Binikos, married in community of property to Zaharia Binikos, of Primrose, District Germiston	Sequestrated	Ralph Simon	149 Meyer Street, P.O. Box 34, Germiston	Friday	28/1/27	10 a.m.	Germiston	14 days.
C/11964	Abraham Edelman, general dealer, Prospect Township, Johannesburg	Assigned	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, Johannesburg	Tuesday	25/1/27	10 a.m	Johannesburg	—
C/11965	Sam Measroch, general dealer, Piet Retief	Assigned	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, P.O. Box 7269, Johannesburg	Friday	28/1/27	10 a.m.	Piet Retief	—
1509	M. M. Holtzkampf, trading as The Commonwealth Supply Co., Pietermaritzburg	Sequestrated	Thos. J. Cook, R.P.A.	7 National Bank Chambers, Pietermaritzburg	Friday	28/1/27	10 a.m	Pietermaritzburg	14 days.
2165	Willem Carel Conradie, a guard, of De Aar	Sequestrated	Jacobus Maritz Joubert	Box 38, De Aar	Friday	28/1/27	10 a.m.	De Aar	14 days.
—	Knud Marthunis Knudsen, a mason, of 16 Matthew Street, Port Elizabeth	Sequestrated	B. Robertson	Isleworth, Heugh Road, Walmer	Friday	21/1/27	10 a.m.	Port Elizabeth	14 days.
X/3311	Abraham Raphael Sacks, general dealer, Bloemfontein	Sequestrated	H. R. S. Eason	69 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
X/3288	R. Mangelsdorff, merchant, of Bethlehem	Sequestrated	C. P. v. d. Merwe	Box 76, Bethlehem	Friday	28/1/27	10 a.m.	Bethlehem	14 days.
X/3292	George White Bowker, municipal employee, of Bloemfontein	Sequestrated	Adolph Harris	63 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.*
					Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
X/3286	Stephanus Johannes van Heerden, farmer, of Avondzon, District Senekal	Sequestrated	Adolph Harris	63 Maitland Street, Bloemfontein	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Senekal	14 days.
C/11913	W. Korte, trading as W. Korte & Co., bakers, of Pretoria	Sequestrated	S. G. Crouch	5 Erasmus Buildings, Pretoria	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.
C/11892	Matthys Johannes Greef, dairyman, of Pretoria	Sequestrated	S. G. Crouch and R. Silva Jones, Joint Trustees	5 Erasmus Buildings, Pretoria	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.
—	William Thomas, of Erf No. 57, Rietfontein, Pretoria	Sequestrated	S. G. Crouch	5 Erasmus Buildings, Pretoria	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria	14 days.
C/11939	Maria Johanna Cornelia Stoop (born Stoop), and the late Petrus Jacobus Stoop	Assigned	Francis John Hildebert Landsberg	260 Hoog Street, P.O. Box 78, Volksrust	Friday	28/1/27	10 a.m.	Volksrust	Immediately.
C/11935	Queenie Solomon, trading as Marshall & Co., tailors, of 180 West Street, Durban married to David Solomon, of 175 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/11937	Travers George Shead, trading as Shead's Meat Market, of Market Hall, Newtown, Johannesburg	Sequestrated	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/11949	Solly Samuels, trading as American Stores, of Booysens, Johannesburg	Sequestrated	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/11920	Southern Suburbs Meat Market, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan	29–30 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	10/2/27	10 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/11921	Lourence Bishoff Fouchee, partner in the firm of Southern Suburbs Meat Market, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan	29–30 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Thursday	10/2/27	10 a.m	Johannesburg	10 days.
C/11922	Henry John Darlow, partner in the firm of Southern Suburbs Meat Market, of Johannesburg	Sequestrated	S. L. Nathan	29–30 Asher's Buildings, corner Joubert and Fox Streets, Johannesburg	Thursday	10/2/27	10 a.m.	Johannesburg	10 days.
C/11894	Mahomed Ismail Gardee, general dealer, Slangfontein, Henley River, District Vereeniging	Sequestrated	John Cameron	11–12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	28/1/27	10 a.m.	Vereeniging	At once.
C/11928	Aaron Rushovich, trading as The Newtown Boot and Shoe Factory, bootmaker, of Johannesburg	Sequestrated	Frederick Oscar Werth	4 Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	10 days.
2203	Adriaan Christian de Wet Serfontein	Sequestrated	A. R. Key	Indwe, Cape Province	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Indwe	21 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelreddels van de Gesekwestreerd of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM No. 5—FORMULIER No. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.*	Period of Extension required. *Tijdperk van Verlenging Benodigd.*	To whom Application will be made. *Bij wie Applikatie zal worden gemaakt.*
C/11614	Insolvent Estate of Frank James Wedgwood Smith, trading as T. Johnstone Milne, Winchester House, Johannesburg	Cecil John Anton Goldsmith and William Harrison Reed	5/7/26	5/1/27	1 month	Master, Pretoria.
C/11738	P. H. J. Barnard, of Bethal	O. C. Batteson	23/9/26	23/12/26	2 months	Master, Pretoria.
C/11737	Stephanus Barnard, jun., of Bethal	O. C. Batteson	23/9/26	23/12/26	2 months	Master, Pretoria.
C/11736	Stephanus Barnard, sen., of Bethal	O. C. Batteson	23/9/26	23/12/26	2 months	Master, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door skuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tydvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Description of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* From. *Van.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelke Rekening ter Inzag zal liggen.*
C/11544	Insolvent Estate of Stephen Palmary, a general dealer and hotel proprietor, of Palmaryville, District Louis Trichardt	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Louis Trichardt	14/1/27	—
1370	Insolvent Estate of Stephen Solomon Maritz, farmer, of Wexford. Umzimkulu, formerly of "Maritzdale," Underberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Himeville	14/1/27	14 days.
332	Insolvent Estate of S. Hassan Mahomed, storekeeper, of Pietermaritburg (the individual partners of which are Rushon Khan, Mahomed Ebrahim, and Shaik Hassan Mahomed)	Fifth and Final Liquidation and Fourth and Final Distribution	Pietermaritzburg	—	17/1/27	—
1224	Insolvent Estate of Jack Albert Garbutt	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	14/1/27	14 days.
1167	Insolvent Estate of Otto Friederich Laue, farmer, of Hermannsburg, Natal	Second and Final Liquidation continuation of First Plan of Distribution and Second and Final Plans of Distribution	Pietermaritzburg	Greytown	14/1/27	14 days.
1560	Insolvent Estate of Isaac Krontz, contractor, of Umtata	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Umtata	17/1/27	14 days.
1413	Assigned Estate of Sacoor Noor Mahomed. Abdul Ganny Sacoor, Abdool Latiff Sacoor, Cassim Sacoor, and Tayob Sacoor, trading as Sacoor Noor Mahomed at 140 Commercial Road, Durban, storekeepers	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	14/1/27	14 days.
C/11664	Nicolas John Kandralides, trading as the College Tearooms	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	14/1/27	14 days.
C/11493	Tracy Albert Lane, a baker, of Boksburg North	First and Final	Pretoria	Boksburg	15/1/27	—
C/11675	Insolvent Estate Henry Lennard, trading as Automotive Service Supplies	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/1/27	14 days.
C/9329	Insolvent Estate F. le Roche, of Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/1/27	—
C/11697	Insolvent Estate of Cornelius Frederick Botha, of Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/1/27	—
384	Assigned Estate Cambrian Iron and Steel Works, Durban	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	14/1/27	21 days.
1488	Insolvent Estate of Horace Dunstan Tedder, storekeeper, Greenwood Park	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	Durban	14/1/27	21 days.
C/1178	Insolvent Estate of Demetrios Yanutsos, trading as the Central Tearooms, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/1/27	14 days.
C/10322	Alfred Anthony Christopher Robinson, engine-driver, of Germiston	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Germiston	15/1/27	—
C/11531	Insolvent Estate Charles Julius Koch, general dealer, Standerton	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Standerton	15/1/27	—
C/7442	Insolvent Estate M. de Souza Dias, of Johannesburg	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	13/1/27	—
C/11723	Lewis Shulman, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria	Johannesburg	7/1/27	14 days.
C/11135	I. Resnik, storekeeper, Muldersdrift	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	14/1/27	14 days.
C/11811	Insolvent Estate Dirk Jacobus van der Merwe	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	14/1/27	14 days.
C/11400	Insolvent Estate of C. J. Zambra, trading as Zambra & Co., woollen merchants, Rissik Street, Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	15/1/27	14 days.
X/3190	Insolvent Estate Renier Stephanus Johannes du Preez, railway employee, of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	—	17/1/27	14 days.
C/11501	Hendrik Nicolaas Jacobus Moller, farmer, of Sterkfontein No. 157, District Wakkerstroom	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Volksrust	15/1/27	14 days.
1059	O. N. Mahomed, of Amanzimtoti, merchant	Fourth and Final Administration and Distribution	Pietermaritzburg	Pinetown	14/1/27	14 days.
1489	Insolvent Estate of Marriam Mandhai, storekeeper, of Pietermaritzburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg	—	14/1/27	14 days,
C/11794	Moosa Mahomed, a hawker, of 32 Alexander Street, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	14/1/27	—
1782	Insolvent Estate of Abraham Navid, wool and skin buyer, of East London	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	East London	17/1/27	14 days.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate, *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
2228	Assigned Estate Cornelius Britz Kannemeyer, a builder and contractor, of Franklin Road, Claremont, Cape	Assigned	Friday	28/1/27	10 a.m.	Capetown	Proof of further claims.
2198	Bernardus Johannes Keet, a general dealer, of Oude Kraal, in the District of Robertson	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1141	James Ingram, of 67 Cowey Road, Durban, contractor	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Durban	Proof of debts.
687, 688, 689	Hansen and De Villiers, of Durban, produce merchants	Assigned	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Durban	Proof of debts.
1167	Otto Friederich Laue, of Hermannsburg, Natal, farmer	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pietermaritzburg	Proof of claim. Trustee's report.
1439	Abdool Cadir Hurjuk, of Colenso, Natal, storekeeper	Sequestrated	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Ladysmith, Natal	For proof of claims.
1445	Mohamed Dawjee, of Vaalkrantz, near Greytown, merchant	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a m.	Durban	See footnote.*
2221	Richard James Adriaanzen, a general dealer, carrying on business at Main Road, Parow, Cape	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Capetown	(*a*) Proof of debts. (*b*) To consider a claim for damages by Saul Selzer for £70 in respect of breach of contract of lease.
X/3303	David Weiner, general dealer, of Kopjes, Orange Free State	Sequestrated	Wednesday	26/1/26	10 a.m.	Parys, Orange Free State	See footnote.†
X/3249	Hendrik Lodewyk Human, grain merchant, of Brand Street, Frankfort	Sequestrated	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Frankfort	(1) To confirm (*a*) Sale of movable assets by auction as advertised, (*b*) sale out of hand of the farm Eskdale No. 516, District Frankfort for £500 cash, and (*c*) abandonment of farm Crastella No. 319, District Jacobsdal, by Trustee, and (2) for proof of debts.
C/11823	Johannes Nicolaas Moolman, farmer, of Dalmanutha, District Belfast	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
X/3252	J. P. A. Reyneke, farmer, of Heilbron	Sequestrated	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Heilbron	(*a*) To rescind certain resolution passed at second meeting whereby Trustee was debarred from taking action against Insolvent's minor children. (*b*) To instruct the Trustee to take action for the recovery of certain assets belonging to the Estate.
C/11805	Wilfred Charles Pinker, a farmer, of Davel	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims.
C/11848	James Prentice, of 262 Bloed Street, Pretoria, builder and contractor	Assigned	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pretoria	(1) Further proof of debts. (2) To give the Assignee directions concerning the disposal of any unsold immovable property in terms of resolution (*b*) of 29th October 1926.
2031	William Thomas Haw and Anna Jacoba de Klerk (married out of community of property to Jan Daniel de Klerk), trading in co-partnership under the style or firm of W. T. Haw & Co., of Traveller's Rest, in the District of St. Marks	Sequestrated	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Cofimvaba	Proof of debt.
X/3233	Jack Dubovitz, general dealer, Charles Street, Bloemfontein	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
C/11821	Nathan Shur, general dealer, Pyramids, District Pretoria	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.
—	Annie Hack, trading as R. B. Holtz & Co., general dealers, Witbank	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	Proof of debt.

* (1) To consider and, if thought fit, to accept the following offer of composition made by the Insolvent:—(*a*) To pay all costs of sequestration and administration in full, such payment to be secured by two promissory notes of equal amounts due at 30 and 60 days after the acceptance of this offer. (*b*) To pay to the Trustee the sum of three hundred and fifty pounds sterling as a composition in payment of all preferent and concurrent claims that have been proved or may be proved in this Estate, the sum of fifty pounds sterling of such composition to be paid in cash on the acceptance of this offer, the balance three hundred pounds sterling, to be secured by six monthly promissory notes of equal amounts in favour of the Trustee, signed by the Debtor, three of such promissory notes to be endorsed by Suleman Cassimjee, of Pietermaritzburg, and the other three promissory notes to be endorsed by A. E. Parak & Co., of Mid-Illovo, as co-principal debtors and sureties. The first of such promissory notes to mature two months after the acceptance of this offer. (*c*) If this offer is accepted, all assets in the Estate to be revested in the Insolvent. (2) Proofs of Debt.

† To submit the following offer of composition by the Insolvent, namely:—To pay all preferent claims and charges in the estate plus all costs of sequestration and administration and all other charges incurred in connexion with the insolvent estate, including all disbursements of whatever nature incurred by Mr. M. Shoul, not excluding £200. In consideration of this, if accepted, all the assets are to be restored to the Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Afgestaan of Gesekwestreerd.*	Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum, en Uur van Bijeenkomst.*			Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.*	Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.*
			Day. *Dag.*	Date. *Datum.*	Hour. *Uur.*		
K.I.16/26	Benjamin Henry Carnell, a toolsmith, of Kimberley	Sequestrated	Wednesday	26/1/27	10 a.m.	Kimberley	Proof of further debts.
1447	Coopoosamy Moodliar	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Durban	Proof of debt.
C/11874	Henri Christopher Norden, general dealer, of Morgenzon	Sequestrated	Tuesday	25/1/27	10 a.m.	Ermelo	See footnote *.
C/11749	Mavjee Bhowan, Bhaichund Keshavjee and Manilal Keshavjee, general dealers, trading as M. Bhowan & Co. at Louis Trichardt	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pietersburg	See footnote †.
C/11387	Morris Isaac Horvitch, a general dealer, of Potgietersrust	Sequestrated	Friday	28/1/27	10 a.m.	Pietersburg	See footnote ‡.
C/11430	Abraham Carelinsky, general dealer, of Zwartruggens	Sequestrated	Thursday	27/1/27	10 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.

* (1) Further proof of debts. (2) Submission of Trustees' Report. (3) Consideration of offer of composition by Insolvent :—(*a*) To pay in full all costs of sequestration and administration and preferent claims, payable 60 days after acceptance of the offer. (*b*) To pay to the Trustees as a composition a dividend of 3s. in the £1 in respect of claims which have been proved and which may be proved in the Estate, the amount thereof to be payable with interest at the rate of 6 per cent. per annum in two equal instalments six and twelve months after date of acceptance of the offer. (*c*) In the event of any of the foregoing payments not being made on due date, the whole amount will forthwith become due, payable, and recoverable. (*d*) The total amount payable under (*a*) and (*b*) above to be guaranteed in equal shares by J. A. Hoogendoorn, of Morgenzon, and N. R. Phillips, of Rietvlei, District Standerton. (*e*) On acceptance of the offer and on receipt of the aforesaid guarantees by the Trustees, all assets in the Estate to be revested in the Insolvent.

† To consider the following resolutions :—1. (*a*) That the Trustee be authorized and empowered to make application to the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, for the appointment of a Commission, in terms of section 130 (1) of the Insolvency Act, for the purpose of examining each partner of the insolvent partnership firm, one Hassim Moti, of Pietersburg, the Secretary of Mavjee Bhowan, Limited, the Insolvent's book-keeper, Keshavjee Bhowan, Manilal Keshavjee Bhowan (the wife of Keshavjee Bhowan), Bhiku Keshavjee, and such other persons as the Trustee may consider advisable to bring before the said Commission. (*b*) That the Trustee be authorized to engage the services of Messrs. Pencharz & Jacobson, Johannesburg, for the purpose of applying for and conducting such Commission, and that application be made for the appointment of Counsel as Commissioner. (*c*) That the costs of the application for the appointment of a Commission and the costs of holding the Commission be paid out of the funds of the Estate. 2. That the taxed costs of the petition lodged in the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, by Garlick & Holdcroft, Mosenthal Bros., Ltd., and J. W. Jagger & Co. as applicants, wherein the appointment of Mr. William Dick McFarlane as Provisional Trustee in the Insolvent Estate of Mavjee Bhowan, Bhaichund Keshavjee, and Manilal Keshavjee, trading in co-partnership under the style or firm of Mavjee Bhowan & Company, was sought, be paid out of the funds of the Estate and be treated as costs of administration.

‡ (1) To consider the following resolution :—That the Trustee be and he is hereby authorized and empowered to make application to the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, to set aside the ruling of the Master of the Supreme Court, wherein the said Master refused to expunge the claim filed against this Estate by H. J. Mahomed & Son, Limited, and which ruling is contained in a letter from the Master to the Trustee dated the 22nd May, 1926. That the Trustee make application for the expungement of the said claim of H. J. Mahomed & Son, Limited for the sum of £900, plus rents, etc., and that he commences an action in the Supreme Court forthwith for the expungement of such claim. That he engage the services of Attorneys and Counsel, and proceed to the final end and determination thereof. (2) Examination of the Insolvent.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige skuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verskuldigde bedrag moet betaalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7. SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd, of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
1766	Insolvent Estate of Ruben Jacobus Hosea Schoeman, a trader and general dealer, of Umtata, Transkei	8/12/26	Dividend being paid	H. H. Birkett	Box 50, Umtata.
x/3202	Insolvent Estate of Amelia Barendina Laserson, born Bergtheil, Cafe proprietress, of Ficksburg	29/12/26	Dividend being paid	D. V. v. d. Wall	Box 11, Ficksburg.
C/10775	Abraham Ranhard Smith (insolvent)	31/12/26	Dividend is being paid	Bertie Charles Sims	6–9 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, and P.O. Box 720, Johannesburg,
C/11771	Frank Morrison, trading as Morrison's Stores, Boksburg	4/1/27	Dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchant Trust, Limited, P.O. Box 2037, Johannesburg.
1432	Jean Angas (formerly Drummond-Gordon), trading as Umbrella Hospital, Durban	3/1/27	First and Final Dividend being paid to Preferent Creditors	W. B. Roberts	84 Club Arcade, Smith Street, Durban.
1831	Insolvent Estate of Archibald Charles Schoenfeldt, carrying on business as Schoenfeldt Bros., of Aliwal North	22/12/26	Dividend being paid	Thomas Leigh Alger and David Nathan Becker	Aliwal North.
C/11803	Bashara Makaab, general dealer, of 151 Main Road, Fordsburg, Johannesburg	30/12/26	Both	Moses Halaban	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.*	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.*	Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.*	Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.*
C/11862	Albert Wood, grocer, of 23 Biccard Street, Braamfontein, Johannesburg	6/1/27	Dividend paid	Benzion Sundel Hersch	C/o Hersch & Halaban, 6–8 Asher's Buildings, P.O. Box 7286, Johannesburg.
1360	Insolvent Estate Nizam Mia, trading as the Tugela Bakery, Tugela, Natal	5/1/27	Dividend being paid	H. L. Crockett	333 Smith Street, Durban.
R/1378	Insolvent Estate late Abraham Johannes Pepler, of Molteno, Cape Province	17/12/26	Dividend being paid	George Charles Starkey	P.O. Box 254, East London.
C/11564	William Jacobus Pelser	21/12/26	Contribution being collected	Boris Melman	37 Cason Road, Boksburg North.
C/11558	Insolvent Estate George Reid	5/1/27	Dividend being paid and Contribution collected	Henry Arthur Young	47, 48 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, P.O. Box 939, Johannesburg
C/11628	Israel Berman, farmer and storekeeper, of Rietfontein No. 57, Rhenosterkop, P.O. Zursterstroom, District Pretoria.	10/1/27	Dividend to secured Creditors only	C. Altmann	Altmann & Brugman, Box 956, Pretoria.
896	Francis Dickson, a baker and greengrocer, of De Aar	6/1/27	Dividend being paid	C. L. Paul	C/o Messrs. Raath & De Villiers, P.O. Box 7, De Aar.
C/11448	Assigned Estate Ambaram Gopal, general dealer, Rustenburg	7/1/27	Dividends being paid	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C/11750	Insolvent Estate Robert Roland Hancock, of Johannesburg	5/1/27	Contribution being collected	Israel Leveton	18 New Kempsey Buildings, Fox and Joubert Streets, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C/11676	Insolvent Estate Harry Peter Miller, guard, on S.A.R., Johannesburg	30/12/26	No Dividend being paid and no Contribution collected.	J. P. Gous	2/3 Sauer's Buildings, Johannesburg.
X/3224	Francois Petrus Viljoen, insurance agent, of Bloemfontein	8/1/27	Dividend being paid	Adolph Harris	63 Maitland Street, Bloemfontein.
X/2809	Annie Pindar, hotel proprietress, of Bloemfontein.	6/1/27	Second and Final Dividend being paid	Otto Bergstadt	71 Maitland Street (P.O. Box 145), Bloemfontein.
C/11472	Insolvent Estate Philip Brussow, Johannesburg, leaded light manufacturer	15/12/26	Dividend being paid	C. F. Clur	7/8 Zimau's Buildings, Market Street, Johannesburg.
X/3265	Albert Joseph King, retired blacksmith, of Kroonstad	5/1/27	Dividend	J. G. Vorster	Box 110, Kroonstad, Orange Free State.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDEN PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokken Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend vanaf datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE—*KAAP.*

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Within a period of *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. *Welke Provincie.*
13396	Carl Wilhelm Schubert, of Phillippi, Claremont Flats...	30 days.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown	Cape.
13446	Toyer Abrahams, of Chiappini Street, Capetown.....	30 days.....	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Estate, 32 Church Street, Capetown	Cape.
R/10/218	Mary Barbara Collen and surviving spouse, George Henry Collen	30 days.....	Barrell & Co., Agents for Executors, Barkly West.....	Cape.
13170	Elizabeth Raubenheimer (born Steenekamp), married out of community of property to Pieter Raubenheimer, formerly widow of the late Wynand Sarel Roelofse	6 weeks.....	D. D. Marais, Attorney, Agent for Executor Testamentary, Jamestown, Cape Province	Cape.
13334	Douw Gerbrand Grobler and survivor Jacoba Levina Grobler (born De Klerk), of Blaauwkrantz, District Albert	30 days.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.....	Cape.
13493	Sara Breger (born Mindel) and survivor Morris Breger, of Burghersdorp	30 days.....	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.....	Cape.
13230	Arthur Mitchell, of Tsolo.....	6 weeks.....	Alicia Mitchell, Executrix Dative, Tsolo.....	Cape.
13158	Mohamed Sallie, 17 Lion Street, Capetown.....	30 days.....	A. Roytowski, Attorney to Executor Testamentary, 8 Parliament Street, Capetown	Cape.
13324	Amelia Elizabeth Mouland (born Gardiner).....	30 days.....	S. T. Wakefield & Son, P.O. Box 94, East London.....	Cape.
12836	Vera Veronica Mary Rigney (born Curran), of Aliwal North	30 days.....	Henry Percival Farren Gillett, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Aliwal North	Cape.
13410	Alida Maria van Schoor (born Van Schoor).....	3 weeks.....	Dempers & Van Ryneveld, Kent Chambers, Church Street, Capetown	Cape.
13453	Adolph Friederich Meise.....	21 days.....	F. H. Meise and N. O. Norton, Executors Testamentary, 65 Oxford Street, East London	Cape
10445	Luise Weiss (born Loffler), a widow, of Fort Jackson, Division East London	21 days.....	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.....	Cape.
13445	Archibald Dichmont.....	30 days.....	Dichmont & Dichmont, 9 Adderley Street, Capetown...	Cape.
12858	Niyeli Dubazi, of Mousa, Queenstown.....	30 days.....	McConnell & Rose, Solicitors for Executor, 94 Cathcart Road, Queenstown	Cape.
13202	Stephen Clifford Dicks, of Alice, Victoria East.....	6 weeks.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 16, Alice, Cape Province	Cape.
13296	Alexander Ririe.....	3 weeks.....	Cecil Romaine Atherstone, Kingwilliamstown.....	Cape.
12381	Edward Titley.....	30 days.....	Johannes Josephus Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
13437	Christian Hendrik Manoek and surviving spouse, Sophia Maria Manoek	30 days.....	Du Toit, Dower & Turpin, for the Executrix, 7 Church Square, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Within a period of / Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. / Welke Provincie.
12778	Gerhardus (or Gerhardis) van Wijk, of Middelpan, Maraisburg	30 days.....	P. A. Marais, Hofmeyr, Cape Province.....	Cape.
13404	Walter James Creeser.....	6 weeks.....	L. H. Brinkman, P.O. Box 136, Queenstown, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
10/236	William Henry Carter, of Carter's Ridge, Kimberley.. .	30 days from 17/1/27	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
10666	David Mentor and subsequently deceased spouse, Lena Mentor	35 days.....	C. W. Gray, Main Street, Matatiele.....	Cape.
13549	John Gotlieb Lawrence de Oliveira (also known as John Lorenz Gottlieb de Olevira, and John Godlob Lawrence de Oliveira) and surviving spouse, Esther Cecilia Hendrika de Oliveira (born Smith), of 38 Ormskirk Street, Woodstock, Cape Division	24 days.....	Edward Parker, Agent for Executrix Testamentary, 235 Victoria Road, Woodstock, Cape Province	Cape.
12982	Judith Susara Erasmus (born Strydom).....	30 days.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Indwe	Cape.
13375	Judeth Catharina Elizabeth van Wyk (born Nel), of De Bosch, District Calvinia, Cape Province	30 days.....	Calvinia–Noord-Westelike Eksekuteurskamer, Bpk., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
13187	James Graham Adam Orr (or James Graham Orr).....	1 month.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street, Capetown, Agent for Executors Testamentary	Cape.
	TRANSVAAL.			
61651	Louis Andries Pretorius.....	14 days.....	Elizabeth Catharine Pretorius, c/o Colonial Banking and Trust Company, Ltd., 28 Bedford Street, Benoni	Transvaal.
61574	Johanna Magdalena Bosch (geboren Van den Berg) en nagelaten echtgenoot Izak Abraham Bosch	14 dagen....	A. J. E. v. N. Kuyper, van Prokureur de Eksekuteur Testamentair, Postbus 15, Delmas	Transvaal.
61557	Jacoba Johanna Magdalena Potgieter (born Pieterse), widow of the late Ferdinand Jacobus Potgieter	1 month.....	Boksburg Estate Company, Grand Hotel Buildings, opposite Municipal Offices, Commissioner Street, Boksbyrg, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
61419	Maria Aletta Curlewis (born Coetzee).....	30 dagen....	R. G. Curlewis, P.K. Hartelus, Distrikt Middelburg, Transvaal	Transvaal.
61367	Martha Maria Prinsloo (geboren Van den Berg), gehuwd in gemeenschap van goederen met Martinus Jacobus Prinsloo	4 weken.....	M. J. Prinsloo, *p.a.* Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria.	Transvaal.
61730	Hendrik Jacobus Stefanus Naude and surviving spouse, Catharina Johanna Naude (born Van Deventer)	30 days.....	N. N. Roux, *q.q.* Executrix Testamentary, 4 and 5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
61577	Gladys Henry, spinster.....	30 days.....	Pearson & Bristow, Solicitors for Executor Testamentary, Johannesburg	Transvaal.
61487	Phillipus Rudolph Viljoen, van die plaats Branddrift, Distrik Standerton	6 weke.....	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteurs, Posbus 55, Standerton	Transvaal.
61486	Magel Margaretha Viljoen (geboren Labuschagne), van de plaats Branddrift, Distrikt Standerton	6 weken.....	C. H. Hutchinson, *q.q.* Eksekuteurs Testamentair, Postbus 55, Standerton	Transvaal.
60128	P. C. Kemp, married in community of property to Mrs. J. P. Kemp, 160 Schubart Street, Pretoria	14 days.....	C. V. Kemp, 492 Prôes Street, Pretoria.....	Transvaal.
D/953/26	James Anderson and surviving spouse, Alice Ada Anderson	14 days.....	Alice Ada Anderson, 242 Marshall Street, City and Suburban	Transvaal.
61662	Jacobus Pelser and surviving spouse, Elizabeth Jacomina Pelser (born Coetzee)	21 days.....	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
61726	Johannes Petrus Marthinus Jacobus van Wyk and surviving spouse, Catharina Elizabeth van Wyk (born Brits)	30 days.....	Benadie & Muller, P.O. Box 32, Brits, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
61750	James Nelson Frost, of Johannesburg.....	30 days.....	John Noble Mackenzie, Northern Trust Buildings, 28 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
59447	William Hermanus Jacobus Williams and surviving spouse, Saroline Williams (born Watson), of Vrededorp, Johannesburg	14 days.....	H. J. P. A. van der Linde & Son, No. 2 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Dative	Transvaal.
61119	Rosie Elizabeth Eva Pitt and surviving spouse, Thomas Gordon Pitt	14 days.....	A. S. Pearse, 451 Main Street, Belgravia, Johannesburg.	Transvaal.
61285	Alice Ann Lewis.....	21 days.....	Alice Catherine Charles (born Lewis), P.O. Modder Bee..	Transvaal.
60629	Grace Neilsen (born Hodgson) and surviving spouse, Lars Henry Soren Nielsen	30 days.....	Lars Henry Soren Nielsen, 120–121 Cullinan Buildings, Johannesburg	Transvaal.
61156	Francina Jacoba Oosthuizen (born Claassen).....	30 days.....	J. F. D. Louw, Authorized Agent, 197 Market Street, Bethal, Transvaal; postal address, P.O. Box 176, Bethal	Transvaal.
61584	Stephanus Johannes Fischer en nagelate eggenote Rachel Margaretha Fischer (gebore Smuts)	30 dae.....	Rachel Margaretha Fischer, Posbus 50, Morgenzon....	Transvaal.
—	Alice Flight (otherwise known as Alice Joubert), mental patient	30 days.....	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Solicitors for Applicant, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
61729	Duncan Dunbar Moodie and surviving spouse, Ursula Anna Moodie (born Schaefer)	30 days.....	Moodie & Robertson, Solicitors for the Executrix Testamentary, 31–39 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
61435	John Davis and surviving spouse, Johanna Jacoba Adriana Davis	30 days.....	Pitts & Weston, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
60683	Thomas Wilson Mackey.....	21 days.....	H. F. F. Cottrill, Attorney for Executor Dative, 10–12 Jeppe Arcade, Johannesburg	Transvaal.
61644	Domingos Ferreiro de Melle.....	14 days.....	Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
61781	John Tweedie.....	30 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
61783	Frank (F.) Wheeler.....	30 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
61653	Charles Ferdinando Fortunato Quass.....	21 days.....	F. Lodding and J. C. S. van Woudenberg, P.O. Box 125, Middelburg, Transvaal	Transvaal.
61773	Johannes Christian Joubert and surviving spouse, Dirkie Helena Joubert (born Bredenhann)	30 days.....	Blake & Becker, Attorneys for Executrix Testamentary, 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
61638	Michiel Coenraad Espach, van Schoonheid (No. 1) No. 673, Distrik Pietersburg	6 weke.....	Catharina Maria Espach, p/a L. E. Krause, Posbus 57, Pietersburg	Transvaal.
61625	Frances Alice Irvine.....	14 days.....	F. M. O. Pattle, Attorney for Executor Dative, 15 Portland House, 107 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
61710	Agnes Milligan (born Reid).....	30 days.....	Gerard J. Meugens, 6 Monument Street, Krugersdorp, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
61572	Harriett Ann Bateman, of Dunkeld Chambers, Johannesburg	30 days.....	S. G. Crouch, Executor Dative, 5 Erasmus Buildings, Pretoria	Transvaal.
60950	Johanna Maria Magretha van der Walt (geboren Scheepers)	6 weke.....	Hendrik Bernardus van der Walt, plaats Witpoort No. 551, Pos Randjesfontein, Distrik Pretoria	Transvaal.
58922	Eduard Walter, of Vienna, Europe.....	21 days.....	Hj. Reitz, 160 Pretorius Street, Pretoria.....	Transvaal.
61642	Thomas Davison, 46 North Street, Boksburg.....	14 days.....	Mrs. Norah Davison, P.O. Box 203, Boksburg.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Within a period of / *Binnen een tijdperk van*	Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*	What Province. / *Welke Provincie*
	NATAL.			
11861	Marie Angele Dolore Will (born Gillot).....	30 days.....	Marcus Lewis, 57–59 National Mutual Buildings, Durban.	Natal.
11909	Nora Marguerite Brackstone and surviving spouse, George Brackstone	30 days.....	C. H. Hills, 360–362 West Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
	Thomas Jobe Simpson and surviving spouse, Euphemia Simpson	14 days.....	Euphemia Simpson, 44 Carlisle Street, Durban.....	Natal.
11915	Edward Barwell Peare Brader.....	21 days.....	J. H. Nicolson & Thorpe, Solicitors for Executrix Testamentary, Old Well Court, Durban	Natal.
—	Henry Anthony Chadwick, engineer, Durban.....	14 days.....	H. W. Chadwick, 74 Windermere Road, Durban.....	Natal.
11947	Cornelia Magdalena Fourie (born Von Benecke), married in community of property to Gerhardus Daniel Fourie, of Gevaar, Klip River Division, Natal, farmer	30 days.....	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal....	Natal.
—	Francis James Duke, of Durban, boilermaker.....	30 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
11931	David Petrus Jacobus de Lange en nagelate eggenote Hester Catharina de Lange (gebore Van Staden)	21 dae.....	Chris. S. Cadle, *q.q.* Eksekutriese Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal	Natal.
11928	Henry Reed (retired).....	30 days.....	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executrix Testamentary	Natal.
11920	Ernest Alfred Wright, of Pietermaritzburg, Natal, shoe manufacturer	30 days.....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executrix	Natal.
11724	Arthur George May, of Durban, merchant.....	30 days.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
	ORANGE FREE STATE.—*ORANJE VRIJSTAAT.*			
19029	Julius Eduard Hellmuth, van Doornpan, Distrik Hoopstad, en nageblewe eggenote Helena Catharina Hellmuth (gebore De Bruin)	6 weke.....	Werdmuller & Brink, Posbus 10, Bultfontein.....	Oranje Vrystaat.
18992	Susara (or Susanna) Johanna Reyneke (born Barkhuizen).	21 days.....	G. P. Maree & Co., *q.q.* Executor Dative, Vrede.....	Orange Free State.
19208	Florence Frances Merry (born Gibbins), of Bloemfontein.	30 days from 17/1/27	M. L. Merry, Executor Dative, c/o Marais & De Villiers, Land Bank Chambers, Bloemfontein	Orange Free State.
19178	Hendrik (or Henry) Haarhoff Erasmus, of 88 Zastron Street, Bloemfontein	30 days.....	Jac. L. Fischer, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Reitz	Orange Free State.
19133	Alice May Pendleton and surviving spouse, Frederick Walter Pendleton, of Cottenham, in the County of Cambridge, England	21 days.....	McIntyre & Watkeys, Attorneys for the Executor, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
19161	Elizabeth Margaritha Holtzhausen (born Pretorius) and surviving spouse, Jan Andreas (Andries) Holtzhausen, of Louisdale, P.O. Marquard, Orange Free State	6 weeks.....	P. J. Hodgson, Solicitors for the Executor Testamentary, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State	Orange Free State.
19159	Amalia Helena Louisa Rohde (born Rusch) and surviving spouse, Gustav Heinrich Christian Rohde, of Clocolan, District Ladybrand, Orange Free State	6 weeks.....	P. J. Hodgson, Solicitors for the Executor Testamentary, P.O. Box 5, Clocolan, Orange Free State	Orange Free State.
19206	Evelyn Colthurst Cohen (born Schumann) and surviving spouse, Herman Cohen, of Brandfort	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
19199	Cecillia Anna Oosthuizen (born Slabbert) and surviving spouse, Wessel Jacobus Oosthuizen, of Brandfort	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
19198	Marie Josephine Charlotte Krause (born Haas) and surviving spouse, John William Krause, at Brandfort	21 days.....	Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

CAPE—*KAAP.*

Estate No. / *Boedel No.*	Estate late. / *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. / *Beschrijving van Rekening.*	Date. / *Datum.*	Office of the *Kantoor van de*		Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
				Master. / *Meester.*	Magistrate. / *Magistraat.*	
11139	Susarah Maria Rees (born Van Straaten), of Fonteinskloof, Barkly East	First and Final.....	14/1/27	Capetown	Barkly East..	Cotterell & Meintjes, Attorneys for Executrix Testamentary, Barkly East.
12259	Maria Christina Vos Stemmet (born Pentz), widow	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	David Tennant, 71 Burg Street, Capetown, Attorney for Executors Testamentary.
12814	Harry Hurell Scowen.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	David Tennant, 71 Burg Street, Capetown, Attorney for Executors Testamentary.
8827	Esther Magrieta Krog (born Krog)...	Second Liquidation and Distribution	18/1/27	Capetown	Komgha.....	Cloete, Templer, Parker & Douglas, Attorneys for Executors, 117 St. George's Street, Capetown.
12435	Frederick Jacobus Eksteen and surviving spouse, Maria Magdalena Eksteen (born Kotze)	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Stellenbosch..	David Tennant, 71 Burg Street, Capetown, Attorney for Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. / Boedel No.	Estate late. / Boedel van wijlen.	Nature of Account. / Beschrijving van Rekening.	Date. / Datum.	Office of the Kantoor van de: Master. Meester.	Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat.	Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
9044	Anna Elise Meggersee, a widow, of Marianthall, District Kingwilliamstown	First and Final.....	17/1/27	Capetown	Kingwilliamstown	Anders & Lynn, Solicitors, Kingwilliamstown.
11283	Stoffelina Roedolf Schmidt (born Annandale), housewife, of Lemoenfontein, Wodehouse	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Dordrecht....	Bradfield & Norton, Dordrecht, Cape Province.
12274	William John Bancroft and surviving spouse, Catherine Rosebella Bancroft (born Kelly)	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Capetown	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executrix, 111 High Street, Grahamstown.
13372	Philip Wills Shingler and surviving spouse, Clara Shingler	Final Administration and Distribution	14/1/27	Capetown	East London.	Clara Shingler, 10 King Edward Road, Cambridge, Cape.
11939	Sydney Percy Allen, of Olive Park, District Victoria East	First and Final.....	14/1/27	Capetown	Alice.....	E. E. P. Burl, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Alice, Cape Province.
12040	Alfred Orsmond Kemp, of Port Elizabeth	First and Final Administration and Liquidation	17/1/27	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
10850	Frederick Hendrik Jacobus van Zyl en nablywende eggenote Maria Elizabeth van Zyl (geboren Haasbroek), van Barrydale	Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	17/1/27	Kaapstad	Swellendam..	M. M. Brink, Barrydale.
—	Arthur William Fogalari Gibbon, of Alexandria	First and Final.....	15/1/27	Capetown	Alexandria...	Thos. C. Chowles, V. E. Gibbon, Executors Testamentary, P.O. Box 12, Alexandria.
R/10/166	Alexander Barron, of Kimberley.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Kimberley	—	Hill & Hill, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Main Street, Kimberley.
10495	Barend (also known as Berend) Johannes Bosch and surviving spouse, Susanna Aderjana Elizabeth Bosch (born Posthumus, or Suzanna Adriana Elizabeth Bosch), of Amalinda, District of East London	First.....	17/1/27	Capetown	East London.	V. V. van Coller, Attorney for Executrix Dative, S.A. Mutual Buildings, Terminus Street, East London.
4114	Jacobus Wessel van Dyk.....	First and Final.....	6/1/27	Capetown	Lady Frere..	B. E. Kidson, Lady Frere, Attorney for Executor Testamentary.
12124	Maria Johanna Joubert, van Middelpost, Malmesbury	Eerste en Laaste Likwidasie	14/1/27	Kaapstad	Malmesbury..	I. J. Krynauw, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Malmesbury.
9087	Eduard Zerbe.....	First.....	24/1/27	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.
8418	Susan Jones (born Abbett), widow, who died at Hampton, Middlesex, England	Second and Final Administration and Distribution	14/1/27	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Testamentary, 20, 21, 22, and 23 Mutual Buildings, Port Elizabeth.
11330	Richard George Lambert.....	First Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Wynberg....	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executors Testamentary.
589	Arasa Omar.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Dative.
591	Mogamat Armie Omar.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Dative.
590	Abdullah Omar.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Agent for Executrix Dative.
R/8633	Carl Henrich (or Karl Heinrich) Bruns.	Third Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
12660	Hester Maria du Toit (gebore Smit)...	Eerste en Laaste.....	18/1/27	Kaapstad	Philipstown..	Michau & Muller, 5 Bureaustraat, Kaapstad, Agente vir die Boedel.
8943	Melt Jacobus Brink, of Capetown.....	Second and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
R/154/750	Moses Schur.....	Fifth and Final Liquidation and Distribution	20/1/27	Capetown	Springbok....	Frank & Warshaw, Attorneys to Executor, 12 Queen Victoria Street, Capetown.
12866	Emily Featherstone (born Harding), of Kenilworth, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	—	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency, Company, Ltd., Agent for Executrix Testamentary.
11463 and 11926	Eva Chaka (born Matola), or Eve Tshaka (born Methola) and surviving spouse, Nathaniel Tshaka (or Chaka), together with Supplementary Account thereto in the Intestate Estate of the late Mary Ann Ntsiva Thabiso Tshaka, minor infant daughter of said deceased	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Aliwal North.	D. D. Marais, Attorney, Jamestown, Cape Province.
12323	Petrus Jeremias de Klerk Kalp.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Capetown	Philipstown..	C. J. Vorster, Agent, Petrusville.
12727	Magdalena Maria Van der Merwe (born Vos), widow of the late Paul Jacobus van der Merwe, senior, of Richmond, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	18/1/27	Capetown	Richmond...	H. J. Stander, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Richmond, Cape Province.
9750	Susanna Magdalena de Wet (born Marais)	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Capetown	Caledon.....	Benadie & Muller, P.O. Box 32, Brits, Attorneys for Executor Testamentary.
11711	Jessie Joss (born McRae).....	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Port Elizabeth	R. Theophilus, Attorney for Executor Testamentary, Port Elizabeth.
6768	Samuel Elliott, of Peddie.....	First and Final Liquidatio and Distribution	24/1/27	Capetown	Peddie.....	T. Gordon Bennett, Peddie, Attorney for Executors Testamentary.
12398	Margaretha Elizabeth Vorster and surviving spouse, Willem Jacobus Vorster	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Capetown	Molteno.....	Hope & Malan, Molteno.
R/9/921	Andrew Nelson Broden.....	First and Final.....	15/1/27	Kimberley	Griquatown...	Croxford & Thompson, Attorneys for Executrix Testamentary, Kimberley.
10490	Matthys Michiel Rossouw and surviving spouse, Maria Cornelia Rossouw (born Human), of Tabankulu	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Tabankulu...	F. C. A. H. Garner, Executor Dative, Tabankulu, Eastern Pondoland.
10747	Robert Lambert, of Kokstad.....	First and Final.....	14/1/27	Capetown	Kokstad.....	A. H. Payne, c/o Berning & Zietsman, Kokstad.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
10022	Richard George Jackson and surviving spouse, Maria Elizabeth Jackson (born Forssman)	First and Final.....	14/1/27	Capetown	—	Coulter & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Capetown.
160/810	George William Tearnan.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Capetown	—	Cloete, Templer, Parker & Douglas, 117 St. George's Street, Capetown.
10621	William Whitaker, of Harden, District of Alexandria	First Liquidation and Distribution	20/1/27	Capetown	Alexandria...	A. Whitaker, P.O. Box 11, Indwe, Cape Province.
10624	Jan Pretorius, of Kokstad.....	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Capetown	Kokstad.....	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 254, East London.
11285	Laura Tearnan (born Chamberlin)....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Capetown	—	Cloete, Templer, Parker & Douglas, 117 St. George's Street, Capetown.

TRANSVAAL.

60166/1046	Jacobus Francois le Roux.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Standerton...	J. J. Bosman, Kerk Street, Standerton.
59002/127	Rachel Christine Goller, widow, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Hofmeyr, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
61140/1871	James Fairweather and surviving spouse, Louise Marie Fairweather (born Grasinger)	First Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Germiston...	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston, Solicitors to Executrix Testamentary.
59895/1396	Jacob Jacobus de Klerk and surviving spouse, Wilhelmina Cecilia Johanna de Klerk (born Van Niekerk)	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Boksburg.....	Julius Konig, Boksburg North.
61013	Elizabeth Johanna Corlina Pretorius (Wilke) and surviving spouse, Jacs. Adriaan Pretorius	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Zeerust.....	S. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico.
60386	Hendrik Rudolf Scholtz.....	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/1/27	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greeff, Prokureurs vir Eksekutrïese Testamentêr, Posbus 12, Wolmaransstad.
61113	Martha Maria le Roux, widow.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	M. M. Roux, *q.q.* Executrix Testamentary, 405 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.
60577	Gerhardus Daniel Cornelis Theron....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.
61437/600	Richard Henry Kent.....	First and Final.....	14/1/27	Pretoria.	Lichtenburg..	Roux & Jacobsz, P.O. Box 46, Pretoria.
58474/2194	Arthur Binns.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/1/27	Pretoria.	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, Solicitors for Executor Dative.
58936/1157	Daniel Stephanus de Wet en nagelaten echtgenote Hendrina Berolina Jacoba de Wet (geboren Davel), van Nelspan, Distrikt Ermelo, vroeger van Duits West	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	30 dagen vanaf 14/1/27	Pretoria.	Ermelo.....	De Oost Transvaal Eksekuteurskamer en Voogdijmaatskappij, Bpk., namens Eksekutrice Datief, Postbus 41, Ermelo,
59330/1188	Backy Silberman.....	First and Final Liquidation	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Lionel D. Kirsch, Attorney for Executor Dative, Ashers Buildings, Johannesburg.
59956	Susanna Catharina Vorster (born Esterhuyse) and surviving spouse, Casparus Johannes Jacobus Gerhardus Voster, of Koperfontein	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Rustenburg..	T. P. Taylor, P.O. Box 24, Rustenburg.
61040/652	Isabella Hobson and surviving spouse, Charles William Hobson	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Roodepoort..	Charles Broad, of 18, 19, 20, African Banking Corporation Chambers, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.
61114/2095	Michael Brull.....	First and Final Liquidation and Distribution	15/1/27	Pretoria.	Benoni.....	Meyer, Foley & Reid, Attorneys for Executor Dative, 51c Prince's Avenue, Benoni.
60799/1628	Charles Albert Prentice and surviving spouse, Charlotte Prentice (born Turner), Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Benoni.....	Charlotte Prentice, P.O. Box 254, Benoni.
60614/2102	Elizabeth Brown.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Germiston...	John Wilson, Executor Testamentary, P.O. Box 85, Germiston.
60202/834	Christiaan Pieter Hattingh.....	First and Final Liquidation and Distribution	11/1/27	Pretoria.	—	Maatje Maria Hattingh, Executrix Testamentary, 1176 Thorn Lane, Hatfield, Pretoria.
60235/1319	Cornelia Johanna Saunders.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Germiston...	W. Saunders, Edenvale.
60334/520	Nellie Edith Heard.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Justin Henry, Agent for Executor, 88 Fox Street, Johannesburg.
59664/639	George Husband Lothian.....	Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	—	R. Baikie, P.O. Box 36, Pretoria.
59917	Kate Roberts.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Morison, Abel & Damant, P.O. Box 5224, Johannesburg.
59984/1118	Arthur McKim.....	Supplementary Liquidation and First and Final Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, P.O. Box 3324, Johannesburg.
59567/25	Parbhoo Kalian.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	F. M. O. Pattle, Attorney for Executrix, 15 Portland House, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
60032/1588	Anna Catharina Botha, jonge dochter, van Boschfontein, Distrikt Rustenburg	Eerste en Finale.....	14/1/27	Pretoria.	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.
60282/376	Hakoomal Nenoomal.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	R. Nenoomal, c/o Lowenberg & Wasserzug, Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
58715/1616	Willem Petrus Prinsloo, in lewe van Boschpoort No. 336, Distrik Pretoria, en nagelate eggenote Cornelia Jacoba Susanna Prinsloo (gebore Erasmus)	Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/1/27	Pretoria.	—	S. J. van Wyk, Prokureur van Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 7, Erasmus.
59143/1729	Philip Amos Dondolo.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Corporation Buildings, Johannesburg.
61276	Edith Emma Walker.....	First and Final.....	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Testamentary, 31–3 Permanent Buildings, Johannesburg.
51705/396	Mitchell Colich (otherwise known as Miho Kotie or Kolic)	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	H. J. Raubenheimer & Daleski, Attorneys for Executor Dative, Gresham Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wijlen.*	Nature of Account. *Beschrijving van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van de* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van de* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.*
59537	George Frederick Stow.....	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Rustenburg..	H. J. Hofmeyr, Northern Trust Building, Johannesburg.
61033	Emily Marie Buchanan.....	First and Final.....	14/1/27	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Agents for the Executors Testamentary, S.A. Mutual Chambers, Pretoria.
59106/342	Edith Jane Batteson.....	First Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	—	MacIntosh & Cross, Permanent Buildings, Bank Street, Pretoria.
60478/1569	Bernhard Frenkel, of Johannesburg..	First and Final Liquidation and Distribution	14/1/27	Pretoria.	Johannesburg	Max Cohn, Attorney for Executors Testamentary, Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
61278/847	Johannes Christiaan Theunissen, who died at Buffelspan, District Rustenburg, on 11th December, 1924	First and Final.....	14/1/27	Pretoria.	Rustenburg..	Penzhorn, Olivier & Coetsee, P.O. Box 96, Rustenburg.

NATAL.

11389	David Caldwell.....	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & Stocken, 392 West Street, Durban.
11338	John William Kinsman, of Pietermaritzburg, gentleman	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	—	Arthur Hime & Co., Solicitors, etc., Chancery Chambers, Pietermaritzburg.
11345	Emma Clarke (born Fothergill), of Grey Tower, 43 North Ridge Road, Durban	Executrix' First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 341 West Street, Durban, Agents for the Executrix Testamentary.
11604	John Scott, of Highbank, Greenwood Park, Natal, retired coach painter	First and Final.....	14/1/27	Pietermaritzburg	Verulam.....	Marion Stevenson Scott, Executrix Testamentary, c/o J. C. Scott, P.O. Box 2128, Durban.
11434	William Isaac Weitsz and surviving spouse, Hendrina Helena Weitsz, of Pietermaritzburg, railway ganger	First and Final Administration and Plan of Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	—	Dix & Goodman, Accountants. P.O. Box 76, Pietermaritzburg.
11374	Suzana Johanna Catrina Lotter (born Vermaak)	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Weenen.....	Robt. M. Buchan, P.O. Box 3, Weenen.
11002	Jacob Kurz.....	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Durban.....	G. F. Darwent, Solicitor, 14 Palmer's Buildings, 300 Smith Street, Durban.
11279	Sarah Johnston, of Durban, widow....	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
10859	Lucas Marthinus Johannes van Rooyen and surviving spouse, Susanna Maria van Rooyen (born Nel)	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Krantzkop...	L. T. Buss, Solicitor, Krantzkop, Natal.
11099	Hinrich Bohling, formerly of Hermanusburg, Natal	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Pietermaritzburg	Umvoti.....	Tatham & Forder, Solicitors to Executor Dative, Greytown.

ORANGE FREE STATE.—*ORANJE VRIJSTAAT.*

G/486	Lourens Petrus la Grange, junior, and surviving spouse, Hester Elizabeth la Grange (born Pelser), of Tarentaalhoek, District Ficksburg	Amended First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 11, Ficksburg, Orange Free State.
18713	Isaac Jermus Mommsen and surviving spouse, Siebella Irene Mommsen (born Somers)	First and Final Liquidation and Distribution	17/1/27	Bloemfontein	Heilbron.....	G. C. Venter Odendaal, P.O. Box 128, Heilbron.
18974	Cornelia Petronella Maartens (born Van Niekerk), married in community of property to Louis Henning Maartens	First and Final Administration and Distribution	14/1/27	Bloemfontein	Reitz.....	G. H. Walker, *q.q.*, P.O. Box 70, Reitz. Orange Free State.
18756	Johannes Jurgens Smith, in life a farmer, of Rolandsick, District Wepener, and surviving spouse, Maria Dorothea Smith (born Fouche)	First and Final.....	15/1/27	Bloemfontein	Wepener.....	Eben. Potgieter, *q.q.*, P.O. Box 12, Wepener,
17351	Gertruida Magdalena Dreyer (gebore Senekal) en nageblewe eggenote Johannes Gerhardus Dreyer, van Valsrivierdrift, Distrik Kroonstad	Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/1/27	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, *q.q.*, Posbus 11, Crossstraat, Kroonstad.

OFFICIAL YEAR BOOK

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(No. 7—1925),

containing Statistics mainly for the period 1910–1924.

PRICE: 5/- Post Free within the Union; 6/- outside the Union.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

OFFISIEEL JAARBOEK

VAN DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA

(No. 7—1925),

bevattende Statistieke hoofsaaklik vir die tijdper 1910–1924.

PRYS: 5/- Posvry binne die Unie 6/- buite die Unie.

Verkrygbaar deur die Goewernementsdrukkery en Skryfbe hoeftekantore te Pretoria en Kaapstad.

MAP

OF THE

UNION OF SOUTH AFRICA.

(1923.)

PREPARED IN THE OFFICE OF THE SURVEYOR-GENERAL, CAPETOWN.

PRINTED IN COLOUR ON FOUR SHEETS, EACH 40 INCHES BY 30 INCHES.

SCALE 1 : 1,000,000, or 15¾ miles to 1 inch.

CONTAINS

MAGISTERIAL DISTRICT BOUNDARIES, DISTRICT TOWNS, VILLAGES, POST OFFICES (where known), RAILWAYS, HILL FEATURES RIVERS, PRINCIPAL ROADS, IRRIGATION WORKS, LIGHTHOUSES, ETC.

PRICE OF MAP.

FOUR SHEETS MOUNTED ON LINEN ***30s.***

OR PER SHEET ON LINEN-BACKED PAPER (folded in Covers), per Sheet ***10s.***

The four Sheets comprising the Map are named:—SOUTH-WESTERN, SOUTH-EASTERN, NORTH-WESTERN, and NORTH-EASTERN

The Map may be purchased from the

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, and from the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICE, CAPETOWN

KAART

VAN DE

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

(1923.)

VERVAARDIGD IN HET KANTOOR VAN DE LANDMETER-GENERAAL, KAAPSTAD

GEKLEURD GEDRUKT OP VIER VELLEN, ELK 40 DUIM BIJ 30 DUIM.

SCHAAL 1 : 1,000,000 of 15¾ mijl=1 duim.

BEVAT

DE GRENZEN VAN MAGISTRAATSAFDELINGEN, DISTRIKT-STEDEN, DORPEN, POSTKANTOREN (waar bekend), SPOORWEGEN, KOPPIES RIVIEREN, HOOFDWEGEN, BESPROEIINGSWERKEN, LICHTTORENS, ENZ.

PRIJS VAN KAART.

VIER VELLEN, OP LINNEN OPGEPLAKT ***30s.***

OF PER VEL, GEDRUKT OP PAPIER WAAR LINNEN OP DE ACHTERZIJDE GEPLAKT IS (in koerten gevouwen) ***10s.***

De vier vellen afdelingen, die de kaart samenstellen zijn genaamd:—ZUIDWESTELIKE, ZUIDOOSTELIKE, NOORDWESTELIKE en NOORDOOSTELIKE.

De kaart kan verkregen worden van de

GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, en kan de SUPERINTENDENT, GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ KAAPSTAD.

Printed and published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria. | *Gedruk en uitgegee by die Goewermentsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria.*